PLEASE PERUSE WITH LEAST POSSIBLE DELAY

PLEASE RETURN
TO
LIBRARY DEPT.
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL CLXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 6 MAART / 6 MARCH 1953. PRICE 6d. [No. 5019.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
✱ 394.	No. 1 van 1953: Gedeeltelike Begrotingswet, 1953; No. 2 van 1953: Private Wet op die Lichtenburgse Waterwerke, 1953 (*B.S.* No. 5011).	
✱ 395.	No. 9 van 1953: Addisionele Begrotingswet, 1953; No. 11 van 1953: Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1953 (*B.S.* No. 5012).	
	Proklamasies.	
✱ 38.	Prorogasie van die Parlement (*B.S.* No. 5010).	
✱ 41.	Ontbinding van die Volksraad (*B.S.* No. 5017).	
✱ 42.	Proklamasie insake die Nominasies van Kandidate vir Verkiesing as Volksraadslede (*B.S.* No. 5017).	
✱ 43.	Beheer van Grasbrand in Naturellegebiede	1
✱ 44.	Stigting van Besproeiingsdistrik Keurkloofrivier	1
✱ 45.	Stigting van Besproeiingsdistrik Boesmansrivier	2
✱ 46.	Onttrekking van Verbod om na Edelgesteentes te Prospekteer: Kiesafdeling Namakwaland	3
✱ 47.	Deproklamering as 'n Alluviale Delwery: Sekere Gedeeltes van die Plaas Sandringham No. H.O. 118	3
✱ 48.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede	4
✱ 49.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede	4
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 462.	Erkenning as Ere-konsul van Finland in Kaapstad	5
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 454.	Doeanewet, No. 35 van 1944: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 526 van 1948	6
✱ 455.	Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke	14
✱ 469.	Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Weeklikse Staat	14
✱ 478.	Reëls van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad	15
✱ 479.	Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 20	19
✱ 482.	Gewetensgeld	21
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 456.	Magtiging aan Sekere Beamptes in Diens van die Transvaalse Provinsiale Administrasie om Kennisgewings ingevolge Artikel 321 *bis* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, Uit te Reik	22
✱ 461.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	22
✱ 463.	Aanstelling as Waarnemende Bevelvoerende Adjunk-kommissaris, Suid-Afrikaanse Polisie	23

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
✱ 394.	No. 1 of 1953: Part Appropriation Act, 1953; No. 2 of 1953: Lichtenburg Waterworks (Private) Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5011).	
✱ 395.	No. 9 of 1953: Additional Appropriation Act, 1953; No. 11 of 1953: Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1953 (*G.G.E.* No. 5012).	
	Proclamations.	
✱ 38.	Prorogation of Parliament (*G.G.E.* No. 5010).	
✱ 41.	Dissolution of the House of Assembly (*G.G.E.* No. 5017).	
✱ 42.	Proclamation in respect of Nominations of Candidates for Election as Members of the House of Assembly (*G.G.E.* No. 5017).	
✱ 43.	Control of Grass Burning in Native Areas	1
✱ 44.	Establishment of Keurkloof River Irrigation District	1
✱ 45.	Establishment of Boesmans River Irrigation District	2
✱ 46.	Exemption from Prohibition to Prospect for Precious Stones: Electoral Division of Namaqualand	3
✱ 47.	Deproclamation as an Alluvial Digging: Certain Portions of the Farm Sandringham No. H.O. 118	3
✱ 48.	Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	4
✱ 49.	Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	4
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 462.	Recognition as Honorary Consul of Finland in Cape Town	5
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 454.	Customs Act, No. 35 of 1944: Amendment of Government Notice No. 526 of 1949	6
✱ 455.	Monthly Returns by Commercial Banks	14
✱ 469.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	14
✱ 478.	Rules of the Public Accountants' and Auditors' Board	15
✱ 479.	Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 20	19
✱ 482.	Conscience Money	21
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 456.	Authorisation of Certain Officers in the Employ of the Transvaal Provincial Administration to Issue Notifications in terms of Section 321 *bis* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended	22
✱ 461.	Amendments to the Regulations for the South African Police	22
✱ 463.	Appointment as Acting Deputy Commissioner, South African Police	23

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 475. Wysiging in Algemene Spoorwegregulasies 23

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 470. Sigoreibeheerraad: Aanstelling van Lede 23
✱ 471. Oliesaadbeheerskema: Verbod op die Verkoop van Sonneblomsaad deur Produsente 24
✱ 472. Oliesaadbeheerskema: Herroeping van die Verbod op die Verkoop van Oliesaad 24
✱ 473. Oliesaadbeheerskema: Verbod op die Verkoop van Grondboontjies deur Produsente 24
✱ 476. Vrugte-uitvoerregulasies: Rade van Beslissing 24
✱ 480. Eierbeheerraad: Aanstelling van Lede ... 25
✱ 481. Suid-Afrikaanse Sitrusraad: Aanstelling van Lede 25
✱ 483. Regulasies in Verband met die Beheer van die Verkoop van Saad wat met Onkruidsaad Gemeng is: Wysiging ... 25
✱ 484. Die Wet op Onkruid, 1937: Wysiging van Sekere Regulasies 26

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 458. Wet op Standaarde, 1945: Verklaring van die Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, Produksie, ens., van Ingemaakte Kreef tot 'n Verpligte Standaardspesifikasie 26
✱ 459. Wet op Standaarde, 1945: Verklaring van die Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, ens., van Ingemaakte Vis tot 'n Verpligte Standaardspesifikasie 32
✱ 477. Wysiging van Regulasies op Seevisserye 40

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 457. Kleinhandelprysindekssyfers vir Januarie 1953 41
✱ 464. Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings van Drukkersname, Geregistreer ingevolge Artikel 8: Afkortings op Gedrukte Stukke 41
✱ 465. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 3 ... 42

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 452. Aanstellings met Offisiersrang by die Unie-verdedigingsmag 42
✱ 453. Aanstellings met Offisiersrang by die Unie-verdedigingsmag 44
✱ 499. Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas 46

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 447. Tapytvervaardigingsnywerheid, Wynberg: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5016).
✱ 448. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Tapytvervaardigingsnywerheid, Wynberg (*B.S* No. 5016).
✱ 449. Haarkappersbedryf, Pretoria: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5015).
✱ 466. Drukkersbedryf: Intrekking en Voorskrywing van Leervoorwaardes 48
✱ 474. Verlenging van Termyne van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Teekamer-Restaurant- en Verversingsbedryf, Pretoria 49
✱ 497. Bak- en/of Banketnywerheid, Kaap: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5022).
✱ 498. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bak- en/of Banketnywerhede, Kaap (*B.S.* No. 5022).

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 467. Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I 49
✱ 485. Rhodes-universiteit: Wysiging van Regulasies 49

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 460. Aanstelling van Daeltydse Spesialis-internis-e in die Mediese Silikoseburo 60
✱ 468. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeeltes van die Plase Stilfontein No. 39 en Hartebeesfontein No. 41 61

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 475. Amendment to General Railway Regulations 23

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 470. Chicory Control Board: Appointment of Members 23
✱ 471. Oilseed Control Scheme: Prohibition on the Sale of Sunflower Seed by Producers 24
✱ 472. Oilseed Control Scheme: Repeal of Prohibition on the Sale of Oilseeds ... 24
✱ 473. Oilseed Control Scheme: Prohibition on the Sale of Groundnuts by Producers 24
✱ 476. Fruit Export Regulations: Boards of Reference 24
✱ 480. Egg Control Board: Appointment of Members 25
✱ 481. South African Citrus Board: Appointment of Members 25
✱ 483. Regulations in Connection with the Control of the Sale of Seeds Mixed with Weed Seeds: Amendment 25
✱ 484. The Weeds Act, 1937: Amendment of Certain Regulations 26

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 458. Standards Act, 1945: Declaration of the Standard Specification for the Manufacture, Production, etc., of Canned Rock Lobster to a Compulsory Standard Specification 26
✱ 459. Standards Act, 1945: Declaration of the Standard Specification for the Manufacture, etc., of Canned Fish to a Compulsory Standard Specification 32
✱ 477. Amendment to Sea Fisheries Regulations 40

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 457. Retail Price Index Number for January, 1953 41
✱ 464. Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprint Abbreviations Registered in terms of Section 8: Imprints on Printed Matter 41
✱ 465. Objectionable Literature: List No. 3 ... 42

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 452. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 42
✱ 453. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 44
✱ 499. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List 46

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 447. Carpet Manufacturing Industry, Wynberg: Agreement (*G.G.E.* No. 5016).
✱ 448. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Carpet Manufacturing Industry, Wynberg (*G.G.E.* No. 5016).
✱ 449. Hairdressing Trade, Pretoria: Agreement (*G.G.E.* No. 5015).
✱ 466. Printing Industry: Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship 48
✱ 474. Extension of the Periods of Operation of the Agreement for the Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria 49
✱ 497. Baking and/or Confectionery Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 5022).
✱ 498. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Baking and/or Confectionery Industry, Cape (*G.G.E.* No. 5022).

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 467. University of Pretoria: Amendment of Statute I 49
✱ 485. Rhodes University: Amendment of Regulations 49

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 460. Appointment of Part-time Physician Specialists in the Silicosis Medical Bureau 60
✱ 468. Reservation of Ground for Township Purposes: Portions of the Farms Stilfontein No. 39 and Hartebeestfontein No. 41 61

(Continued on back of cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 43, 1953.]

BEHEER VAN GRASBRAND IN NATURELLE-GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verklaar ek hierby dat artikel *drie* van Proklamasie No. 25 van 1951 hierby gewysig word deur die invoeging na die woord „ Naturellekommissaris " waar dit vir die eerste en derde keer voorkom, van die woorde „ of enige lid van sy personeel ".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 44, 1953.]

BESPROEIINGSDISTRIK KEURKLOOFRIVIER, AFDELING ROBERTSON, KAAPPROVINSIE.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiings voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is om 'n gekombineerde besproeiingstelsel te hê vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae van hierdie Proklamasie beskryf word 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis en vir doeleindes van genoemde Wet uitmaak;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van drie lede moet wees wat bekendstaan as die Besproeiingsraad van Keurkloofrivier.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

Beskrywing van die eiendomme in die gebied wat die Besproeiingsdistrik Keurkloofrivier, Afdeling Robertson, Kaapprovinsie, uitmaak.

Erf No. 1247 van Roode Hoogte; Erf No. 1242 van Roode Hoogte; Erf No. 1243 van Roode Hoogte; Erf No. 1244 van Roode Hoogte; Gedeelte No. 48 van Streepje van Lange Vallei; Restant van Streepje van

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 43, 1953.]

CONTROL OF GRASS BURNING IN NATIVE AREAS.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that section *three* of Proclamation No. 25 of 1951 is hereby amended by the insertion after the words " Native Commissioner " where they occur for the first and third time, of the words " or any member of his staff ".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventeenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 44, 1953.]

KEURKLOOF RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF ROBERTSON, CAPE PROVINCE. —ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure to this Proclamation shall be an irrigation district within the meaning and for the purpose of the said Act;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I hereby declare that there shall be an Irrigation Board for the said district, which shall consist of three members and shall be styled the Keurkloof River Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

Description of the properties comprising the Keurkloof River Irrigation District, Division of Robertson, Cape Province.

Erf No. 1247 of Roode Hoogte; Erf No. 1242 of Roode Hoogte; Erf No. 1243 of Roode Hoogte; Erf No. 1244 of Roode Hoogte; Portion No. 48 of Streepje of Lange Valley; Remainder of Streepje of Lange Valley;

Lange Vallei; Perseel A van Keurkloof; Perseel B van Keurkloof; Restant van Keurkloof; Keurkloof Ba van Keurkloof; Perseel No. 1 van Keurkloof; Perseel C van Lange Vallei, Keurkloof en De Hoop; Perseel D van Lange Vallei, Keurkloof en De Hoop; Perseel F van Keurkloof en De Hoop; Perseel G van Keurkloof en De Hoop; Gedeelte No. 1 van Gedeelte E van De Hoop; Gedeelte E van De Hoop; Gedeelte No. 27 van Keurkloof Annex van De Hoop; Keurkloof Annex van De Hoop.

✱ No. 45, 1953.]

STIGTING.—BESPROEIINGSDISTRIK BOESMANSRIVIER, AFDELING ROBERTSON, KAAPPROVINSIE.

Nademaal daar kragtens subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is om 'n gekombineerde besproeiingstelsel te hê vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae van hierdie Proklamasie beskryf word 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis en vir doeleindes van genoemde Wet uitmaak;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van ses lede moet wees wat bekendstaan as die Besproeiingsraad van Boesmansrivier.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME IN DIE GEBIED WAT DIE BESPROEIINGSDISTRIK BOESMANSRIVIER, AFDELING ROBERTSON, KAAPPROVINSIE, UITMAAK.

Die plase Boschjesmansrivier No. S.W.7.41 en Oudekraal No. S.W.16.3. Daardie gedeelte van die plaas Langverwacht No. S.W.7.47 wat grens aan die plaas Oudekraal en binne die volgende grense geleë is: Vanaf die westelike baken gemeen aan die plase Oudekraal en Langverwacht, in 'n noordwestelike rigting langs die grens gemeen aan die plase Langverwacht en Rietfontein tot by die punt waar dit die grens tussen die onderverdelings Lot B en Goedgedacht A van Langverwacht sny; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs laasgenoemde grens tot by die punt waar dit die suidelike grens van Lot D van Langverwacht sny; daarvandaan in 'n algemene oostelike rigting langs die suidelike grense van Lot D en Lot Da tot by die baken gemeen aan Lot Da, Lot E en Lot No. 1 van Lot C van die genoemde plaas; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike grens van Lot Da tot by die punt waar dit die Angora-kanaal sny; daarvandaan in 'n algemene oostelike rigting langs die regteroewer van die Angora-kanaal, sodat die kanaal uitgesluit is, tot by die punt waar dit die grens tussen Lot E en Lot No. 42 van die genoemde plaas sny; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs laasgenoemde grens tot by die baken gemeen aan genoemde Lot E, Lot No. 42 en Lot C; daar-

Plot A of Keurkloof; Plot B of Keurkloof; Remainder of Keurkloof; Keurkloof Ba of Keurkloof; Plot No. 1 of Keurkloof; Plot G of Lange Valley, Keurkloof and De Hoop; Plot D of Lange Valley, Keurkloof and De Hoop; Plot F of Keurkloof and De Hoop; Plot G of Keurkloof and De Hoop; Portion No. 1 of Portion E of De Hoop; Portion E of De Hoop; Portion No. 27 of Keurkloof Annex of De Hoop; Keurkloof Annex of De Hoop.

✱ No. 45, 1953.]

BOESMANS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF ROBERTSON, CAPE PROVINCE.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure to this Proclamation shall be an Irrigation District within the meaning and for the purpose of the said Act;

And, under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I hereby further declare that there shall be a Irrigation Board for the said district, which shall consist of six members and shall be styled the Boesmans River Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES IN THE AREA COMPRISING THE BOESMANS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF ROBERTSON, CAPE PROVINCE.

The farms Boschjesmans Rivier No. S.W.7.41 and Oudekraal No. S.W.16.3. That portion of the farm Langverwacht No. S.W.7.47 adjoining the farm Oudekraal and contained within the following boundaries: Commencing at the western beacon common to the farms Oudekraal and Langverwacht in a north-westerly direction along the boundary common to the farms Langverwacht and Rietfontein to the point where it meets the boundary between the subdivisions Lot B and Goedgedacht A of Langverwacht; thence in a northerly direction along the last-named boundary to the point where it meets the southern boundary of Lot D of Langverwacht; thence in general easterly direction along the southern boundaries of Lot D and Lot Da to the beacon common to Lot Da, Lot E and Lot No. 1 of Lot C of the said farm; thence in a northerly direction along the eastern boundary of Lot Da to the point where it meets the Angora canal; thence in general easterly direction along the right bank of the Angora canal so as to exclude it, to the point where it meets the boundary between Lot E and Lot No. 42 of the said farm; thence in a north-easterly direction along the last-named boundary to the beacon common to the said Lot E, Lot No. 42 and Lot C; thence in an easterly

vandaan in 'n oostelike rigting langs die grens tussen Lot E en Lot C tot by die punt waar dit die oostelike grens van die plaas Langverwacht sny; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens en in 'n suidwestelike rigting langs die suidelike grens van die plaas Langverwacht tot by die westelike baken gemeen aan die plase Oudekraal en Langverwacht, die beginpunt.

✱ No. 46, 1953.]

Nademaal prospektering na edelgesteentes op alle plase of grond geleë in die kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 75 van 1929, gedateer die derde dag van April 1929, vir 'n onbepaalde tyd verbied is;

En nademaal dit wenslik is om sekere grond in gemelde kiesafdeling Namakwaland aan die toepassing van gemelde Proklamasie te onttrek;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat sekere twee stukke grond, genoem die resterende gedeelte van Lot H van Zandveld en Gedeelte No. 20 van die plaas Zandveld, Afdeling Van Rhynsdorp, Kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, onderskeidelik 311·1874 en 1180·2423 morg groot, en geregistreer op naam van Edward Kotzee, hierby aan die toepassing van gemelde Proklamasie No. 75 van 1929 onttrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

M.M. 11/10/200.

✱ No. 47, 1953.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die plaas Sandringham No. H.O. 118 (voorheen No. 25), distrik Schweizer-Reneke, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 280·9051 morg groot, by Proklamasie No. 267 van 1943 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer by Proklamasie No. 63 van 1948, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om die oorblywende gedeelte van die grond aldus geproklameer, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat sekere gedeeltes van Gedeeltes Nos. 2 en 3 van die plaas Sandringham No. H.O. 118, distrik Schweizer-Reneke, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, tesame ongeveer 46·9051 morg groot, onderskeidelik op name van Anna Beatrice Louw en Joseph Albert Reed geregistreer, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2074, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 133, bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

direction along the boundary between Lots E and C to the point where it meets the eastern boundary of the farm Langverwacht; thence in a southerly direction along the eastern boundary and a south-westerly direction along the southern boundary of the farm Langverwacht to the western beacon common to the farms Oudekraal and Langverwacht, the point of beginning.

✱ No. 46, 1953.]

Whereas by Proclamation No. 75 of 1929, dated the 3rd day of April, 1929, prospecting for precious stones on all land, farms or ground, situate in the Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, was prohibited for an indefinite period;

And whereas it is desirable to except certain ground in the said Electoral Division of Namaqualand from the operation of the aforesaid Proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that certain two pieces of land called the remaining extent of Lot H of Zandveld and Portion No. 20 of the farm Zandveld, Division of Van Rhynsdorp, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, in extent 311·1874 and 1180·2423 morgen, respectively and registered in the name of Edward Kotzee, shall be and are hereby excepted from the operation of the said Proclamation No. 75 of 1929.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

M.M. 11/10/200.

✱ No. 47, 1953.]

Whereas by Proclamation No. 267 of 1943 a certain portion of the farm Sandringham No. H.O. 118 (formerly No. 25), District Schweizer-Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 280·9051 morgen, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 63 of 1948, certain portions of the land thus proclaimed were closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones the remainder of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that certain portions of Portions Nos. 2 and 3 of the farm Sandringham No. H.O. 118, District Schweizer-Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 46·9051 morgen, registered in the names of Anna Beatrice Louw and Joseph Albert Reed, respectively, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2074, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 133 shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 48, 1953.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS *TWAALF* EN *DERTIEN* EN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* en paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* respektiewelik van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950)—

(1) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan van toepassing is in die gebiede wat in Welverdiend in die magistraatsdistrik van Potchefstroom in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word; en

(2) omskryf ek hierby genoemde gebiede, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN POTCHEFSTROOM.

Beskrywing van gebiede.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Gedeelte O van restant van die Plaas Welverdiend No. 64, Distrik Potchefstroom	L.G. No. A. 1001/19.
Gedeelte Q van restant van die Plaas Welverdiend No. 64, Distrik Potchefstroom	L.G. No. A 1003/19.
Gedeelte R van restant van die Plaas Welverdiend No. 64, Distrik Potchefstroom	L.G. No. A. 1004/19.
Gedeelte W van restant van die Plaas Welverdiend No. 64, Distrik Potchefstroom	L.G. No. A. 1009/19.

✱ No. 49, 1953.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebiede van Lichtenburg en Volksrust in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 48, 1953.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS *TWELVE* AND *THIRTEEN* AND PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eleven* and paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* respectively of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby—

(1) declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act shall apply, with effect from the date of publication hereof, to the areas situated in Welverdiend in the Magisterial District of Potchefstroom in the Province of the Transvaal and described in the Schedule hereto; and

(2) define the said areas for the purposes of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

Description of Areas.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference No.*
Portion O of the remainder of the farm Welverdiend No. 64, District Potchefstroom	S.G. No. A. 1001/19.
Portion Q of the remainder of the Farm Welverdiend No. 64, District Potchefstroom	S.G. No. A. 1003/19.
Portion R of the remainder of the Farm Welverdiend No. 64, District Potchefstroom	S.G. No. A. 1004/19.
Portion W of the remainder of the Farm Welverdiend No. 64, District Potchefstroom	S.G. No. A. 1009/19.

✱ No. 49, 1953.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situated in the municipal areas of Lichtenburg and Volksrust, in the Province of the Transvaal and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of February, One thousand Nine Hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

Beskrywing van Gebiede.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
1. In die munisipale gebied van Lichtenburg—	
Gedeelte B van Erf No. 61.....	L.G. No. A. 4147/38.
Resterende gedeelte van Gedeelte A van Erf No. 61	L.G. No. A. 471/29.
Gedeelte 1 van Gedeelte A van Erf No. 61	L.G. No. A. 837/30.
Gedeelte C van Erf No. 61.....	L.G. No. A. 4148/38.
Resterende gedeelte van Erf No. 61	L.G. No. A. 2364/07.
Gedeelte 1 van Erf No. 62.....	L.G. No. A. 2735/41.
Resterende gedeelte van Erf No. 62	Transport No. 2335/1874
Gedeelte B van Erf No. 63.....	L.G. No. A. 966/28.
Resterende gedeelte van Erf No. 76	Transport No. 2515/1888.
Resterende gedeelte van Erf No. 77	Transport No. 904/1885.
Gedeelte B van Erf No. 79.....	L.G. No. A. 3269/11.
Gedeelte A van die suid-oostelike gedeelte van Erf No. 79	L.G. No. A. 1227/15.
Resterende gedeelte van die suid-oostelike gedeelte van Erf No. 79	L.G. No. A. 1948/04.
Gedeelte A van Gedeelte 2 van gedeelte van Erf No. 79	L.G. No. A. 3313/29.
Resterende gedeelte van Gedeelte 2 van Erf No. 79.	L.G. No. A. 3724/26.
Gedeelte 6 van Erf No. 79.....	L.G. No. A. 2736/41.
Gedeelte 7 van Erf No. 79.....	L.G. No. A. 2737/41.
Resterende gedeelte van Erf No. 79	Kroongrondbrief No. 2335/1874.
Erf No. 80.....	Transport No. 9340/26.
Gedeelte B van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 163/32.
Gedeelte C van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 164/32.
Gedeelte D van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 165/32.
Gedeelte E van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 166/32.
Gedeelte G van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 168/32.
Gedeelte H van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 169/32.
Gedeelte J van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 170/32.
Gedeelte K van Erf No. 81.....	L.G. No. A. 1507/34.
Gedeelte 11 van Erf No. 81....	L.G. No. A. 2370/40.
Gedeelte 12 van Erf No. 81....	L.G. No. A. 718/44.
Gedeelte 14 van Erf No. 81....	L.G. No. A. 3039/44.
Resterende gedeelte van Erf No. 81	No. 57 Kroongrondbrief, No. 2335/1874.
Gedeelte van gedeelte van Erf No. 82	L.G. No. A. 1645/11.
Resterende gedeelte van die noordelike gedeelte van Erf No. 82	L.G. No. A. 407/10.
Gedeelte B van Erf No. 82.....	L.G. No. A. 558/15.
Gedeelte C van Erf No. 82.....	L.G. No. A. 559/15.
Resterende gedeelte van Erf No. 82	Transport No. 2335/1874.
Erf No. 99.....	Transport No. 1073/27.
2. In die munisipale gebied van Volksrust—	
Gedeelte A van Erf No. 63.....	L.G. No. A. 2107/26.
Resterende gedeelte van Erf No. 63	L.G. No. A. 2008/95.
Erf No. 64.....	L.G. No. A. 2008/95.
Erf No. 66.....	Transport No. 3732/1915.
Erf No. 68.....	Transport No. 4321/1914.
Erf No. 257.....	L.G. No. A. 1661/97.
Erf No. 500.....	L.G. No. A. 262/99.
Erf No. 655.....	L.G. No. A. 1573/96.
Erf. No. 737.....	L.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 738.....	L.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 739.....	L.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 740.....	L.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 946.....	L.G. No. A. 656/98.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 462.] [6 Maart 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Carl-Christian Rosenbröijer as Ere-konsul van Finland in Kaapstad.

SCHEDULE.

Description of Areas.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
1. In the Municipal Area of Lichtenburg—	
Portion B of Erf No. 61.....	S.G. No. A. 4147/38.
Remaining extent of portion A of Erf No. 61	S.G. No. A. 471/29.
Portion 1 of Portion A of Erf No. No. 61	S.G. No. A. 837/30.
Portion C of Erf No. 61.....	S.G. No. A. 4148/38.
Remaining extent of Erf No. 61.	S.G. No. A. 2364/07.
Portion 1 of Erf No. 62.....	S.G. No. A. 2735/41.
Remaining extent of Erf No. 62..	Deed of Transfer No. 2335/1874.
Portion B of Erf No. 63.....	S.G. No. A. 966/28.
Remaining extent of Erf No. 76.	Deed of Transfer No. 2515/1888.
Remaining extent of Erf No. 77..	Deed of Transfer No. 904/1885.
Portion B of Erf No. 79.....	S.G. No. A. 3269/11.
Portion A of the south-eastern portion of Erf No. 79	S.G. No. A. 1227/15.
Remaining extent of the south-eastern portion of Erf No. 79	S.G. No. A. 1948/04.
Portion A of Portion No. 2 of portion of Erf No. 79	S.G. No. A. 3313/29.
Remaining extent of Portion No. 2 of portion of Erf No. 79	S.G. No. A. 3724/26.
Portion 6 of Erf No. 79.....	S.G. No. A. 2736/41.
Portion 7 of Erf No. 79.....	S.G. No. A. 2737/41.
Remaining extent of Erf No. 79..	Crown Grant No. 2335/1874.
Erf No. 80.....	Deed of Transfer No. 9340/26.
Portion B of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 163/32.
Portion C of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 164/32.
Portion D of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 165/32.
Portion E of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 166/32.
Portion G of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 168/32.
Portion H of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 169/32.
Portion J of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 170/32.
Portion K of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 1507/34.
Portion 11 of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 2370/40.
Portion 12 of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 718/44.
Portion 14 of Erf No. 81.....	S.G. No. A. 3039/44.
Remaining extent of Erf No. 81.	Diagram No. 57 Crown Grant 2335/1874.
Portion of portion of Erf No. 82..	S.G. No. A. 1645/11.
Remaining extent of the northern portion of Erf No. 82	S.G. No. A. 407/10.
Portion B of Erf No. 82.....	S.G. No. A. 558/15.
Portion C of Erf No. 82.....	S.G. No. A. 559/15.
Remaining extent of Erf No. 82.	Deed of Transfer No. 2335/1874.
Erf No. 99.....	Deed of Transfer No. 1073/27.
2. In the Municipal Area of Volksrust—	
Port A of Erf No. 63.....	S.G. No. A. 2107/26.
Remaining extent of Erf No. 63..	S.G. No. A. 2008/95.
Erf No. 64.....	S.G. No. A. 2008/95.
Erf No. 66.....	Deed of Transfer No. 3732/1915.
Erf No. 68.....	Deed of Transfer No. 4321/1914.
Erf No. 257.....	S.G. No. A. 1661/97.
Erf No. 500.....	S.G. No. A. 262/99.
Erf No. 655.....	S.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 737.....	S.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 738.....	S.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 739.....	S.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 740.....	S.G. No. A. 1573/96.
Erf No. 946.....	S.G. No. A. 656/98.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 462.] [6 March 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Carl-Christian Rosenbröijer as Honorary Consul of Finland in Cape Town.

★ No. 454.] [6 Maart 1953.

DOEANEWET No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN AANHANGSELS I EN III VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 526 VAN 18 MAART 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Finansies verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Aanhangsels I en III van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949, soos gewysig, hierby verder as volg gewysig word:—

AANHANGSEL I.

Tariefitems. *Unie.*	*Tariefitems.* *Suid-Rhodesië.*	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele reg op goedere, die oorsprong van—* *V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	*Opmerkings.*
Vervang Tariefitems Unie ex 66 (*b*) (ii), Suid-Rhodesië ex 80 (*a*) deur die volgende:—							
Ex 66 (*b*) (ii)	Ex 80 (*a*)	Enkeldraad-drade van katoen (behalwe dié van 'n telling van minstens 6s katoen en hoogstens 50s katoen), vir vervaardigingsdoeleindes, nie gebleik, gekleur, geverf, gemerseriseer of andersins bewerk nie	*ad valorem*	10%	15%	40%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
			ad valorem	—	10%	35%	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
Ex 66 (*b*) (ii)	Ex 80 (*a*)	Enkeldraad-drade van katoen, van 'n telling van minstens 6s katoen en hoogstens 50s katoen, vir vervaardigingsdoeleindes, nie gebleik, gekleur, geverf, gemerseriseer of andersins bewerk nie	*ad valorem*	—	—	25%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
			ad valorem	—	—	15%	Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
Vervang Tariefitems Unie ex 71, Suid-Rhodesië ex 71 deur die volgende:—							
Ex 71	71 (*a*)	Kant (uitsluitende kantgordyngoed en -stroke) en kantborduurwerk: In die stuk of in die vorm van invoegsels of madaljons	*ad valorem*	10%	10%	15%	Kol. 1.—Alleenlik V.K. Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
			ad valorem	—	—	5%	Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
Ex 71	Ex 71	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 71 " deur „ 71 (*b*) ".					
Ex 73 (1) (*b*)	Ex 331	Onder *Addisionele reg op goedere, die oorsprong van*—skrap die woorde en syfers wat begin met „ Daar Suid-Rhodesië se invoerreg " en eindig met „.....15% ".					
Ex 76 (*a*) (i)	Ex 76 (*c*)	„ Katoen (geweef of gebrei), behalwe kaliko, dril, ens.". Voeg in na die woord „ dril ", die woorde „ gekeperde linne, katoensatyn ".					
Ex 76 (*a*) (i)	Ex 76 (*c*)	„ Katoen (geweef of gebrei): Kaliko, dril, ens.". Skrap die woorde „ kaliko, dril,".					
Skrap die volgende:—					Bedrag waarmee		
76 (*a*) (ii)	Ex 76 (*c*)	Katoen (geweef of gebrei), van katoen en rayon met of sonder ander materiale, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 2s. per jaart is	*ad valorem* *ad valorem* per jaart *ad valorem* per jaart	— — — — —	20% 10% *OF* 0 0 1½ 15% *OF* 0 0 3	25% 10% 0 0 1½ 15% 0 0 3	— Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A. Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
					Na gelang van watter die hoogste is— oorskry		
Ex 76 (*a*) (iii)	Ex 76 (*c*)	„ Katoen (geweef of gebrei): Kaliko, dril, ens.". Skrap die woorde, „ kaliko, dril,".					
87 (1)	Ex 87	Wysig beskrywing soos volg: „ Spykers n.e.v., boute, moere, klinknaels, skroewe en wasters: metaal-".					
Voeg die volgende in:—					Bedrag waarmee		
100 (*a*) (i)	100 (*c*)	Silinders vir gebruik, of wat gebruik word, as houers van koolsuurgas vir spuitwatersifons	*ad valorem*	10%	10%	20%	—
		(1) Houer.....	*ad valorem*	10%	10%	10%	—
		(2) Gas ex Unie tariefitem 222 (*a*)....	per lb.	0 2 0	0 2 0 plus oorskry	0 2 0	—
Ex 100 (*a*)	100 (*b*)	Onder *Unie* vervang „ ex 100 (*a*) " deur „ ex 100 (*a*) (ii) ".					
Vervang Tariefitems Unie ex 101 (*c*), Suid-Rhodesië 101 (*b*) deur die volgende:—							
Ex 101 (*c*)	101 (*b*)	Roomafskeiers.....	*ad valorem*	—	—	10%	—
113 (7) (*b*)	Ex 143 (*b*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 143 (*b*) " deur „ ex 143 (*c*) ".					

Tariefitems. Unie.	*Tariefitems.* Suid-Rhodesië.	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele reg op goedere, die oorsprong van—* V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	*Opmerkings.*
Vervang Tariefitems Unie ex 116 (*f*), Suid-Rhodesië ex 116 (*d*) deur die volgende:—							
Ex 116 (*f*)	116 (*d*)	Gloeilampe, vir vloeibare brandstof (olie) van druktipe *ad valorem*		—	5%	15%	—
Behalwe in die geval van die bogenoemde wysiging, onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 116 (*d*)" deur „ ex 116 (*e*)" oral waar dit voorkom (8 maal).							
Ex 129 (*a*)	Ex 129 (*b*) (i)	(1) Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*b*) (i)" deur „ ex 129 (*c*)". (2) Onder *Beskrywing* vervang die woorde „ Jeeps en soortgelyke voertuie" deur die woorde „ Voertuie gebruik vir algemene doeleindes (d.w.s. jeeps en soortgelyke voertuie)".					
Skrap die volgende items en al die woorde en syfers wat teenoor beide items asook die *Nota* daaronder voorkom:—							
(1) Ex 129 (*b*)	Ex 129 (*b*) (ii)						
(2) Ex 129 (*c*)	Ex 129 (*b*) (ii)						
Ex 129 (*a*) (i)	Ex 129 (*b*) (i)	Onder *Beskrywing* skrap die woorde „ en soortgelyke voertuie".					
129 (*h*)	Ex 129 (*d*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*)" deur „ ex 129 (*e*)".					
129 (*i*)	Ex 129 (*d*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*)" deur „ ex 129 (*e*)".					
129 (*l*)	Ex 129 (*d*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*)" deur „ ex 129 (*e*)".					
Ex 154 (3)	154 (*c*)	(1) Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ 154 (*c*)" deur „ 154 (*d*)". (2) Onder *Beskrywing* voeg in die woorde „ met uitsondering van radio telegraaf- en telefoonapparate".					
Ex 222	222	Onder *Unie* vervang „ ex 222" deur „ ex 222 (*b*)".					
Ex 222	Ex 331	Onder *Unie* vervang „ ex 222" deur „ ex 222 (*b*)".					
299	299	Onder *Addisionele reg op goedere, die oorsprong van—* vervang „ Bedrag waarmee £0. 0s. 6¼d. of 25%" deur „ Bedrag waarmee £0. 0s. 6¼d. of 20%".					
Skrap die volgende:—					Bedrag waarmee		
Ex 335	100 (*c*)	Koolsuurdoppies	*ad valorem*	10%	10%	20%	—
		(1) Houer	*ad valorem*	10%	10% oorskry plus	10%	—
		(2) Gas	per lb.	0 2 0	0 2 0	0 2 0	—

AANHANGSEL III.

Tariefitems. Suid-Rhodesië.	*Tariefitems.* Unie.	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere, die Oorsprong van* V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	*Opmerkings.*
Onder *Suid-Rhodesië* voeg die simbool en hakies „ (*a*) " by, na item 61 oral waar dit voorkom.							
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (i)	„ Katoen (geweef of gebrei), behalwe kaliko, dril, ens.". Voeg in na die woord „ dril," die woorde „ gekeperde linne, katoensatyn,".					
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (i)	„ Katoen (geweef of gebrei): Kaliko, dril, ens.". Skrap die woorde „ kaliko, dril,".					
Voeg die volgende in:—					Bedrag waarmee		
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (i)	Katoen (geweef of gebrei), kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, maar geen rayon nie, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 2s. per jaart is	*ad valorem*	5%	10%	10%	Kol. 1.—Alleenlik V.K.
					OF		
			per jaart	—	0 0 1½	0 0 1½	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
				na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte reg (in werking) vang—			Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
			ad valorem	15%	15%	15%	
			ad valorem	10%	15%	15%	
					OF		Kol. 1.—Alleenlik Kolonies.
			per jaart	0 0 1½	0 0 2	0 0 2	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
				na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte reg (in werking) van—			Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel nie.
			ad valorem	15%	20%	20%	
			ad valorem	5%	20% oorskry	25%	—

Tariefitems.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele reg op goedere, die oorsprong van—*			*Opmerkings.*
Suid-Rhodesië.	*Unie.*			*V.K. en Kolonies.*	*Dominiums.*	*Algemeen.*	
				£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 76 (*c*), Unie 76 (*a*) (ii) deur die volgende:—							
Ex 76 (*c*)	76 (*a*) (ii)	Katoen (geweef of gebrei), van katoen en rayon met of sonder ander materiale, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 2s. per jaart is			Bedrag waarmee		
			ad valorem	5%	10%	10%	Kol. 1.—Alleenlik V.K.
					OF		Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
			per jaart	—	0 0 1½	0 0 1½	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
				na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte reg (in werking) van—			
			ad valorem	15%	15%	15%	
			ad valorem	10%	15%	15%	
					OF		Kol. 1.—Alleenlik Kolonies.
			per jaart	0 0 1½	0 0 3	0 0 3	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
				na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte reg (in werking) van—			Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
			ad valorem	15%	20%	20%	
			ad valorem	5%	20% oorskry	25%	—
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	„ Katoen (geweef of gebrei): Kaliko, dril, ens.". Skrap die woorde „ kaliko, dril,". Voeg die volgende in:—					
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	Katoen (geweef of gebrei): Kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys meer as 2s. per jaart is			Bedrag waarmee		
			ad valorem	10%	10%	10%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
				plus 'n opgeskorte reg (in werking) van—			
			ad valorem	15%	15%	15%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel A.
			ad valorem	—	15%	15%	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
				plus 'n opgeskorte reg (in werking) van—			Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel A nie.
			ad valorem	—	20%	20%	
			ad valorem	5%	20% oorskry	25%	—
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	„ Katoen (geweef of gebrei) behalwe kaliko, dril, ens.". Voeg in na die woord „ dril ", die woorde „ gekeperde linne, katoensatyn ".					
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 80 (*a*), Unie ex 66 (*b*) (ii) deur die volgende:—							
Ex 80 (*a*)	Ex 66 (*b*) (ii)	Enkeldraad-drade van katoen, van 'n telling van minstens 6s katoen en hoogstens 50s katoen, vir vervaardigingsdoeleindes, nie gebleik, gekleur, geverf, gemerseriseer of andersins bewerk nie	*ad valorem*	5%	10%	—	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
97	97 (1)	(1) Onder Suid-Rhodesië vervang „ 97 " deur „ ex 97 ". (2) Onder *Beskrywing* skrap die woord „ Hyskrane,".					
Voeg die volgende in:—							
Ex 97	97 (3)	Hyskrane.....	*ad valorem*	7%	7%	2%	—
100 (*c*)	Ex 335	(1) Onder *Unie* skrap „ ex 335 " en voeg „ 100 (*a*) (i) " in plek daarvan. (2) Onder *Beskrywing* voeg in na die woord „ gas " die woorde en syfer „ ex Unie tariefitem 222 (*a*) ".					
Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 116 (*d*) " deur „ ex 116 (*e*) " oral waar dit voorkom (6 maal).							
Ex 129 (*b*)	Ex 129 (*a*) (i)	(1) Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*b*) " deur „ ex 129 (*c*) ". (2) Onder *Beskrywing* vervang die woorde „ Jeeps en soortgelyke voertuie " deur die woorde „ Voertuie gebruik vir algemene doeleindes (d.w.s. jeeps en soortgelyke voertuie) ".					
Ex 129 (*b*) (i)	Ex 129 (*b*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*b*) (i) " deur „ ex 129 (*c*) ".					
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 129 (*b*) (ii), Unie ex 129 (*b*) deur die volgende:—							

Tariefitems. Suid-Rhodesië.	Unie.	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele reg op goedere, die oorsprong van—* V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	*Opmerkings.*
Ex 129 (*c*)	Ex 129 (*b*)	Van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £700, maar hoogstens £800, behalwe rubberlug-luite-en-binnebande	*ad valorem*	25%	Bedrag waarmee 25% plus	25%	—
		Rubberlugbuite-en-binnebande (een elk per lopende- en reserwewiel) wanneer met die voertuig ingevoer [Unie Tariefitems ex 260 (*a*) (ii) en (*b*) (i)]	per lb. *ad valorem*	0 0 8 5%	0 0 8 10% oorskry	0 0 8 15%	— —
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 129 (*b*) (ii), Unie ex 129 (*c*) deur die volgende:—							
Ex 129 (*c*)	Ex 129 (*c*)	Van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £800, maar behalwe rubber-lugbuite- en binnebande	*ad valorem*	30%	Bedrag waarmee 30% plus	30%	—
		Rubberlugbuite- en binnebande (een elk per lopende- en reserwewiel) wanneer met die voertuig ingevoer [Unie tariefitems ex 260 (*a*) (ii) en (*b*) (i)]	per lb. *ad valorem*	0 0 8 5%	0 0 8 10% oorskry	0 0 8 15%	— —
Ex 129 (*b*) (i)	Ex 129 (*d*) (i)	(1) Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*b*) (i) " deur „ ex 129 (*c*) ". (2) Onder *Beskrywing* vervang die woorde „ Jeeps en soortgelyke voertuie " deur die woorde „ Voertuie gebruik vir algemene doeleindes (d.w.s. jeeps en soortgelyke voertuie) ". (3) Skrap die *Nota* by die item.					
Ex 129 (*b*) (i)	Ex 129 (*a*)	Onder *Beskrywing* skrap die woorde „ en soortgelyke voertuie ".					
Ex 129 (*b*) (i)	Ex 129 (*d*) (i)	Onder *Beskrywing* skrap die woorde „ en soortgelyke voertuie ".					
Ex 129 (*c*)	Ex 129 (*c*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*c*) " deur „ ex 129 (*d*) ".					
Ex 129 (*d*)	129 (*h*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*) " deur „ ex 129 (*e*) ".					
Ex 129 (*d*) en Ex 130 (*a*) (vi)	129 (*i*) en Ex 130 (*l*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*) " deur „ ex 129 (*e*) ".					
Ex 129 (*d*) en	129 (*l*) en	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 129 (*d*) " deur „ ex 129 (*e*) ".					
Ex 130 (*a*) (vi)	Ex 130 (*h*)						
Ex 143 (*b*)	113 (7) (*a*)	Onder *Suid-Rhodesië* vervang „ ex 143 (*b*) " deur „ ex 143 (*c*) ".					
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 154 (*c*), Unie 154 (3) deur die volgende:—							
Ex 154 (*c*)	Ex 154 (3)	Radiotelegraaf- en telefoonapparate..	*ad valorem* *ad valorem*	5% 15%	15% —	— —	Kol. 1.—Alleenlik V.K. Kol. 1.—Alleenlik Kolonies.
Voeg die volgende in:—							
Ex 154 (*d*)	154 (3)	Ander, met uitsondering van radio-telegraaf- en telefoonapparate	*ad valorem*	5%	5%	—	Kol. 1.—Alleenlik Kolonies.

★ No. 454.] [6 March, 1953.

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944.—AMENDMENTS TO ANNEXURES I AND III TO GOVERNMENT NOTICE No. 526 OF 18TH MARCH, 1949, AS AMENDED.

It is noted for general information that, under the powers vested in the Minister of Finance, by section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, Annexures I and III to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, as amended, are hereby further amended as follows:—

ANNEXURE I.

Tariff Items. Union.	Southern Rhodesia.	*Description.*	*Unit.*	*Additional Duty on Goods, the Origin of—* U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	*Remarks.*
For Tariff Items Union ex 66 (*b*) (ii), Southern Rhodesia ex 80 (*a*), substitute the following:—							
Ex 66 (*b*) (ii)	Ex 80 (*a*)	Single-ply yarns of cotton (excluding those of a count of not less than 6s cotton and not more than 50s cotton), for manufacturing purposes, not bleached, coloured, dyed, mercerised or otherwise processed	*ad valorem*	10%	15%	40%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
			ad valorem	—	10%	35%	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure A.
Ex 66 (*b*) (ii)	Ex 80 (*a*)	Single-ply yarns of cotton of a count of not less than 6s cotton and not more than 50s cotton, for manufacturing purposes, not bleached, coloured, dyed, mercerised or otherwise processed	*ad valorem*	—	—	25%	Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	—	—	15%	Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
For Tariff Items Union ex 71, Southern Rhodesia ex 71, substitute the following:—							
Ex 71	71 (*a*)	Laces (excluding lace curtaining and flouncing) and embroidery, in the piece or in the form of insertions or medallions	*ad valorem*	10%	10%	15%	Col. 1.—U.K. only. Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	—	—	5%	Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
Ex 71	Ex 71	Under *Southern Rhodesia* for "ex 71" substitute "71 (*b*)".					
Ex 73 (1) (*b*)	Ex 331	Under *Additional Duty on Goods, the Origin of*—delete the words and figures commencing with " as Southern Rhodesia duties " and ending with "...15%".					
Ex 76 (*a*) (i)	Ex 76 (*c*)	"Cotton (woven or knitted): Excluding calicos, drills, etc." Insert after the word "drills", the words "twill, sateen,".					
Ex 76 (*a*) (i)	Ex 76 (*c*)	"Cotton (woven or knitted): Calicos, drills, etc." Delete the words "calicos, drills,".					
Delete the following:—							
76 (*a*) (ii)	Ex 76 (*c*)	Cotton (woven or knitted), of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard	*ad valorem*	—	The amount by which 20% exceeds	25%	—
			ad valorem	—	10% *OR*	10%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
			per yard	—	0 0 1½	0 0 1½	Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	—	15% *OR*	15%	Col. 2.—India and Pakistan.
			per yard	—	0 0 3 whichever is the greater	0 0 3	Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.

Tariff Items. Union.	Tariff Items. Southern Rhodesia.	Description.	Unit.	Additional Duty on Goods, the Origin of— U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	Remarks.
Ex 76 (a) (iii) 87 (1)	Ex 76 (c) Ex 87	"Cotton (woven or knitted): Calicos, drills, etc." Delete the words "calicos, drills,". Amend description to read as follows: "Nails n.e.e., bolts, nuts, rivets, screws and washers: metal".					
Insert the following:—							
100 (a) (i)	100 (c)	Cylinders for use, or used, as containers of carbonic acid gas for sodawater siphons	*ad valorem*	10%	The amount by which 10% exceeds	20%	—
		(1) Container	*ad valorem*	10%	10%	10%	—
		(2) Gas *ex* Union tariff item 222 (a)	per lb.	0 2 0	plus 0 2 0	0 2 0	—
Ex 100 (a)	100 (b)	Under *Union* for "ex 100 (a)" substitute "ex 100 (a) (ii)".					
For Tariff Items Union ex 101 (c), Southern Rhodesia 101 (b), substitute the following:—							
Ex 101 (c)	101 (b)	Cream separators	*ad valorem*	—	—	10%	—
113 (7) (b)	Ex 143 (b)	Under *Southern Rhodesia* for "ex 143 (b)" substitute "ex 143 (c)".					
For Tariff Items Union ex 116 (f), Southern Rhodesia ex 116 (d), substitute the following:—							
Ex 116 (f)	116 (d)	Incandescent lamps of the pressure type (oil), for liquid fuel	*ad valorem*	—	5%	15%	—
Except in the case of the immediately preceding amendment, under *Southern Rhodesia* for "ex 116 (d)" substitute "ex 116 (e)" wherever this item appears (8 times).							
Ex 129 (a)	Ex 129 (b) (i)	(1) Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (b) (i)" substitute "ex 129 (c)". (2) Under *Description* for the words "Jeeps and similar vehicles" substitute the words "General purpose vehicles (i.e. jeeps and similar vehicles)".					
Delete the following items and all the words and figures appearing opposite both items and the note appearing thereunder:—							
(1) Ex 129 (b)	Ex 129 (b) (ii)						
(2) Ex 129 (c)	Ex 129 (b) (ii)						
Ex 129 (a) (i)	Ex 129 (b) (i)	Under *Description* delete the words "and similar vehicles".					
129 (h)	Ex 129 (d)	Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (d)" substitute "ex 129 (e)".					
129 (i)	Ex 129 (d)	Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (d)" substitute "ex 129 (e)".					
129 (1)	Ex 129 (d)	Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (d)" substitute "ex 129 (e)".					
Ex 154 (3)	154 (c)	(1) Under *Southern Rhodesia* for "154 (c)" substitute "154 (d)". (2) Under *Description* add the words ", excluding radio telegraphy and telephony apparatus".					
Ex 222	222	Under *Union* for tariff item "ex 222" substitute "ex 222 (b)".					
Ex 222	Ex 331	Under *Union* for tariff item "ex 222" substitute "ex 222 (b)".					
299	299	Under *Additional Duty on Goods, the Origin of*—for "The amount by which £0. 0s. 6½d. or 25%" substitute "The amount by which £0. 0s. 6½d. or 20%".					
Delete the following:—							
Ex 335	100 (c)	Sparklet bulbs	*ad valorem*	10%	The amount by which 10% exceeds	20%	—
		(1) Container	*ad valorem*	10%	10%	10%	—
		(2) Gas	per lb.	0 2 0	plus 0 2 0	0 2 0	—

ANNEXURE III.

Tariff Items. Southern Rhodesia.	Tariff Items. Union.	Description.	Unit.	Additional Duty on Goods, the Origin of— U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	Remarks.
Under *Southern Rhodesia* add the symbol and brackets "(a)" after item 61 wherever it occurs.							
Ex 76 (c)	Ex 76 (a) (i)	"Cotton (woven or knitted): Excluding calicos, drills, etc." Insert after the word "drills," the words "twill, sateen,".					
Ex 76 (c)	Ex 76 (a) (i)	"Cotton (woven or knitted): Calicos, drills, etc.". Delete the words "calicos, drills,".					
Insert the following:—					The amount by which		

Tariff Items. Southern Rhodesia.	Tariff Items. Union.	Description.	Unit.	Additional Duty on Goods, the Origin of— U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	Remarks.
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (i)	Cotton (woven or knitted), calico, drill, twill and sateen containing 50 per cent or more by weight of cotton but no rayon, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard	*ad valorem*	5%	10%	10%	Col. 1.—U.K. only.
					OR		
			per yard	—	0 0 1½	0 0 1½	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
					whichever is the greater		
					plus a suspended duty (in force) of—		Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	15%	15%	15%	
			ad valorem	10%	15%	15%	
					OR		Col. 1.—Colonies only.
			per yard	0 0 1½	0 0 2	0 0 2	Col. 2.—India and Pakistan.
					whichever is the greater		
					plus a suspened duty (in force) of—		Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
			ad valorem	15%	20%	20%	
					exceeds		
			ad valorem	5%	20%	25%	—

For Tariff Items Southern Rhodesia ex 76 (*c*), Union 76 (*a*) (ii), substitute the following:—

Ex 76 (*c*)	76 (*a*) (ii)	Cotton (woven or knitted) of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard			The amount by which		
			ad valorem	5%	10%	10%	Col. 1.—U.K. only.
					OR		
			per yard	—	0 0 1½	0 0 1½	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
					whichever is the greater		
					plus a suspended duty (in force) of—		Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	15%	15%	15%	
			ad valorem	10%	15%	15%	
					OR		Col. 1.—Colonies only.
			per yard	0 0 1½	0 0 3	0 0 3	Col. 2.—India and Pakistan.
					whichever is the greater		
					plus a suspended duty (in force) of—		Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
			ad valorem	15%	20%	20%	
					exceeds		
			ad valorem	5%	20%	25%	—
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	"Cotton (woven or knitted): Calicos, drills, etc.".	Delete the words "calicos, drills,".				

Insert the following:—

Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	Cotton (woven or knitted): Calico, drill, twill and sateen containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which exceeds 2s. per yard			The amount by which		
			ad valorem	10%	10%	10%	Col 2—Excluding India and Parkistan.
					plus a suspended duty (in force) of—		
			ad valorem	15%	15%	15%	Col. 3.—Countries in Annexure A.
			ad valorem	—	15%	15%	Col. 2.—India and Pakistan.
					plus a suspended duty (in force) of—		Col. 3.—Countries *not* in Annexure A.
			ad valorem	—	20%	20%	
					exceeds		
			ad valorem	5%	20%	25%	—
Ex 76 (*c*)	Ex 76 (*a*) (iii)	"Cotton (woven or knitted): Excluding calicos, drills, etc.".	Insert after the word "drills," the words "twill, sateen,".				

For Tariff Items Southern Rhodesia ex 80 (*a*), Union ex 66 (*b*) (ii), substitute the following:—

Ex 80 (*a*)	Ex 66 (*b*) (ii)	Single-ply yarns of cotton, of a count of not less than 6s cotton and not more than 50s cotton, for manufacturing purposes, not bleached, coloured, dyed, mercerised or otherwise processed	*ad valorem*	5%	10%	—	Col. 2.—India and Pakistan.
97	97 (1)	(1) Under *Southern Rhodesia* for "97" substitute "ex 97". (2) Under *Description* delete the word "Cranes,".					

Insert the following:—

Ex 97	97 (3)	Cranes.....	*ad valorem*	7%	7%	2%	—
100 (*c*)	Ex 335	(1) Under *Union* delete "ex 335" and insert "100 (*a*) (i)" in place thereof. (2) Under *Description* insert after the word "gas", the words and figure "ex Union tariff item 222 (*a*)".					

Under *Southern Rhodesia* for "ex 116 (*d*)" substitute "ex 116 (*e*)" wherever it occurs (6 times).

Ex 129 (*b*)	Ex 129 (*a*) (i)	(1) Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (*b*)" substitute "ex 129 (*c*)". (2) Under *Description* substitute for the words "Jeeps and similar vehicles" the words "General purpose vehicles (i.e. jeeps and similar vehicles)"					
Ex 129 (*b*) (i)	Ex 129 (*b*)	Under *Southern Rhodesia* for "ex 129 (*b*) (i)" substitute "ex 129 (*c*)".					

Tariff Items. Southern Rhodesia.		Tariff Items. Union.		Description.	Unit.	Additional Duty on Goods, the Origin of— U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	Remarks.
For Tariff Items Southern Rhodesia ex 129 (*b*) (ii), Union ex 129 (*b*), substitute the following:—									
Ex 129	(*c*)	Ex 129	(*b*)	Of a f.o.b. value exceeding £700 but not exceeding £800; but excluding rubber pneumatic tyre covers and tubes.	*ad valorem*	25%	The amount by which 25% plus	25%	—
				Rubber pneumatic tyre covers and tubes (one for each running and spare wheel) when imported with the vehicle [Union Tariff Items ex 260 (*a*) (ii) and (*b*) (i)]	per lb.	0 0 8	0 0 8 exceeds	0 0 8	—
					ad valorem	5%	10%	15%	—
For Tariff Items Southern Rhodesia ex 129 (*b*) (ii), Union ex 129 (*c*), substitute the following:—									
Ex 129	(*c*)	Ex 129	(*c*)	Of a f.o.b. value exceeding £800; but excluding rubber pneumatic tyre covers and tubes.	*ad valorem*	30%	The amount by which 30% plus	30%	—
				Rubber pneumatic tyre covers and tubes (one for each running and spare wheel) when imported with the vehicle [Union Tariff Items ex 260 (*a*) (ii) and (*b*) (i)]	per lb.	0 0 8	0 0 8 exceeds	0 0 8	—
					ad valorem	5%	10%	15%	—
Ex 129	(*b*) (i)	Ex 129	(*d*) (i)	(1) Under *Southern Rhodesia* for " ex 129 (*b*) (i) " substitute " ex 129 (*c*) ". (2) Under *Description* for the words " Jeeps and similar vehicles " substitute the words " General purposes vehicles (i.e. jeeps and similar vehicles) ". (3) Delete the *Note* to the item.					
Ex 129	(*b*) (i)	Ex 129	(*a*)	Under *Description* delete the words " and similar vehicles ".					
Ex 129	(*b*) (i)	Ex 129	(*d*) (i)	Under *Description* delete the words " and similar vehicles ".					
Ex 129	(*c*)	Ex 129	(*e*)	Under *Southern Rhodesia* for " ex 129 (*c*) " substitute " ex 129 (*d*) ".					
Ex 129	(*d*)	129	(*h*)	Under *Southern Rhodesia* for " ex 129 (*d*) " substitute " ex 129 (*e*) ".					
Ex 129 Ex 130	(*d*) and (*a*) (vi)	129 Ex 130	(*i*) and (*l*)	Under *Southern Rhodesia* for " ex 129 (*d*) " substitute " ex 129 (*e*) ".					
Ex 129 Ex 130	(*d*) and (*a*) (vi)	129 Ex 130	(*l*) and (*h*)	Under *Southern Rhodesia* for " ex 129 (*d*) " substitute " ex 129 (*e*) ".					
Ex 143	(*b*)	113 (7)	(*a*)	Under *Southern Rhodesia* for " ex 143 (*b*) " substitute " 143 (*c*) ".					
For Tariff Items Southern Rhodesia ex 154 (*c*), Union 154 (3), substitute the following:—									
Ex 154	(*c*)	154 (3)		Radio telegraphy and telephony apparatus	*ad valorem* *ad valorem*	5% 15%	15% —	— —	Col. 1.—U.K. only. Col. 1.—Colonies only.
Insert the following:—									
Ex 154	(*d*)	154 (3)		Other, except radio telegraphy and telephony apparatus	*ad valorem*	5%	5%	—	Col. 1.—Colonies only.

✱ No. 455.] [6 Maart 1953.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Januarie 1953, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 455.] [6 March 1953.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st January, 1953, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. *Liabilities to the Public in the Union.*	£	£	£	£	£	£	£	£
Onmiddellike opeisbare verpligtings..... Demand Liabilities	605,807	160,861,292	13,682,360	796,907	151,622,804	687,151	22,937,700	351,194,021
Termynverpligtings..... Time Liabilities	50,075	15,220,084	3,243,247	161,415	10,588,323	490,567	6,878,139	36,631,850
Totale verpligtings teenoor die publiek..... Total Liabilities to the Public	655,882	176,081,376	16,925,607	958,322	162,211,127	1,177,718	29,815,839	387,825,871
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt..... Subsidiary Coin	83	942,691	86,133	2,456	706,534	1,992	121,496	1,861,385
Goudmunt en Staafgoud..... Gold Coin and Bullion	—	158,873	—	—	16,556	—	—	175,429
Suid-Afrikaanse Reserwe Bank Biliette..... Notes of South African Reserve Bank	4,501	4,615,459	345,532	9,779	5,336,844	39,487	617,168	10,968,770
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank..... Credit balance in South African Reserve Bank	81,728	18,442,008	2,133,559	174,690	17,465,552	105,000	3,259,177	41,661,714
Kredietsaldo in Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika..... Credit balance in National Finance Corporation of South Africa	200,000	5,000,000	1,750,000	—	6,500,000	200,000	1,500,000	15,150,000
Totale Kontantreserwes..... Total Cash Reserves	286,312	29,159,031	4,315,224	186,925	30,025,486	346,479	5,497,841	69,817,298
Ander Likwide Bate..... Other Liquid Assets	133,015	75,640,937	2,236,335	159,066	61,874,775	182,457	5,776,410	146,002,995
Totale lenings en diskonterings..... Total Loans and Discounts	1,908,059	71,068,876	12,452,436	938,941	78,985,446	767,275	18,417,939	184,538,972
Verhoudingsyfers. Ratios.	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserwepersentasie..... Reserve Ratio	43·65	16·56	25·50	19·51	18·51	29·42	18·44	18·00
Persentasie Likwide Bate..... Liquid Asset Ratio	63·93	59·52	38·71	36·10	56·65	44·91	37·81	55·65

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

✱ No. 469.] [6 Maart 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 20ste dag van Februarie 1953.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserwefonds.....	2,505,020	11	8
Note in omloop.....	78,426,056	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering.....	26,151,437	19	10
(*b*) Bankiers.....	42,407,651	18	5
(*c*) Andere.....	5,143,651	18	7
Wissels te betaal.....	—		
Ander laste.....	16,713,974	10	10
	£172,347,793	4	4

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £6,679 220. 8s. 11d. buite die Unie gehou word.....	59,302,633	17	1
Pasmunt.....	334,265	16	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse.....	—		
(*b*) Buitelandse.....	59,547,579	1	11
Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—		
Ander Lenings en Voorskotte.....	15,696,118	11	0
Regeringsekuriteite.....	25,900,144	1	7
Ander Sekuriteite.....	2,224,223	15	2
Ander Bates.....	9,342,828	0	11
	£172,347,793	4	4

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 61·6 persent.

Geteken die 25ste dag van Februarie 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 469.] [6 March 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 20th day of February, 1953.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve Fund.....	2,505,020	11	8
Notes in Circulation.....	78,426,056	5	0
Deposits:			
(*a*) Government.....	26,151,437	19	10
(*b*) Bankers.....	42,407,651	18	5
(*c*) Other.....	5,143,651	18	7
Bills Payable.....	—		
Other Liabilities.....	16,713,974	10	10
	£172,347,793	4	4

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £6,679,220. 8s. 11d. held outside Union	59,302,633	17	1
Subsidiary Coin.....	334,265	16	8
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic.....	—		
(*b*) Foreign.....	59,547,579	1	11
Loans and Advances to the Government.....	—		
Other Loans and Abvances.....	15,696,118	11	0
Government Securities.....	25,900,144	1	7
Other Securities.....	2,224,223	15	2
Other Assets.....	9,342,828	0	11
	£172,347,793	4	4

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 61·6 per cent.

Signed this 25th day of February, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 478.] [6 Maart 1953.

OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURS-RAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), ondergenoemde reëls goedgekeur het wat deur die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeurs-raad kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*g*) van subartikel (1) van daardie artikel, en subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van daardie Wet gemaak is om voor te skryf hoedanige gedrag in die geval van 'n rekenmeester en ouditeur wat kragtens daardie Wet geregistreer is onprofessionele gedrag uitmaak; en om die metode waarvolgens beweerde onprofessionele gedrag en wangedrag ondersoek moet word, en die strawwe wat ten opsigte daarvan opgelê mag word, te bepaal.

REËLS.

ONPROFESSIONELE GEDRAG, WANGEDRAG EN ONDERSOEKE.

1. In hierdie reëls beteken die uitdrukking „die Wet" die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951, en 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is dra die betekenis aldus daaraan geheg wanneer dit in hierdie reëls gebruik word.

2. (1) 'n Kragtens die Wet geregistreerde rekenmeester en ouditeur wat—

(*a*) enige bepaling van die Wet oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, as dit sy plig is om daaraan te voldoen; of

(*b*) professionele werk deur persoonlike werwing, deur te adverteer, deur briefwisseling, deur omsendbriewe of volgens enige ander metode te werf; of

(*c*) toelaat at sy naam gebruik word in verband met 'n beraming van verdienstes wat van toekomstige transaksies afhang, op 'n wyse wat die mening kan laat ontstaan dat hy vir die juistheid van die beraming instaan; of

(*d*) regstreeks of onregstreeks enige kommissie, makelaarsloon of ander vergoeding aanneem ten opsigte van professionele of handelsbesigheid aan andere opgedra in verband met sy dienste aan 'n kliënt sonder die medewete van daardie kliënt,

is skuldig aan onprofessionele gedrag en by veroordeling strafbaar—

(i) met 'n boete van hoogstens honderd pond;
(ii) met 'n teregwysing;
(iii) deur skorsing uit sy praktyk vir 'n tydperk wat deur die raad voorgeskryf is; of
(iv) deur skrapping van sy naam in die register.

(2) 'n Rekenmeester en ouditeur wat gevonnis is tot die straf waarvoor in paragraaf (iii) of (iv) van subreël (1) voorsiening gemaak is, is boonop strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

3. Enige ondersoek kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet word gehou deur 'n Dissiplinêre Komitee wat van tyd tot tyd deur die raad aangestel word kragtens subartikel (1) van artikel *tien* van die Wet en waaraan die raad kragtens subartikel (2) van daardie artikel die volgende oordra:—

(*a*) Al sy bevoegdhede kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet;

(*b*) sy bevoegdhede kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet, sodanige bevoegdhede deur die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee uitgeoefen te word; en

(*c*) sy bevoegdhede kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) en kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet, sodanige magte deur òf die voorsitter òf die sekretaris van die Dissiplinêre Komitee uitgeoefen te word.

✱ No. 478.] [6 March 1953.

PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), approved of the undermentioned rules made by the Public Accountants' and Auditors' Board by virtue of the powers vested in it by paragraph (*g*) of sub-section (1) of that section and sub-section (1) of section *twenty-seven* of the said Act prescribing what conduct on the part of an accountant and auditor registered under the said Act shall constitute unprofessional conduct; and determining the method of inquiry into allegations of unprofessional conduct and misconduct and the punishments which may be imposed in respect thereof.

RULES.

UNPROFESSIONAL CONDUCT, MISCONDUCT AND INQUIRIES.

1. In these rules the expression "the Act" means the Public Accountants and Auditors Act, 1951, and any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears when used in these rules, the meaning so assigned.

2. (1) Any accountant and auditor registered under the Act who—

(*a*) contravenes or fails to comply with any provision of the Act with which it is his duty to comply; or

(*b*) solicits professional work by personal canvass, by advertising, by correspondence, by circulars or by any other means; or

(*c*) permits his name to be used in connection with any estimate of earnings contingent upon future transactions in a manner which may lead to the belief that he vouches for the accuracy of the forecast; or

(*d*) accepts directly or indirectly any commission, brokerage or other remuneration in respect of professional or commercial business referred to others as an incident to his services to any client, except with the knowledge of that client,

shall be guilty of unprofessional conduct and liable on conviction to—

(i) a fine not exceeding one hundred pounds;
(ii) a reprimand;
(iii) suspension from practice for a period specified by the board; or
(iv) have his name removed from the register.

2. Any accountant and auditor sentenced to the punishment provided for in paragraph (iii) or (iv) of sub-rule (1) shall in addition be liable to a fine not exceeding one hundred pounds.

3. Any inquiry under section *twenty-seven* of the Act shall be conducted by a Disciplinary Committee to be established from time to time by the board in accordance with sub-section (1) of section *ten* of the Act, to whom the board shall in terms of sub-section (2) of that section assign—

(*a*) all of its powers under section *twenty-seven* of the Act;

(*b*) its powers under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-eight* of the Act, such powers to be exercised by the chairman of the Disciplinary Committee; and

(*c*) its powers under paragraph (*a*) of sub-section (1) and under sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act, such powers to be exercised by either the chairman or the secretary of the Disciplinary Committee.

4. In 'n geval van beweerde onprofessionele gedrag of wangedrag wat aan die raad rapporteer word, lê die persoon wat die klag of aanklag of bewering maak (hieronder genoem „die klaer") 'n geskrewe verklaring voor in die vorm, waar moontlik, van 'n beëdigde verklaring wat in bondige bewoording die bepaalde dade waaroor gekla word, beskryf.

5. Die klag en daarbygaande dokumente, indien daar is, word aan die voorsitter van die raad voorgelê en hy gee opdrag aan die sekretaris van die raad (hieronder genoem „die sekretaris")—

(*a*) om sodanige nadere inligting van die klaer te verkry as wat nodig mag wees; en

(*b*) om die persoon teen wie die klag, aanklag of bewering gemaak is (hieronder genoem „die beskuldigde") deur skriftelike kennisgewing te verwittig van die aard daarvan en aan hom die geleentheid te gee om 'n skriftelike verduideliking of antwoord te gee binne 30 (dertig) dae vanaf die datum van daardie kennisgewing en hom terselfdertyd te waarsku dat so 'n verduideliking of antwoord in getuienis teen hom gebruik kan word.

6. Na ontvangs van die inligting en verduideliking in reël 5 genoem, of as die beskuldigde nalaat om 'n verduideliking te verstrek binne die periode daarin gespesifiseer, doen die sekretaris verslag aan die voorsitter van die raad en hy gee opdrag aan die sekretaris om die saak en al die betrokke stukke na die Dissiplinêre Komitee vir oorweging te verwys.

7. Die Dissiplinêre Komitee kan nadere ondersoek laat instel en sodanige regsadvies of ander hulp as wat hy nodig ag, inwin of verkry.

8. Indien die Dissiplinêre Komitee na ondersoek van al die stukke tot die eenparige besluit geraak dat die dade waaroor gekla word, selfs indien hulle ten volle bewys word, nie wangedrag of onprofessionele gedrag sou uitmaak nie, kan hy nalaat om 'n ondersoek in te stel en moet hy sy besluit en enige aanbeveling wat hy wil doen aan die raad rapporteer en die raad kan sodanige besluit of aanbeveling bevestig of verwerp.

9. (1) Ingeval daar tot 'n ondersoek besluit word of ingeval die Dissiplinêre Komitee nie tot 'n eenparige besluit geraak nie, stel die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris wat *ex officio* ook sekretaris van die Dissiplinêre Komitee is, ten behoewe van die Dissiplinêre Komitee die beskuldigde in kennis so na moontlik in die vorm van Aanhangsel A hiervan wat aan hom geadresseer word, van die aard van die klag wat teen hom ingebring is. Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris moet terselfdertyd die beskuldigde voorsien van 'n afskrif van hierdie reëls en hom waarsku dat 'n geskrewe antwoord op die aanklagte by die ondersoek in getuienis gebruik kan word.

(2) Die kennisgewing in subreël (1) genoem, word aan die beskuldigde beteken by sy geregistreerde adres of, in afwesigheid daarvan, by sy jongste bekende adres op die wyse wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet voorgeskryf is.

10. In alle gevalle waar die klaer of die beskuldigde die wens uitspreek dat getuies gedagvaar moet word om getuienis af te lê of waar die Dissiplinêre Komitee self aldus wens om enige getuie, insluitende die klaer, te dagvaar, reik die Dissiplinêre Komitee onder die handtekening van die voorsitter daarvan of van die sekretaris wanneer hy daartoe deur die raad gemagtig is, of van die voorsitter van die raad, die vereiste dagvaardings uit en hulle moet so na moontlik in die vorm van Aanhangsel B hiervan wees.

PROSEDURE BY ONDERSOEKE.

11. (1) Die Dissiplinêre Komitee stel 'n prokureur of 'n advokaat (hieronder genoem die „*pro forma* klaer") aan en alle getuienis wat ter stawing van die aanklag teen die beskuldigde ingebring is, word gelei en voorgelê deur die *pro forma* klaer.

(2) Die kworum by 'n ondersoek wat deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word, is 3 (drie).

4. In a case of alleged unprofessional conduct or misconduct reported to the board, the person making the complaint or charge or allegation (hereinafter referred to as "the complainant"), shall furnish a written statement in the form wherever possible of an affidavit detailing in concise terms the specific acts complained of.

5. The complaint and accompanying documents, if any, shall be submitted to the chairman of the board who shall direct the secretary of the board (hereinafter referred to as "the secretary")—

(*a*) to call for such further information as may be required from the complainant; and

(*b*) to advise the person against whom the complaint, charge or allegation has been made (hereinafter referred to as "the accused") of the nature thereof by notice in writing and to afford him an opportunity of giving an explanation or answer in writing within 30 (thirty) days from the date of such notice and at the same time to warn him that such explanation or answer may be used in evidence against him.

6. On receipt of the information and explanation referred to under rule 5, or if the accused fails to submit an explanation within the period therein specified, the secretary shall report to the chairman of the board who shall then instruct the secretary to refer the case and all relative papers to the Disciplinary Committee for consideration.

7. The Disciplinary Committee may cause further investigation to be made and seek such legal advice or other assistance as it may deem necessary.

8. If the Disciplinary Committee after an examination of all the papers comes to the unanimous conclusion that the acts complained of, even if fully proved, would not constitute misconduct or unprofessional conduct, it may refrain from holding an inquiry and shall report its decision and any recommendation it wishes to make to the board which may confirm or reject any such decision or recommendation.

9. (1) In the event of an inquiry being resolved upon, or in the event of the Disciplinary Committee not coming to a unanimous conclusion, the chairman of the Disciplinary Committee or the secretary, who shall *ex officio* also be secretary of the Disciplinary Committee, shall on behalf of the Disciplinary Committee notify the accused as nearly as possible in the form of Annexure A hereto addressed to him, of the nature of the complaint made against him. The chairman of the Disciplinary Committee or the secretary shall at the same time furnish the accused with a copy of these rules and warn him that any written answer to the charges may be used in evidence at the inquiry.

(2) The notice referred to in sub-rule (1) shall be served on the accused at his registered address or, in the absence thereof, at his last known address in manner prescribed by sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act.

10. In all cases where a complainant or accused expresses a desire to have witnesses subpoenaed to give evidence or where the Disciplinary Committee itself so desires to subpoena any witnesses, including the complainant, the Disciplinary Committee under the hand of its chairman or of the secretary when authorised thereto by the board, or of the chairman of the board, shall issue the necessary summonses, which shall be as nearly as possible in the form of Annexure B hereto.

PROCEDURE AT INQUIRIES.

11. (1) The Disciplinary Committee shall appoint either an attorney or advocate (hereinafter styled "the *pro forma* complainant"), and all evidence in support of the charge preferred against the accused shall be led and produced by the *pro forma* complainant.

(2) The quorum at an inquiry conducted by the Disciplinary Committee shall be 3 (three).

12. Waar 'n ondersoek deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word en die beskuldigde persoonlik teenwoordig is, is die prosedure as volg:—

(*a*) Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris lees die kennisgewing voor van die ondersoek wat aan die beskuldigde gerig is.

(*b*) Die *pro forma* klaer stel sy saak en lê die getuienis ter stawing daarvan voor. Die beskuldigde of sy behoorlik skriftelik daartoe gemagtigde verteenwoordiger is geregtig om die getuienis wat deur die *pro forma* klaer gebring is onder kruisverhoor te neem.

(*c*) Na afsluiting van die saak wat deur die *pro forma* klaer voorgelê is, word aan die beskuldigde geleentheid gegee om òf self òf deur sy behoorlik skriftelik daartoe gemagtigde verteenwoordiger sy saak of verdediging te stel en daarna sy getuienis ter stawing daarvan te lei. Indien hy sy verdediging op skrif gestel het, word sy verklaring gelees. Die *pro forma* klaer is geregtig om die beskuldigde en al sy getuies onder kruisverhoor te neem.

(*d*) Na afsluiting van die saak vir die beskuldigde, of die beskuldigde ookal getuienis voorgelê het al dan nie, word die *pro forma* klaer deur die Dissiplinêre Komitee oor die saak in die algemeen gehoor, maar geen verdere getuienis word aangehoor nie tensy in 'n spesiale geval die Dissiplinêre Komitee vind dat dit regverdig sou wees om sodanige verdere getuienis te ontvang. Na afsluiting van die *pro forma* klaer se redevoering is die beskuldigde, of sy behoorlik skriftelik daartoe gemagtigde verteenwoordiger, geregtig om die Dissiplinêre Komitee toe te spreek oor die saak ter verdediging van die beskuldigde. Die *pro forma* klaer is geregtig om op so 'n toespraak te antwoord, maar as die beskuldigde geen nuwe getuienis gelewer het nie word 'n antwoord van die *pro forma* klaer nie gehoor nie.

(*e*) Waar 'n getuie deur een van die partye gebring word, word sodanige getuie eers ondervra deur die party wat hom gebring het en dan onder kruisverhoor geneem deur die teenparty en dan weer ondervra deur die party wat hom gebring het.

13. Waar 'n ondersoek deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word en die beskuldigde nie persoonlik verskyn nie is die prosedure as volg:—

(*a*) Die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee of die sekretaris lees die kennisgewing van die ondersoek voor wat aan die beskuldigde gerig is en lewer bewys dat dit aan die beskuldigde beteken is.

(*b*) Die *pro forma* klaer stel sy saak en lewer sy getuienis ter stawing daarvan.

(*c*) Vir doeleindes van paragraaf (*b*) hiervan is dit nie nodig om formele getuienis onder eed af te lê nie en die Dissiplinêre Komitee kan enige geskrewe verklaring of getuienis wat deur die *pro forma* klaer as getuienis aangevoer is, oorweeg en daarvan kennis neem.

14. Lede van die Dissiplinêre Komitee kan deur of met toestemming van die voorsitter sulke vrae aan die klaer, die beskuldigde of die getuies stel as wat hulle wenslik ag.

15. Alle mondelingse getuienis word afgeneem onder eed wat afgeneem word deur die voorsitter van die raad of, waar die bevoegdheid verleen by paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet, kragtens subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet aan die Dissiplinêre Komitee toegeken is, dan deur die voorsitter van die Dissiplinêre Komitee.

16. Na afsluiting van die saak beraadslaag die Dissiplinêre Komitee daaroor in geheime sitting en die bevinding waartoe hy geraak, word skriftelik aan die betrokke partye meegedeel op so 'n datum as wat die raad mag aandui nadat hy die verslag en bevinding van die Dissiplinêre Komitee ontvang het.

17. Enige beslissing van die Dissiplinêre Komitee met betrekking tot enige kwessie wat in verband met of gedurende die verloop van 'n ondersoek ontstaan, kan in geheime sitting geneem word.

12. Where an inquiry is being conducted by the Disciplinary Committee and the accused is present in person the following will be the order of procedure:—

(*a*) The Chairman of the Disciplinary Committee or the secretary will read the notice of the inquiry addressed to the accused.

(*b*) The *pro forma* complainant will state his case and then produce his evidence in support of it. The accused or his representative duly authorised in writing shall be entitled to cross-examine the witnesses produced by the *pro forma* complainant.

(*c*) At the conclusion of the case presented by the *pro forma* complainant the accused will be afforded the opportunity of stating his case or defence either by himself or by his representative duly authorised in writing, and thereafter of leading his evidence in support thereof. If he states his defence in writing his statement will be read. The *pro forma* complainant shall be entitled to cross-examine the accused and all his witnesses.

(*d*) At the conclusion of the case for the accused the Disciplinary Committee will, whether the accused has produced evidence or not, hear the *pro forma* complainant on the case generally, but will hear no further evidence unless in a special case the Disciplinary Committee may think it just to receive such further evidence. At the conclusion of the address of the *pro forma* complainant the accused or his representative duly authorised in writing shall be entitled to address the Disciplinary Committee on the case in defence of the accused. The *pro forma* complainant shall be entitled to reply to such address, but if the accused has produced no fresh evidence the *pro forma* compainant will not be heard in reply.

(*e*) Where a witness is produced by any party such witness will be first examined by the party producing him, and then cross-examined by the adverse party, and then re-examined by the party producing him.

13. Where an inquiry is being conducted by the Disciplinary Committee and the accused does not appear in person the following will be the order of procedure:—

(*a*) The chairman of the Disciplinary Committee or the secretary will read the notice of the inquiry addressed to the accused and produce proof of service on the accused.

(*b*) The *pro forma* complainant will state his case and then produce his evidence in support of it.

(*c*) For the purposes of paragraph (*b*) hereof it shall not be necessary for formal evidence to be given on oath and the Disciplinary Committee may consider and take cognisance of any written statement or evidence produced as evidence by the *pro forma* complainant.

14. Members of the Disciplinary Committee may, through or with the permission of the chairman, put such questions to the complainant, the accused or the witnesses as they think desirable.

15. All verbal evidence shall be taken on oath which shall be administered by the chairman of the board or, where the powers conferred by paragraph (*b*) of subsection (1) of section *twenty-eight* of the Act have been assigned in terms of sub-section (2) of section *ten* of the Act to the Disciplinary Committee, by the chairman of the Disciplinary Committee.

16. Upon the conclusion of the case the Disciplinary Committee shall deliberate thereon in camera and the finding arrived at by it shall be communicated to the parties concerned in writing on such date as the board may direct after it has received the report and finding of the Disciplinary Committee.

17. Any decision of the Disciplinary Committee with regard to any point arising in connection with, or in the course of, an inquiry may be arrived at in camera.

18. Die Dissiplinêre Komitee kan 'n prokureur of 'n advokaat as regsassessor aanstel om by enige ondersoek teenwoordig te wees om advies te gee oor sake van regsprosedure en getuienis.

19. 'n Verslag word gehou van die verrigtinge by alle ondersoeke wat deur die Dissiplinêre Komitee ingestel word.

AANHANGSEL A.

VORM VAN KENNISGEWING.

Aan .....
.....

U word hierby in kennis gestel dat 'n ondersoek ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), ingestel sal word te ..... op die ..... dag van ..... 19....., om .....-uur ...m, deur die Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad wanneer die volgende aanklag wat teen u ingebring is, oorweeg sal word:—

.....
.....

U word hierby in kennis gestel dat u geregtig is om self by genoemde ondersoek te verskyn of om verteenwoordig te wees deur 'n ander persoon behoorlik in skrif daartoe gemagtig namens u en dat u getuienis kan voorlê, getuies kan oproep en ondervra in u belang en ander getuies onder kruisverhoor kan neem.

Indien u verkies dat u brief gedateer ..... of enige verdere skriftelike mededeling wat u mag doen u uitleg of verdediging moet uitmaak, moet u my asseblief so gou moontlik daarvan in kennis stel en nie later as ..... nie, maar u word hierby gewaarsku dat enige sodanige mededeling by sodanige ondersoek in getuienis gebruik kan word.

Indien u nalaat om te verskyn kan die Dissiplinêre Komitee in u afwesigheid die aanklag oorweeg en behandel in ooreenstemming met die betrokke reëls.

'n Afskrif van die betrokke reëls word ingesluit.

Gegee onder die handtekening van die ..... van die Dissiplinêre Komitee op hede die ..... dag van ..... 19 .....

.....
Voorsitter/Sekretaris.
Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad.

AANHANGSEL B.

VORM VAN DAGVAARDING.

Aan .....
.....

Hierby word van u vereis om persoonlik te ..... op die ..... dag van ..... 19 ....., om .....-uur vm., voor die Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad te verskyn in sake 'n ondersoek kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), met betrekking tot die gedrag van sekere mnr. ..... en om die onderskeie dokumente in die lys hieronder gespesifiseer saam met u te bring en dan voor te lê op voormelde tyd en plek en om dan en daar te getuig in sake enigiets en alles waarvan u weet met betrekking tot die ondersoek.

LYS VAN DOKUMENTE WAT VOORGELÊ MOET WORD.

Gegee onder die handtekening van die ..... van die Dissiplinêre Komitee op hede die ..... dag van ..... 19 .....

.....
Voorsitter/Sekretaris,
Dissiplinêre Komitee van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad.

18. The Disciplinary Committee may appoint either attorney or advocate as legal assessor, to be present at any inquiry to advise on matters of law procedure and evidence.

19. A record shall be kept of the proceedings of all inquiries conducted by the Disciplinary Committee.

ANNEXURE A.

FORM OF NOTIFICATION.

To .....
.....

You are hereby notified that an inquiry in terms of section *twenty-seven* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), will be held at ....., upon the ..... day of ....., 19....., at ..... o'clock .....m. by the Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board when the following charge which has been preferred against you will be considered:—

.....
.....

You are hereby notified that you are entitled to appear at such inquiry by yourself or to be represented thereat by some other person duly authorised, in writing, on your behalf and that you may produce evidence, call and examine witnesses on your behalf and cross-examine other witnesses.

Should you desire that your letter, dated ...., or any further written communication which you may make should constitute your explanation or defence, please notify me to that effect as soon as possible and by not later than ....., but you are hereby warned that any such communication may be used in evidence at such inquiry.

Should you fail to appear the Disciplinary Committee may consider and deal with the charge in your absence in accordance with the relative rules.

A copy of the relative rules is enclosed.

Given under the hand of the ..... of the Disciplinary Committee this ..... day of ....., 19.....

.....
Chairman/Secretary.
Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board.

ANNEXURE B.

FORM OF SUBPOENA.

To.....
.....

You are hereby required to appear in person at ..... upon the ..... day of ....., 19....., at ..... o'clock ...m. before the Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board in the matter of an inquiry in terms of section *twenty-seven* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951) in relation to the conduct of certain ..... Esquire and to bring with you and then produce at the time and place as aforesaid the several documents specified in the list hereunder, and then and there to testify all and singular those things you know in relation to the said inquiry.

LIST OF DOCUMENTS TO BE PRODUCED.

.....
.....
.....

Given under the hand of the ..... of the Disciplinary Committee this ..... day of ....., 19.....

.....
Chairman/Secretary.
Disciplinary Committee of the Public Accountants' and Auditors' Board.

✱ No. 479.] [6 Maart 1953.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 479.] [6 March 1953.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information.

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 20.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nos.	Statistiese benodigdhede.
14	Vervang—		
	Alloprene, gebruik by die vervaardiging van verwe	203 (2)	lb.
	deur—		
	Alloprene (verskeie grade)	335	—
34	**Band** (vervolg)—		
	Skrap—		
	Seil-,	335	—
68	**Bottels:**		
	Skrap—		
	Leeg, „ Eau de Cologne " (vir reklamedoeleindes); geëtiketteer en van doppies voorsien	296 (*h*) (iii)	lb.
106	**Deure:**		
	Skrap—		
	Metaal, brandvry	335	—
112	**Doek** (vervolg)—		
	Kalkeer—,		
	Vervang—		
	Nie bedruk nie	335	—
	deur—		
	Nie gedruk nie, in die stuk—		
	Indien bestryk of indien gedrenk maar bevattende minder as 50 persent weefsel volgens gewig	72 (*c*)	—
	Andersins	76	—
132	**Drukwerk** (vervolg)—		
	Boeke (vervolg)—		
	Opmerking—		
	Vervang—		
	Die byvoeging van verwe, speelgoed, ens., geheg aan of beliggaam in enige van bogemelde tipes van boeke maak hulle belasbaar as speelgoed onder item 307 (2) van die tarief.		
	deur—		
	Die byvoeging van speelgoed, geheg aan of beliggaam in enige van bogemelde tipes van boeke maak hulle belasbaar as speelgoed onder item 307 (2) van die tarief.		
204	**Harssoorte:**		
	Vervang—		
	Sandarac Gum, (Strathclyde Paint Co., Ltd., Londen)	205 (*a*), 371 (6)	— lb.
	deur—		
	Sandarac Gum	205 (*a*), 371 (6)	— lb.
216	**Hout:**		
	Fineerplanke, linne bekleed ..... Skrap	335	—
	Voeg in	279 (*c*)	—
220	**Hyskrane** (vervolg)—		
	Skrap—		
	Motorkar-, (sien garagetoestelle)	—	—
224	**Insulite-hardebord**, 'n muurbord ..... Skrap	287 (2)	k. vt.
	Voeg in	287 (1)	—
248	Skrap—		
	Keepaway, vir gebruik op honde	335	—
258	**Kettings** (vervolg)—		
	Skrap—		
	Sleutel-, van geelkoper, verguld of versilwer	304	—
320	**Leerfabrikate** (vervolg)—		
	Vervang—		
	Sakke, borsel-, met gewone borsel en kam	335	—
	deur—		
	Sakke, borsel-, met gewone borsel en kam—		
	Sakke	335	—
	inhoud volgens tarief	—	—
326	Skrap—		
	Linoleum-teëls (sien teëls, ander)	—	—
394	**Omboorsel**, kramery (sien kramery, band)	—	—
	Skrap—		
	Geweefde papier, ens.	335	—
448	Skrap—		
	Profilm, 'n amberkleurige oplosbare, ens.	335	—
514	**Skerms** (sien ook sifgoed, draad)—		
	Vervang—		
	Ent	335	—
	deur—		
	Ent—		
	Indien van katoen	73 (3)	—
	Indien van enige ander weefsel	335	—
548	**Spuite** (sien ook sprinkelaars)—		
	Parfumerie—		
	Vervang—		
	Nie geplateer nie	335	—
	deur—		
	Nie geplateer nie—		
	Met rubberbal-toebehoorsel	259	—
	Andersins	335	—

BYVOEGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nos.	Statistiese benodigdhede.
302	**Krustavit,** 'n uitwendige stoomketelverf	203 (1) (*a*) (1)	—
468	**Ritsluiters:**		
	Skeibare—		
	Onderdele—		
	Sluiterbande (band met die vereiste aantal tande aan)—		
	Gesny na spesifieke lengtes vir aanmekaarsit van ritsluiters in sulke lengtes	73 (4)	—
	In die stuk—		
	indien van katoen	73 (3)	—
	andersins	335	—
	Tande, skuifstukke en boonste en onderste stopstukkies	73 (4)	—
524	**Skuifsome,** skeibare (sien ritsluiters)	—	—
530	**Sluiterband** (sien ritsluiters, skeibare, onderdele)	—	—
530	**Sluiters,** rit-, (sien ritsluiters)	—	—
568	**Stukgoedere:**		
	Voeg in (1) na „ *Opmerking* ".		
	(2) Definisies van—		
	(*a*) **Kaliko**—		
	Gewone onbedrukte, ongebleikte, weefstaat, gesatineerde, geborselde, geskeerde, gewaste, gebleikte of geverfde materiale vervaardig in 'n gewone weef uit enkeldraad-katoengare met 'n katoennommer nie fyner as 40s in òf ketting- òf inslagdraad nie, tot 'n breedte van hoogstens 60 duim (wat in die geval van geweef-gesplete doek sal geneem word as die maat wat van toepassing is op al die afsonderlike stukke waarin dit verdeel kan word), met die samestelling bestaande uit 50 persent of meer aan gewig van katoen en die totale weefseltelling in beide ketting- en inslagdraad wat wissel van 70 tot 150 drade per vierkante duim; maar uitgesonderd materiaal bevattende 50 persent aan gewig van katoen en 50 persent aan gewig van rayon, en materiale geweef geheel of gedeeltelik van gekleurde of geverfde gare.		
	(*b*) **Dril, gekeperde linne en katoensatyn**—		
	Gewone onbedrukte, ongebleikte, weefstaat, gesatineerde, geborselde, geskeerde, gewaste, gebleikte of geverfde materiale vervaardig in 'n keper- of satinetweef uit enkeldraad-katoengare met 'n katoennommer nie fyner as 24s in òf ketting- òf inslagdraad nie tot 'n breedte van hoogstens 54 duim (wat in die geval van geweef-gesplete doek sal geneem word as die maat wat van toepassing is op al die afsonderlike stukke waarin dit verdeel kan word), met die samestelling bestaande uit 50 persent of meer aan gewig van katoen en die totale weefseltelling in beide ketting- en inslagdraad wat wissel van 70 tot 150 drade per vierkante duim; maar uitgesonderd materiaal bevattende 50 persent aan gewig van katoen en 50 persent aan gewig van rayon, en materiale wat gekleurde of geverfde gare in die weefsel bevat op so'n wyse dat dit ruite of strepe vorm.		
602	**Teleskopiese visier** (sien vuurwapens, visiere)	—	—
626	**Twyn of seilgare** (vervolg)—		
	Met was bedek	81 (1) (*b*)	lb.
650	**Visiere,** teleskopies (sien vuurwapens)	—	—
672	**Vuurwapens**—		
	Visiere, teleskopies, vir gewere en koeëlgewere	108 (*d*)	—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 20.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
14	Substitute for—		
	Alloprene, used in the manufacture of paints	203 (2)	lb.
	the following—		
	Alloprene (various grades)	335	—
70	**Bottles:**		
	Delete—		
	Dummy, Eau-de-Cologne, advertising, labelled and capsuled	296 (*h*) (iii)	lb.
76	**Braids:**		
	Delete—		
	Woven paper, etc.	335	—
122	**Chains** (continued)—		
	Delete—		
	Key, brass, gilt and silvered	304	—
142	**Cloth** (see also cloths)—(continued)—		
	Tracing—		
	Substitute for—		
	Not printed	335	—
	the following—		
	Not printed, in the piece—		
	If coated, or if impregnated and containing less than 50 per cent by weight of fabric	72 (*c*)	—
	Otherwise	76	—
172	**Cranes:**		
	Delete—		
	Auto (see garage appliances)	—	—
204	**Doors** (continued)—		
	Delete—		
	Metal, fireproof	335	—
330	**Insulite hardboard,** wallboard ..... Delete	287 (2)	Sq. feet
	Insert	287 (1)	—
344	Delete—		
	Keepaway, for use on dogs	335	—
362	**Leather manufactures:**		
	Substitute for—		
	Cases, brush, with plain brush and comb	335	—
	the following—		
	Cases, brush, with plain brush and comb—		
	cases	335	—
	contents according to tariff	—	—
372	**Linoleum:**		
	Delete—		
	tiles (see tiles)	—	—

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
496	**Printed matter** (continued)—		
	Books (continued)—		
	Note—		
	Substitute for—		
	The addition of paints, toys, etc., affixed to or incorporated with any of the above types of books renders them liable to duty as toys under item 307 (2) of the tariff.		
	the following—		
	The addition of toys, affixed to or incorporated with any of the above types of books renders them liable to duty as toys under item 307 (2) of the tariff.		
504	Delete—		
	Profilm, an amber solvent, etc.	335	
524	**Resin:**		
	Substitute for—		
	Sandarac gum (Strathclyde Paint Co., Ltd., London)	205 (*a*), 371 (6)	lb.
	the following—		
	Sandarac gum	205 (*a*), 371 (6)	lb.
572	**Shields:**		
	Substitute for—		
	Vaccination	335	—
	the following—		
	Vaccination—		
	If of cotton	73 (3)	—
	If of another textile	335	—
572	**Skim:**		
	Delete—		
	outfits (see garage appliances)	—	—
600	**Sprays:**		
	Scent—		
	Substitute for—		
	Not plated	335	—
	the following—		
	Not plated—		
	With rubber bulb attachment	259	—
	Otherwise	335	—
638	**Tape** (continued)—		
	Delete—		
	Webbing	335	—
684	The amendment appearing in tariff classification list No. 16 under valves should read— " Pressure, oxygen reducing ", in place of " Pressure relief ".		
716	**Wood** (continued)—		
	Veneer boards, cloth backed ..... Delete	335	—
	Insert	279 (*c*)	—
	ADDITIONS.		
224	**Fasteners:**		
	Separable slide—		
	Parts—		
	Stringers (tape with the required number of teeth attached)—		
	Cut to specific lengths for assembly as fasteners in such lengths	73 (4)	—
	In the piece—		
	if made of cotton	73 (3)	—
	otherwise	335	
	Teeth, sliders and top and bottom stops	73 (4)	—
236	**Firearms:**		
	Sights, telescopic, for guns and rifles	108 (d)	
350	**Krustavit,** external boiler paint	203 (1) (*a*) (i)	—
470	**Piece Goods** (continued)—		
	The existing " *Note* " to be numbered " *Note* (1) ".		
	(2) Definitions of—		
	(*a*) **Calico**—		
	Plain unprinted, unbleached, loomstate, calendered, brushed, cropped, scoured, bleached or dyed materials manufactured in a plain weave from single yarns of a count in either warp or weft not finer than 40s cotton to a width not exceeding 60 inches (which in the case of woven split cloths shall be taken as the measurement applying to the individual pieces into which they are capable of being cut), with the composition consisting of 50 per cent or more by weight of cotton and the total number of single threads in both warp and weft contained in one square inch of the fabric ranging from 70 to 150; but excluding material containing 50 per cent by weight of cotton and 50 per cent by weight of rayon and material woven wholly or partly from coloured or dyed yarn.		
	(*b*) **Drill, twill and sateen**—		
	Plain unprinted, unbleached, loomstate, calendered, brushed, cropped, scoured, bleached or dyed materials manufactured in a twill or sateen weave from single yarns of a count in either warp or weft not finer than 24s cotton to a width not exceeding 54 inches (which in the case of woven split cloths shall be taken as the measurement applying to the individual pieces into which they are capable of being cut), with the composition consisting of 50 per cent or more by weight of cotton and the total number of single threads in both warp and weft contained in one square inch of the fabric ranging from 70 to 150; but excluding material containing 50 per cent by weight of cotton and 50 per cent by weight of rayon and material which has coloured or dyed yarn introduced into the fabric in such a way as to form checks or stripes.		
574	**Sights,** telescopic (see firearms)	—	—
618	**Stringers** (see fasteners, separable slide, parts)	—	—
644	**Telescopic sights** (see firearms, sights)	—	—
678	**Twine:**		
	Coated with wax	81 (1) (*b*)	lb.

✱ No. 482.] [6 Maart 1953.

GEWETENSGELD.

Hierby word ontvangs erken van 'n bedrag van £1 (een pond) wat deur „Ex School Cadet" aan die Departement van Verdediging gestuur is ter betaling van uitrusting wat nie deur hom teruggegee is toe hy die skool verlaat het nie.

✱ No. 482.] [6 March 1953.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £1 (one pound) sent to the Department of Defence by "Ex School Cadet" in payment of equipment not returned by him on leaving school is hereby acknowledged.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 456.] [6 Maart 1953.

MAGTIGING AAN SEKERE BEAMPTES IN DIENS VAN DIE PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL OM KENNISGEWINGS INGEVOLGE ARTIKEL *DRIEHONDERD EEN-EN-TWINTIG BIS* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG, UIT TE REIK.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *driehonderd een-en-twintig bis* (1) van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig, magtig hierby alle verkeersbeamptes in diens van die Provinsiale Administrasie van die Provinsie Transvaal om kennisgewings ingevolge voormelde artikel uit te reik.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 461.] [6 Maart 1953.

WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings, met ingang van 1 Desember 1952, van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

Regulasie 7 (2) (*b*).—Skrap dit in sy geheel en vervang dit deur:—

(*b*) minstens sestien en onder dertig jaar oud wees en moet bevredigende bewys daarvan lewer.

Regulasie 7 (2) (*g*).—Skrap dit in sy geheel en vervang dit deur:—

(*g*) As hy tussen sestien en agtien jaar oud is, minstens die sewende standerd van onderwys en, as hy agtien jaar en ouer is, minstens die sesde standerd van onderwys of ekwiwalente daarvan bereik het.

Regulasie 12 (1).—Skrap die laaste sin daarvan en vervang dit deur:—

Die opleidingstydperk tel vir alle doeleindes as diens; met dien verstande dat geen diensperiode voor bereiking van die ouderdom van agtien jaar vir (*a*) die voorgeskrewe dienstermyn om aan 'n bevorderingseksamen na die rang van tweedeklassersant te kan deelneem; en vir (*b*) die voorgeskrewe dienstermyn om te kan trou, in aanmerking geneem sal word nie.

Regulasie 13 (3).—Voeg die woorde „(Uitgeslote enige diensperiode voor bereiking van die ouderdom van agtien jaar)" in tussen die woorde „het" en „kom" in die tweede reël.

Regulasie 32 (1) (*a*).—Voeg die woorde „na bereiking van die ouderdom van agtien jaar" in tussen die woorde „diens" en „gelewer" in die eerste reël.

AANHANGSEL B.

(*b*) *Ander range.*—Skrap die salarisskale aangetoon teenoor „Konstabel" en „Rekruut-konstabel" en vervang dit deur:—

Konstabel.

(i) 18 jaar of ouer by attestasie:—

Tydens opleiding aan die Suid-Afrikaanse Polisiekollege: £180 per jaar plus vry inwoning.

By voltooiing van opleiding: £200 per jaar met jaarlikse verhogings van £40 tot £280 per jaar; dan met jaarlikse verhogings van £20 tot £420 per jaar.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 456.] [6 March 1953.

AUTHORISATION OF CERTAIN OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL TO ISSUE NOTIFICATIONS IN TERMS OF SECTION *THREE HUNDRED AND TWENTY-ONE BIS* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under and by virtue of the powers vested in me by section *three hundred and twenty-one bis* (1) of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, do hereby authorise all traffic officers in the employ of the Provincial Administration of the Province of the Transvaal to issue notifications in terms of the aforementioned section.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 461.] [6 March 1953.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended, with effect from 1st December, 1952:—

Regulation 7 (2) (*b*).—Delete the whole and substitute the following:—

(*b*) be not less than sixteen and be under thirty years of age, satisfactory evidence of which must be produced.

Regulation 7 (2) (*g*).—Delete the whole and substitute the following:—

(*g*) if between sixteen and eighteen years of age, have attained at least the seventh standard of education and if eighteen years of age and over, at least the sixth standard of education or equivalent thereof.

Regulation 12 (1).—Delete the last sentence thereof and substitute:—

The period of training is reckoned as service for all purposes; provided that no period of service prior to attaining the age of eighteen years will be reckoned for (*a*) the prescribed period of service for participation in a promotion examination to the rank of second class sergeant, and (*b*) the qualifying period of service for the purpose of marriage.

Regulation 13 (3).—Insert the words "(excluding any period of service before attaining the age of eighteen years)" between the words "constable" and "shall" in the second line.

Regulation 32 (1) (*a*).—Insert the words "after attaining the age of eighteen years" between the words "service" and "with" in the first line.

APPENDIX B.

(*b*) *Other Ranks.*—Delete scales of pay under "Constable" and "Recruit Constable" and substitute the following:—

Constable.

(i) 18 years or over on attestation.

Whilst undergoing training at the South African Police College: £180 per annum plus free quarters.

On completion of training: £200 per annum, rising by annual increments of £40 to £280 per annum, then by annual increments of £20 to £420 per annum.

(ii) Voor 18de verjaardag.
Tydens opleiding aan die Suid-Afrikaanse Polisiekollege: £160 per jaar plus vry inwoning.
By voltooiing van opleiding: £180 per jaar.

Van die 18de verjaardag af sal die skaal van besoldiging onder (i) hierbo toegepas word.

(iii) Die tydperk van diens tydens opleiding sal in aanmerking geneem word vir salarisverhogingsdoeleindes.

✱ No. 463.] [6 Maart 1953.

TOEKENNING AAN HOOFINSPEKTEURS VAN MAGTE VERLEEN AAN ADJUNK-KOMMISSARISSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, sy goedkeuring te heg aan die benoeming van ondervermelde hoofinspekteur van die Suid-Afrikaanse Polisie as waarnemende bevelvoerende adjunk-kommissaris van die Afdeling Oranje-Vrystaat, met ingang van 23 Februarie 1953:—

Hoofinspekteur William Alexander David Aitken.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 475.] [6 Maart 1953.

WYSIGING IN ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916), goedkeuring te verleen aan die invoeging van 'n nuwe regulasie No. 272 tot die Algemene Spoorwegregulasies as volg:—

Voeg nuwe regulasie No. 272 in:—

Gebruik van openbare geriewe op spoorweg- en hawepersele.

'n Persoon mag 'n toilet, badkamer of ander gerief wat die Administrasie op 'n spoorwegperseel verskaf, nie langer op 'n slag gebruik of beset nie as wat aangedui is op 'n kennisgewing aan of by die deur van sodanige toilet, badkamer of ander gerief, tensy hy 'n redelike verskoning het, waarvan die bewyslas op hom rus.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 470.] [6 Maart 1953.

SIGOREIBEHEERRAAD.

AANSTELING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Sigoreireëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Sigoreibeheerraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 1 Maart 1953 goed te keur:—

(1) W. J. F. van't Hoogerhuijs
(2) J. A. C. Voorhoeve
(3) C. S. Brown

} Verteenwoordigende vervaardigers van sigorei.

(ii) Prior to 18th birthday.
Whilst undergoing training at the South African Police College: £160 per annum plus free quarters.

On completion of training: £180 per annum.
From 18th birthday, the rates of remuneration under (i) above will apply.

(iii) The period of service whilst undergoing training will count for incremental purposes.

✱ No. 463.] [6 March 1953.

CONFERMENT ON CHIEF INSPECTORS OF POWERS VESTED IN DEPUTY-COMMISSIONERS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the appointment of the undermentioned Chief Inspector in the South African Police as Acting Deputy-Commissioner in command of the Orange Free State Division with effect from 23rd February, 1953:—

Chief Inspector William Alexander David Aitken.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 475.] [6 March 1953.

AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section *four* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916), been pleased to approve the insertion of a new regulation No. 272 to the General Railway Regulations as follows:—

Insert new regulation No. 272:—

Use of Public Conveniences on Railway and Harbour Premises.

No person shall, without reasonable excuse, the proof whereof shall rest upon him, use or occupy any toilet, bathroom or other convenience provided by the Administration on Railway premises, for a longer period at a time than is stated in any notice displayed on or at the entrance to such toilet, bathroom or other convenience.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 470.] [6 March 1953.

CHICORY CONTROL BOARD.

APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section 2 of the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of Chicory Control Board for a period of two years, with effect from the 1st March, 1953:—

(1) W. J. F. van't Hoogerhuijs
(2) J. A. C. Voorhoeve
(3) C. S. Brown

} Representing producers of chicory.

✱ No. 471.] [6 Maart 1953.

OLIESAADBEHEERSKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SONNEBLOMSAAD DEUR PRODUSENTE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, kragtens artikel 21 van daardie skema en met my goedkeuring, enige produsent van sonneblomsaad belet het om sonneblomsaad te verkoop behalwe aan of deur bemiddeling van die Raad of sodanige persone as wat die Raad mag bepaal.

En voorts maak ek hierby bekend dat hierdie verbod op die datum van publikasie hiervan in werking tree en dat Goewermentskennisgewing No. 886 van 18 April 1952 hierby herroep word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 472.] [6 Maart 1953.

OLIESAADBEHEERSKEMA.

HERROEPING VAN VERBOD OP DIE VERKOOP VAN OLIESADE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, met my goedkeuring, die verbod op die verkoop van oliesade soos bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 1150 van 23 Mei 1952, met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep het.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 473.] [6 Maart 1953.

OLIESAADBEHEERSKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN GROUNDBOONTJIES DEUR PRODUSENTE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, kragtens artikel 19 van daardie skema en met my goedkeuring, enige produsent van grondboontjies belet het om grondboontjies (uitgesonderd grondboontjies van die Egyptian Giant-tipe) te verkoop, behalwe aan of deur bemiddeling van die Raad of sodanige persone as wat die Raad mag bepaal.

En voorts maak ek hierby bekend dat hierdie verbod op die datum van publikasie hiervan in werking tree en dat Goewermentskennisgewing No. 888 van 18 April 1952 hierby herroep word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 476.] [6 Maart 1953.

VRUGTE-UITVOERREGULASIES.—RADE VAN BESLISSING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Uitvoer van Vruchten Wet, 1914 (Wet No. 17 van 1914), soos gewysig, die volgende regulasie gemaak:—

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1318 van 4 September 1936 betreffende die samestelling en optrede van rade van beslissing vir die toepassing van artikel *vyf* van die Uitvoer van Vruchten Wet, 1914, word hierby gewysig deur die vervanging van die bedrag £4. 4s. in Regulasie No. 2 deur die bedrag £6. 6s.

✱ No. 471.] [6 March 1953.

OILSEED CONTROL SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF SUNFLOWER SEED BY PRODUCERS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, has, in terms of section 21 of that scheme, and with my approval, prohibited any producer of sunflower seed from selling such sunflower seed except to or through the Board or such persons as may be determined by the Board.

I hereby further make known that this prohibition shall come into operation on the date of publication hereof and that Government Notice No. 886 of the 18th April, 1952, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 472.] [6 March 1953.

OILSEED CONTROL SCHEME.

REPEAL OF PROHIBITION ON THE SALE OF OILSEEDS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, has, with my approval, repealed the prohibition on the sale of oilseeds announced in Government Notice No. 1150 of the 23rd of May, 1952, with effect from the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 473.] [6 March 1953.

OILSEED CONTROL SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF GROUNDNUTS BY PRODUCERS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, has, in terms of section 19 of that scheme, and with my approval, prohibit any producer of groundnuts from selling groundnuts (except groundnuts of the Egyptian Giant type) except to or through the Board or such persons as may be determined by the Board.

I hereby further make known that this prohibition shall come into operation on the date of publication hereof and that Government Notice No. 888 of the 18th April, 1952, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 476.] [6 March 1953.

FRUIT EXPORT REGULATIONS.—BOARDS OF REFERENCE.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *seven* of the Fruit Export Act, 1914 (Act No. 17 of 1914), as amended, made the following regulation:—

The regulations promulgated by Government Notice No. 1318 of the 4th September, 1936, relating to the constitution and procedure of boards of reference for the purpose of section *five* of the Fruit Export Act, 1914, are hereby amended by the substitution in Regulation No. 2 fee of £4. 4s. by £6. 6s.

✱ No. 480.] [6 Maart 1953.

EIERBEHEERRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1953, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Eierbeheerraad, vir 'n tydperk van twee jaar met ingang 18 Februarie 1953, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van artikel 8 van die Skema, goed te keur:—

Mnr. G. Hibbert Mnr. R. Heimann Mnr. D. Jacobs Mnr. H. T. Slatter Mnr. W. W. Johnson Mnr. L. Saunders Mev. B. van Heerden	Verteenwoordigende eierprodusente.
Mnr. H. Stein Mnr. N. Lurie	Verteenwoordigende persone wat met eiers as 'n besigheid handel.
Mev. H. G. Viljoen Mev. J. M. Stewart	Verteenwoordigende verbruikers van eiers.
Mnr. S. J. de Swardt	Verteenwoordigende die Departement van Landbou.

Laasgenoemde beklee sy amp so lank dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag.

✱ No. 481.] [6 Maart 1953.

SUID-AFRIKAANSE SITRUSRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone, verteenwoordigende koöperatiewe sitrusprodusente, as lede van die Sitrusraad, vir 'n tydperk van twee jaar met ingang 28 Februarie 1953 goed te keur:—

Mnr. T. W. Gleaves.
Mnr. V. W. Moore.
Mnr. W. N. Tooley.
Mnr. N. A. van Breda.

✱ No. 483.] [6 Maart 1953.

REGULASIES IN VERBAND MET DIE BEHEER VAN DIE VERKOOP VAN SAAD WAT MET ONKRUIDSAAD GEMENG IS.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *agt* van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet No. 42 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 367 van 2 Maart 1945, gewysig op die wyse soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

Die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 367 van 2 Maart 1945, word hierby gewysig deur:—

1. Die woorde „(*Cuscuta campestris Yuncker*)" oral waar hulle voorkom, te vervang deur die woorde „(*Cuscuta spp.*)".

2. Na regulasie 5 daarvan die volgende regulasie in te voeg:—

„6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie van toepassing nie op die verkoop van saad wat aan 'n *bona fide* skoonmaker van saad verkoop word om gesuiwer en gegradeer te word voordat dit vir saaidoeleindes gebruik word; met dien verstande, egter, dat daar op die houer waarin die saad verkoop word of op 'n etiket wat daaraan geheg word, die woorde 'Net vir skoonmaakdoeleindes' duidelik en leesbaar verskyn."

✱ No. 480.] [6 March 1953.

EGG CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation No. 8 of 1953, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Egg Control Board, for a period of two years, with effect from the 18th February, 1953, subject to the provisions of sub-section (2) of section 8 of the Scheme:—

Mr. G. Hibbert Mr. R. Heimann Mr. D. Jacobs Mr. H. T. Slatter Mr. W. W. Johnson Mr. L. Saunders Mrs. B. van Heerden	Representing producers of eggs.
Mr. H. Stein Mr. N. Lurie	Representing persons dealing in the course of trade with eggs.
Mrs. H. G. Viljoen Mrs. J. M. Stewart	Representing consumers of eggs.
Mr. S. J. de Swardt	Representing the Department of Agriculture.

The last named shall hold office during His Excellency, the Governor-General's pleasure.

✱ No. 481.] [6 March 1953.

SOUTH AFRICAN CITRUS BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 2 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Citrus Board, representing co-operative producers, for a period of two years, with effect from the 28th February, 1953:—

Mr. T. W. Gleaves.
Mr. V. W. Moore.
Mr. W. N. Tooley.
Mr. N. A. van Breda.

✱ No. 483.] [6 March 1953.

REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE CONTROL OF THE SALE OF SEEDS MIXED WITH WEED SEEDS.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *eight* of the Weeds Act 1937 (Act No. 42 of 1937), as amended, amended the regulations published in Government Notice No. 367 of the 2nd March, 1945, in the manner as set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

The regulations published in Government Notice No. 367 of 2nd March, 1945, are hereby amended by:—

1. The substitution for the words "(*Cuscuta campestris Yuncker*)" wherever they occur in these regulations of the words "(*Cuscuta spp.*)".

2. The insertion after regulation 5 thereof, of the following regulation:—

"6. The provisions of these regulations shall not apply to the sale of seeds which are sold to a bona fide cleaner of seeds for cleaning and grading prior to being used for seeding purposes; provided, however, that there appears on the container in which such seeds are sold or on a label attached thereto, the words 'For cleaning purposes only', clearly and legibly."

✱ No. 484.] [6 Maart 1953.

DIE WET OP ONKRUID, 1937.—WYSIGING VAN SEKERE REGULASIES.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *agt* van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet No. 42 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1383 van 10 September 1937, gewysig deur regulasie 6 daarvan te herroep.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 458.] [6 Maart 1953.

WET OP STANDAARDE, 1945.

VERKLARING VAN DIE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE KREEF TOT 'N VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, verklaar hierby, op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* (1) (*a*) (i) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, en aangesien ek oortuig is dat dit nie doenlik is om die doeleindes van so 'n verpligte standaardspesifikasie deur 'n verpligte standaardspesifikasie vir ingemaakte kreef te bereik nie, die ondervermelde standaardspesifikasie tot verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte kreef met ingang van die datum ses maande na die publikasie hiervan.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE KREEF.

AFDELING 1.—BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek ingemaakte kreef (*Jasus lalandii*) van die tipes wat hierin beskrywe word.

AFDELING 2.—WOORDBEPALING.

2.1 Onderstaande definisies geld vir die doeleindes van hierdie spesifikasie:—

Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.—Die afwesigheid van opgeblaasde blikkies en blikkies wat lek, asook van mikro-organismes wat gedurende opberging van die produk bederf sal kan veroorsaak, in minstens 99 persent van die houers wat 14 dae lank by 37° C geïnkubeer is.

Gedreineerde gewig.—Die gewig van die inhoud van die houer wanneer volgens 9.2 bepaal.

Houer.—'n Houer van blik of aluminium, gemaak is, of, tensy strydig met die verband, 'n glasfles.

Ingemaakte kreef.—Die smaaklike voedsel wat berei word deur die eetbare vlees van die kreef met of sonder kruimiddels deur middel van hittebehandeling in lugdigverseëlde houers te preserveer.

Luguitdrywing.—Die verwydering van lug uit die inhoud van 'n houer, hetsy deur middel van hittebehandeling of deur evakuering.

Tyd-temperatuurproses.—Die ononderbroke hittebehandeling, in terme van tyd en temperatuur uitgedruk, waaraan die produk onderwerp word nadat die houer lugdig verseël is.

AFDELING 3.—ALGEMENE VEREISTES WAT BETREF DIE FABRIEK.

3.1 TOESTAND VAN DIE FABRIEK.

3.1.1 Die vloer moet elke dag waarop die fabriek in werking is, goed gewas word.

✱ No. 484.] [6 March 1953.

THE WEEDS ACT, 1937.—AMENDMENT OF CERTAIN REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *eight* of the Weeds Act, 1937 (Act No. 42 of 1937), as amended, been pleased to amend the regulations published in Government Notice No. 1383 of 10th September, 1937, by the repeal of regulation 6 thereof.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 458.] [6 March 1953.

STANDARDS ACT, 1945.

DECLARATION OF THE STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED ROCK LOBSTER TO A COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, do hereby, on the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards, and under the powers vested in me by section *fifteen* (1) (*a*) (i) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, and being satisfied that it is not practicable to achieve the purposes of such a compulsory standard specification by a compulsory standard specification for canned rock lobster, declare the undermentioned standard specification to be a compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of canned rock lobster with effect from the date six months after publication hereof.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED ROCK LOBSTER.

SECTION 1.—SCOPE.

1.1 This specification covers canned rock lobster (*Jasus lalandii*) of the types described herein.

SECTION 2.—DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:—

Canned Rock Lobster.—The palatable foodstuff prepared by preserving the edible flesh of the rock lobster with or without seasoning ingredients in hermetically sealed containers by heat treatment.

Container.—A can made of tinplate or aluminium or unless inconsistent with the context a jar made of glass.

Drained Weight.—The weight of the contents of the container when determined in accordance with 9.2.

Exhausting.—The removal of air from the contents of a container either by means of heat treatment or by vacuumization.

Freedom from Microbiological Spoilage.—The absence, in not less than 99 per cent of the containers, incubated at 37° C. for 14 days, of blows, leaks and micro-organisms liable to cause spoilage in the product during storage.

Time-temperature Process.—The continuous heat treatment, expressed in terms of time and temperature, applied to the product after the container has been hermetically sealed.

SECTION 3.—GENERAL REQUIREMENTS FOR THE FACTORY.

3.1 CONDITION OF FACTORY.

3.1.1 The floor shall be thoroughly washed each day the cannery is in operation.

3.1.2 Higiëniese toestande moet te alle tye in die fabriek gehandhaaf word.

3.1.3 In 'n kreefinmaakfabriek mag geen toestand heers of werk gedoen word wat nadelig vir die inmaak van kreef is nie.

3.2 TOERUSTING.

3.2.1 Verpakkingstafels en gereedskap wat in verband met die skoonmaak van kreef gebruik word, moet onmiddellik na die dag se werk goed afgewas word.

3.2.2 Die blaaie van alle verpakkingstafels moet van hout, beton, plastiek, glas, marmer, vlekvrye staal of ander materiaal met dergelike gewenste eienskappe, gemaak of daarmee oorgetrek wees.

3.2.3 Alle verpakkingstafels moet behoorlik gedreineer, en alle voeë waterdig wees.

3.2.4 Alle bakke moet skoon gehou en gereeld met warm water of stoom gereinig word.

3.2.5 Lood of loodlegerings, met uitsondering van soldeersel, mag nie vir die konstruksie van toerusting wat met grondstowwe of die produk in aanraking kom, gebruik word nie.

3.2.6 Stoomretorte moet voorsien wees van—

(*a*) 'n reguleerder waarmee die verwerkingstemperature noukeurig beheer kan word. (Hierdie vereiste is egter nie vir die eerste kookproses verpligtend nie);
(*b*) minstens een kwiktermometer;
(*c*) 'n registreertermometer, volledig met tyd-temperatuurkaarte;
(*d*) 'n drukmeter;
(*e*) 'n luggat of -gate met kraan/krane bo-in die retort;
(*f*) 'n uitlaatklep in elke termometerhouer;
(*g*) minstens een uitlaatklep bo-in die retort;
(*h*) ingeval 'n outomatiese reguleerder gebruik word, 'n stoom-omleiding rondom die reguleerder om 'n vinnige styging tot die verwerkingstemperatuur moontlik te maak; en
(*i*) 'n geskikte veiligheidsklep.

3.3 WATER VIR VERWERKINGS-, VERPAKKINGS- EN WASDOELEINDES.

Elke inmaakfabriek moet 'n genoegsame hoeveelheid skoon water, vry van stowwe of organismes wat nadelig vir die gesondheid is, tot sy beskikking hê.

3.4 KOELWATER.

Koelwater moet in 'n goeie toestand gehou word. Wanneer dit weer gebruik of gesirkuleer word, moet dit gechloreer word ten einde 'n minimum resterende konsentrasie van 1 deel chloor per miljoen te handhaaf.

AFDELING 4.—VEREISTES WAT BETREF BESTANDDELE.

4.1 TOESTAND VAN GRONDSTOWWE.

Alle krewe en ander bestanddele moet sowel tydens die bereiding van die produk as tydens die inmaak daarvan, skoon, ongeskonde, vars, van goeie gehalte en in alle opsigte geskik vir menslike gebruik wees.

4.2 VOORBEREIDING VAN DIE KREEFVLEES.

Die vlees moet netjies reggesny wees, vry van stukke dop, swempootjies en eendemossels. Die dermkanaal moet heeltemal verwyder word. Soveel moontlik van die natuurlike rooi pigment moet aan die vlees bly. By die voorlopige behandeling van die vlees voordat dit ingemaak word, moet afdoende voorsorgmaatreëls getref word om die moontlikheid van bruinverkleuring en/of groen of geel vlekvorming soveel moontlik uit te skakel.

4.3 SOUT.

Sout wat by die produk gevoeg word, moet van 'n goeie, eetbare gehalte wees, vry van enige bitter smaak te wyte aan kalsium, magnesium of sulfaat.

4.4 KRUIMIDDELS.

Onskadelike geurmiddels wat ingevolge die Regulasies onder die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, toegelaat word, is toelaatbare bestanddele.

3.1.2 The factory shall at all times be maintained in a hygienic state.

3.1.3 No operation or condition which is detrimental to the canning of rock lobster shall be performed or be present in the canning factory.

3.2 EQUIPMENT.

3.2.1 Packing tables and utensils used in connection with the operation of rock lobster cleaning shall be thoroughly washed immediately after each day's operations.

3.2.2 The tops of all packing tables shall be made of or covered with wood, concrete, plastic, glass, marble, stainless steel or other material possessing similar desirable characteristics.

3.2.3 All packing tables shall have proper drainage and all joints shall be made water-tight.

3.2.4 All trays shall be kept clean and shall be regularly scalded with hot water or steam.

3.2.5 Lead and lead alloys other than solder shall not be used in the construction of equipment coming into contact with raw materials or the product.

3.2.6 Steam retorts shall be equipped with—

(*a*) a controller to maintain accurately the processing temperatures (this requirement is, however, not compulsory for the first cook);
(*b*) at least one indicating mercury-in-glass thermometer;
(*c*) a recording thermometer, complete with time-temperature charts;
(*d*) a pressure gauge;
(*e*) a vent or vents with tap(s) in the top of the retort;
(*f*) a bleeder in each thermometer well or pocket;
(*g*) at least one bleeder in the top of the retort;
(*h*) in the event of an automatic controller being used, a steam by-pass around the controller to make possible a rapid rise to the processing temperature; and
(*i*) an adequate safety valve.

3.3 WATER FOR PROCESSING, PACKING AND WASHING PURPOSES.

Every cannery shall have an adequate supply of clean water free from substances or organisms that are injurious to health.

3.4 COOLING WATER.

Cooling water shall be maintained in a wholesome condition. If reused or recirculated it shall be chlorinated to maintain a minimum residual chlorine concentration of 1 p.p.m.

SECTION 4.—INGREDIENT REQUIREMENTS.

4.1 CONDITION OF RAW MATERIALS.

All rock lobsters and other ingredients, both at the time they are used in the preparation of the product and at the time of canning, shall be clean, sound, fresh of good quality and in every way fit for human consumption.

4.2 PREPARATION OF FLESH.

The flesh shall be neatly trimmed, free from pieces of shell, swimmeret and barnacle. The anal canal shall be entirely removed. As much as possible of the natural red pigment shall remain on the flesh. In the preliminary treatment of the flesh prior to canning, adequate precautions shall be taken to minimize the possibility of brown discoloration and/or green or yellow staining.

4.3 SALT.

Salt added to the product shall be of good, edible quality and free from bitterness due to calcium, magnesium or sulphate.

4.4 SEASONING INGREDIENTS.

Harmless flavouring substances permitted in terms of the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, are permissible ingredients.

AFDELING 5.—VEREISTES WAT BETREF DIE PRODUK.

5.1. DIE VERPAKKING VAN DIE PRODUK.

By die verpakking van sterte, is die aanwesigheid van 'n klein, addisionele stukkie vlees toelaatbaar om die volheid van die houer te reël. Die hele of halwe sterte moet netjies opgevou word met soveel moontlik van die rooi pigment van die epidermis sigbaar aan die buitekant van die vlees. Die produk mag met skoon perkamentpapier, sellulosefilm of 'n ander geskikte toedraai-materiaal omhul word.

5.2 VERPAKKINGSMEDIUM.

Die produk mag droog, of, indien verlang, in 'n helder vloeibare boeljon verpak word.

5.3 GEDREINEERDE GEWIG.

Die gedreineerde gewig van die produk moet minstens 70 persent van die verklaarde netto-gewig wees.

5.4 KLEUR EN VOORKOMS VAN DIE INHOUD VAN HOUERS.*

Die produk moet daar aanloklik uitsien wat betref kleur en voorkoms. Die vlees moet wit of slegs ietwat dof-wit wees en mooi vars lyk. Vir sover dit redelik moontlik is, moet die produk vry wees van bruinverkleuring, gryswitverkleuring, blouverkleuring en vlekking. Die vloeistof moet kleurloos of hoogstens ligroos gekleur wees.

5.5 REUK EN SMAAK.

Die reuk van die vlees moet vars en soet wees en die smaak kenmerkend van ingemaakte gesonde kreef. Daar moet geen lawwe smaak teenwoordig wees nie. Daar moet net voldoende sout by die produk gevoeg word om die natuurlike geur van die kreef beter te laat uitkom sonder om 'n souterige smaak daaraan te verleen. Die produk moet vry wees van bysmake en vreemde reuke.

5.6 TEKSTUUR.

Die vlees moet 'n karakteristieke stewigheid besit en nie taai wees nie. Dit mag nie 'n sagte, papperige massa wees nie.

5.7 AFWESIGHEID VAN GEBREKE.

Die ingemaakte produk moet vry wees van dop, swempootjies, eendemossels, dermkanaal, vuiligheid, harde deeltjies en ander vreemde onsuiwerhede.

5.8 KLEURSTOWWE.

Geen sintetiese kleurstowwe mag by die produk gevoeg word nie.

5.9 ANTI-OKSIDEERMIDDELS EN PRESERVEERMIDDELS.

Geen anti-oksideermiddels en chemiese preserveermiddels, met die uitsondering van sout, mag in die produk teenwoordig wees nie.

AFDELING 6.—HOUERS.†

6.1 TIPES EN GROOTTES VAN BLIKKE.

Blikke moet geskik wees vir die verpakking van kreef, en, indien vernis, moet die vernis sodanig wees dat die nie gedurende verwerking en bewaring van die produk afskilfer nie. Blikke van ondervermelde groottes word vir gebruik aanbeveel.

Handelsbeskrywing.	Nominale inhoudsmaat.	Grootte.‡
	onse.	
¼-lb. vis.....	4	211 × 112
½-lb. vis.....	8	309 × 115

* Aangesien onskadelike magnesium-ammoniumfosfaat (struviet)-kristalle geneig is om in die produk te vorm veral wanneer dit lank bewaar word, word aanbeveel dat ingemaakte kreef so spoedig moontlik bemark word.

† Gelitografeerde blikke mag gebruik word.

‡ Die afmetings stel buitemate voor en word op die manier uitgedruk wat in die nywerheid gebruiklik is; die laaste twee syfers stel sestiendes van 'n duim voor, die eerste duime, bv., 211 = 2 dm. en 11 sestiendes.

SECTION 5.—REQUIREMENTS FOR THE PRODUCT.

5.1 PACKING OF THE PRODUCT.

When packing tails, the presence of a small additional portion of flesh to adjust the fill of the container shall be permissible. The whole or half tails shall be neatly folded with as much as possible of the red pigment of the epidermis visible on the outside of the flesh. The product may be wrapped in clean parchment paper, cellulose film or other suitable liner.

5.2 PACKING MEDIUM

The product may be packed dry or, if desired, in a clear liquid bouillon.

5.3 DRAINED WEIGHT.

The drained weight of the product shall be not less than 70 per cent of the declared net weight of the contents.

5.4 COLOUR AND APPEARANCE OF PACK.*

The product shall be attractive in colour and appearance, The flesh shall be white or just off-white and shall have a fresh bloom. As far as is reasonably possible the product shall be free from brown discoloration, livid whiteness, bluing and staining. The liquor shall be colourless or at most pale pink in colour.

5.5 ODOUR AND FLAVOUR.

The odour of the flesh shall be fresh and sweet and the flavour characteristic of canned sound rock lobster. It shall not be insipid. Salt added to the product shall be sufficient only to accentuate the natural flavour of the rock lobster without conferring a salty taste. The product shall be free from off-flavours and off-odours.

5.6 TEXTURE.

The flesh shall be characteristically firm and tender. It shall not be soft and soggy.

5.7 FREEDOM FROM DEFECTS.

The canned product shall be free from shell, swimmeret, barnacle, anal canal, dirt, grit and other extraneous contaminants.

5.8 DYES.

No artificial colouring matter shall be added to the product.

5.9 ANTI-OXIDANTS AND PRESERVATIVES.

No anti-oxidants or chemical preservatives, other than salt, shall be present in the product.

SECTION 6.—CONTAINERS.†

6.1 TYPES AND SIZES OF CANS.

Cans shall be suitable for the canning of rock lobster and, if laquered, the lacquer shall be of such that it does not peel off during processing and storage of the product. Cans of the following sizes are recommended for use:—

Trade Description.	Nominal Capacity.	Size.‡
	Oz.	
¼-lb. Fish.....	4	211 × 112
½-lb. Fish.....	8	309 × 115

* As harmless magnesium ammonium phosphate (struvite) crystals tend to form, particularly during prolonged storage, it is recommended that canned rock lobster be marketed as soon as possible.

† Lithographed cans may be used.

‡ The dimensions are measured "overall" and are expressed in the manner usual in the industry, the last two figures representing sixteenths of an inch, the first representing inches, e.g., 211 = 2 in. and 11 sixteenths.

6.2 VERSEËLING VAN HOUERS.

Alle houers moet lugdig verseël en alle sluitings sterk en noukeurig aangebring word.

AFDELING 7.—VEREISTES WAT BETREF VERPAKKING EN VERWERKING.

7.1 VULLING ONDER HIGIËNIESE TOESTANDE.

Die produk moet onder streng higiëniese toestande voorberei en in ongeskonde, skoon houers verpak word. Die deksels moet skoon wees ten tye van hul gebruik.

7.2 LUGUITDRYWING, NAATSLUITING EN VERWERKING.

7.2.1 Die lug moet genoegsaam uit gevulde houers uitgedryf, die nate van houers behoorlik gesluit en die verseëlde houers deur middel van hittebehandeling verwerk wees.

7.2.2 Die luguitdrywing, naatsluiting en verwerking moet op so 'n manier geskied dat die ente konkaaf bly tydens normale vervoer- en bewaringstoestande. Onder normale vervoer- en bewaringstoestande moet die produk 'n goedhouvermoë van minstens 18 maande hê.

7.2.3 Die tyd-temperatuurproses moet—

(*a*) die vernietiging van patogene organismes; en
(*b*) afwesigheid van mikrobiologiese bederf, verseker.

AFDELING 8.—ETIKETTERING EN MERK VAN HOUERS.

8.1 BESONDERHEDE WAT OP ELKE HOUER OF ETIKET MOET VERSKYN.

Onderworpe aan 8.4, moet onderstaande besonderhede goed leesbaar op elke houer of etiket verskyn en wel sodanig in die oog vallend en in sodanige lettergrootte soos deur die regulasies wat uitgevaardig is kragtens die Wet op Maten en Gewichten, No. 32 van 1922, en die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, voorgeskryf word:—

(*a*) Die volle naam en besigheidsadres van die fabrikant, produsent, eienaar of beheermaatskappy, of, in die geval van houers wat vir 'n bepaalde persoon verpak word, die volle naam en besigheidsadres van daardie persoon, voorafgegaan deur woorde wat aantoon dat die inhoud vir daardie persoon verpak is;

(*b*) 'n juiste beskrywing van die inhoud;

(*c*) die netto-gewig van die inhoud;

(*d*) die inmaakdatum en (indien gebruik), die produksielotnommer, op die houer gebosseleer of op 'n ander manier onuitwisbaar aangebring. (Enige merk of kode wat in plaas van die datum gebruik word, moet by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde geregistreer word); en

(*e*) woorde wat die land van herkoms aandui.

8.2 AANHEG VAN ETIKETTE.

8.2.1 Etikette op houers moet skoon en netjies en stewig aangebring wees en mag nie oor ander etikette geplak of deur enigiemand anders as die fabrikant of sy gemagtigde agent opgeplak word nie.

8.2.2 Etiket-gom wat moontlik kan bederf as die produk onder vogtige toestande bewaar word, mag nie gebruik word nie.

8.3 DIE MERK VAN PAKKETTE.

As die houers in pakkette gepak word, moet die pakkette skoon, netjies en heel wees, en op elke pakket moet die aantal en die grootte van die houers gedruk of gesjabloneer word, en ook die besonderhede wat volgens 8.1 (*a*), (*b*), (*c*) en (*e*) op die houers aangegee moet word, met dien verstande dat die besigheidsadres van die fabrikant of produsent nie die volle besigheidsadres hoef te wees nie, dog slegs die minimum wat nodig is om hom te herken.

6.2 SEALING OF CONTAINERS.

All containers shall be hermitically sealed and all all closures strongly and accurately made.

SECTION 7.—PACKING AND PROCESSING REQUIREMENTS.

7.1 FILLING UNDER HYGIENIC CONDITIONS.

The product shall be prepared and filled under strictly hygienic conditions, into sound and clean containers. Lids shall be clean at the time of use.

7.2 EXHAUSTING, SEAMING AND PROCESSING.

7.2.1 The filled containers shall be sufficiently exhausted, properly seamed and processed by heat.

7.2.2 The exhausting, seaming and processing shall be done in such a manner that the ends remain concave under normal transport and storage conditions. Under normal conditions of transport and storage the product shall have a minimum shelf life of 18 months.

7.2.3. The time-temperature process shall ensure (*a*) the destruction of pathogenic organisms, and (*b*) freedom from microbiological spoilage.

SECTION 8.—LABELLING AND MARKING OF CONTAINERS.

8.1 DETAILS REQUIRED ON EACH CONTAINER OR LABEL.

Subject to 8.4, the following information shall appear legibly on each container or label in type of such size and prominence as prescribed by the regulations promulgated under the Weights and Measures Act, No. 32 of 1922, and the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929:—

(*a*) The full name and business address of the manufacturer, producer, proprietor or controlling company, or, in the case of containers packed for any particular person, the full name and business address of that person, preceded by words signifying that the contents were packed for that person;

(*b*) a true description of the contents;

(*c*) the net weight of the contents;

(*d*) the date of canning and, if used, the batch number, embossed or otherwise indelibly marked on the container. (Any mark or code used in lieu of the date shall be registered with the South African Bureau of Standards); and

(*e*) words signifying the country of origin.

8.2 ATTACHING OF LABELS.

8.2.1 Labels on containers shall be clean and neat and securely attached and shall not be superimposed on other labels. They shall not be applied by any person other than the manufacturer or his authorized agent.

8.2.2 Label glue which is liable to deterioration under humid conditions of storage of the canned product shall not be used.

8.3 MARKING OF PACKAGES.

If containers are placed in packages, such packages shall be clean, neat and unbroken and on every such package shall be printed or stencilled the number and size of the containers and the information required to be given on such containers as specified in 8.1 (*a*), (*b*), (*c*) and (*e*), except that the business address of the manufacturer or producer need not be the full business address, but the minimum necessary to enable him to be identified.

8.4 HOUERS VIR UITVOER.

Ingemaakte kreef wat vir uitvoerdoeleindes verpak is, mag volgens die regulasies van die invoerland geëtiketteer word of sonder etiket versend word, mits elke houer 'n kodemerk in plaas van die naam van die produsent dra. en die pakket al die besonderhede volgens 8.3 vereis. Ingemaakte kreef mag nie sonder etiket uitgevoer word nie, tensy die kode wat gebruik word vooraf by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde geregistreer is.

AFDELING 9.—FISIESE ONDERSOEK.

9.1 BEPALING VAN DIE VAKUUM EN NETTO-GEWIG VAN DIE INHOUD.

9.1.1 Bepaal die bruto-gewig deur die ongeopende houer te weeg. Meet, in die geval van 'n houer waarvan die deksel met 'n dubbelnaat bevestig is, die vakuum met behulp van 'n vakuummeter en sny die deksel uit.

9.1.2 Bring die inhoud van die houer op 'n sif oor (9.2) en was, droog en weeg die houer met deksel en al. Die verskil tussen die bruto-gewig (9.1.1) en die gewig van die houer plus deksel is die netto-gewig van die inhoud.

9.2 BEPALING VAN DIE GEDREINEERDE GEWIG VAN DIE INHOUD.

Bring die inhoud van die houer oor op 'n sif met 8 mase per duim. Dreineer die residu op die sif twee minute lank en weeg. Bereken die gedreineerde gewig as 'n persentasie van die verklaarde netto-gewig.

AFDELING 10.—INKUBERING EN MIKROBIOLOGIESE ONDERSOEK.

10.1 INKUBERING VAN HOUERS BY 37° C.

Inkubeer die houers 14 dae lank by 37° C. Ondersoek minstens 10 persent van hierdie houers vir tekens van mikrobiologiese bederf volgens 10.2, en vir patogene organismes.

10.2 MIKROBIOLOGIESE ONDERSOEK.

10.2.1 *Vereistes wat betref kweekbodems.*—Vir elke houer wat ondersoek moet word, is onderstaande aantal kweekbodems in buisies vir die uitvoering van die kultuur-ondersoek nodig:—

Voedende glukoseboeljon	3
Dekstrose-triptonboeljon	3
Kweekbodem van gekookte vleis	3
Lewerboeljon	6

10.2.2 *Glaswerk.*—Alle glaswerk wat by die mikrobiologiese ondersoek van kreef gebruik word, moet gesteriliseer wees. Dit moet by voorkeur 1 uur lank met droë hitte by 170° C. gesteriliseer word. Nadat die proefbuisies skoongemaak is, moet hulle van watteplusie voorsien word voor sterilisasie.

10.2.3 *Fisiese ondersoek en gereedmaking van die houer.*

10.2.3.1 Maak aantekening van alle herkenningsmerke wat op die houer of etiket voorkom.

10.2.3.2 Verwyder die etiket. Maak aantekening van fisiese gebreke soos roes, speldegaatjies, duike, onvolkome sluiting of defektiewe nate. Maak 'n duidelike merk by alle twyfelagtige punte wat nog aan verdere fisiese ondersoek onderwerp moet word nadat die houer oopgemaak is.

10.2.3.3 Maak die houer deeglik skoon met water en seep. Indien dit vetterig is, kan dit van nut wees om 'n oplosmiddel soos petroleumeter, alkohol of nafta te gebruik.

10.2.3.4 Vir sterilisasie by die openingspunt moet die houer met die hand vasgehou en die bokant wat vantevore skoongemaak is in die vlam van 'n Bunsen-brander gehou word. Versprei die hitte deur die houer met die hand in die rondte te draai terwyl die verhitting plaasvind. *Moenie met die vlam op die bokant van die houer speel nie,* aangesien gekonsentreerde hitte die inhoud kan verskroei. Daar word aan die hand gedoen dat opgeblaasde houers deeglik met alkohol (60 persent) skoon gemaak word nadat hulle met water en seep behandel is, en nie in 'n vlam gehou moet word nie.

8.4 CONTAINERS FOR EXPORT.

Canned rock lobster packed for export may be labelled in accordance with the regulations of the importing country or dispatched unlabelled; provided that each container bears a code mark in lieu of the name of the producer, and the outer package bears all the information required by 8.3. The code mark shall be registered in advance with the South African Bureau of Standards.

SECTION 9.—PHYSICAL EXAMINATION.

9.1 DETERMINATION OF VACUUM AND NET WEIGHT OF CONTENTS.

9.1.1 Determine the gross weight by weighing the unopened container. In the case of a container with a lid attached by a double seam, measure the vacuum by means of a vacuum gauge and cut out the lid.

9.1.2 Transfer the contents of the container to a sieve (9.2) and wash, dry and weigh the container complete with lid. The difference between the gross weight (9.1.1) and the weight of the container and lid gives the net weight of the contents.

9.2 DETERMINATION OF DRAINED WEIGHT OF CONTENTS.

Transfer the contents of the can to a sieve with 8 meshes to the inch. Drain the residue on the sieve for 2 minutes and weigh. Calculate the drained weight as a percentage of the declared net weight.

SECTION 10.—INCUBATION AND MICROBIOLOGICAL EXAMINATION.

10.1 INCUBATION OF CONTAINERS AT 37° C.

Incubate the containers for 14 days at 37° C. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of microbiological spoilage in accordance with 10.2, and for pathogenic organisms.

10.2 METHODS OF MICROBIOLOGICAL EXAMINATION.

10.2.1 *Media Requirements.*—Each container to be examined requires the following number of tubed media for the purposes of cultural examination:—

Glucose nutrient broth	3
Dextrose tryptone broth	3
Cooked meat medium	3
Liver broth	6

10.2.2 *Glassware.*—All glassware used in the microbiological examination of rock lobster shall be sterile. Sterilization shall preferably be performed by dry heat at 170° C. for 1 hour. After cleaning, plug all test tubes with cotton wool before sterilization.

10.2.3 *Physical Examination and Preparation of Container.*

10.2.3.1 Note and record all marks of identification appearing on the container or label.

10.2.3.2 Remove the label. Record any physical defects, such as rust, pinholing, dents, imperfect closure or defective seams. Plainly mark for inspection questionable points to be given further physical examination after the container has been opened.

10.2.3.3 Thoroughly clean the container with soap and water. If it is greasy, it may be found helpful to apply a solvent such as petroleum ether, alcohol or naphtha.

10.2.3.4 For sterilization at the site of opening, grasp the container in the hand and hold the previously cleaned top in the flame of a Bunsen burner, distributing the heat with a circular motion. *Do not play the flame down on the top of the container* as concentration of heat may cause scorching of the contents. It is suggested that blown containers be thoroughly cleaned with 60 per cent alcohol, after treatment with soap and water and not flamed.

10.2.4 *Monsterneming van die inhoud.*

10.2.4.1 *Bepaling van die vakuum of druk.*—Deurboor die openingspunt onder aseptiese toestande met die punt van 'n vakuum- of drukmeter, nadat die bokant van die houer met 'n vlam of op 'n ander manier gesteriliseer is, en maak aantekening van die meterlesing. Bedek die houer se bokant onmiddellik met 'n gesteriliseerde petribakkie of 'n ander soort gesteriliseerde deksel sodra die meter weggeneem word.

10.2.4.2 *Die oopmaak van die houer.*—Vergroot die gaatjie deur die meter gemaak met behulp van 'n geskikte tipe gesteriliseerde instrument, by voorkeur die tipe waarmee 'n skyf rondom die gaatjie as middelpunt gesny kan word, of 'n deurboringsinstrument waarmee die gaatjie se deursnee tot 0·5 tot 1 dm. vergroot kan word.

10.2.4.3 *Verwydering van die inoculum.*—Verwyder kreefprodukte met behulp van gesteriliseerde lepels, gesteriliseerde kurkbore of steekbuisies van glas. Waar bore of steekbuisies gebruik word, moet hulle voor sterilisasie met watteproppe toegestop word. Druk die voedsel uit die steekbuis in 'n gesteriliseerde fles wat ongeveer 50 ml. gesteriliseerde water en glaskrale bevat. Neem vir hierdie doel minstens 15 g. materiaal. Meng die materiaal en die water deur te skud; die krale maak dat die materiaal opbreek. Bring met behulp van gesteriliseerde pipette 2-ml. hoeveelhede oor na elk van die buisies met glukoseboeljon, dekstrose-triptonboeljon, lewerboeljon en die kweekbodem van gekookte vleis. Voor die inoculum in die kweekbodem van gekookte vleis geplaas word, moet die bedekkende laag petroleumjellie gesmelt word deur die kweekbodem te verhit. Verseël die lewerboeljonbuisies en die dekstrose-triptonboeljonbuisies volgens 10.2.4.4.

10.2.4.4 *Verseëling van die kultuurbuisies vir anerobiese inkubasie.*—Verseël die ses lewerboeljonbuisies en die drie dekstrose-triptonboeljonbuisies deur 'n lagie gesteriliseerde petroleumjellie, vloeibare agar, vloeibare paraffien of paraffienwas van 0·5 dm. dikte op die oppervlak van die boeljon te pipetteer en laat die seël dan stol.

10.2.4.5 *Verhitting van die kweekbodem van gekookte vleis.*—Verhit die kweekbodem van gekookte veis na inokulering 10 minute lank by 80° C. en laat dan afkoel. Laat die seël voor inkubering stol.

10.2.4.6 *Inkubering van die kultuurbuisies.*—Inkubeer die kultuurbuisies soos volg:—

Voedend glukoseboeljon: 3 buisies, 5 dae lank erobies by 37° C.

Dekstrose-triptonboeljon: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 55° C.

Lewerboeljon: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 37° C. en 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 55° C.

Kweekbodem van gekookte vlei: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 37° C.

Berei in die geval van opgeblaasde houers nog 'n stel buisies en inkubeer hulle 5 dae lank anerobies en erobies by 20° C.

Ondersoek die kultuurbuisies na inkubering en bepaal die aard van die geïsoleerde organismes.

10.2.4.7 Voer, nadat 'n monster van die inhoud van die houer vir kultuurkweking geneem is, onderstaande ondersoek op die inhoud en houer uit en noteer die bevindings:—

(*a*) Maak 'n direkte smeer van die inhoud, kleur dit volgens die Gram-metode en ondersoek mikroskopies.

(*b*) Bepaal die pH-waarde.

(*c*) Ondersoek die inhoud vir verslegting, kleurverandering, ens.

(*d*) Ondersoek die binnekant van die houer vir vlekke, vernis, roes, ens.

(*e*) Ondersoek en meet die houernate met die oog op onreëlmatighede.

10.3 BEREIDING VAN KWEEKBODEMS.

10.3.1 *Voedende glukoseboeljon.*—Voeg 3 g. vleisekstrak, 5 g. pepton en 2 g. glukose (dekstrose) by 1,000 ml. gedistilleerde water. Verwarm om op te los, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf.

10.2.4 *Sampling of Contents.*

10.2.4.1 *Recording of Vacuum or Pressure.*—After flaming or otherwise sterilizing the top of the container, pierce the point of opening by means of a vacuum or pressure gauge tip under aseptic conditions and make a record of the reading shown on the gauge. On removal of the gauge, immediately cover the top of the container with a sterile petri dish or other form of sterile cover.

10.2.4.2 *Opening of Container.*—Now enlarge the gauge puncture by means of an appropriate type of sterile instrument, preferably the type that will cut a circular disc around the central puncture, or a piercing instrument which enlarges the puncture to a diameter of 0·5 to 1 in.

10.2.4.3 *Removal of Inoculum.*—Remove the rock lobster by means of strile spoons, sterile cork borers or glass sampling tubes. Where borers or sampling tubes are employed plug them with cotton wool before sterilization. Force the plug of food material from the sampling tube into a sterile flask containing approximately 50 ml. sterile water and glass beads. Take at least 15 g. of material for this purpose. Now mix the material and water by shaking, the beads causing the material to break up, and introduce 2-ml. quantities into each of the glucose broth, dextrose tryptone broth, liver broth and cooked meat medium tubes, by means of sterile pipettes. Before introducing the inoculum into the cooked meat medium, liquefy the petroleum jelly seal by heating the medium. Seal the liver broth tubes and dextrose tryptone broth tubes in accordance with 10.2.4.4.

10.2.4.4 *Sealing of Media Tubes for Anaerobic Incubation.*—Seal the six liver broth tubes and the three dextrose tryptone broth tubes by pipetting sterile petroleum jelly, liquid agar, liquid paraffin or paraffin wax on to the surface of the broth to a depth of approximately 0·5 in., and allow the seal to set.

10.2.4.5 *Heating of Cooked Meat Medium.*—After inoculation heat the cooked meat medium at 80° C. for 10 minutes and then allow to cool. Allow the seal to set before incubation.

10.2.4.6 *Incubation of the Culture Tubes.*—Incubate the culture tubes as follows:—

Glucose nutrient broth: 3 tubes aerobically at 37° C. for 5 days.

Dextrose tryptone broth: 3 tubes anaerobically at 55° C. for 5 days.

Liver broth: 3 tubes anaerobically at 37° C. and 3 tubes anaerobically at 55° C. for 5 days.

Cooked meat medium: 3 tubes anaerobically at 37° C. for 5 days.

In the case of blown containers, prepare a further set of tubes and incubate them anaerobically and aerobically at 20° C. for 5 days.

After incubation examine the culture tubes and determine the nature of the organisms isolated.

10.2.4.7 After the contents of the container have been sampled for culturing make the following examination on the contents and the container and record the findings:—

(*a*) Make a direct smear of the contents, stain it by Gram's method and examine it microscopically.

(*b*) Determine the pH value.

(*c*) Examine the contents for deterioration, discoloration, etc.

(*d*) Examine the interior of the container for stain, lacquer, rust, etc.

(*e*) Examine and measure the seams of the container for abnormalities.

10.3 PREPARATION OF MEDIA.

10.3.1 *Glucose Nutrient Broth.*—To 1,000 ml. of distilled water add 3 g. beef-extract, 5 g. peptone and 2 g. glucose (dextrose). Warm to dissolve, tube in 10-ml. quantities and autoclave at 121° C. for 30 minutes.

10.3.2 *Dekstrose-triptonboeljon.*—Meng 10 g. tripton, 5 g. dekstrose en 0.04 g. broomkresel-pers met 1,000 ml. gedistilleerde water en stoom totdat alles opgelos is. Reël die reaksie tot 'n pH-waarde van 6·8 tot 7·0, filtreer, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf.

10.3.3 *Kweekbodem van gekookte vleis.*—Sny 500 g. maer bees- of kalfshart in klein stukkies en bedek met gedistilleerde water. Bring aan die kook, laat 1 uur lank saggies kook en syg die vloeibare aftreksel deur verskeie diktes neteldoek. Maal die vleis drie maal in 'n vleismeul en breek die stukkies op deur hulle tussen die hande te vrywe. Vul die vloeibare aftreksel met gedistilleerde water tot 2 liter aan en meng met die vleis. Voeg dan normale natriumhidroksiedoplossing daarby tot die pH-waarde van die bedrywende vloeistof 8·0 is. Weeg die kweekbodem in 'n geweegde houer af en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf. Herstel die gewig met gedistilleerde water en reël die pH-waarde weer tot 8·0. Kook 10 minute lank, herstel die gewig met gedistilleerde water en reël die pH-waarde weer tot 8·0. Kook weer 10 minute lank, herstel die gewig en reël die pH-waarde, as die reaksie suurder as pH 7·5 is, tot hierdie waarde. Plaas oor in buisies terwyl die mengsel voortdurend goed geroer word sodat die vleisdeeltjies eweredig tussen die buisies verdeel word. Bedek met 'n lagie gesteriliseerde petroleumjellie en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf. Bepaal die finale pH-waarde; dit behoort ongeveer 7·1 te wees en mag nie 'n suur-reaksie toon nie.

10.3.4 *Lewerboeljon.*—Kook 500 g. gemaalde beeslewer 1 uur lank in 1,000 ml. gedistilleerde water. Reël die pH-waarde van die mengsel tot 7·0 en kook nog 10 minute lank. Syg deur verskeie diktes neteldoek en vul die volume aan tot 1,000 ml. met gedistilleerde water. Voeg 10 g. pepton en 1 g. dikalumfosfaat daarby en reël die pH-waarde tot 7·0. Plaas die kweekbodem in hoeveelhede van 10 ml. in buisies en voeg by elke buisie omtrent 2 g. lewerdeeltjies. Steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf. Kook hierdie kweekbodem voor gebruik 10 tot 15 minute lank om aanwesige lug te verdryf en laat die buisie voor inokulering afkoel.

---

* No. 459.] [6 Maart 1953.

WET OP STANDAARDE, 1945.

VERKLARING VAN DIE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE VIS TOT 'N VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, verklaar hierby, op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* (1) (*a*) (i) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, en aangesien ek oortuig is dat dit nie doenlik is om die doeleindes van so 'n verpligte standaardspesifikasie deur 'n verpligte standaardspesifikasie vir ingemaakte vis te bereik nie, die ondervermelde standaardspesifikasie tot verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte vis met ingang van die datum ses maande na die publikasie hiervan.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE VIS.

AFDELING 1.—BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek ingemaakte vis van die tipes wat hierin beskryf word.

10.3.2 *Dextrose Tryptone Broth.*—Mix 10 g. tryptone, 5 g. dextrose, 0·04 g. bromocresol purple, and 1,000 ml. distilled water and steam the mixture until dissolved. Adjust the reaction to pH 6·8 to 7·0, filter, tube in 10-ml. amounts and autoclave at 121° C. for 30 minutes.

10.3.3 *Cooked Meat Medium.*—Cut 500 g. of lean beef or calf heart into small cubes and cover with distilled water. Bring to the boil, simmer for 1 hour and strain off the liquid infusion through several thicknesses of muslin. Pass the meat three times through a meat grinder and break up the particles by rubbing them between the hands. Add sufficient distilled water to the liquid infusion to make 2 litres and mix it with the meat. Add normal sodium hydroxide solution until the reaction of the supernatant liquid is pH 8·0. Weigh the medium in a tared vessel and autoclave for 15 minutes. Restore the weight with distilled water, and readjust the pH to 8·0. Boil for 10 minutes, restore the weight with distilled water and again adjust to pH 8·0. Boil again for 10 minutes, restore the weight, and, if the reaction is more acid than pH 7·5, readjust to this reaction. Distribute into tubes, keeping the mixture well stirred to ensure a uniform deposit of meat particles in each tube. Cover with a layer of sterile petroleum jelly and autoclave at 121° C. for 30 minutes. Check the final reaction which should be about pH 7·1 and must not be acid.

10.3.4 *Liver Broth.*—Boil 500 g. of minced ox liver in 1,000 ml. of distilled water for 1 hour. Adjust the reaction of the mixture to pH 7·0 and boil for a further 10 minutes Strain through several thicknesses of muslin and make up the volume to 1,000 ml. with distilled water. Add 10 g. of peptone and 1 g. of di-potassium phosphate and again adjust the pH to 7·0. Tube the medium in 10-ml. quantities and add to each tube about 2 g. of the liver particles. Autoclave at 121° C. for 30 minutes. Boil this medium for 10 to 15 minutes before use to remove dissolved air, and cool the tube before inoculation.

---

* No. 459.] [6 March 1953.

STANDARDS ACT, 1945.

DECLARATION OF THE STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED FISH TO A COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, do hereby, on the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards, and under the powers vested in me by section *fifteen* (1) (*a*) (i) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, and being satisfied that it is not practicable to achieve the purposes of such a compulsory standard specification by a compulsory standard specification for canned fish, declare the undermentioned standard specification to be a compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of canned fish with effect from the date six months after publication hereof.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED FISH.

SECTION 1.—SCOPE.

1.1 This specification covers canned fish of the types described herein.

AFDELING 2.—WOORDBEPALING.

2.1 Onderstaande definisies geld vir die doeleindes van hierdie spesifikasie:—

Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.—Die afwesigheid van opgeblaasde blikkies en blikkies wat lek, asook van mikro-organismes wat gedurende opberging van die produk bederf sal kan veroorsaak, in minstens 99 persent van die houers wat 14 dae lank by 37° C. geïnkubeer is.

Gedreineerde gewig.—Die gewig van die inhoud van die houer volgens 9.2 bepaal.

Houer.—'n Houer wat van blik of aluminium gemaak is, of, tensy strydig met die verband, 'n glasfles.

Ingemaakte vis.—Die smaaklike voedsel wat berei word deur eetbare vis, heel of in gesnyde stukke, deur middel van hittebehandeling in lugdig-verseëlde houers te preserveer. Hierdie definisie dek nie vissmeer, visballetjies en „ kedgeree " nie.

Los-pakking.—Te groot sydelingse oop ruimtes tussen heel visse of gesnyde stukke vis onderling en/of tussen die visse of gesnyde stukke vis en die wand van die houer.

Luguitdrywing.—Die verwydering van lug uit die inhoud van 'n houer, hetsy deur middel van hittebehandeling of deur evakuering.

Netto bo-ruimte.—Die vertikale afstand tussen die onderkant van die deksel van die houer en die bo-vlak van sy inhoud wanneer volgens 9.1 bepaal.

Telling.—Die aantal eenhede van heel vis wat in die houer aanwesig is.

Tyd-temperatuurproses.—Die ononderbroke hittebehandeling, in terme van tyd en temperatuur uitgedruk, waaraan die produk onderwerp word nadat die houer lugdig verseël is.

AFDELING 3.—ALGEMENE VEREISTES WAT BETREF DIE FABRIEK.

3.1 TOESTAND VAN DIE FABRIEK.

3.1.1 Die vloer moet elke dag waarop die fabriek in werking is, gewas word.

3.1.2 Higiëniese toestande moet te alle tye in die fabriek gehandhaaf word.

3.1.3 In 'n visinmaakfabriek mag geen toestand heers of werk gedoen word wat nadelig vir die inmaak van vis is nie.

3.2 TOERUSTING.

3.2.1 Verpakkingstafels en gereedskap wat in verband met die skoonmaak van vis gebruik word, moet onmiddellik na die dag se werk goed afgewas word.

3.2.2 Die blaaie van alle verpakkingstafels moet van hout, beton, plastiek, glas, marmer, vlekvrye staal of ander materiaal met dergelike gewenste eienskappe gemaak of daarmee oorgetrek wees.

3.2.3 Alle verpakkingstafels moet behoorlik gedreineer, en al'e voeë waterdig wees.

3.2.4 Alle bakke moet skoon gehou en gereeld met warm water of stoom gereinig word.

3.2.5 Lood of loodlegerings, met uitsondering van soldeersel, mag nie vir die konstruksie van toerusting wat met grondstowwe of die produk in aanraking kom, gebruik word nie.

3.2.6 Stoomretorte moet voorsien wees van—

(*a*) 'n reguleerder waarmee die verwerkingstemperature noukeurig beheer kan word. (Hierdie vereiste is egter nie vir die eerste kookproses verpligtend nie);
(*b*) minstens een kwiktermometer;
(*c*) 'n registreertermometer, volledig met tyd-temperatuurkaarte;
(*d*) 'n druk meter;
(*e*) 'n luggat of -gate met kraan/krane bo-in die retort;
(*f*) 'n uitlaatklep in elke termometerhouer;

SECTION 2.—DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:—

Canned Fish.—The palatable foodstuff prepared by preserving edible fish or cuts or edible fish in hermetically sealed containers by heat treatment. This definition does not cover fish paste, fish balls and kedgeree.

Container.—A can made of tinplate or aluminium or unless inconsistent with the context a jar made of glass.

Count.—The number of units of whole fish present in the container.

Drained Weight.—The weight of the contents of the container determined in accordance with 9.2.

Exhausting.—The removal of air from the contents of a container either by means of heat treatment or by vacuumization.

Freedom from Microbiological Spoilage.—The absence, in not less than 99 per cent of the containers, incubated at 37° C. for 14 days, of blows, leaks and micro-organisms liable to cause spoilage in the product during storage.

Net Headspace.—The vertical distance between the underside of the top of the container and the upper level of its contents when determined in accordance with 9.1.

Slack Filling.—Excessive lateral free space between individual units of fish or cuts of fish and/or between the units or fish or cuts of fish and the walls of the container.

Time-temperature Process.—The continuous heat treatment, expressed in terms of time and temperature, applied to the product after the container has been hermetically sealed.

SECTION 3.—GENERAL REQUIREMENTS FOR THE FACTORY.

3.1 CONDITION OF FACTORY.

3.1.1 The floor shall be thoroughly washed each day the cannery is in operation.

3.1.2 The factory shall at all times be maintained in a hygienic state.

3.1.3 No operation or condition which is detrimental to the canning of fish shall be performed or be present in a fish canning factory.

3.2 EQUIPMENT.

3.2.1 Packing tables and utensils used in connection with the operation of fish cleaning shall be thoroughly washed immediately after each day's operations.

3.2.2 The tops of all packing tables shall be made of or covered with wood, concrete, plastic, glass, marble, stainless steel or other material possessing similar desirable characteristics.

3.2.3 All packing tables shall have proper drainage and all joints shall be made water tight.

3.2.4 All trays shall be kept clean and shall be regularly scalded with hot water or steam.

3.2.5 Lead and lead alloys other than solder shall not be used in the construction of equipment coming into contact with raw materials or the product.

3.2.6 Steam retorts shall be equipped with—

(*a*) a controller to maintain accurately the processing temperatures (this requirement is, however, not compulsory for the first cook);
(*b*) at least one indicating mercury-in-glass thermometer;
(*c*) a recording thermometer, complete with time-temperature charts;
(*d*) a pressure gauge;
(*e*) a vent or vents with tap(s) in the top of the retort;
(*f*) a bleeder in each thermometer well or pocket;

(*g*) minstens een uitlaatklep bo-in die retort;
(*h*) ingeval 'n outomatiese reguleerder gebruik word, 'n stoomomleiding rondom die reguleerder om 'n vinnige styging tot die verwerkingstemperatuur moontlik te maak; en
(*i*) 'n geskikte veiligheidsklep.

3.3 WATER VIR VERWERKINGS-, VERPAKKINGS- EN WASDOELEINDES.

Elke inmaakfabriek moet 'n genoegsame hoeveelheid skoon water, vry van stowwe of organismes wat nadelig vir die gesondheid is, tot sy beskikking hê.

3.4 KOELWATER.

Koelwater moet in 'n goeie toestand gehou word. Wanneer dit weer gebruik of gesirkuleer word, moet dit gechloreer word ten einde 'n minimum resterende konsentrasie van 1 deel chloor per miljoen te handhaaf.

AFDELING 4.—VEREISTES WAT BETREF BESTANDDELE.

4.1 TOESTAND VAN BESTANDDELE.

Alle vis en ander bestanddele moet sowel tydens die bereiding van die produk as tydens die inmaak daarvan skoon, ongeskonde, van goeie gehalte en voorkoms en in alle opsigte geskik vir menslike gebruik wees.

4.2 VOORBEREIDING VAN DIE VIS.

4.2.1 *Krap, skoonmaak en was.*—Alle vis moet behoorlik gekrap en deeglik en higiënies skoongemaak word. In die geval van groot vissoorte moet die bloedmassas verwyder word vir sover dit prakties moontlik is. Voordat die vis in stukke gesny en/of verpak word, moet dit van binne en van buite gewas word.

4.2.2 *Opsny in stukke.*—Wanneer vis in stukke gesny word, moet dit so gedoen word dat groot grate nie opvallend uit die stukke steek nie.

4.3 TAMATIEPUREE.

Tamatiepuree wat by die produk gevoeg word, moet van 'n hoëdiktegraad en donkerrooi van kleur wees en die smaak van ryp tamaties hê. Dit mag geen spoor van bitterheid en geen bygevoegde suiker bevat nie. Die koper- en ystergehalte van die puree moet onderskeidelik hoogstens 40 en 80 d.p.m. wees, uitgedruk op droë basis.

4.4 KERRIE EN MOSTERD.

Kerrie en mosterd moet van 'n goeie gehalte wees en die karakteristieke kleur en smaak hê.

4.5 VERPAKKINGSOLIES.

Geskikte eetbare plantolies en gepolimeriseerde gesuiwerde visolie mag vir die inmaak van vis gebruik word. Hierdie olies mag nie galsterig wees nie. Verder moet hulle helder wees by 60° F. en ook glad en bykans smaakloos. Wanneer toepaslik, moet hulle van Britse Pharmacopie-gehalte wees. Geen mineraal-olies mag gebruik word nie.

4.6 AGAR-AGAR.

Agar-Agar wat spesiaal vir gebruik in voedsel berei en van 'n geskikte gehalte is, mag by die bereiding van die inmaakmedium gebruik word.

4.7 SOUT.

Sout wat by die produk gevoeg of by die bereiding van pekel vir inmaakdoeleindes gebruik word, moet van 'n goeie, eetbare gehalte wees, vry van enige bitter smaak te wyte aan kalsium, magnesium of sulfaat.

4.8 KRUIMIDDELS.

Onskadelike geurmiddels wat ingevolge die regulasies onder die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, toegelaat word, is toelaatbare bestanddele.

4.9 SOETMAAKMIDDELS.

4.9.1 *Sukrose en dekstrose.*—Sukrose en dekstrose is die enigste toelaatbare soetmaakmiddels.

(*g*) at least one bleeder in the top of the retort;
(*h*) in the event of an automatic controller being used, a steam by-pass around the controller to make possible a rapid rise to the processing temperature; and
(*i*) an adequate safety valve.

3.3 WATER FOR PROCESSING, PACKING AND WASHING PURPOSES.

Every cannery shall have an adequate supply of clean water free from substances or organisms that are injurious to health.

3.4 COOLING WATER.

Cooling water shall be maintained in a wholesome condition. If re-used or re-circulated it shall be chlorinated to maintain a minimum residual chlorine concentration of 1 p.p.m.

SECTION 4.—INGREDIENT REQUIREMENTS.

4.1 CONDITION OF INGREDIENTS.

All fish and other ingredients both at the time they are used in the preparation of the product and at the time of canning shall be clean, sound, of good quality and appearance and in every way fit for human consumption.

4.2 PREPARATION OF FISH.

4.2.1 *Scaling, Cleaning and Washing.*—All fish shall be adequately scaled and thoroughly and hygienically cleaned. In large species of fish the blood columns shall be removed wherever practicable. Before slicing and/or packing all fish shall be washed internally and externally.

4.2.2 *Slicing.*—Where fish is sliced it shall be done in a way which ensures that large bones do not protrude conspicuously from the cuts.

4.3 TOMATO PUREE.

Tomato puree added to the product shall be of a thick consistency, deep red in colour, of ripe tomato flavour and free from traces of bitterness, and shall not contain added sugar. The copper and iron concentrations in the puree shall not exceed 40 and 80 p.p.m. respectively, expressed on the dry basis.

4.4 CURRY AND MUSTARD.

Curry and mustard shall be of good quality and of characteristic colour and flavour.

4.5 PACKING OILS.

Suitable edible vegetable oils and polymerized refined fish oil may be used in the canning of fish. These oils shall be non-rancid, clear at 60° F. and bland and, where applicable, shall comply with the requirements of the British Pharmacopoeia. Mineral oils shall not be used.

4.6 AGAR-AGAR.

Agar-Agar specially prepared for use in foods and of suitable quality may be used in the preparation of the packing medium.

4.7 SALT.

Salt added to the product or used in the preparation of brine for canning, shall be of good, edible quality and free from bitterness due to calcium, magnesium or sulphate.

4.8 SEASONING INGREDIENTS.

Harmless flavouring substances permitted in terms of the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, are permissible ingredients.

4.9 SWEETENING INGREDIENTS.

4.9.1 *Sucrose and Dextrose.*—Sucrose and dextrose are the only sweetening ingredients allowed.

4.9.2 *Suiwerheid van die sukrose.*—Die sukrose moet voldoen aan die vereistes van S.A.B.S. 420, Sukrose vir Inmaakdoeleindes.

4.9.3 *Suiwerheid van die dekstrose.*—Die dekstrose wat by die bereiding van die produk gebruik word moet voldoen aan die vereistes van S.A.B.S. 388, Kommersiële Dekstrose en Vloeibare Glukose.

AFDELING 5.—VEREISTES WAT BETREF DIE PRODUK.

5.1 VERPAKKINGSMETODE.

Die produk mag natuurlik (in pekel of in sy eie olie), gekerrie, met mosterd, in agar-agar, met tamatie as bestanddeel of in bygevoegde olie verpak word.

5.2 DIE VERPAKKING VAN DIE PRODUK.

In die verpakking van vis moet—

(*a*) die koppe van alle vis;
(*b*) die sterte van alle vis behalwe sardientjies; en
(*c*) die vinne van alle vis behalwe sardientjies, harders, maasbankers en makriel, verwyder word;

met dien verstande dat, wanneer sardientjies en harders heel verpak word, die koppe en, in die geval van harders, die sterte, nie verwyder hoef te word nie.

Vis met onooglike haak- of vurkmerke of ander littekens mag nie verpak word nie.

5.3 GEDREINEERDE GEWIG.

Die gedreineerde gewig moet minstens 75 persent van die verklaarde gewig van die inhoud wees, behalwe in die geval van maasbankers waar dit minstens 70 persent van die verklaarde gewig van die inhoud moet wees.

5.4 TELLING EN EENVORMIGHEID VAN GROOTTE.

5.4.1 *Telling.*—Vir sardientjies wat heel in Alt- of ovale houers van 16 ons verpak word, moet die telling minstens 4 wees. Vir harders wat in Alt-houers heel verpak word, moet die minimum telling 3 wees.

5.4.2 *Eenvormigheid van grootte.*—Die eenhede in enige houer moet redelik eenvormig van grootte wees.

5.5 NETTO BO-RUIMTE.

Die netto bo-ruimte in silindriese houers moet hoogstens ½ duim wees in die geval van sardientjies, maasbankers en harders.

5.6 KLEUR EN VOORKOMS VAN DIE INHOUD VAN HOUERS.

(*a*) Die produk moet 'n karakteristieke kleur en voorkoms hê.
(*b*) Vir sover dit redelik moontlik is, moet die produk vry van papperigheid wees.
(*c*) Oorblyfsels van bloedmassas moet afwesig wees.
(*d*) Vir sover redelik moontlik is, moet die produk vry van losgeraakte stukke vlees en vel en van uitstekende grate wees.
(*e*) In natuurlike verpakking moet die vlees aan die oppervlak redelik vry van verkleuring wees. Die vlees aan die oppervlak mag nie swart verkleur wees nie.
(*f*) Wanneer die produk met tamatie as bestanddeel verpak is, moet die tamatie-bestanddeel (sous) sy karakteristieke kleur behou. Die vlees aan die oppervlak mag nie swart verkleur wees nie.
(*g*) Vir sover dit redelik moontlik is, moet die vloeistof in natuurlike verpakkings vry van troebelrigheid en donkerverkleuring wees.
(*h*) 'n Klein stukkie vlees mag aanwesig wees om die volheid van die houer te reël.
(*i*) Die eenhede in houers mag nie losgepak wees nie.
(*j*) Waar olie as 'n verpakkingsmedium gebruik is, mag daar geen onooglike oormaat van enige ander vloeistof aanwesig wees nie.

5.6.1 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry van taai skubbe, harde grate, vuiligheid, harde deeltjies en ander vreemde onsuiwerhede wees. Behalwe vir die eindgedeelte van die dermkanaal en viskuite mag ingewande nie teenwoordig wees nie.

4.9.2 *Purity of Sucrose.*—Sucrose shall comply with the requirements of S.A.B.S. 420, Canners' Sucrose.

4.9.3 *Purity of Dextrose.*—Dextrose used in the preparation of the product shall comply with the requirements of S.A.B.S. 388, Commercial Dextrose and Liquid Glucose.

SECTION 5.—REQUIREMENTS FOR THE PRODUCT.

5.1 MODE OF PACKING.

The product may be packed either plain (in brine or in its own oil), curried, with mustard, in agar-agar, with tomato as an ingredient or in added oil.

5.2 PACKING OF THE PRODUCT.

In the packing of fish—

(*a*) the heads of all fish shall be removed;
(*b*) the tails of all fish except pilchards shall be removed; and
(*c*) the fins of all fish except pilchards, harders, maasbanker and mackerel shall be removed:

Provided that, where pilchards and harders are packed whole, the heads and, in the case of harders, tails, need not be removed. Fish with unsightly hook or fork marks or other scars shall not be packed.

5.3 DRAINED WEIGHT.

The drained weight shall be not less than 75 per cent of the declared weight of the contents, except in the case of maasbanker for which the drained weight shall be not less than 70 per cent of the declared weight of the contents.

5.4 COUNT AND UNIFORMITY OF SIZE.

5.4.1 *Count.*—For pilchards packed whole in A1T or 16 oz. oval cans the count shall be not less than 4. For harders packed whole in A1T cans the minimum count shall be 3.

5.4.2 *Uniformity of Size.*—The units in any one container shall be reasonably uniform in size.

5.5 NET HEADSPACE.

The net headspace in cylindrical containers shall be not more than ½ in. in the case of pilchards, maasbanker and harders.

5.6 COLOUR AND APPEARANCE OF PACK.

(*a*) The product shall be characteristic in colour and appearance.
(*b*) The product shall be free from mushiness.
(*c*) Residual clotted blood shall be absent.
(*d*) As far as is reasonably possible the product shall be free from ragged pieces of flesh and skin and from protruding bones.
(*e*) In plain packs the surface flesh shall be reasonably free from discoloration. There shall be no blackening of the surface flesh.
(*f*) Where the product is packed with tomato as an ingredient the tomato ingredient shall be characteristic in colour. There shall be no blackening of the surface flesh.
(*g*) As far as is reasonably possible the juice in plain packs shall be free from turbidity and excessive darkness in colour.
(*h*) A small piece of flesh may be present to adjust the fill of the container.
(*i*) Cans shall not be slack filled.
(*j*) Where oil has been used as a packing medium, there shall be no unsightly excess of other liquid present.

5.6.1 *Freedom from Defects.*—The products shall be free from tough scales, hard bones, dirt, grit and other extraneous contaminants. Viscera shall not be present except for the extremity of the anal canal and roes which may be present.

5.7 REUK EN SMAAK.

Die reuk van die produk moet vars wees. Die smaak moet karakteristiek wees, vry van oormatige soutigheid. Waar kerrie of tamatie gebruik is, moet dit nie te sterk gekrui wees nie. Daar mag geen vreemde reuke of bysmake hoegenaamd teenwoordig wees nie.

5.8 TEKSTUUR.

Die produk moet stewig dog sag wees. Ook moet die grate sag wees.

5.8 PRESERVEERMIDDELS.

Geen chemiese preserveermiddels, met die uitsondering van sout, mag in die produk teenwoordig wees nie.

AFDELING 6.—HOUERS.*

6.1 TIPES EN GROOTTES VAN BLIKKE.

Blikke moet geskik wees vir die verpakking van vis, en, indien vernis, moet die vernis sodanig wees dat dit nie gedurende verwerking en bewaring van die produk afskilver nie. Blikke van ondervermelde groottes word aanbeveel vir gebruik deur Suid-Afrikaanse visinmakers:—

Vorm van houer.	Handels-beskrywing.	Nominale inhoudsmaat, onse.	Grootte.†
Rond....	¼-lb. vis	4	211 × 112
	½-lb. vis	8	309 × 115
	½-lb. vis T	8	211 × 302
	1-lb. vis (plat)	14	401 × 208
	A1T	16	301 × 411
	A 2½	30	401 × 411
	A 10	110	603 × 700
Ovaal...	Nr. ½ ovaal	8	513 × 307 × 103·5‡
	1-lb. California Nr. 1	16	607·5 × 406 × 108

6.2 VERSEËLING VAN HOUERS.

Alle houers moet lugdig verseël en alle sluitings sterk en noukeurig aangebring word.

AFDELING 7.—VEREISTES WAT BETREF VERPAKKING EN VERWERKING.

7.1 VULLING ONDER HIGIËNIESE TOESTANDE.

Die produk moet onder streng higiëniese toestande voorberei en in ongeskonde, skoon houers verpak word. Die deksels moet skoon wees ten tye van hul gebruik.

7.2 LUGUITDRYWING, NAATSLUITING EN VERWERKING.

7.2.1 Die lug moet genoegsaam uit gevulde houers uitgedryf, die nate van houers behoorlik gesluit en die verseëlde houers deur middel van hittebehandeling verwerk wees.

7.2.2 Die luguitdrywing, naatsluiting en verwerking moet op so 'n manier geskied dat die ente konkaaf bly tydens normale vervoer- en bewaringstoestande. Onder normale vervoer- en bewaringstoestande moet die produk 'n goedhouvermoë van minstens 2 jaar hê.

7.2.3 Die tyd- temperatuurproses moet (*a*) die vernietiging van patogene organismes, en (*b*) afwesigheid van mikrobiologiese bederf, verseker.

AFDELING 8.—ETIKETTERING EN MERK VAN HOUERS.

8.1 BESONDERHEDE WAT OP ELKE HOUER OF ETIKET MOET VERSKYN.

8.1.1 Onderworpe aan 8.4 moet onderstaande besonderhede goed leesbaar op elke houer of etiket verskyn en wel sodanig in die oog vallend en in sodanige letter-

* Gelitografeerde blikke mag gebruik word.

† Die afmetings stel buitemate voor en word op die manier uitgedruk wat in die nywerheid gebruiklik is; die laaste twee syfers stel sestiendes van 'n duim voor, die eerste duime, bv. 211 = 2 dm. en 11 sestiendes.

‡ In die afmeting 103·5, wat die diepte van hierdie ovale houer is, stel die eerste syfer duime voor en die laaste drie syfers sestiendes van 'n duim. Die ander twee afmetings is lengte en breedte in hierdie volgorde.

5.7 ODOUR AND FLAVOUR.

The odour of the product shall be fresh. The flavour shall be characteristic, free from excessive saltiness and in packs in which curry or totmato has been used, free from overspicing. No off-odours or off-flavours of any kind shall be present.

5.8 TEXTURE.

The product shall be firm but tender. Bones shall be soft.

5.9 PRESERVATIVES.

No chemical preservatives other than salt shall be present in the product.

SECTION 6.—CONTAINERS.*

6.1 TYPES AND SIZES OF CANS.

Cans shall be suitable for the packing of fish and, if lacquered, the lacquer shall be such that it does not peel off during processing and storage of the product. Cans of the following sizes are recommended for use by South African fish canners:—

Shape of Can.	Trade Description.	Nominal Capacity. oz.	Size.†
Round..	¼ lb. fish	4	211 × 112
	½ lb. fish	8	309 × 115
	½ lb. fish T	8	211 × 302
	1 lb. fish (flat)	14	401 × 208
	A1T	16	301 × 411
	A2½	30	401 × 411
	A10	110	603 × 700
Oval....	No. ½ oval	8	513 × 307 × 103·5‡
	1 lb. California No. 1	16	607·5 × 406 × 108

6.2 SEALING OF CONTAINERS.

All containers shall be hermetically sealed, and all closures strongly and accurately made.

SECTION 7.—PACKING AND PROCESSING REQUIREMENTS.

7.1 FILLING UNDER HYGIENIC CONDITIONS.

The product shall be prepared and filled under strictly hygienic conditions, into sound and clean containers. Lids shall be clean at the time of use.

7.2 EXHAUSTING, STEAMING AND PROCESSING.

7.2.1 The filled containers shall be sufficiently exhausted, properly seamed and processed by heat.

7.2.2 The exhausting, seaming and processing shall be done in such a manner that the ends remain concave under normal transport and storage conditions. Under normal conditions of transport and storage the product shall have a minimum shelf life of two years.

7.2.3 The time-temperature process shall ensure (*a*) the destruction of pathogenic organisms and (*b*) freedom from microbiological spoilage.

SECTION 8.—LABELLING AND MARKING OF CONTAINERS.

8.1 DETAILS REQUIRED ON EACH CONTAINER OR LABEL.

8.1.1 Subject to 8.4, the following information shall appear legibly on each container or label in type of such size and prominence as prescribed by the regulations

* Lithographed cans may be used.

† The dimensions are measured "overall" and are expressed in the manner usual in the industry, the last two figures representing sixteenths of an inch, the first representing inches, e.g., 211 = 2 in. and 11 sixteenths.

‡ In the measurement 103·5, which is the depth of this oval can, the first figure represents inches and the last three figures sixteenths of an inch. The other two measurements are length and width in that order.

grootte soos deur die regulasies wat uitgevaardig is kragtens die Wet op Maten en Gewichten, No. 32 van 1922, en die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, voorgeskryf word:—

(*a*) Die volle naam en besigheidsadres van die fabrikant, produsent, eienaar of beheermaatskappy, of, in die geval van houers wat vir 'n bepaalde persoon verpak word, die volle naam en besigheidsadres van daardie persoon, voorafgegaan deur woorde wat aantoon dat die inhoud vir daardie persoon verpak is;
(*b*) 'n juiste beskrywing van die visinhoud (8.1.2);
(*c*) die soort sous, as sous gebruik is;
(*d*) die naam of tipe van die olie wanneer die vis in 'n ander as sy eie natuurlike olie verpak is;
(*e*) die netto gewig van die inhoud;
(*f*) die inmaakdatum en (indien gebruik) die produksielotnommer, op die houer gebosseleer of op 'n ander manier onuitwisbaar aangebring (enige merk of kode wat in plaas van die datum gebruik word, moet by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde geregistreer word); en
(*g*) woorde wat die land van herkoms aandui.

8.1.2 *Juiste beskrywing van die inhoud.*

(*a*) Geen vis mag anders as onder sy korrekte naam geëtiketteer word nie. Waar die uitdrukking „ uitgesoekte vis " of dergelike woorde gebruik word om die inhoud van 'n houer aan te dui, moet die naam van die vis wat ingemaak is in gewone letters van dieselfde kleur en afmetings aangegee word.

(*b*) Waar die produk op die etiket as „ ingelegde vis " of „ kerrievis " of „ gebakte vis " beskryf word, hoef die naam van die vis, waar dit stokvis geld, nie saam met die uitdrukkings „ ingelegde vis " of „ kerrievis " of „ gebakte vis " aangegee te word nie.

(*c*) Harders mag slegs as „ Harders/Mullet " beskryf word.

(*d*) Maasbankers mag slegs as „ Maasbankers " of „ Kaapse Vis/Cape Fish " of „ Jack Mackerel " beskryf word. Die term „ Kaapse Vis " mag nie gebruik word om enige ander vis as die maasbanker te beskryf nie.

(*e*) Makriel, in watter vorm ook al, mag slegs as „ Makriel/Mackerel " of „ Middelsny/Middlecut " beskryf word.

(*f*) Sardientjies, in watter vorm ook al, mag slegs as „ Sardientjies/Pilchards " of „ Sardyntjies " of „ Pelsers " beskryf word.

(*g*) Snoek, in watter vorm ook al, mag slegs as „ Snoek " of „ Barracouta " of „ Atun " beskryf word.

(*h*) Onderworpe aan 8.1.2 (*b*), mag stokvis slegs beskryf word as „ Stokvis/Stockfish " of „ Hake " of wanneer gerook, as „ Gerookte Stokvismootjies/Smoked Cape Cod Fillets ".

(*i*) Geelstert of Halfkoord mag slegs as „ Geelstert/Yellow Tail " of „ Halfkoord/Albacore " beskryf word.

(*j*) Enige afbeelding van 'n vis wat op die etiket van die houer verskyn, moet 'n redelike goeie weergawe wees van die soort vis wat in die houer verpak is.

8.2 AANHEG VAN ETIKETTE.

8.2.1 Etikette op houers moet skoon en netjies en stewig aangebring wees en mag nie oor ander etikette geplak of deur enigiemand anders as die fabrikant of sy gemagtigde agent opgeplak word nie.

8.2.2 Etiket-gom wat moontlik kan bederf as die produk onder vogtige toestande bewaar word, mag nie gebruik word nie.

8.3 DIE MERK VAN PAKKETTE.

As die houers in pakkette gepak word, moet die pakkette skoon, netjies en heel wees, en op elke pakket moet die aantal en die grootte van die houers gedruk of gesjabloneer word, en ook die besonderhede wat volgens 8.1.1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*) en (*g*) op die houers aangegee moet word; met dien verstande dat die besigheidsadres van die fabrikant of produsent nie die volle besigheidsadres hoef te wees nie, dog slegs die minimum wat nodig is om hom te herken.

promulgated under the Weights and Measures Act, No. 32 of 1922, and the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929:—

(*a*) The full name and business address of the manufacturer, producer, proprietor or controlling company, or, in the case of containers packed for any particular person, the full name and business address of that person, preceded by words signifying that the contents were packed for that person;
(*b*) a true description of the fish contents (8.1.2);
(*c*) the kind of sauce, if used;
(*d*) the name or type of the oil where the fish is packed in oil other than its own natural oil;
(*e*) the net weight of the contents;
(*f*) the date of canning and the batch number (if used), embossed or otherwise indelibly marked on the container (any mark or code used in lieu of the date shall be registered with the South African Bureau of Standards); and
(*g*) words signifying the country of origin.

8.1.2 *True Description of Contents.*

(*a*) No fish shall be labelled otherwise than under its true name. Where the term " selected fish " or similar words are used to describe the pack, the name of the fish canned shall appear in plain type of the same colour and face measurement.

(*b*) Where the product is labelled " curried fish " or " fried fish ", the name of the fish need not be used in conjunction with the words " curried fish " or " fried fish " where stockfish is the fish canned.

(*c*) Harders may only be described as " Mullet " or " Harders ".

(*d*) Maasbanker may only be described as " Maasbanker " or " Cape Fish/Kaapse vis " or " Jack Mackerel ". The term " Cape Fish " shall not be used to describe any fish other than the maasbanker.

(*e*) Mackerel in any form may only be described as " Mackerel/Makriel " or " Middlecut/Middelsny ".

(*f*) Pilchards in any form may only be described as " Pilchards/Sardientjies ", " Sardyntjies " or " Pelsers ".

(*g*) Snoek in any form may only be described as " Snoek " or as " Barracouta " or " Atun".

(*h*) Subject to 8.1.2(*b*), stockfish may only be described as " Hake " or " Stockfish/Stokvis ", or when smoked, as " Smoked Cape Cod Fillets/Gerookte Stokvismootjies ".

(*i*) Yellow tail or albacore may only be described as " Yellow Tail/Geelstert " or " Albacore/Halfkoord ".

(*j*) Any fish depicted on the can label shall correspond reasonably with the type of fish contained in the can.

8.2 ATTACHING OF LABELS.

8.2.1 Labels on containers shall be clean and neat and securely attached and shall not be superimposed on other labels. They shall not be applied by any person other than the manufacturer or his authorized agent.

8.2.2 Label glue which is liable to deterioration under humid conditions of storage of the canned product shall not be used.

8.3 MARKING OF PACKAGES.

If the containers are placed in packages, such packages shall be clean, neat and unbroken, and on every such package shall be printed or stencilled the number and size of the containers, and the information required to be given on such containers as specified in 8.1.1 (*a*), (*b*), (*c*) (*d*) (*e*) and (*g*), except that the business address of the manufacturer or producer need not be the full business address but the minimum necessary to enable him to be identified.

8.4 HOUERS VIR UITVOER.

Ingemaakte vis wat vir uitvoerdoeleindes verpak is mag volgens die regulasies van die invoerland geëtiketteer word of sonder etiket versend word, mits elke houer 'n kodemerk in plaas van die naam van die produsent dra, en die pakket al die besonderhede volgens 8.3 vereis. Ingemaakte vis mag nie sonder etiket uitgevoer word nie, tensy die kode wat gebruik word vooraf by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde geregistreer is.

AFDELING 9.—FISIESE ONDERSOEK.

9.1 BEPALING VAN DIE VAKUUM EN NETTO-GEWIG VAN DIE INHOUD.

9.1.1 Bepaal die bruto-gewig deur die ongeopende houer te weeg. Moet, in die geval van 'n houer waarvan die deksel met 'n dubbelmaat bevestig is, die vakuum met behulp van 'n vakuummeter en sny die deksel uit sonder om die dubbelmaat te verwyder of sy hoogte te verander.

9.1.2 Bepaal die gemiddelde vertikale afstand van die bo-vlak van die houer tot die bo-vlak van die inhoud in sestiendes van 'n duim deur op minstens vyf punte op die oppervlak van die inhoud metings te neem. Hierdie afstand is die bruto bo-ruimte. Bereken die netto bo-ruimte soos volg:—

Netto bo-ruimte = bruto bo-ruimte $-{}^{10}/_{64}$ dm.

9.1.3. Bring die inhoud van die houer op 'n sif oor (9.2) en was, droog en weeg die houer met deksel en al. Die verskil tussen die bruto-gewig (9.1.1) en die gewig van die houer plus deksel is die netto-gewig van die inhoud.

9.2 BEPALING VAN DIE GEDREINEERDE GEWIG VAN DIE INHOUD.

Bring die inhoud van die houer oor op 'n sif met 8 mase per duim. Dreineer die residu op die sif twee minute lank en weeg. Bereken die gedreineerde gewig as 'n persentasie van die verklaarde nettogewig.

AFDELING 10.—INKUBERING EN MIKROBIOLOGIESE ONDERSOEK.

10.1 INKUBERING VAN DIE HOUERS BY 37° C.

Inkubeer die houers 14 dae lank by 37° C. Ondersoek minstens 10 persent van hierdie houers vir tekens van mikrobiologiese bederf volgens 10.2, en vir patogene organismes.

10.2 MIKROBIOLOGIESE ONDERSOEK.

10.2.1 *Vereistes wat betref kweekbodems.*—Vir elke houer wat ondersoek moet word, is onderstaande aantal kweekbodems in buisies vir die uitvoering van die kultuurondersoek nodig:—

Voedende glukoseboeljon	3
Dekstrose-triptonboeljon	3
Kweekbodem van gekookte vleis	3
Lewerboeljon	6

10.2.2 *Glaswerk.*—Alle glaswerk wat by die mikrobiologiese ondersoek van vis gebruik word, moet gesteriliseer wees. Die sterilisasie moet by voorkeur 1 uur lank met droë hotte by 170° C. geskied. Nadat die proefbuisies skoongemaak is, moet hulle van wattepluise voorsien word voor sterilisasie.

10.2.3 *Fisiese ondersoek en gereedmaking van houer.*

10.2.3.1 Maak aantekening van alle herkenningsmerke wat op die houer of etiket voorkom.

10.2.3.2 Verwyder die etiket. Maak aantekening van fisiese gebreke soos roes, speldegaatjies, duike, onvolkome sluiting of defektiewe nate. Maak 'n duidelike merk by alle twyfelagtige punte wat nog aan verdere fisiese ondersoek onderwerp moet word nadat die houer oopgemaak is.

10.2.3.3 Maak die houer deeglik skoon met water en seep. Indien die vetterig is, kan dit van nut wees om 'n oplosmiddel soos petroleumeter, alkohol of nafta te gebruik.

8.4 CONTAINERS FOR EXPORT.

Canned fish packed for export may be labelled in accordance with the regulations of the importing country or dispatched unlabelled; provided that each container bears a code mark in lieu of the name of the producer, and the outer package bears all the information required by 8.3. Canned fish shall not be exported unlabelled unless the code used is registered in advance with the South African Bureau of Standards.

SECTION 9.—PHYSICAL EXAMINATION.

9.1 DETERMINATION OF VACUUM, NET HEADSPACE AND NET WEIGHT OF CONTENTS.

9.1.1 Determine the gross weight by weighing the unopened container. In the case of a container with a lid attached by a double seam, measure the vacuum by means of a vacuum gauge and cut out the lid without removing or altering the height of the double seam.

9.1.2 Determine the average vertical distance from the top level of the container to the top level of the contents in sixteenths of an inch by taking measurements at at least five points over the surface of the contents. This distance shall be the gross headspace. Calculate the net headspace as follows:—

Net headspace = gross headspace $-{}^{10}/_{64}$ in.

9.1.3 Transfer the contents of the container to a sieve (9.2) and wash, dry and weigh the container complete with the lid. The difference between the gross weight (9.1.1) and the weight of the container and lid gives the net weight of the contents.

9.2 DETERMINATION OF DRAINED WEIGHT OF CONTENTS.

Transfer the contents of the can to a sieve with 8 meshes to the inch. Drain the residue on the sieve for 2 minutes and weigh. Calculate the drained weight as a percentage of the declared net weight.

SECTION 10.—INCUBATION AND MICROBIOLOGICAL EXAMINATION.

10.1 INCUBATION OF CONTAINERS AT 37° C.

Incubate the containers for 14 days at 37° C. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of microbiological spoilage in accordance with 10.2, and for pathogenic organisms.

10.2 MICROBIOLOGICAL EXAMINATION.

10.2.1 *Media Requirements.*—Each container to be examined requires the following number of tubes of media for the purposes of cultural examination:—

Glucose nutrient broth	3
Dextrose tryptone broth	3
Cooked meat medium	3
Liver broth	6

10.2.2 *Glass-ware.*—All glass-ware used in the microbiological examination of fish shall be sterile. Sterilization shall perferably be performed by dry heat at 170° C. for 1 hour. After cleaning, plug all test tubes with cotton wool before sterilization.

10.2.3 *Physical Examination and Preparation of Container.*

10.2.3.1 Note and record all marks of identification, appearing on the container or label.

10.2.3.2 Remove the label. Record any physical defects such as rust, pinholing, dents, imperfect closure or defective seams. Plainly mark for inspection questionable points to be given further physical examination after the container has been opened.

10.2.3.3 Thoroughly clean the container with soap and water. If it is greasy, it may be found helpful to apply a solvent such as petroleum ether, alcohol or naphtha.

10.2.3.4 Vir sterilisasie by die openingspunt moet die houer met die hand vasgehou en die bokant wat vantevore skoongemaak is in die vlam van 'n Bunsen-brander gehou word. Versprei die hitte deur die houer met die hand in die rondte te draai terwyl die verhitting plaasvind. *Moenie met die vlam op die bokant van die houer speel nie,* aangesien gekonsentreerde hitte die inhoud kan verskroei. Daar word aan die hand gedoen dat opgeblaasde houers deeglik met alkohol (60 persent) skoongemaak word nadat hulle met water en seep behandel is, en nie in 'n vlam gehou moet word nie.

10.2.4 *Monsterneming van die inhoud.*

10.2.4.1 *Bepaling van die vakuum of druk.*—Deurboor die openingspunt onder aseptiese toestande met die punt van 'n vakuum- of drukmeter, nadat die bokant van die houer met 'n vlam of op 'n ander manier gesteriliseer is, en maak aantekening van die meterlesing. Bedek die houer se bokant onmiddellik met 'n gesteriliseerde petribakkie of 'n ander soort gesteriliseerde deksel sodra die meter weggeneem word.

10.2.4.2 *Die oopmaak van die houer.*—Vergroot die gaatjie deur die meter gemaak met behulp van 'n geskikte tipe gesteriliseerde instrument, by voorkeur die tipe waarmee 'n skyf rondom die gaatjie as middelpunt gesny kan word, of 'n deurboringsinstrument waarmee die gaatjie se deursnee tot 0·5 tot 1 dm. vergroot kan word.

10.2.4.3 *Verwydering van die inoculum.*—Verwyder visprodukte met behulp van gesteriliseerde lepels, gesteriliseerde kurkbore of steekbuisies van glas. Waar bore of steekbuisies gebruik word, moet hulle voor sterilisasie met watteproppe toegestop word. Druk die voedsel uit die steekbuis in 'n gesteriliseerde fles wat ongeveer 50 ml. gesteriliseerde water en glaskrale bevat. Neem vir hierdie doel minstens 15 g. materiaal. Meng die materiaal en die water deur te skud; die krale maak dat die materiaal opbreek. Bring met behulp van gesteriliseerde pipette 2 ml. hoeveelhede oor na elk van die buisies met glukose-boeljon, dekstrose-triptonboeljon, lewerboeljon en die kweekbodem van gekookte vleis. Voor die inoculum in die kweekbodem van gekookte vleis geplaas word, moet die bedekkende laag petroleumjellie gesmelt word deur die kweekbodem te verhit. Verseël die lewerboeljonbuisies en die dekstrose-triptonboeljonbuisies volgens 10.2.4.4.

10.2.4.4 *Verseëling van die kultuurbuisies vir anerobiese inkubasie.*—Verseël die ses lewerboeljonbuisies en die drie dekstrose-triptonboeljonbuisies deur 'n lagie gesteriliseerde petroleumjellie, vloeibare agar, vloeibare paraffien of paraffienwas van 0·5 dm. dikte op die oppervlak van die boeljon te pipetteer en laat die seël dan stol.

10.2.4.5 *Verhitting van die kweekbodem van gekookte vleis.*—Verhit die kweekbodem van gekookte vleis na inokulering 10 minute lank by 80° C. en laat dan afkoel. Laat die seël voor inkubering stol.

10.2.4.6 *Inkubering van die kultuurbuisies.*—Inkubeer die kultuurbuisies soos volg:—

Voedende glukoseboeljon: 3 buisies, 5 dae lank erobies by 37° C.

Dekstrose-triptonboeljon: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 55° C.

Lewerboeljon: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 37° C. en 3 buisies 5 dae lank anerobies by 55° C.

Kweekbodem van gekookte vleis: 3 buisies, 5 dae lank anerobies by 37° C.

Berei in die geval van opgeblaasde houers nog 'n stel buisies en inkubeer hulle 5 dae lank anerobies en erobies by 20° C.

Ondersoek die kultuurbuisies na inkubering en bepaal die aard van die geïsoleerde organismes.

10.2.4.7 Voer, nadat 'n monster van die inhoud van die houer vir kultuurkweking geneem is, onderstaande ondersoek op die inhoud en houer uit en noteer die bevindings:—

(*a*) Maak 'n direkte smeer van die inhoud, kleur dit volgens die Gram-metode en ondersoek mikroskopies.

10.2.3.4 For sterilization at the site of opening, grasp the container in the hand and hold the previously cleaned top in the flame of a Bunsen burner, distributing the heat with a circular motion. DO NOT PLAY THE FLAME DOWN ON THE TOP OF THE CONTAINER, as concentration of heat may cause scorching of the contents. It is suggested that blown containers be thoroughly cleaned with 60 per cent alcohol, after treatment with soap and water, and not flamed.

10.2.4 *Sampling of Contents.*

10.2.4.1 *Recording of Vacuum or Pressure.*—After flaming or otherwise sterilizing the top of the container, pierce the point of opening by means of a vacuum- or pressure gauge tip under aseptic conditions and make a record of the reading shown on the gauge. On removal of the gauge, immediately cover the top of the container with a sterile petri dish or other form of sterile cover.

10.2.4.2 *Opening of Container.*—Now enlarge the gauge puncture by means of an appropriate type of sterile instrument, preferably the type that will cut a circular disc around the central puncture, or a piercing instrument which enlarges the puncture to a diameter of 0·5 to 1 in.

10.2.4.3 *Removal of Innoculum.*—Remove fish products by means of sterile spoons, sterile cork borers or glass sampling tubes. Where borers or sampling tubes are employed plug them with cotton wool before sterilization. Force the plug of food material from the sampling tube into a sterile flask containing approximately 50 ml. sterile water and glass beads. Take at least 15 g. of material for this purpose. Now mix the material and water by shaking, the beads causing the material to break up, and introduce 2-ml. quantities into each of the glucose broth, dextrose tryptone broth, liver broth and cooked meat medium tubes by means of sterile pipettes. Before introducing the inoculum into the cooked meat medium, liquefy the petroleum jelly seal by heating the medium. Seal the liver broth tubes and dextrose tryptone broth tubes in accordance with 10.2.4.4.

10.2.4.4 *Sealing of Media Tubes for Anaerobic Incubation.*—Seal the six liver broth tubes and the three dextrose tryptone broth tubes by pipetting sterile petroleum jelly, liquid agar, liquid paraffin or paraffin wax onto the surface of the broth to a depth of approximately 0·5 in., and allow the seal to set.

10.2.4.5 *Heating of Cooked Meat Medium.*—After inoculation, heat the cooked meat medium at 80° C. for 10 minutes and then allow to cool. Allow the seal to set before incubation.

10.2.4.6 *Incubation of the Culture Tubes.*—Incubate the culture tubes as follows:—

Glucose nutrient broth: 3 tubes aerobically at 37° C. for 5 days.

Dextrose tryptone broth: 3 tubes anaerobically at 55° C. for 5 days.

Liver broth: 3 tubes anaerobically at 37° C. and 3 tubes anaerobically at 55° C. for 5 days.

Cooked meat medium: 3 tubes anaerobically at 37° C. for 5 days.

In the case of blown containers, prepare a further set of tubes and incubate them anaerobically and aerobically at 20° C. for 5 days.

After incubation examine the culture tubes and determine the nature of the organisms isolated.

10.2.4.7 After the contents of the container have been sampled for culturing make the following examination on the contents and the container and record the findings:—

(*a*) Make a direct smear of the contents, stain it by Gram's method and examine it microscopically.

(*b*) Bepaal die pH-waarde.
(*c*) Ondersoek die inhoud vir verslegting, kleurverandering, ens.
(*d*) Ondersoek die binnekant van die houer vir vlekke, vernis, roes, ens.
(*e*) Ondersoek en meet die houernate met die oog op onreëlmatighede.

10.3 BEREIDING VAN KWEEKBODEMS.

10.3.1 *Voedende glukoseboeljon.*—Voeg 3 g. vleisekstrak, 5 g. pepton en 2 g. glukose (dekstrose) by 1,000 ml. gedistileerde water. Verwarm om op te los, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf.

10.3.2. *Dekstrose-triptonboeljon.*—Meng 10 g. tripton, 5 g. dekstrose en 0·04 g. broomkresol-pers met 1,000 ml. gedistilleerde water en stoom totdat alles opgelos is. Reël die reaksie tot 'n pH-waarde van 6·8 tot 7·0, filtreer, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf.

10.3.3 *Kweekbodem van gekookte vleis.*—Sny 500 g. maer bees- of kalfshart in klein stukkies en bedek met gedistilleerde water. Bring aan die kook, laat 1 uur lank saggies kook en syg die vloeibare aftreksel deur verskeie diktes neteldoek. Maal die vleis driemaal in 'n vleismeul en breek die stukkies op deur hul tussen die hande te vrywe. Vul die vloeibare aftreksel met gedistilleerde water tot 2 liter aan en meng met die vleis. Voeg dan normale natriumhidroksiedoplossing daarby tot die pH-waarde van die bodrywende vloeistof 8·0 is. Weeg die kweekbodem in 'n geweegde houer af en steriliseer 15 minute lank in 'n outoklaaf. Herstel die gewig met gedistilleerde water en reël die pH-waarde weer tot 8·0. Kook 10 minute lank, herstel die gewig met gedistilleerde water en reël die pH-waarde weer tot 8·0. Kook weer 10 minute lank, herstel die gewig en reël die pH-waarde, as die reaksie suurder as pH 7·5 is, tot hierdie waarde. Plaas oor in buisies terwyl die mengsel voortdurende goed geroer word sodat die vleisdeeltjies eweredig tussen die buisies verdeel word. Bedek met 'n lagie gesteriliseerde petroleumjellie en steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf. Bepaal die finale pH-waarde; dit behoort ongeveer 7·1 te wees en mag nie 'n suurreaksie toon nie.

10.3.4 *Lewerboeljon.*—Kook 500 g. gemaalde beeslewer 1 uur lank in 1,000 ml. gedistilleerde water. Reël die pH-waarde van die mengsel tot 7·0 en kook nog 10 minute lank. Syg deur verskeie diktes neteldoek en vul die volume aan tot 1,000 ml. met gedistilleerde water. Voeg 10 g. pepton en 2 g. di-kaliumfosfaat daarby en reël die pH-waarde weer tot 7·0. Plaas die kweekbodem in hoeveelhede van 10 ml. in buisies en voeg by elke buisie omtrent 2 g. lewerdeeltjies. Steriliseer 30 minute lank by 121° C. in 'n outoklaaf. Kook hierdie kweekbodem voor gebruik 10 tot 15 minute lank om aanwesige lug te verdryf en laat die buisie voor inokulering afkoel.

---

* No. 477.] [6 Maart 1953.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het, om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies ingevolge genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 10 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 938 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952, 1826 van 15 Augustus 1952, 2303 van 3 Oktober 1952 en 92 van 16 Januarie 1953, afgekondig, te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

(*b*) Determine the pH value.
(*c*) Examine the contents for deterioration, discolouration, etc.
(*d*) Examine the interior of the container for stain, lacquer, rust, etc.
(*e*) Examine and measure the seams of the container for abnormalities.

10.3 PREPARATION OF MEDIA.

10.3.1 *Glucose Nutrient Broth.*—To 1,000 ml. of distilled water add 3 g. beef-extract, 5 g. peptone and 2 g. glucose (dextrose). Warm to dissolve, tube in 10-ml. quantities and autoclave at 121° C. for 30 minutes.

10.3.2 *Dextrose Tryptone Broth.*—Mix 10 g. tryptone, 5 g. dextrose, 0·04 g. bromocresol purple, and 1,000 ml. distilled water and steam the mixture until dissolved. Adjust the reaction to pH 6·8 to 7·0, filter, tube in 10-ml. amounts and autoclave at 121° C. for 30 minutes.

10.3.3 *Cooked Meat Medium.*—Cut 500 g. of lean beef or calf heart into small cubes and cover with distilled water. Bring to the boil, simmer for 1 hour and strain off the liquid infusion through several thicknesses of muslin. Pass the meat three times through a meat grinder and break up the particles by rubbing them between the hands. Add sufficient distilled water to the liquid infusion to make 2 litres and mix it with the meat. Add normal sodium hydroxide solution until the reaction of the supernatant liquid is pH 8·0. Weigh the medium in a tared vessel and autoclave for 15 minutes. Restore the weight with distilled water, and readjust the pH to 8·0. Boil for 10 minutes, restore the weight with distilled water and again adjust to pH. 8·0. Boil again for 10 minutes, restore the weight and if the reaction is more acid than pH 7·5 readjust to this reaction. Distribute into tubes, keeping the mixture well stirred to ensure a uniform deposit of meat particles in each tube. Cover with a layer of sterile petroleum jelly and autoclave at 121° C. for 30 minutes. Check the final reaction which should be about pH 7·1 and must not be acid.

10.3.4 *Liver Broth.*—Boil 500 g. of minced ox liver in 1,000 ml. of distilled water for 1 hour. Adjust the reaction of the mixture to pH 7·0 and boil for a further 10 minutes. Strain through several thicknesses of muslin and make up the volume to 1,000 ml. with distilled water. Add 10 g. of peptone and 1 g. of di-potassium phosphate and again adjust the pH to 7·0. Tube the medium in 10-ml. quantities and add to each tube about 2 g. of the liver particles. Autoclave at 121° C. for 30 minutes. Boil this medium for 10 to 15 minutes before use to remove dissolved air and cool the tube before inoculation.

---

* No. 477.] [6 March 1953.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030 on 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 of 15th September, 1950, 2589 of 27th October, 1950, 2913 of 24th November, 1950, 295 of 9th February, 1951, 296 of 9th February, 1951, 542 of 9th March, 1951, 1364 of 8th June, 1951, 1571 of 29th June, 1951, 2053 of 10th August, 1951, 2469 of 21st September, 1951, 938 of 2nd May, 1952, 1341 of 13th June, 1952, 1488 of 4th July, 1952, 1748 of 1st August, 1952, 1826 of 15th August, 1952, 2303 of 3rd October, 1952 and 95 of 16th January, 1953, to the extent set out in the Schedule hereto.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Deel IX, regulasie 11, word hierby gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*d*) na die woorde „volgende gebiede" die woorde „vir aflewering aan of bewerking op 'n fabriekskip" in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*e*) na die woord „niemand" die woorde „vir aflewering aan of bewerking by 'n landstasie" in te voeg.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

Part IX, regulation 11, is hereby amended—

(*a*) by the addition in paragraph (*d*) after the words "following areas" of the words "for delivery to or treatment on a factory ship"; and

(*b*) by the addition at the end of paragraph (*e*) of the words "for delivery to or treatment at a land station".

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 457.] [6 Maart 1953.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indekssyfers vir Januarie 1953, as volg is:—

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 457.] [6 March 1953.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for January, 1953, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR JANUARIE 1953.—*RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR JANUARY*, 1953.

GEBIED. *AREA.*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel. *Food.*	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding rent).*	Alle items. *All Items.*	Voedsel. *Food.* *	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding rent).* *	Alle items. *All Items.* *
1. Kaapstad/*Cape Town*	217·9	203·2	184·1	217·0	201·8	190·0
2. Port Elizabeth	217·2	204·0	182·7	223·2	208·2	192·9
3. Oos-Londen/*East London*	211·9	202·1	187·8	216·2	201·1	190·9
4. Kimberley	210·8	202·8	178·1	219·1	203·6	197·5
5. Pietermaritzburg	219·3	204·7	182·9	219·1	203·7	192·9
6. Durban	219·4	203·7	191·0	218·1	204·5	192·9
7. Pretoria	218·0	206·0	197·8	216·7	203·8	192·0
8. Witwatersrand	221·0	205·4	192·0	219·7	205·8	187·0
9. Bloemfontein	209·9	204·1	188·3	220·3	202·7	190·4
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede / *Weighted average of nine areas* — Jan. 1953	218·9	204·6	†189·5	218·9	204·6	†189·5
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede / *Weighted average of nine areas* — Des/*Dec.* 1952	221·9	206·0	190·6	221·9	206·0	190·6

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.
These figures are not comparable vertically.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Januarie 1953, was 289·5 vergeleke met 289·5 vir Desember 1952, op die basis 1938 = 100.

Clothing.—The index for clothing in January, 1953, was 289·5 compared with 289·5 in December, 1952, on the basis 1938 = 100.

† In vergelyking met Desember 1952, beteken dit 'n vermindering van 0·6 persent.
Compared with December, 1952, this represents a decrease of 0·6 per cent.

✱ No. 464.] [18 Februarie 1953.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen, by artikel *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name te gebruik.

✱ No. 464.] [18 February 1953.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by Sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the Printers mentioned hereunder to use the abbreviation set opposite their names in lieu of, or addition to their full names and addresses.

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde Afkorings. *Abbreviations Authorised.*
Commercial Carton Co. (Edms)., Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Natalstraat/*Street*, Paarden Eiland, Kaapstad/*Cape Town*	C.C.C.T.
G. E. Cromwell	Julesstraat/*Street* 183, Belgravia, Johannesburg	G.E.C.
C. Francis	32ste Laan 2, 32*nd Avenue*, p.k./*P.O.* Elsiesrivier/*River*, Kaap/*Cape*	CAROLINE PRESS
C. C. Darling	Greenstraat/*Street* 38A, Port Elizabeth	DARLINGS
A. von Moikte (Bellville drukkery)	Durbanvillelaan/*Avenue* 98, Bellville	AvM, Ble.
Mark Lazarus	Hoek van/*Corner of* Pritchard- en/*and* Simmondsstrate,/*Streets* Johannesburg	MARKLAZ
A. Sliep	Rayflogebou/*Building*, Yorkweg/*Road*, Umtata	A. SLIEP UMTATA.
F. J. van Zyl	Groenfontein, Paarlweg/*Road*, Bellville	F. J. PERS
Die/*The* Commando Press	Hoofweg/*Main Road*, Maitland, Kaap/*Cape*	COMMANDO PRESS.
M. Z. Sayed	Johnstonweg/*Road*, Athlone, Kaap/*Cape*	SAYED AND SONS.
Print-All (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Nurseryweg/*Road* 11, Fordsburg, Johannesburg	Z.
Fashion Patterns (S.A.) (Edms.) Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Pointweg/*Road* 306, Durban	Fashionpat.
Fashion Patterns (S.A.) (Edms)., Bpk./(*Pty*)., *Ltd.*	Pointweg/*Road* 306, Durban	F.
A. R. Campbell	Derdelaan/*Third Avenue* 73, Crawford, Kaapstad/*Cape Town*	A.R.C.L.P.
R. G. Came	Turfweg/*Road* 226A, La Rochelle, Johannesburg	CAME.

✱ No. 465.] [21 Februarie 1953.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 3.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Mao Tse-Tung on Contradiction", uitgegee deur die „Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China".
2. „Labour Insurance Regulations of the People's Republic of China", uitgegee deur die „Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China".
3. „New China Forges Ahead", uitgegee deur die „Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China".
4. „Hopalong Cassidy Comic", No. 76.
5. „Lash Larue Western Comic", Vol. 1, No. 19.
6. „Roy Rogers Comic", Vol. 1, No. 19.
7. „If the Coffin Fits", deur Day Keene.
8. „Trouble in July", deur Erskine Caldwell.
9. „God's Little Acre", deur Erskine Caldwell.
10. „The Sure Hand of God", deur Erskine Caldwell.
11. „This Very Earth", deur Erskine Caldwell.
12. „The Humourous Side of Erskine Caldwell", deur Erskine Caldwell.
13. „At Heaven's Gate", deur Robert Penn Warren.
14. „The Future Mister Dolan", deur Charles Gorham.
15. „Tiger in the Garden", deur Speed Lamkin.
16. „Good is for Angels", deur Christopher Clark.
17. „Where Town Begins", deur Richard R. Werry.
18. „Walk on the Water", deur Ralph Leveridge.
19. „There's One in Every Town", deur James Aswell.
20. „Elinda", deur Frances Clippenger.
21. „Lenin", deur David Shub.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 452.] [6 Maart 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Suid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tak Algemene Diens.

Kaptein (op proef) (in alfabetiese volgorde): Ernest Pienaar, *B.Com.* (Ekon.) (Hons.), 1 Mei 1952, en Jacobus Ernst Potgieter, *M.Sc.* (*Fisika*), 1 Julie 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef): Marius Mostert, *M.B., Ch.B.*, 19 Mei 1952.

Tweede luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef): Johan Barend Mostert Botha, *M.B., B.Ch.*, 12 Julie 1952.

✱ No. 465.] [21 February 1953.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 3.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Mao Tse-Tung on Contradiction", published by the Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China.
2. "Labour Insurance Regulations of the People's Republic of China", published by the Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China.
3. "New China Forges Ahead", published by the Foreign Language Press, 26 Kuo Hui Chieh, Peking, China.
4. "Hopalong Cassidy Comic", No. 76.
5. "Lash Larue Western Comic", No. 61.
6. "Roy Rogers Comic", Vol. 1, No. 19.
7. "If the Coffin Fits", by Day Keene.
8. "Trouble in July", by Erskine Caldwell.
9. "God's Little Acre", by Erskine Caldwell.
10. "The Sure Hand of God", by Erskine Caldwell.
11. "This Very Earth", by Erskine Caldwell.
12. "The Humourous Side of Erskine Caldwell", by Erskine Caldwell.
13. "At Heaven's Gate", by Robert Penn Warren.
14. "The Future Mister Dolan", by Charles Gorham.
15. "Tiger in the Garden", by Speed Lamkin.
16. "Good is for Angels", by Christopher Clark.
17. "Where Town Begins", by Richard R. Werry.
18. "Walk on the Water", by Ralph Leveridge.
19. "There's One in Every Town", by James Aswell.
20. "Elinda", by Frances Clippenger.
21. "Lenin", by David Shub.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 452.] [6 March 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Units as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

General Duties Branch.

As Captains (on probation) (in alphabetical order): Ernest Pienaar, *B.Com.* (Econ.) (Hons.), 1st May 1952 and Jacobus Ernst Potgieter, *M.Sc.* (*Physics*), 1st July 1952.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (Uitvoerende).

Luitenant (op proef): Dickinson Frederick Silberbauer, voorheen luitenant, Royal Navy, 12 Mei 1952.

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef) (in alfabetiese volgorde): Arthur Fawthrop, 4 Junie 1952, en Harry Dennis Jennett, 12 Julie 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak (Instrukteurs).

Luitenant (instrukteur) (op proef): Sersant Hendrik Petrus Botha, *B.A.*, 19 Mei 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

2 *Kusregiment (Cape Garrison Artillery), Suid-Afrikaanse Mariniers.*

Tweede luitenant: Bombardier Roelof Petrus Joubert, 8 Julie 1952.

8 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Kwartiermeester met die rang van luitenant: Bombardier Dirk Cornelis van der Walt, 7 Julie 1952.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersant Daniel Johannes Francois Pokkelenberg Erasmus Coetzee, kannoniers Willem Johannes Christiaan Vermeulen en Bernardus Christian van Zyl, 7 Julie 1952.

1 *Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Luitenant: Evert Frederik Potgieter, *M.A.*, 3 Junie 1952.

55 *Swaar Lugafweerbattery, Suid-Afrikaanse Mariniers.*

Tweede luitenant: Stafsersant Daniel Johannes Venter, 24 Julie 1952.

The 1 *Royal Natal Carbineers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersante Willem Abraham van der Merwe en Richard Anthony John Taylor, 21 Julie 1952.

1 *Bataljon, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

Kwartiermeester met die rang van luitenant: Sersant Stephanus Esias Smuts, 26 Julie 1952.

Tweede luitenant: Sersant Louis Sarel du Toit, 26 Julie 1952.

1 *Regiment Botha.*

Tweede luitenant: Waarnemende korporaal Abraham Daniël Bosman, 26 Junie 1952.

Regiment Louw Wepener.

Luitenant: Willem Jacobus le Roux, voorheen kaptein, Ladybrand se Skietkommando, 20 Junie 1952.

Kwartiermeester met die rang van luitenant: Adjudant-offisier, klas II, Hendrik de Wet, 12 Junie 1952.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Stafsersante Wessel Johannes Albertus Krause en Dawid Kriel Willemse, 12 Junie 1952.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Adjudant-offisier, klas II, Jacobus Schalk Viljoen van den Berg, sersante Matthys Johannes Strydom, Andries Pieter Müller, Pieter Johannes Christiaan Colloty en Rutgert van Huyssteen, 28 Julie 1952.

Regiment Onse Jan.

Tweede luitenant: Kavalleris Claude Addison Schonland, 19 Julie 1952.

Regiment Smuts.

Tweede luitenant: William Chapman Alfred Friend, 1 Julie 1952.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Johannes Hermanus Coetzee, 20 Januarie 1951, en Jan Harm Steenekamp, *B.A.*, 21 Julie 1951.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenant (Short Service Commission) (on probation): Marius Mostert, *M.B., Ch.B.*, 19th May 1952.

As Second Lieutenant (Short Service Commission) (on probation): Johan Barend Mostert Botha, *M.B., B.Ch.*, 12th July 1952.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (Executive).

As Lieutenant (on probation): Dickinson Frederick Silberbauer, late Lieutenant, Royal Navy, 12th May 1952.

As Lieutenant (Short Service Commission) (on probation) (in alphabetical order): Arthur Fawthrop, 4th June 1952 and Harry Dennis Jennett, 12th July 1952.

Technical and Administrative Branch (Instructors).

As Lieutenant (Instructor) (on probation): Sergeant Hendrik Petrus Botha, *B.A.*, 19th May 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

2 *Coast Regiment (Cape Garrison Artillery) South African Marines.*

As second Lieutenant: Bombardier Roelof Petrus Joubert, 8th July 1952.

8 *Veldregiment, South African Artillery.*

As Quartermaster with rank of Lieutenant: Bombardier Dirk Cornelis van der Walt, 7th July 1952.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeant Daniel Johannes Francois Pokkelenberg Erasmus Coetzee Gunners Willem Johannes Christiaan Vermeulen and Bernardus Christiaan van Zyl, 7th July 1952.

1 *Observation Regiment, South African Artillery.*

As Lieutenant: Evert Frederick Potgieter, *M.A.*, 3rd June 1952.

55 *Heavy Anti-Aircraft Battery, South African Marines*

As Second Lieutenant: Staff Sergeant Daniel Johannes Venter, 24th July 1952.

The 1 *Royal Natal Carbineers.*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeant Willem Abraham van der Merwe and Richard Anthony John Taylor, 21st July 1952.

1 *Battalion Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

As Quartermaster with rank of Lieutenant: Sergeant Stephanus Esias Smuts, 26th July 1952.

As Second Lieutenant: Sergeant Louis Sarel du Toit 26th July 1952.

1 *Regiment Botha.*

As Second Lieutenant: Acting Corporal Daniël Bosman, 26th June 1952.

Regiment Louw Wepener.

As Lieutenant: Willem Jacobus le Roux, late Captain Ladybrand Rifle Commando, 20th June 1952.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant: Warrant Officer, Class II, Hendrik de Wet, 12th June 1952.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Staff Sergeants Wessel Johannes Albertus Krause and Dawid Kriel Willemse, 12th June 1952.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Warrant Officer, Class II, Jacobus Schalk Viljoen van den Berg Sergeants Matthys Johannes Strydom, Andries Pieter Müller, Pieter Johannes Christiaan Colloty and Rutgert van Huyssteen, 28th July, 1952.

Regiment Onse Jan.

As Second Lieutenant: Trooper Claude Addison Schonland, 19th July 1952.

Regiment Smuts.

As Second Lieutenant: William Chapman Alfred Friend, 1st July 1952.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Johannes Hermanus Coetzee, 20th January 1951 and Jan Harm Steenekamp, *B.A.*, 21st July 1951.

6 *Pantserdivisieseinregiment, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Seiner Edwin Hancorn Smith, sersant James Walter Lang, korporaals Curtis Neave en David Oswald Espley-jones, 5 Augustus 1952.

6 *Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Luitenant: Eugéne Cremonx Raymond, *M.B., Ch.B.*, 25 Junie 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Artillerie (Afdeling I).

Luitenant: William Charles Lewis Presmeg, voorheen stafsersant, Suid-Afrikaanse Artillerie, Staande Mag, 9 April 1951.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Leerling-vlieërs Henry Thomas Booth, Douglas Malcolm McCallum, *B.Sc., (Ing.)*, Linley Eric Middleton, William van Heerden, Jacobus Gustavus Schoeman, Peter Anthony Gerald Weeks, Oswald Fritz Rheeder, Michael David Gedye, Petrus Johannes van den Heever, Ronald George Rossouw, Matthys Johannes Crous, Schalk Willem Jacobus van der Merwe, Ronald Frederick Haywood, Kenneth van Zyl, John James Selkirk Robinson, Gordon Edward Nettleton, Petrus Johannes Boëttger, Freddie Brand, Frants Johan Combrink, Keith Thomas Chipps, Kenneth William Reid, Pieter Jacobus Visser, Sarel Frederik Potgieter Hart, Robert William Kisbey-Green, Alan Law Brown, Donald Alexander Johnston, Hendrik Barend Coetsee en Jan Hendrik de Jager, 14 Junie 1952.

[A.G. (1) K. 372/2/305.]

✱ No. 453.] [6 Maart 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef): Barend Christoffel Oosthuizen, *B.A. (Hons.), B.Educ.*, 15 April 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef): Johannes Cornelius Schoeman, *M.B., Ch.B.*, 22 April 1952.

SUID-AFRIKAANSE MARINIERS.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (in volgorde van ansiënniteit) (op proef): Adjudant-offisiere, Klas I, Petrus van der Merwe en Phillipus Lodewikus de Bruyn Swart, adjudant-offisiere, Klas II, Marthinus Johannes Christiaan van der Linde en Marthinus Gerhardus Jacobs, 1 Mei 1952.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, Graad II (op proef): (Mejuffrou) Hermina Maria van der Merwe, 1 Mei 1952.

Suster, Graad II (kortdiensaanstelling) (op proef): (Mevrou) Margaret Louise Morkel, 16 Mei 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Kusregiment (Cape Garrison Artillery), Suid-Afrikaanse Mariniers.*

Tweede luitenant: Kanonnier Jan Matthys van Zyl le Roux, *B.Sc.*, 10 Junie 1952.

6 *Armoured Division Signals Regiment, South African Corps of Signals.*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Signaller Edwin Hancorn Smith, Sergeant James Walter Lang, Corporals Curtis Neave and David Oswald Espley-Jones, 5th August 1952.

6 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Lieutenant: Eugéne Cremonx Raymond, *M.B., Ch.B.*, 25th June 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

Artillery Branch (Section I).

As Lieutenant: William Charles Lewis Presmeg, formerly Staff Sergeant, South African Artillery, Permanent Force, 9th April 1951.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenant (in order of seniority): Pupil Pilots Henry Thomas Booth, Douglas Malcolm McCallum, *B.Sc. (Eng.)*, Linley Eric Middleton, William van Heerden, Jacobus Gustavus Schoeman, Peter Anthony Gerald Weeks, Oswald Fritz Rheeder, Michael David Gedye, Petrus Johannes van den Heever, Ronald George Rossouw, Matthys Johannes Crous, Schalk Willem Jacobus van der Merwe, Ronald Frederick Haywood, Kenneth van Zyl, John James Selkirk Robinson, Gordon Edward Nettleton, Petrus Johannes Boëttger, Freddie Brand, Frants Johan Combrink, Keith Thomas Chipps, Kenneth William Reid, Pieter Jacobus Visser, Sarel Frederick Potgieter Hart, Robert William Kisbey-Green, Alan Law Brown, Donald Alexander Johnston, Hendrik Barend Coetsee and Jan Hendrik de Jager, 14th June 1952.

[A.G. (1) K. 372/2/305.]

✱ No. 453.] [6 March 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the force and units as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

General Duties Branch.

As Lieutenant (Short Service Commission) (on probation): Barend Christoffel Oosthuizen, *B.A. (Hons.), B.Educ.*, 15th April, 1952.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenant (Short Service Commission) (on probation): Johannes Cornelius Schoeman, *M.B., Ch.B.*, 22nd April, 1952.

SOUTH AFRICAN MARINES.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenants (in order of seniority) (on probation): Warrant Officers, Class I, Petrus van der Merwe and Philipus Lodewickus de Bruyn Swart, Warrant Officers, Class II, Marthinus Johannes Christiaan van der Linde and Marthinus Gerhardus Jacobs, 1st May, 1952.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

As Sister, Grade II (on probation): (Miss) Hermina Maria van der Merwe, 1st May, 1952.

As Sister, Grade II (Short Service Commission) (on probation): (Mrs.) Margaret Louise Morkel, 16th May, 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Coast Regiment (Cape Garrison Artillery) South African Marines.*

As Second Lieutenant: Gunner Jan Matthys van Zyl le Roux, *B.Sc.*, 10th June, 1952.

2 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Natal Field Artillery).*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Sersant Arthur Letcher Mundell, bombardier Brian William Irvine, kanonniers Peter Timothy Whitefoord Curtis, Robin Leslie Atkinson, Lesly Patrick Dimmie Cromhout en Barrington Henry Rowe, 1 Mei 1952.

1 *Tenkafweerregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Pretoria Highlanders).*

Tweede luitenant: Sersant Daniel Johannes du Plessis, 10 Mei 1952.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Korporaal Christopher Roché Enslin en onderkorporaal Alasdair St. Clair Macmahon, 24 Mei 1952.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant: Waarnemende sersant Raymond Enderby, 4 Maart 1952.

1 *Bataljon, Transvaal Scottish.*

Tweede luitenant: Onderkorporaal Frederick Charles Martin, 22 April 1952.

2 *Bataljon, Transvaal Scottish.*

Tweede luitenant: Onderkorporaal John Morrison Harvey, 2 Mei 1952.

1 *Bataljon, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Korporaal William Gordon Chapman, 28 Mei 1952, en sersant Oscar McQueen, 21 Mei 1952.

2 *Bataljon, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

Kwartiermeester met die rang van luitenant: Stephanus Daniel Petrus le Roux, 20 Mei 1952.

Tweede luitenant: Stafsersant Christoffel von Solms Fourie, 20 Mei 1952.

Regiment de la Rey.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Korporaal Kevin John Cato, weermanne John Trevor Cowie en Adriaan Jacobus Petrus Slazus, 18 April 1952.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant: Sersant Johannes Albertus Geldenhuys, 10 Mei 1952.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Korporaal Richard McKnight, onderkorporaal John Scholtz en weerman Antoine Johann Malherbe, 26 Mei 1952.

Suidwes-Afrika-infanterie.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit): Adjudant-offisier, Klas II, Adolf Siegfried Engels en sersant Andreas Jacobus Maartens, 28 April 1952.

Regiment Smuts.

Kwartiermeester met die rang van luitenant: Carl Martinus Webb van Rooyen, 19 Mei 1952.

Tweede luitenant: Garfield Garbet Havemann, 19 Mei 1952.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde): Barend Christiaan Alberts, *B.A.* en Magiel Barend Brits, *B.A.*, 21 Julie 1951; Johannes Nicolaas Coetzee, *B.A.*, en Rudolf Philippus Coetzee, 20 Januarie 1951; Joseph Henry Collins, 21 Julie 1951; Christiaan Brand Cornelissen, 20 Julie 1951; Stephanus Hendrik du Toit, 16 Julie 1950; Erich Hellmuth Gottfried Jäckel, *B.A.*, 21 Julie 1951; Theodorus Snyman Kleinhans, 14 Julie 1951; Andries Nucolaas Kruger, *B.A.*, 21 Julie 1951; Reginald Frederick Lane, *B.A.*, 14 Julie 1951; Gerhardus Jacobus Laubscher, *B.Com.*, 21 Julie 1951; Pieter Jacobus Mullier, *B.A.*, 16 Julie 1950; Nicolaas Francois Pienaar, *B.Com.*, 21 Julie 1951; Jasper Jacobus Rossouw, 25 Januarie 1948; Nicolaas van der Walt, *M.A.*, *B.Ed.*, en Abram Jakob Petrus Verreynne, 21 Julie 1951.

5 *Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Luitenant: Francois Nicolas Neser, *M.B.*, *B.Ch.*, 16 Mei 1952.

2 *Field Regiment, South African Artillery (Natal Field Artillery).*

As Second Lieutenants (in order of seniority): Sergeant Arthur Letcher Mundell, Bombardier Brian William Irvine, Gunners Peter Timothy Whitefoord Curtis, Robin Leslie Atkinson, Lesly Patrick Dimmie Cromhout and Barrington Henry Rowe, 1st May, 1952.

1 *Anti-Tank Regiment, South African Artillery (Pretoria Highlanders).*

As Second Lieutenant: Sergeant Daniel Johannes du Plessis, 10th May, 1952.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Corporal Christopher Roché Enslin and Lance Corporal Alasdair St. Clair Macmahon, 24th May, 1952.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenant: Acting Sergeant Raymond Enderby, 4th March, 1952.

1 *Battalian, Transvaal Scottish.*

As Second Lieutenant: Lance Corporal Frederick Charles Martin, 22nd April, 1952.

2 *Battalion, Transvaal Scottish.*

As Second Lieutenant: Lance Corporal John Morrison Harvey, 2nd May, 1952.

1 *Battalion, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Corporal William Gordon Chapman, 28th May, 1952, and Sergeant Oscar McQueen, 21st May, 1952.

2 *Battalion, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).*

As Quartermaster with rank of Lieutenant: Stephanus Daniel Petrus le Roux, 20th May, 1952.

As Second Lieutenant: Staff Sergeant Christoffel von Solms Fourie, 20th May, 1952.

Regiment De La Rey.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Corporal Kevin John Cato, Privates John Trevor Cowie and Adriaan Jacobus Petrus Slazus, 18th April, 1952.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant: Sergeant Johannes Albertus Geldenhuys, 10th May, 1952.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Corporal Richard McKnight, Lance Corporal John Scholtz and Private Antoine Johann Malherbe, 26th May, 1952.

South West Africa Infantry.

As Second Lieutenants (in order of seniority): Warrant Officer, Class II, Adolf Siegfried Engels and Sergeant Andreas Jacobus Maartens, 28th April, 1952.

Regiment Smuts.

As Quartermaster with rank of Lieutenant: Carl Martinus Webb van Rooyen, 19th May, 1952.

As Second Lieutenant: Garfield Garbet Havemann, 19th May, 1952.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order): Barend Christiaan Alberts, *B.A.*, and Magiel Barend Brits, *B.A.*, 21st July, 1951; Johannes Nicolaas Coetzee, *B.A.*, and Rudolf Philippus Coetzee, 20th January, 1951; Joseph Henry Collins, 21st July, 1951; Christiaan Brand Cornelissen, 20th July, 1951; Stephanus Hendrik du Toit, 16th July, 1950; Erich Hellmuth Gottfried Jäckel, *B.A.*, 21st July, 1951, Theodorus Snyman Kleinhans, 14th July, 1951; Andries Nucolaas Kruger, *B.A.*, 21st July, 1951; Reginald Frederick Lane, *B.A.*, 14th July, 1951; Gerhardus Jacobus Laubscher, *B.Com.*, 21st July; 1951; Pieter Jacobus Muller, *B.A.*, 16th July, 1950; Nicolaas Francois Pienaar, *B.Com.*, 21st July, 1951; Jasper Jacobus Rossouw, 25th January 1948; Nicolaas van der Walt, *M.A.*, *B.Ed.*, and Abram Jakob Petrus Verreynne, 21st July, 1951.

5 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Lieutenant: Francois Nicolas Neser, *M.B.*, *B.Ch.* 16th May, 1952.

Suid-Afrikaanse Korps van Wetenskaplikes.

Kaptein: Hobbe Dirk Hölscher, *B.Sc. (Ing.)*, 6 Mei 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Artillerie (Afdeling I).

Kaptein: Gideon Jacobus Jordaan, voorheen stafsersant, Suid-Afrikaanse Artillerie, Staande Mag, 17 Oktober 1946.

Infanterie (Afdeling I).

Kaptein: Donald Robert Croydon, voorheen kaptein, Pioneer Corps, 12 Maart 1949.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Kaptein: Carel Christian Fos, voorheen vlugluitenant, Royal Air Force, 12 Februarie 1952.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Majoor: Lourens Olivier, voorheen adjudant-offisier, Klas II, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, 15 Augustus 1945.

[A.G. (1) K. 372/2/304.]

✱ No. 499.] [6 Maart 1953.

OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Generaal-majoor Robert John Palmer, *C.V.O., D.S.O.*, Reserwe van Offisiere, Generale Staf (Afdeling I), 10 Februarie 1951.

Generaal-majoor Christoffel Johannes Venter, *C.B., D.F.C.*, Reserwe van Offisiere, Generale Staf (Afdeling I), 1 November, 1952.

Kolonel William Robert Sykes, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 30 September 1951.

Kommandant James Lovie Probit, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling I), 10 Januarie 1951.

Kommandant Jan Albert Whiteman, *D.B.*, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, 5 April 1951.

Kommandant Herbert Sheridan Mockford, *O.B.E.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys, (Afdeling I), 25 April 1951.

Kommandant James Esslemont Macpherson, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 4 Junie 1951.

Kommandant Humphrey Rivaz Raikes, *A.F.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 14 Julie 1951.

Kommandant William Douglas Roome, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 23 September 1951.

Kommandant George William Stroud, Reserwe van Offisiere, Tak „K"-voorrade (Afdeling III), 21 Junie 1952.

Kommandant Leslie Grahame Plumbly, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 14 Oktober 1952.

Kommandant Adolf Carl Christian Tamsen, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Oktober 1952.

Majoor John Paul Surtees, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 24 Januarie 1951.

Majoor Herbert James Foote, Reserwe van Offisiere, Tandheelkundige Diens (Afdeling III), 3 Maart 1951.

Majoor Samuel Gilbert Ellis, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 26 Maart 1951.

Majoor Leonard Charles Wood, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 16 April 1951.

Majoor William Joseph Morrogh, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 2 Mei 1951.

Majoor Nevile Arthur Tudor Williams, Reserwe van Offisiere, Kommissariaat (Afdeling III), 4 Augustus 1951.

South African Corps of Scientists.

As Captain: Hobbe Dirk Hölscher, *B.Sc.*, (Eng.), 6th May, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

Artillery Branch (Section I).

As Captain: Gideon Jacobus Jordaan, formerly Staff Sergeant, South African Artillery, Permanent Force, 17th October, 1946.

Infantry Branch (Section I).

As Captain: Donald Robert Croydon, late Captain, Pioneer Corps, 12th March, 1949.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Captain: Carel Christian Fos, late Flight Lieutenant, Royal Air Force, 12th February, 1952.

South African Air Force General Reserve of Officers.

As Major: Lourens Olivier, formerly Warrant Officer, Class II, South African Air Force, Permanent Force, 15th August, 1945.

[A.G. (1) K. 372/2/304.]

✱ No. 499.] [6 March 1953.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Major-General Robert John Palmer, *C.V.O., D.S.O.*, Reserve of Officers, General Staff (Section I), 10th February, 1951.

Major-General Chirstoffel Johannes Venter, *C.B., D.F.C.*, Reserve of Officers, General Staff (Section I), 1st November, 1952.

Colonel William Robert Sykes, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 30th September, 1951.

Commandant James Lovie Probit, Reserve of Officers, Technical Branch (Section I), 10th January, 1951.

Commandant Jan Albert Whiteman, *E.D.*, General List, Active Citizen Force, 5th April, 1951.

Commandant Herbert Sheridan Mockford, *O.B.E.*, Reserve of Officers, General List (Section I), 25th April, 1951.

Commandant James Esslemont Macpherson, *V.D.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 4th June, 1951.

Commandant Humphrey Rivaz Raikes, *A.F.C.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 14th July, 1951.

Commandant William Douglas Roome, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 23rd September, 1951.

Commandant George William Stroud, Reserve of Officers, "Q" Stores Branch (Section III), 21st June, 1952.

Commandant Leslie Grahame Plumbly, *M.C.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 14th October, 1952.

Commandant Adolf Carl Christian Tamsen, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th October, 1952.

Major John Paul Surtees, Reserve of Officers, General List (Section III), 24th January, 1951.

Major Herbert James Foote, Reserve of Officers, Dental Branch (Section III), 3rd March, 1951.

Major Samuel Gilbert Ellis, *M.C.*, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 26th March, 1951.

Major Leonard Charles Wood, *M.C.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 16th April, 1951.

Major William Joseph Morrogh, *M.C.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 2nd May, 1951.

Major Nevile Arthur Tudor Williams, Reserve of Officers, Supplies Branch (Section III), 4th August, 1951.

Majoor Charles Hedley Howard Orr, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 26 Oktober 1951.

Majoor Frederick Ernest Plummer, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 7 Mei 1952.

Majoor Heinrich Johann Kramer, Reserwe van Offisiere, Tak „K"-voorrade (Afdeling III), 14 Mei 1952.

Majoor Percy Thomas Andrew Page, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 25 Mei 1952.

Majoor Edgar Sidney Langdon Ostler, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 31 Julie 1952.

Majoor Charles James Pill, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 5 Oktober 1952.

Majoor Francis Hubert Brickhill, *M.M.*, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 11 Oktober 1952.

Majoor Ewald Rose-Nel, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling III), 16 Oktober 1952.

Majoor Arthur Fletcher Woods, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 18 Oktober 1952.

Majoor Willem Siegruhn, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 1 November 1952.

Kaptein Frank Pitt, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 27 Februarie 1951.

Kaptein Franz Rath, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Maart 1951.

Kaptein Ernest Brodie Horscroft, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 1 April 1951.

Kaptein Petrus Johannes Badenhorst, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 Julie 1951.

Kaptein Francis Bernard McMagh, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 Julie 1951.

Kaptein Carel Marthinus Scholtz, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 11 Augustus 1951.

Kaptein Theunis Snyman, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 Augustus 1951.

Kaptein Ernest Albert Lily Seymour, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), 11 September 1951.

Kaptein Lancelot Arthur Smith Thomas, Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling III), 1 November 1951.

Kaptein Siegfried Fritz Gimkey, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 9 Desember 1951.

Kaptein Arthur Hamilton Rennie, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 26 Januarie 1952.

Kaptein Johannes Gerhardus van Buuren, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Februarie 1952.

Kaptein Marthinus Stephanus Francois Worst, Pretoria-Noordoos se Kommando-afdeling, Nasionale Reserwe van Vrywilligers, 11 Mei 1952.

Kaptein Wyndham Percy Jones, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), 18 Junie 1952.

Kaptein Fredrik Jacobus Cronje, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 22 Junie 1952.

Kaptein Petrus Johannes Swanepoel, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 7 Julie 1952.

Kaptein Thomas Jarvis O'Brien, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 21 Julie 1952.

Kaptein Eric John Harden, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 16 Oktober 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Jacobus Lucas Bredenkamp, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 9 November 1945.

Luitenant Reginald Erskine Wylde Hughes, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 11 Mei 1951.

Luitenant (kommandant) Felix Henry Duckitt Bedford, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van luitenant, 14 Oktober 1951.

Luitenant James Christopher Graham, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 20 Februarie 1952.

Luitenant Johannes Fredrik du Plessis, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 3 Mei 1952.

Luitenant (majoor) Guillaume Marais Malan, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van luitenant, 31 Augustus 1952.

Major Charles Hedley Howard Orr, Reserve of Officers, General List (Section III), 26th October, 1951.

Major Frederick Ernest Plummer, Reserve of Officers, General List (Section III), 7th May, 1952.

Major Heinrich Johann Kramer, Reserve of Officers, "Q" Stores Branch (Section III), 14th May, 1952.

Major Percy Thomas Andrew Page, *M.C.*, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 25th May, 1952.

Major Edgar Sidney Langdon Ostler, *E.D.*, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 31st July, 1952.

Major Charles James Pill, *E.D.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 5th October, 1952.

Major Francis Hubert Brickhill, *M.M.*, *V.D.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 11th October, 1952.

Major Ewald Rose-Nel, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section III), 16th October, 1952.

Major Arthur Fletcher Woods, Reserve of Officers, General List (Section III), 18th October, 1952.

Major Willem Siegruhn, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 1st November, 1952.

Captain Frank Pitt, *M.C.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 27th February, 1951.

Captain Franz Rath, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd March, 1951.

Captain Ernest Brodie Horscroft, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 1st April, 1951.

Captain Petrus Johannes Badenhorst, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th July, 1951.

Captain Francis Bernard McMagh, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd July, 1951.

Captain Carel Marthinus Scholtz, Reserve of Officers, General List (Section III), 11th August, 1951.

Captain Theunis Snyman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th August, 1951.

Captain Ernest Albert Lily Seymour, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 11th September, 1951.

Captain Lancelot Arthur Smith Thomas, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), 1st November, 1951.

Captain Siegfried Fritz Gimkey, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 9th December, 1951.

Captain Arthur Hamilton Rennie, Reserve of Officers, General List (Section III), 26th January, 1952.

Captain Johannes Gerhardus van Buuren, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th February, 1952.

Captain Marthinus Stephanus Francois Worst, Pretoria North East Commando Detachment, National Reserve Volunteers, 11th May, 1952.

Captain Wyndham Percy Jones, *M.C.*, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 18th June, 1952.

Captain Fredrik Jacobus Cronje, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 22nd June, 1952.

Captain Petrus Johannes Swanepoel, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 7th July, 1952.

Captain Thomas Jarvis O'Brien, Reserve of Officers, General List (Section III), 21st July, 1952.

Captain Eric John Harden, *M.C.*, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 16th October, 1952.

War Substantive Lieutenant Jacobus Lucas Bredenkamp, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 9th November, 1945.

Lieutenant Reginald Erskine Wylde Hughes, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 11th May, 1951.

Lieutenant (Commandant) Felix Henry Duckitt Bedford, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Lieutenant, 14th October, 1951.

Lieutenant James Christopher Graham, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 20th February, 1952.

Lieutenant Johannes Fredrik du Plessis, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd May, 1952.

Lieutenant (Major) Guillaume Marais Malan, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Lieutenant, 31st August, 1952.

Luitenant John Edward Dalton, Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere, weens geneeskundige ongeskiktheid, 24 September 1952.

Luitenant Malcolm Edgar Rowe, 1 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery), weens geneeskundige ongeskiktheid, 29 Oktober 1952.

Tweede luitenant James McChesney, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 30 September 1951.

[A.G. (1) K. 378/32.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 466.] [6 Maart 1953.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

DRUKKERSBEDRYF.—INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek—

(i) Goewermentskennisgewings Nos. 2690 van 3 November 1950, 2342 van 14 September 1951 en 168 van 25 Januarie 1952, wysig, deur paragraaf 6 wat betrekking het op Betaling van Klas- en Kursus- en Eksamengeld te skrap; en

(ii) ondergenoemde voorwaardes genommer 6 en 10 as leervoorwaardes voorskryf in die ambagte wat in die nywerheid en gebied aangewys is waarvoor die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Drukkersbedryf ingestel is:—

VOORWAARDES.

6. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) die werkgewer die geld vir genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

10. AMBAGSTOETSE.

(i) Elke vakleerling moet 'n kwalifiserende ambagstoets aflê, wat deur die Departement van Arbeid en Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, in die teorie en praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is, so na as moontlik aan die einde van die voorlaaste jaar van sy vakleerlingskap; met dien verstande dat as die vakleerlinge die Registrateur oortuig dat hy in daardie stadium van sy vakleerlingskap nog nie genoeg opleiding ontvang het nie, die Registrateur hom van dié vereiste kan vrystel, of hom kan toelaat om die toets op 'n later datum af te lê.

(ii) Vakleerlinge wat 'n kwalifiserende ambagstoets kragtens subklousule (i) aflê, is vrygestel van die teoretiese gedeelte van die toets indien hulle op daardie datum in besit is van die Drukkersdiploma ten opsigte van die betrokke ambag, wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word.

(iii) 'n Bedrag van £4 is deur die vakleerling betaalbaar ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets.

Lieutenant John Edward Dalton, South African Air Force Special Reserve of Flying Officers, owing to medical unfitness, 24th September, 1952.

Lieutenant Malcolm Edgar Rowe, 1 Field Regiment, South African Artillery (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery), owing to medical unfitness, 29th October, 1952.

Second Lieutenant James McChesney, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 30th September, 1951.

[A.G. (1) K. 378/32.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 466.] [6 March 1953.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

PRINTING INDUSTRY.—WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944, as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, give notice that I—

(i) amend Government Notices Nos. 2690 of 3rd November, 1950, 2342 of 14th September, 1951, and 168 of 25th January, 1952, by deleting paragraph 6 relating to Payment of Class or Course and Examination Fees; and

(ii) prescribe the undermentioned conditions numbered 6 and 10 as conditions of apprenticeship in the trades designated in the industry and area for which the National Printing Industry Apprenticeship Committee was established:—

CONDITIONS.

6. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he obtained a satisfactory mark in diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than 6th March and the 1st July in respect of the examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

10. TRADE TESTS.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the theory and practice of the trade to which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Registrar may exempt him from this requirement or may allow him to take a test at a later date.

(ii) Apprentices undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clause (i) shall be exempt from the theoretical part of the test if at the date thereof they are in possession of the Printing Diploma in respect of the trade concerned, issued by the Department of Education, Arts and Science.

(iii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iv) Elke vakleerling wat die ambagstoets aflê waarvoor voorsiening in subklousule (i) gemaak word, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met genoemde ambagstoets bestee word, sy gewone besoldiging deur sy werkgewer betaal word en sy afwesigheid van werk mag nie as verlore tyd beskou word nie.

(v) Die bepalings van paragrawe (i), (ii), (iii) en (iv) is van toepassing—

(*a*) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en

(*b*) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op elke vakleerling wat 'n leerkontrak aangegaan het op of na die datum waarop die ambag aangewys is waarvoor hy ingeboek is.

OPMERKING.—Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, word dit beskou dat die leerkontrak van elke vakleerling wat in bogenoemde kwalifiseertoets slaag, met ingang van die datum waarop hy in die toets slaag, deur verloop van tyd verstryk het.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 474.] [6 Maart 1953.

NYWERHEIDS-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE TEEKAMER, RESTAURANT- EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens sub-artikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 12 Junie 1953, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 518 van 2 Maart 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP

✱ No. 467.] [6 Maart 1953.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Pretoria, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria (Wet No. 13 van 1930), voornemens is om Statuut I van genoemde Universiteit soos volg te wysig:—

Hoofstuk III, paragraaf 17.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„17. Elke persoon wat 'n bedrag van £25 of bedrae wat saam £50 of meer bedra, en elke liggaam of instelling wat 'n bedrag van £50, of bedrae wat saam £100 of meer bedra, aan die Universiteit skenk, word 'n lid van die Kiesliggaam soos in klousule (*g*) van paragraaf 15 van Hoofstuk III vermeld."

✱ No. 485.] [6 Maart 1953.

RHODES-UNIVERSITEIT.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt-en-twintig* van die Private Wet op Rhodes-universiteit, 1949 (Wet No. 15 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van die regulasies van genoemde Universiteit:—

RHODES-UNIVERSITEIT.

WYSIGING VAN REGULASIES VIR GRADE EN DIPLOMAS.

I. ALGEMENE REGULASIES.

1. *Paragraaf* G3.—(*a*) Skrap die woord „shall" in die eerste reël van die Engelse teks en vervang dit deur die woord „must".

(*b*) Skrap die woord „must" in die tweede reël.

(iv) Every apprentice undergoing the trade test provided for in sub-clause (i) shall in respect of the period spent at or in connection with the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

(v) The provisions of paragraphs (i), (ii), (iii) and (iv) shall apply—

(*a*) to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and

(*b*) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated.

NOTE.—In terms of section *sixteen* (13) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, the contract to apprenticeship of any apprentice who passes the above qualifying test shall with effect from the date on which he passes the test be deemed to be terminated by effluxion of time.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 474.] [6 March 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 12th June, 1953, the periods referred to in Government Notice No. 518 of the 2nd March, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 467.] [6 March 1953.

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Pretoria by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-four* of the University of Pretoria (Private) Act, 1930 (Act No. 13 of 1930), proposes to amend Statute I of the said University as follows:—

Chapter III, Paragraph 17.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"17. Every person who contributes in donations to the funds of the University an amount of £25, or separate amounts totalling £50 or more, and every body or institution which donates an amount of £50 or separate amounts totalling £100 or more, shall become a member of the constituency referred to in clause (*g*) of paragraph 15 of Chapter III."

✱ No. 485.] [6 March 1953

RHODES UNIVERSITY.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the power in him vested by sub section (3) of section *twenty-eight* of the Rhodes University (Private) Act, 1949 (Act No. 15 of 1949), of the following amendments to the regulations of the said University:—

RHODES UNIVERSITY.

AMENDMENTS TO REGULATIONS FOR DEGREES AND DIPLOMAS.

I. GENERAL REGULATIONS.

1. *Paragraph* G3.—(*a*) Delete the word "shall" in the first line and substitute the word "must" therefor.

(*b*) Delete the word "must" in the second line.

2. *Paragraaf* G7.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasies, ontvang 'n kandidaat erkenning vir 'n kursus as hy daarin slaag of as hy van die eksamen aan die einde van daardie kursus vrygestel word."

3. *Paragraaf* G8.—Skrap klousule (*a*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) tot die werk van die tweede of 'n daaropvolgende kursus voortgaan nie tensy hy vir die voorafgaande kursus in daardie vak erkenning ontvang het."

4. *Paragraaf* G14.—Voeg die volgende voorbehoud aan die einde van die paragraaf by:—

„Met dien verstande dat die gewone eksamens vir die graad baccalaureus met honneurs in enige vak òf aan die einde van die akademiese jaar òf voor die aanvang van die volgende akademiese jaar gehou kan word, soos die Senaat bepaal."

5. *Paragraaf* G17.—Skrap die hele paragraaf.

6. *Paragraaf* G33.—Skrap die woord „dit" in die tweede reël en vervang dit deur die woorde „die verhandeling".

7. Voeg die volgende opskrif en nuwe paragraaf na paragraaf G41 by:—

„*Skending van regulasies.*

G42. Behoudens die bepalings van die Wet, statute en gemeenskaplike statute kan die Senaat *ex post facto* 'n skending van die regulasies met betrekking tot 'n leergang kondoneer as hy tevrede is dat—

(*a*) die betrokke student nie self vir die skending verantwoordelik is nie;
(*b*) as die skending nie gekondoneer word nie, die betrokke student op 'n onverdiende wyse benadeel mag word; en
(*c*) die regulasie wat geskend word, nie van wesenlike belang is nie."

II. Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte.

1. *Paragraaf* A1.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A1. (1) 'n Kandidaat vir die gewone graad moet erkenning vir minstens tien kursusse ontvang, waarvan vier in die eerste studiejaar aangebied word, vier in die tweede studiejaar en twee in die finale studiejaar; met dien verstande dat die Senaat 'n kandidaat kan toelaat om een addisionele kursus, maar hoogstens twee addisionele kursusse altesaam, in enige studiejaar aan te bied en erkenning daarvoor te ontvang.

(2) 'n Kandidaat wat in sy tweede studiejaar is, kan hoogstens twee kursusse herhaal waarin hy in sy eerste jaar gedruip het, en in sy finale studiejaar kan hy hoogstens een kursus herhaal waarin hy in sy eerste of tweede jaar gedruip het.

(3) In geen geval kan 'n kandidaat meer as vyf kursusse altesaam in sy eerste of tweede studiejaar, of meer as drie kursusse altesaam in sy finale jaar aanbied nie."

2. *Paragraaf* A2.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A2. (1) Daar word geag dat 'n kandidaat in sy eerste studiejaar is totdat hy erkenning vir twee kursusse ontvang het, wat minstens een van die in paragraaf A4 vermelde vakke insluit; daar word geag dat hy in sy finale studiejaar is wanneer hy aan die finale kursusse van sy hoofvakke werk, of wanneer hy erkenning vir die finale kursusse van sy hoofvakke ontvang het maar nog erkenning vir ander kursusse moet ontvang ten einde aan die vereistes vir die graad te kan voldoen; en in enige ander geval word daar geag dat hy in sy tweede studiejaar is."

3. *Paragraaf* A3.—(*a*) Voeg die woorde „liggaamlike opvoeding" onder groep D by; en
(*b*) skrap die woorde „inleiding tot liggaamlike opvoeding" onder groep F.

4. *Paragraaf* A4.—Voeg die woorde „liggaamlike opvoeding" onder groep (*a*) by.

5. *Paragraaf* A9.—Skrap sub-paragraaf (1) en vervang dit deur die volgende:—

„A9. (1) Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, kan 'n kandidaat nie 'n kursus in Engels, Latyn, Grieks, Nederlands en Afrikaans, Frans, Duits, 'n Bantoetaal of wiskunde volg nie, tensy—

(*a*) hy voor die aanvang van sy kursus die slaagstandaard in daardie vak behaal het, en in die geval van Nederlands en Afrikaans, in òf Nederlands òf Afrikaans by die matrikulasie-eksamen of by 'n ander eksamen wat die Senaat as gelykstaande daarmee ag; of
(*b*) in die geval van Grieks, Frans, Duits of 'n Bantoetaal, die kursus wat hy in daardie taal volg 'n inleidende een is."

6. *Paragraaf* A10.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A10. (1) 'n Inleidende taalkursus waarvan daar in sub-paragraaf (1) van paragraaf A9 melding gemaak word, kan nie gevolg word deur 'n kandidaat wat in daardie taal by die matrikulasie of ander gelykwaardige eksamen geslaag het nie.

2. *Paragraph* G7.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"Subject to any provisions to the contrary in these regulations, a candidate shall obtain credit for a course on passing or being exempted from the examination at the end of that course."

3. *Paragraph* G8.—Delete clause (*a*) and substitute the following therefor:—

"(*a*) enter upon the work of the second or subsequent course in any subject unless he has obtained credit for the preceding course in that subject;"

4. *Paragraph* G14.—At the end of the paragraph, add the following proviso:—

"Provided that the ordinary examinations for the degree of batchelor with honours in any subject may be held either at the end of the academic year or before the beginning of the following academic year, as may be decided by the Senate."

5. *Paragraph* G17.—Delete the whole paragraph.

6. *Paragraph* G33.—Delete the word "it" in the second line and substitute the words "the dissertation" therefor.

7. Add the following heading and new paragraph after paragraph G41:—

"*Breaches of Regulations.*

G42. Subject to the provisions of the Act, statutes and joint statutes, the Senate may *ex post facto* condone any breach of the regulations governing a curriculum, if it is satisfied that—

(*a*) the student concerned is not himself responsible for the breach of regulation;
(*b*) if the breach is not condoned, the student concerned would be put to undue hardship; and
(*c*) the regulation broken is not of fundamental importance."

II. Faculty of Arts.

1. *Paragraph* A1.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A1. (1) A candidate for the ordinary degree must obtain credit in ten courses, of which four shall be offered in the first year of study, four in the second year of study and two in the final year of study: Provided that the Senate may permit a candidate to offer and obtain credit in one additional course in any year of study, but not more than two additional courses in all.

(2) A candidate in his second year of study may repeat not more than two courses in which he has failed in his first year, and in his final year of study, he may repeat not more than one course in which he has failed in his first or second year.

(3) In no case may a candidate offer more than five courses in all in his first or second year, or more than three courses in all in his final year."

2. *Paragraph* A2.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A2. (1) A candidate shall be deemed to be in his first year of study until he has obtained credit in two courses, including at least one of the subjects specified in paragraph A4; he shall be deemed to be in his final year of study when he is engaged on the final courses of his major subjects, or when he has obtained credits in the final courses of his major subjects but has still to obtain credits in other courses in order to complete the requirements for the degree; and in any other case, he shall be deemed to be in his second year of study."

3. *Paragraph* A3.—(*a*) Under group D, add the words "physical education".
(*b*) Under group F, delete the words "introduction to physical education".

4. *Paragraph* A4.—Under group (*a*), add the words "physical education".

5. *Paragraph* A9.—Delete sub-paragraph (1) and substitute the following therefor:—

"A9. (1) Subject to any exceptions approved by the Senate, a candidate may not take a course in English, Latin, Greek, Nederlands and Afrikaans, French, German, a Bantu language or mathematics, unless—

(*a*) he has, prior to the commencement of the course, attained the pass standard in that subject, and in the case of Nederlands and Afrikaans, in either Nederlands or Afrikaans, at the matriculation examination or another examination deemed by the Senate to be equivalent, or
(*b*) in the case of Greek, French, German or a Bantu language, the course taken is an introductory course in that language."

6. *Paragraph* A10.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A10. (1) An introductory language course referred to in sub-paragraph (1) of paragraph A9 may not be taken by a candidate who has passed in that language at the matriculation or other equivalent examination.

(2) Die eksamen in 'n inleidende taalkursus word in twee dele afgeneem, naamlik deel I aan die einde van 'n akademiese jaar en deel II aan die begin van enige daaropvolgende akademiese jaar.

(3) Erkenning word slegs vir 'n inleidende kursus verleen as die kandidaat in elk van die twee dele van die eksamen slaag.

(4) 'n Kandidaat wat in deel I van die eksamen slaag maar nie in deel II nie, kan deel II by enige daaropvolgende eksamen herhaal.

(5) 'n Kandidaat wat in deel I van die eksamen slaag maar nie in deel II nie, ontvang nie erkenning nie maar kan op sy graadsertifikaat laat endosseer dat hy in die eerste deel geslaag het.

(6) Erkenning word nie verleen vir sowel 'n inleidende taalkursus as vir die eerste kursus in daardie taal nie, maar 'n kandidaat wat 'n eersteklas in die eksamen in 'n inleidende taalkursus behaal, kan regstreeks tot die tweede kursus in daardie taal oorgaan."

7. *Paragraaf* A16.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A16. Teorie van statistiek kan slegs gevolg word nadat erkenning vir wiskunde I ontvang is."

8. *Paragraaf* A21.—(*a*) Skrap die woorde „sluit in sy leergang in", en vervang hulle deur die woorde „moet erkenning ontvang vir".

(*b*) Skrap die woorde—

„Musiek.....	Minstens een kursus in geskiedenis	Eerste of tweede jaar".

en die woorde

„'n Bantoetaal..	Minstens een kursus in Engels, of Nederlands en Afrikaans, of Afrikaans	Eerste of tweede jaar".

(*c*) Skrap die woorde „met die toestemming van die Senaat, 'n goedgekeurde Bantoetaal" in kolom B ná die woorde „Engels" en „Nederlands en Afrikaans" in kolom A, en vervang hulle in beide gevalle deur die woorde „in buitengewone omstandighede, so 'n ander kursus as wat die fakulteitraad mag goedkeur".

(*d*) Voeg die woorde „of sielkunde" by na die woord „geskiedenis" in kolom B, ná die woorde „Sosiale antropologie" in kolom A.

(*e*) Ná die woord „Geskiedenis" in kolom A, skrap die woorde „Met dien verstande dat staatsreg met die toestemming van die Senaat, as die verpligte byvak aanvaar kan word" in kolom B.

(*f*) Ná die woord „Aardrykskunde" in kolom A, voeg die woorde „of grond- en waterbewaring" by ná die woorde „sosiale antropologie" in kolom B by.

9. *Paragraaf* A22.—(*a*) Skrap die woord „voltooi" in subparagrawe (1) en (2), en vervang dit in beide gevalle deur die woorde „moet erkenning ontvang vir".

(*b*) Voeg die volgende nuwe sub-paragraaf (3) by:—

„(3) 'n Kandidaat wat liggaamlike opvoeding as hoofvak volg, moet een van die hieronder vermelde vakke as tweede hoofvak volg en moet ook erkenning ontvang vir òf twee kursusse in nog een van die vermelde vakke òf een kursus in elk van nog twee van die vermelde vakke:—

Engels.
Nederlands en Afrikaans.
Latyn.
Grieks.
Duits.
Frans.
'n Goedgekeurde Bantoetaal.
Geskiedenis.
Aardrykskunde.
Musiek.
Die skone kunste.
Wiskunde.

10. *Paragraaf* A25.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17" in subparagraaf (1), en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

11. *Paragraaf* A27.—(*a*) Skrap die woorde „en by die voltooiing daarvan, word sy graadsertifikaat aldus geëndosseer" in subparagraaf (1) en skrap die nommer „A29" in die vierde reël, en vervang dit deur die nommer „A30".

(*b*) Skrap die nommers „A27, A28 en A29" in subparagraaf (3), en vervang hulle deur die nommers A28, A29 en A30".

12. *Paragraaf* A28.—Skrap die nommer „A26" in die tweede reël, vervang dit deur die nommer „A27", en skrap die woorde „minstens agt kursusse op so 'n wyse voltooi het" in die vierde en vyfde reëls en vervang hulle deur die woorde „erkenning in minstens agt kursusse ontvang het op so 'n wyse".

13. *Paragraaf* A30.—Skrap die woorde „die verpligte byvakke voltooi" en vervang hulle deur die woorde „erkenning in die verpligte byvakke ontvang het".

14. *Paragraaf* A34.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en plaas die woord „word" na die woord „taaltoets" in die derde reël.

15. *Paragraaf* A35.—Skrap die nommer „A26" en vervang dit deur die nommer „A27".

(2) The examination in an introductory language course shall be taken in two parts, namely part I at the end of an academic year and part II at the beginning of any subsequent academic year.

(3) Credit in an introductory course shall be given only if the candidate passes in each of the two parts of the examination.

(4) A candidate who passes in part I of the examination, but not in part II, may repeat part II at any subsequent examination.

(5) A candidate who passes in part I of the examination, but not in part II, shall not obtain credit, but may have such pass endorsed on his degree certificate.

(6) Credit shall not be given both for an introductory course in a language and for the first course in that language, but a candidate who obtains a first class in the examination in an introductory course in a language may proceed directly to the second course in that language."

7. *Paragraph* A16.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A16. Theory of statistics may be taken only after credit has been obtained in mathematics I."

8. *Paragraph* A21.—(*a*) For the words "shall include in his curriculum", substitute "must obtain credits in".

(*b*) Delete the words—

"Music.....	At least one course in History	First or Second Year"

and the words

"Any Bantu Language	At least one course in English, or Nederlands and Afrikaans or Afrikaans	First or Second year";

(*c*) After the words "English" and "Nederlands and Afrikaans" in column A, delete the words with the permission of the Senate, an approved Bantu language" in column B, and substitute the words "in exceptional circumstances, such other course as may be approved by the board of the faculty" therefor in each case.

(*d*) After the words "Social Anthropology", in column A, add the words "or psychology" after the word "history" in column B.

(*e*) After the word "History" in column A, delete the words "Provided that with the permission of the Senate, constitutional law may be accepted as the compulsory ancillary course" in column B.

(*f*) After the word "Geography" in column A, add the words "or soil and water conservation" after the words "social anthropology" in column B.

9. *Paragraph* A22.—(*a*) In sub-paragraphs (1) and (2) delete the words "shall complete", and substitute the words "must obtain credit in" in each case therefor.

(*b*) Add a new sub-paragraph (3):—

"(3) A candidate taking physical education as a major subject must take one of the subjects specified below as a second major subject, and must also obtain credit either in two courses in another specified subject, or in one course in each of two other specified subjects:—

English.
Nederlands and Afrikaans.
Latin.
Greek.
German.
French.
An approved Bantu language.
History.
Geography.
Music.
Fine Art.
Mathematics.

10. *Paragraph* A25.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraphs G17" and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

11. *Paragraph* A27.—(*a*) In sub-paragraph (1), delete the words "and on its completion, his degree certificate shall be endorsed accordingly", and in line 5, delete the number "A29" and substitute the number "A30" therefor.

(*b*) In sub-paragraph (3), delete the numbers "A27, A28 and A29", and substitute the numbers "A28, A29 and A30" therefor.

12. *Paragraph* A28.—Delete the number "A26" in the fourth line, substitute the number "A27" therefor, and delete the word "completed" in the same line and substitute the words "obtained credit in" therefor.

13. *Paragraph* A30.—Delete the word "completed" and substitute the words "obtained credit in" therefor

14. *Paragraph* A34.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17".

15. *Paragraph* A35.—Delete the number "A26" and substitute the number "A27" therefor.

16. *Paragraaf* A36.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A36. (1) 'n Kandidaat vir die graad moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in een van die volgende drie groepe vermeld word:—

A (Skilderkuns).	*B (Ontwerpkuns).*	*C (Modelleer en beeldhoukuns).*
Eerste jaar.	*Eerste jaar.*	*Eerste jaar.*
Engels I.....	Dieselfde as vir groep A	Dieselfde as vir groep A.
Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans		
teorie van die skone kunste.		
Praktyk van die skone kunste.		
Kunswaardering.		
Tweede jaar.	*Tweede jaar.*	*Tweede jaar.*
Kunsgeskiedenis...	Kunsgeskiedenis....	Kunsgeskiedenis.
Praktiese skilderkuns I	Praktiese ontwerpkuns I	Praktiese modelleer en beeldhoukuns I.
Derde jaar.	*Derde jaar.*	*Derde jaar.*
Praktiese skilderkuns II	Praktiese ontwerpkuns II	Praktiese modelleer en beeldhoukuns II.
Teorie en skilderkuns I	Teorie van ontwerpkuns I	Teorie van modelleer en beeldhoukuns I.
Vierde jaar.	*Vierde jaar.*	*Vierde jaar.*
Praktiese skilderkuns III	Praktiese ontwerpkuns III	Praktiese modelleer en beeldhoukuns III.
Teorie van skilderkuns II	Teorie van ontwerpkuns II	Teorie van modelleer en beeldhoukuns II.

(2) Ondanks andersluidende bepalings van subparagraaf (1), kan 'n kandidaat wat 'n inrigting wat die Senaat ingevolge subparagraaf (1) van paragraaf 56 van statuut I vir hierdie doel erken, bywoon, een van die volgende drie groepe kursusse as sy leergang kies:—

A (Skilderkuns).	*B (Ontwerpkuns).*	*C (Modelleer en beeldhoukuns).*
Eerste jaar.	*Eerste jaar.*	*Eerste jaar.*
Teorie van die skone kunste	Dieselfde as vir groep A	Dieselfde as vir groep A.
Praktyk van die skone kunste		
Tweede jaar.	*Tweede jaar.*	*Tweede jaar.*
Teorie van skilderkuns I	Teorie van ontwerpkuns I	Teorie van modelleer en beeldhoukuns I.
Praktiese skilderkuns I	Praktiese ontwerpkuns I	Praktiese modelleer en beeldkuns I.
Derde jaar.	*Derde jaar.*	*Derde jaar.*
Engels I.....	Engels I.....	Engels I.
Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans	Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans	Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans.
Kunswaardering...	Kunswaardering....	Kunswaardering.
Praktiese skilderkuns II	Praktiese ontwerpkuns II	Praktiese modelleer en beeldhoukuns II.
Vierde jaar.	*Vierde jaar.*	*Vierde jaar.*
Kunsgeskiedenis...	Kunsgeskiedenis....	Kunsgeskiedenis.
Teorie van skilderkuns II	Teorie van ontwerpkuns II	Teorie van modelleer en beeldhoukuns II.
Praktiese skilderkuns III	Praktiese ontwerpkuns III	Praktiese modelleer en beeldhoukuns III. "

17. *Paragraaf* A37.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A37. (1) Afrikaans kan nie gevolg word nie deur 'n kandidaat wat in Afrikaans of Nederlands in die hoër graad geslaag het by die matrikulasie-eksamen of by 'n ander eksamen wat die Senaat as gelykwaardig daarmee ag.

(2) Die fakulteitraad kan, op die aanbeveling van die hoof van die departement skone kunste, 'n kandidaat toelaat om 'n ander vak in die plek van Engels I, Nederlands en Afrikaans I, of Afrikaans aan te bied."

18. *Paragraaf* A38.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A38. (1) Daar word nie 'n eksamen in kunswaardering aan die einde van die eerste of derde jaar afgeneem nie, maar aan die einde van die tweede of vierde jaar, tesame met kunsgeskiedenis.

(2) 'n Kandidaat wat in Engels I, Nederlands en Afrikaans I, of Afrikaans druip, kan daardie kursus in enige daaropvolgende jaar herhaal, en 'n kandidaat wat in enige ander vak druip, herhaal daardie vak wanneer hy hom weer vir eksamen aanmeld."

16. *Paragraph* A36.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A36. (1) A candidate for the degree must obtain credit in all the courses set out in one of the following three groups:—

A (Painting).	*B (Design).*	*C (Modelling and Sculpture).*
First Year.	*First Year.*	*First Year.*
English I.....	Same as for Group A	Same as for Group A.
Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans.		
Theory of Fine Art.		
Practice of Fine Art.		
Appreciation of Art.		
Second Year.	*Second Year.*	*Second Year.*
History of Art.....	History of Art.....	History of Art.
Practical Painting I	Practical Design I	Practical Modelling and sculpture I.
Third Year.	*Third Year.*	*Third Year.*
Practical Painting II	Practical Design II	Practical Modelling and sculpture II.
Theory of Painting I	Theory of Design I	Theory of Modelling and Sculpture I.
Fourth Year.	*Fourth Year.*	*Fourth Year.*
Practical Painting III	Practical Design III	Practical Modelling and Sculpture III.
Theory of Painting II	Theory of Design II	Theory of Modelling and Sculpture II.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in subparagraph (1), a candidate who attends an institution recognised by the Senate for this purpose under subparagraph (1) of paragraph 56 of Statute I, may select one of the following three groups of courses as his curriculum:—

A (Painting).	*B (Design).*	*C (Modelling and Sculpture).*
First Year.	*First Year.*	*First Year.*
Theory of Fine Art	As for Group A....	As for Group A.
Practice of Fine Art		
Second Year.	*Second Year.*	*Second Year.*
Theory of Painting I	Theory of Design I	Theory of Modelling and Sculpture I.
Practical Painting I	Practical Design I..	Practical Modelling and Sculpture I.
Third Year.	*Third Year.*	*Third Year.*
English I.....	English I.....	English I.
Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans	Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans	Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans.
Appreciation of Art	Appreciation of Art	Appreciation of Art.
Practical Painting II	Practical Design II	Practical Modelling and Sculpture.
Fourth Year.	*Fourth Year.*	*Fourth Year.*
History of Art.....	History of Art.....	History of Art.
Theory of Painting II	Theory of Design II	Theory of Modelling and Sculpture II.
Practical Painting III	Practical Design III	Practical Modelling and Sculpture III.

17. *Paragraph* A37.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A37. (1) Afrikaans may not be taken by a candidate who has passed in Afrikaans or Nederlands on the higher grade at the matriculation examination or at an examination deemed by Senate to be equivalent.

(2) The board of the faculty may, on the recommendation of the head of the department of fine art, permit a candidate to substitute another subject for English I, or Nederlands and Afrikaans I, or Afrikaans."

18. *Paragraph* A38.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A38. (1) Appreciation of art shall not be examined at the end of the first or third year, but at the end of the second or fourth year, along with history of art.

(2) A candidate who fails in English I, or Nederlands and Afrikaans I, or Afrikaans, may repeat that course in any subsequent year, and a candidate who fails in any other subject shall repeat that subject when next he presents himself for examination."

19. *Paragraaf* A39.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„A39. 'n Kandidaat moet gelyktydig by die finale eksamens in die praktiese en teoretiese dele van sy leergang slaag."

20. *Paragraaf* A42.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17 in subparagraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

21. *Paragraaf* A47.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en plaas die woord „word" in die eerste reël ná die woord „honneursgraad" in die derde reël.

22. *Paragraaf* A48.—Skrap klousule (*b*) (ii) en vervang dit deur die volgende:—

„(ii) nog erkenning moet ontvang vir een kursus waarin hy gedruip het."

23. Voeg die volgende nuwe opskrif en paragrawe ná paragraaf A52 by:—

„Diploma in die skone kunste.

A53. 'n Kandidaat word nie tot die kursus vir die diploma in die skone kunste toegelaat nie tensy—

(*a*) hy in die eksamen vir die skooleindsertifikaat van die gemeenskaplike matrikulasieraad of in 'n ander eksamen wat die Senaat gelykwaardig daarmee ag geslaag het, of

(*b*) die fakulteitraad, op die aanbeveling van die hoof van die departement skone kunste, tevrede is met sy geskiktheid om die kursus te volg.

A54. 'n Kandidaat vir die diploma woon die Universiteit minstens vier jaar by nadat hy tot die kursus toegelaat word, en moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in een van die volgende drie groepe vermeld word:—

A (Skilderkuns).	*B (Ontwerpkuns).*	*C (Modelleer- en beeldhoukuns).*
Eerste jaar.	*Eerste jaar.*	*Eerste jaar.*
Teorie van die skone kunste	Dieselfde as vir groep A	Dieselfde as vir groep A.
Praktyk van die skone kunste.		
Kunswaardering...		
Tweede jaar.	*Tweede jaar.*	*Tweede jaar.*
Kunsgeskiedenis...	Kunsgeskiedenis....	Kunsgeskiedenis.
Praktiese skilderkuns I	Praktiese ontwerpkuns I	Praktiese modelleer- en beeldhoukuns I.
Derde jaar.	*Derde jaar.*	*Derde jaar.*
Praktiese skilderkuns II	Praktiese ontwerpkuns II	Praktiese modelleer- en beeldhoukuns II.
Teorie van skilderkuns I	Teorie van ontwerpkuns I	Teorie van modelleer- en beeldhoukuns I.
Vierde jaar.	*Vierde jaar.*	*Vierde jaar.*
Praktiese skilderkuns III	Praktiese ontwerpkuns III	Praktiese modelleer- en beeldhoukuns III.
Teorie van skilderkuns II	Teorie van ontwerpkuns II	Teorie van modelleer- en beeldhoukuns II. "

A55. (1) Daar word geen eksamen in kunswaardering aan die einde van die eerste jaar afgeneem nie, maar wel aan die einde van die tweede jaar, tesame met kunsgeskiedenis.

(2) 'n Kandidaat wat in enige vak druip, herhaal daardie vak wanneer hy hom weer vir eksamen aanmeld.

A56. 'n Kandidaat moet gelyktydig in die finale eksamens in die praktiese en teoretiese dele van sy leergang slaag.

A57. 'n Kandidaat moet 'n uitstalling lewer van die werk wat hy gedurende die vier studiejare verrig het, as deel van die praktiese eksamen aan die einde van die finale jaar.

A58. (1) Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, word die eksamenresultate vir alle kursusse in drie afdelings afgekondig, naamlik klas I, klas II en klas III, volgens die punte wat die kandidate behaal het.

(2) Die diploma kan met onderskeiding in teorie of in praktyk toegeken word."

III. FAKULTEIT VAN DIE NATUURWETENSKAPPE.

1. *Paragraaf* S2.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„S2. (1) 'n Kandidaat vir die gewone graad moet erkenning ontvang vir minstens nege kursusse, waarvan hoogstens vier in die eerste studiejaar aangebied kan word, hoogstens vier in die tweede studiejaar, en hoogstens drie in die derde studiejaar: Met dien verstande dat die Senaat 'n kandidaat kan toelaat om een bykomende kursus in sy eerste studiejaar aan te bied en om erkenning daarvoor te ontvang.

(2) In sy tweede studiejaar kan 'n kandidaat hoogstens twee kursusse herhaal waarin hy in sy eerste studiejaar gedruip het, en in sy finale studiejaar kan hy hoogstens een kursus herhaal waarin hy in sy eerste of tweede studiejaar gedruip het.

(3) In geen geval kan 'n kandidaat meer as vyf kursusse altesaam in sy eerste of tweede studiejaar, of meer as drie kursusse altesaam in sy finale studiejaar aanbied nie.

19. *Paragraph* A39.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"A39. A candidate must pass the final examinations in the practical and theoretical parts of his curriculum simultaneously."

20. *Paragraph* A42.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

21. *Paragraph* A47.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17".

22. *Paragraph* A48.—In clause (*b*) (ii), delete the word "complete" and substitute the words "obtain credit in" therefor.

23. Add the following new heading and paragraphs after paragraph A52:—

"Diploma in Fine Art.

A53. A candidate shall not be admitted to the course for the diploma in fine art unless—

(*a*) he has passed the school leaving certificate examination of the joint matriculation board, or another examination deemed by the Senate to be equivalent thereto; or

(*b*) the board of the faculty, on the recommendation of the head of the department of fine art, is satisfied as to his suitability to take the course.

A54. A candidate for the diploma shall attend the University for not less than four years after being admitted to the course, and must obtain credits in all the courses set out in one of the following three groups:—

A (Painting).	*B (Design).*	*C (Modelling and Sculpture).*
First Year.	*First Year.*	*First Year.*
Theory of Fine Art	As for Group A....	As for Group A.
Practice of Fine Art.		
Appreciation of Art.		
Second Year.	*Second Year.*	*Second Year.*
History of Art.....	History of Art.....	History of Art.
Practical Painting I	Practical Design I..	Practical Modelling and Sculpture I.
Third Year.	*Third Year.*	*Third Year.*
Practical Painting II	Practical Design II	Practical Modelling and Sculpture II.
Theory of Painting I	Theory of Design I	Theory of Modelling and Sculpture I.
Fourth Year.	*Fourth Year.*	*Fourth Year.*
Practical Painting III	Practical Design III	Practical Modelling and Sculpture III.
Theory of Painting II	Theory of Design II	Theory of Modelling and Sculpture II.

A55. (1) Appreciation of art shall not be examined at the end of the first year, but at the end of the second year, along with history of art.

(2) A candidate who fails in any subject shall repeat that subject when next he presents himself for examination.

A56. A candidate must pass the final examinations in the practical and theoretical parts of his curriculum simultaneously.

A57. As part of the practical examination at the end of the final year, a candidate shall submit an exhibition of work done by him during his four years of study.

A58. (1) Subject to any exceptions approved by the Senate, the results of the examinations for all courses shall be published under three heads, namely class I, class II and class III, according to the marks obtained by the candidates.

(2) The diploma may be awarded with distinction in theory or in practice".

III. FACULTY OF SCIENCE.

1. *Paragraph* S2.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"S2. (1) A candidate for the ordinary degree must obtain credits in not less than nine courses, of which not more than four may be offered in the first year of study, not more than four in the second year of study, and not more than three in the third year of study: Provided that the Senate may permit a candidate to offer and obtain credit in one additional course in his first year of study.

(2) A candidate in his second year of study may repeat not more than two courses in which he has failed in his first year, and in his final year of study, he may repeat not more than one course in which he has failed in his first or second year.

(3) In no case may a candidate offer more than five courses in all in his first or second year, or more than three courses in all in his final year.

(4) Daar word geag dat 'n kandidaat in sy eerste studiejaar is totdat hy erkenning ontvang het vir die eerste kursusse van twee van die in paragraaf S3 vermelde vakke; daar word geag dat hy in sy finale studiejaar is wanneer hy met die finale kursusse van sy hoofvakke besig is of wanneer hy erkenning ontvang het vir die finale kursusse van sy hoofvakke mag nog erkenning vir ander kursusse moet ontvang ten einde aan die graadvereistes te kan voldoen; en in enige ander geval word daar geag dat hy in sy tweede studiejaar is."

2. *Paragraaf* S3.—Skrap klousule (*c*).

3. *Paragraaf* S4.—Skrap die voorbehoud na klousule (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„Met dien verstande dat—

(i) teorie van statistiek slegs gevolg kan word nadat daar erkenning vir wiskunde I ontvang is;

(ii) behalwe met die goedkeuring van die Senaat, teorie van opmeetkunde slegs gevolg kan word nadat daar erkenning vir wiskunde I ontvang is; en

(iii) fisiologie I slegs gevolg kan word nadat daar erkenning vir natuurkunde I en skeikunde I en òf plantkunde I òf dierkunde I ontvang is."

4. *Paragraaf* S7.—Voeg die woord „Engels" in voor die woord „Latyn" in die eerste reël.

5. *Paragraaf* S8.—Hernommer die bestaande paragraaf as subparagraaf (1) en voeg die volgende nuwe subparagraaf by:—

„(2) 'n Kandidaat wat voornemens is om tot 'n graad in landmeetkunde aan 'n ander universiteit oor te gaan, kan, benewens die vakke wat reeds vermeld is en ondanks andersluidende bepalings in paragraaf S2, optika of toegepaste wiskunde II (opmeetkunde) volg, en as hy daarin slaag, word sy graadsertifikaat dienooreenkomstig geëndosseer."

6. *Paragraaf* S9.—(*a*) Skrap die woorde „sluit by sy leergang" en vervang hulle deur die woorde „moet erkenning ontvang".

(*b*) Voeg die volgende woorde aan die einde van die paragraaf by:—

„Insektekunde..... minstens een kursus in skeikunde..... eerste jaar."

7. *Paragraaf* S10.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„10. (1) 'n Kandidaat wat sterrekunde as hoofvak volg, moet erkenning vir suiwer wiskunde I ontvang voordat hy 'n aanvang met die studie van sterrekunde maak, en ook vir suiwer wiskunde II.

(2) 'n Kandidaat wat insektekunde as hoofvak volg, moet erkenning vir dierkunde I ontvang voordat hy 'n aanvang met die studie van insektekunde maak, en ook vir dierkunde II.

(3) 'n Kandidaat wat fisiologie as hoofvak volg, moet erkenning vir minstens twee kursusse in skeikunde ontvang en ook voldoen aan die bepalings van voorbehoud (iii) van paragraaf S4."

8. *Paragraaf* S13.—Skrap die woorde „behoudens die bepalings van paragraaf G17" in sub-paragraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

9. *Paragraaf* S20.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en plaas die woord „word" na die woord „vertaaltoets".

10. *Paragraaf* S22.—Skrap die woorde „Die graad-leergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die graad moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word."

11. *Paragraaf* S23.—Skrap die woorde „die kursusse skeikunde I, natuurkunde I, en òf dierkunde I òf plantkunde I voltooi het nie", en vervang hulle deur die woorde „vir skeikunde I, natuurkunde I, en òf dierkunde I òf plantkunde I erkenning ontvang het nie".

12. *Paragraaf* S25.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17" in subparagraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

13. *Paragraaf* S26.—(*a*) Skrap in klousule (*a*) die woorde „die eerste kursusse in natuurkunde en wiskunde voltooi het" en vervang hulle deur die woorde „erkenning vir die eerste kursusse in natuurkunde en wiskunde ontvang het".

(*b*) Skrap klousule (*b*) (i), en vervang dit deur die volgende:—

„(*b*) (i) hy nog erkenning vir een kursus vir die graad moet ontvang of".

14. *Paragraaf* S28.—Skrap die woorde „Die diplomaleergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

15. *Paragraaf* S30.—Skrap klousule (*b*) (i) en vervang dit deur die volgende:—

„(*b*) (i) nog erkenning vir een kursus vir die graad, wat nie natuurkunde I kan wees nie, moet ontvang; of".

16. *Paragraaf* S32.—Skrap die woorde „Die diplomaleergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

17. *Paragraaf* S35.—Skrap die klousule (*b*) (i) en vervang dit deur die volgende:—

„(*b*) (i) nog vir een kursus vir die graad erkenning moet ontvang, of".

(4) A candidate shall be deemed to be in his first year of study until he has obtained credits in the first courses in two of the subjects specified in paragraph S3; he shall be deemed to be in his final year of study when he is engaged on the final courses of his major subjects, or when he has obtained credits in the final courses of his major subjects, but has still to obtain credits in other courses in order to complete the requirements for the degree; and in any other case, he shall be deemed to be in his second year of study."

2. *Paragraph* S3.—Delete clause (*c*).

3. *Paragraph* S4.—Delete the proviso after clause (*b*) and substitute the following therefor:—

"Provided that—

(i) theory of statistics may be taken only after credit has been obtained in mathematics I;

(ii) except with the permission of the Senate, theory of surveying may be taken only after credit has been obtained in mathematics I; and

(iii) physiology I may be taken only after credits have been obtained in physics I and chemistry I and either botany I or zoology I."

4. *Paragraph* S7.—Before the word "Latin" in the first line, add the word "English".

5. *Paragraph* S8.—Renumber the existing paragraph as subparagraph (1) and add the following new sub-paragraph:—

"(2) A candidate who intends to proceed to a degree in land surveying at another university may, in addition to the subjects already referred to, and notwithstanding anything contained in paragraph S2 to the contrary, take optics or applied mathematics II (survey), and if he is successful therein, his degree certificate shall be endorsed accordingly."

6. *Paragraph* S9.—(*a*) Delete the words "shall include in his curriculum" and substitute the words "must obtain credits in" therefor.

(*b*) Add the following words at the end of the paragraph:—

"Entomology ..... at least one course in chemistry ..... first year."

7. *Paragraph* S10.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"10. (1) A candidate taking astronomy as a major subject must obtain credit in pure mathematics I before commencing the study of astronomy and must also obtain credit in pure mathematics II.

(2) A candidate taking entomology as a major subject must obtain credit in zoology I before commencing the study of entomology, and must also obtain credit in zoology II.

(3) A candidate taking physiology as a major subject must obtain credit in at least two courses in chemistry and must also comply with the provisions of proviso (iii) to paragraph S4."

8. *Paragraph* S13.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

9. *Paragraph* S20.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17".

10. *Paragraph* S22.—Delete the words "The curriculum for the degree shall be as follows" and substitute the words "A candidate for the degree must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

11. *Paragraph* S23.—Delete the word "completed" and substitute the words "obtained credit in" therefor.

12. *Paragraph* S25.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

13. *Paragraph* S26.—(*a*) In clause (*a*), delete the word "completed" and substitute the words "obtained credit in" therefor.

(*b*) In clause (*b*) (i), delete the word, "complete" and substitute the words "obtain credit in" therefor.

14. *Paragraph* S28.—Delete the words "The curriculum for the diploma shall be as follows" and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

15. *Paragraph* S30.—In clause (*b*) (i), delete the word "complete" and substitute the words "obtain credit in" therefor.

16. *Paragraph* S32.—Delete the words "The curriculum for the diploma shall be as follows" and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

17. *Paragraph* S35.—In clause (*b*) (i), delete the word "complete" and substitute the words "obtain credit in" therefor.

18. *Paragraaf* S37.—Skrap die woorde „ Die diplomaleergang is soos volg " en vervang hulle deur die woorde „ 'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word ".

19. *Paragraaf* S39.—Skrap die hele paragraaf.

IV. FAKULTEIT OPVOEDKUNDE.

1. *Paragraaf* E1.—Skrap die woorde „ die kwalifiserende graad en " in subparagraaf (2).

2. *Paragraaf* E2.—Skrap die woord „ volg " in subparagraaf (3) en vervang dit deur die woorde „ moet erkenning ontvang vir ".

3. *Paragraaf* E3.—Skrap die hele paragraaf.

4. *Paragraaf* E4.—Skrap klousule (*c*) (ii) en vervang dit deur die volgende:—

„ (*b*) (ii) hy nog erkenning vir een kursus waarin hy gesak het, moet ontvang ";

en skrap die woord „ must " in die Engelse teks en vervang dit deur die woord „ may ".

5. *Paragraaf* E5.—(*a*) In subparagraaf (1)—skrap die woorde „ moes die leergang vir daardie graad, behoudens uitsondering wat die Senaat mag goedkeur, ingesluit het " en vervang hulle deur die woorde „ moet die kandidaat, behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, erkenning ontvang vir ".

(*b*) Voeg die woorde „ liggaamlike opvoeding " by die lys van vakke in klousule (*a*) van subparagraaf (1).

(*c*) In die lys van vakke in klousule (*b*) van subparagraaf (1)—

(i) skrap die woorde „ inleiding tot liggaamlike opvoeding ";

(ii) voeg die woord „ beginsels " voor die woorde „ klassieke kultuur in "; en

(iii) voeg die volgende woorde by:—

„ Skeikunde.
Natuurkunde.
Skeikunde.
Plantkunde.
Dierkunde."

(*d*) Voeg die volgende klousule by na klousule (*b*) aan die einde van subparagraaf (1):—

„ *of*

(*c*) een hoofvak wat uit groep (*a*) gekies word, tesame met twee ander vakke uit dieselfde groep, waarvan elk twee jaar lang gevolg word."

6. *Paragraaf* E6.—Skrap die woorde „ moes die leergang vir daardie graad, behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, ingesluit het ", en vervang hulle deur die woorde „ moes die kandidaat, behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, erkenning ontvang het vir ".

7. *Paragraaf* E8.—(*a*) Skrap die woord „ geslaag " in die voorbehoud van klousule (*a*) en vervang dit deur die woorde „ erkenning ontvang ".

(*b*) Voeg die volgende woorde by die lys van vakke in klousule (*b*):—

„ Natuurkunde.
Plantkunde.
Dierkunde.
Fisiologie.
Gesondheidsleer.
Liggaamlike opvoeding.
Musiek.
Skone kunste."

(*c*) Voeg die woorde „ or snelskrif " in na die woord „ shorthand " in die Engelse teks, en die woorde „ of shorthand " na die woord „ snelskrif " in die Afrikaanse tek van klousule (*c*) (ii).

(*d*) Skrap die woorde „ fisiologie en gesondheidsleer " in klousule (*e*) en vervang hulle deur die woord „ skoolgesondheidsleer ".

8. *Paragraaf* E14.—Skrap die woorde „ in twee of meer " in die eerste reël en vervang hulle deur die woorde „ in meer as twee ".

9. *Paragraaf* E15.—Skrap die woorde „ kan aansoek doen om van enige byvakke wat in sy vorderingsertifikaat ingesluit is, vrygestel te word," en vervang hulle deur die woorde „ kan van enige hoof- of byvakke wat in sy vorderingsertifikaat ingesluit is, vrygestel word ".

10. *Paragraaf* E16.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„ E16. Die diploma kan met onderskeiding in onderwyspraktyk of die teorie van opvoedkunde toegeken word."

11. *Paragraaf* E17.—(*a*) Hernommer die bestaande klousule (2) as klousule (3).

(*b*) Voeg die volgende nuwe klousule (2) by:—

„ (2) 'n Student wat aan die vereistes van klousule (1) voldoen, behalwe dat hy in een kursus gedruip het; met dien verstande dat 'n diploma nie uitgereik word aan so 'n student nie tensy hy erkenning vir daardie kursus ontvang het."

12. *Paragraaf* E21.—Skrap klousule (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„ (*b*) hy òf—

(i) die Universiteitsonderwysdiploma ontvang het of 'n kwalifikasie wat die Senaat as gelykstaande daarmee ag, òf

(ii) 'n ander erkende onderwyskwalifikasie ontvang het en ook geslaag het in sodanige eksamens as wat die Senaat vir toelating tot die kursus mag voorskryf."

18. *Paragraph* S37.—Delete the words " The curriculum for the diploma shall be as follows " and substitute the words " A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum " therefor.

19. *Paragraph* S39.—Delete the whole paragraph.

IV. FACULTY OF EDUCATION.

1. *Paragraph* E1.—In sub-paragraph (2), delete the words " the qualifying degree and ".

2. *Paragraph* E2.—In sub-paragraph (3), delete the words " shall take " and substitute the word " must obtain credit in " therefor.

3. *Paragraph* E3.—Delete the whole paragraph.

4. *Paragraph* E4.—In clause (*c*) (ii) delete the word " complete " and substitute the words " obtain credit in " therefor; delete the word " must " and substitute the word " may " therefor.

5. *Paragraph* E5.—(*a*) In sub-paragraph (1), delete the words " the curriculum for that degree must, subject to any exceptions approved by the Senate, have included ", and substitute the words " the candidate must, subject to any exceptions approved by the Senate, have obtained credit in either " therefor.

(*b*) To the list of subjects in clause (*a*) of sub-paragraph (1), add the words " physical education ".

(*c*) In the list of subjects in clause (*b*) of sub-paragraph (1)—

(i) delete the words " introduction to physical education ";

(ii) insert the words " principles of " before the words " classical culture "; and

(iii) add the following words:—

" Psychology.
Physics.
Chemistry.
Botany.
Zoology."

(*d*) At the end of sub-paragraph (1), after clause (*b*) add the following clause:—

" or

(*c*) one major subject selected from group (*a*), together with two other subjects from the same group, each taken for two years."

6. *Paragraph* E6.—Delete the words " the curriculum for that degree must, subject to any exceptions approved by the Senate, have included ", and substitute the words " the candidate must, subject to any exceptions approved by the Senate, have obtained credit in " therefor.

7. *Paragraph* E8.—(*a*) In the proviso to clause (*a*), delete the word " passed " and substitute the words " obtained credit in " therefor.

(*b*) To the list of subjects in clause (*b*), add the words:—

" Physics.
Botany.
Zoology.
Physiology.
Hygiene.
Physical education.
Music.
Fine art."

(*c*) In the English text of clause (*c*) (ii), after the word " shorthand " add the words " or snelskrif " and in the Afrikaans text, after the word " snelskrif ", add the words " of Shorthand ".

(*d*) In clause (*e*), delete the words " physiology and hygiene " and substitute the words " school hygiene " therefor.

8. *Paragraph* E14.—In the first line, delete the words " two or more " and substitute the words " more than two " therefor.

9. *Paragraph* E15.—In the third line of sub-paragraph (1), delete the words " apply to ", and add the words " principal or " before the word " subsidiary ".

10. *Paragraph* E16.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

" E16. The diploma may be awarded with distinction in the practice of teaching or educational theory."

11. *Paragraph* E17.—(*a*) Renumber the existing clause (2) as clause (3).

(*b*) Add the following new clause (2):—

" (2) a student who has satisfied the requirements of clause (1), except that he has failed in one course: Provided that no diploma shall be issued to such a student until he has obtained credit in that course;".

12. *Paragraph* E21.—Delete clause (*b*) and substitute the following therefor:—

" (*b*) either—

(i) he has been awarded the university education diploma, or has obtained a qualification deemed by the Senate to be equivalent thereto; or

(ii) he has obtained some other recognised teaching qualification, and has also passed such examinations as may be prescribed by the Senate of admission to the course."

13. Voeg die volgende nuwe opskrif en paragrawe na paragraaf E27 by:—

„*Hoër Primêre Onderwysersertifikaat.*

E28. 'n Kandidaat word nie tot die kursus vir die hoër primêre onderwysersertifikaat toegelaat nie tensy hy in die eksamen vir die skooleindsertifikaat van die gemeenskaplike matrikulasieraad of in 'n ander eksamen wat die Senaat as gelykstaande daarmee ag, geslaag het.

E29. 'n Kandidaat vir die sertifikaat woon die Universiteit minstens drie jaar lank by.

E30. Die leergang vir die sertifikaat is soos volg:—

Eerste jaar.

(1) Drie van die volgende:—

Engels I.
Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans.
Geskiedenis I.
Aardrykskunde I.

(2) Liggaamlike opvoeding.
(3) Algemene skoolmetodiek.
(4) Onderwyspraktyk vir altesaam drie weke.

Tweede jaar.

(1) 'n Vierde vak wat uit die lys vir die eerste jaar in groep (1) gekies word: Met dien verstande dat 'n kandidaat met die goedkeuring van die fakulteitraad in plaas van Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans, 'n ander vak met betrekking tot primêre skoolonderrig kan aanbied.
(2) Sielkunde I.
(3) Skoolmetodiek.
(4) Mondelinge en skriftelike taalwerk in die twee landstale.
(5) Skoolkuns.
(6) Skoolmusiek.
(7) Houtwerk.
(8) Liggaamlike opvoeding.
(9) Onderwyspraktyk vir vier aaneenlopende weke voor die aanvang van die akademiese jaar en daarna vier periodes per week.

Derde jaar.

(1) Beginsels en geskiedenis van onderwys.
(2) Sielkunde van die onderwys.
(3) Skoolgesondheidsleer.
(4) Primêre skoolmetodiek.
(5) Skoolkuns.
(6) Skoolmusiek.
(7) Houtwerk.
(8) Liggaamlike opvoeding.
(9) Mondelinge en skriftelike taalwerk in die twee landstale.
(10) Natuurstudie.
(11) Onderwyspraktyk vir vier aaneenlopende weke voor die aanvang van die akademiese jaar en daarna 'n halfdag per week.
(12) Godsdiensonderrig (opsioneel).

E31. 'n Kandidaat kan nie tot die tweede studiejaar oorgaan nie tensy hy vir minstens twee uit die vier kunskursusse van die eerste jaar erkenning ontvang het; en hy kan nie tot die derde jaar oorgaan nie tensy hy vir minstens vier uit die vyf kunskursusse van die leergang erkenning ontvang het.

E32. 'n Kandidaat moet in 'n eksamen in elk van die leergangkursusse slaag, maar die eksamens in liggaamlike opvoeding, taalwerk, skoolkuns, skoolmusiek en houtwerk word slegs aan die einde van die derde studiejaar afgeneem.

E33. (1) Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, word die eksamenresultate vir die kunskursusse in drie afdelings afgekondig, naamlik klas I, klas II en klas III, na gelang van die punte wat die kandidate behaal.

(2) Die sertifikaat kan met onderskeiding in onderwyspraktyk of die teorie van die opvoedkunde toegeken word."

V. FAKULTEIT HANDELSWETENSKAPPE.

1. *Paragraaf* C1.—Skrap die woorde „is die leergang soos volg" en vervang hulle deur die woorde „moet 'n kandidaat erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

2. *Paragraaf* C3.—Skrap die woorde „wiskunde I voltooi is" in subparagraaf (3) en vervang hulle deur die woorde „erkenning vir wiskunde I ontvang is".

3. *Paragraaf* C4.—Skrap die hele paragraaf.

4. *Paragraaf* C9.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17" in subparagraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

5. *Paragraaf* C12.—Skrap die woorde „die kursus in nywerheidsorganisasie- en bestuur voltooi het" en vervang hulle deur die woorde „erkenning vir die kursus in nywerheidsorganisasie- en bestuur ontvang het".

6. *Paragraaf* C16.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en plaas die woord „word" na die woord „vertaaltoets".

7. *Paragraaf* C17.—Skrap die woorde „Die leergang is soos volg", en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

8. *Paragraaf* C21.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17" in subparagraaf (1), en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

13. Add the following new heading and paragraphs after paragraph E27:—

"*Higher Primary Teacher's Certificate.*

E28. A candidate shall not be admitted to the course for the higher primary teacher's certificate unless he has passed the school leaving certificate examination of the joint matriculation board, or another examination deemed by the Senate to be equivalent thereto.

E29. A candidate for the certificate shall attend the University for not less than three years.

E30. The curriculum for the certificate shall be as follows:—

First Year.

(1) Three of the folowing:—

English I.
Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans.
History I.
Geography I.

(2) Physical education.
(3) General school method.
(4) Teaching practice for a total of three weeks.

Second Year.

(1) A fourth subject, chosen from those listed in group (1) of the first year: Provided that with the approval of the board of the faculty, a candidate may substitute for Nederlands and Afrikaans I or Afrikaans another subject applicable to primary school teaching.
(2) Psychology I.
(3) School method.
(4) Language work oral and written, in the two official languages.
(5) School art.
(6) School music.
(7) Woodwork.
(8) Physical education.
(9) Teaching practice for four continuous weeks prior to the opening of the academic year and thereafter for four periods per week.

Third Year.

(1) Principles and history of education.
(2) Psychology of education.
(3) School hygiene.
(4) Primary school method.
(5) School art.
(6) School music.
(7) Woodwork.
(8) Physical education.
(9) Language work, oral and written, in the two official languages.
(10) Nature study.
(11) Teaching practice for four continuous weeks prior to the opening of the academic year and thereafter for one half-day per week.
(12) Religious instruction (optional).

E31. A candidate may not proceed to the second year of study unless he has obtained credit in at least two of the four arts courses of the first year; and he may not proceed to the third year unless he has obtained credit in at least four of the five arts courses in the curriculum.

E32. A candidate must pass an examination in each of the courses of the curriculum, but the examinations in physical education, language work, school art, school music, and woodword shall be held only at the end of the third year of study.

E33. (1) Subject to any exceptions approved by the Senate, the results of the examinations for the arts courses shall be published under three heads, namely class I, class II and class III, according to the marks obtained by the candidates.

(2) The certificate may be granted with distinction in the practice of teaching or educational theory."

V. FACULTY OF COMMERCE.

1. *Paragraph* C1.—Delete the words "the curriculum shall be as follows", and substitute the words "a candidate must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

2. *Paragraph* C3.—In sub-paragraph (3), delete the words "after mathematics I has been completed", and substitute the words "after credit has been obtained in mathematics I" therefor.

3. *Paragraph* C4.—Delete the whole paragraph.

4. *Paragraph* C9.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

5. *Paragraph* C12.—Delete the word "completed", and substitute the words "obtained credit in" therefor.

6. *Paragraph* C16.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17".

7. *Paragraph* C17.—Delete the words "The curriculum shall be as follows", and substitute the words "A candidate must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

8. *Paragraph* C21.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

VI. FAKULTEIT TEOLOGIE.

1. *Paragraaf* D1.—Skrap die woorde „'n Kandidaat moet in die leergang vir sy vorige graad" en „ingesluit het", en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat moet vir sy vorige graad erkenning ontvang het in".

2. *Paragraaf* D5.—Skrap subparagrawe (2) en (3).

3. *Paragraaf* D7.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

4. *Paragraaf* D8.—Skrap in subparagraaf (1) die woorde „tweede- of derdejaarkursusse in sistematiese teologie of bybelstudie, of die kursus in kerkgeskiedenis voltooi het" en vervang hulle deur die woorde „erkenning vir tweede- of derdejaar-kursusse in sistematiese teologie of bybelstudie, of in die kursus in kerkgeskiedenis ontvang het".

5. *Paragraaf* D9.—In subparagraaf (1)—

(*a*) skrap die woorde „ingesluit het" en voeg die woorde „erkenning ontvang het in" voor die woord „bybelstudie" in die derde reël in; en

(*b*) skrap die woorde „as hy die vermelde hoofvakke nie in sy leergang ingesluit het nie", en vervang hulle deur die woorde „as hy nie vir die vermelde hoofvakke erkenning ontvang het nie".

6. *Paragraaf* D10.—Skrap die woorde „moet voltooi" en voeg die woorde „erkenning moet ontvang vir" na die woord „nog" in.

7. *Paragraaf* D12.—Skrap die woorde „moet voltooi" en voeg die woorde „erkenning moet ontvang vir" na die woord „nog" in.

8. *Paragraaf* D14.—Skrap die woorde „is die diploma-leergang soos volg", en vervang hulle deur die woorde „moet 'n kandidaat erkenning ontvang vir al die kursusse wat vir die volgende leergang aangedui word".

9. *Paragraaf* D15.—Skrap die woord „geslaag" in subparagraaf (2) en vervang dit deur die woord „erkenning ontvang".

10. *Paragraaf* D21.—Skrap die woorde „is die diploma-leergang soos volg", en vervang hulle deur die woorde „moet 'n kandidaat erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang aangedui word".

11. *Paragraaf* D22.—(*a*) Skrap die woord „geslaag" in subparagraaf (2) en (3) en vervang dit deur die woorde „erkenning ontvang" in albei gevalle.

VII. FAKULTEIT REGSGELEERDHEID.

1. *Paragraaf* L1.—Skrap die woorde „'n Kandidaat vir die graad neem die volgende vakke", en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

2. *Paragraaf* L2.—(i) Skrap die woorde „kursusse in Latyn, Engels en Nederlands en Afrikaans, of ander kursusse wat die fakulteitraad gelykwaardig daarmee ag, aan die Universiteit voltooi het" in subparagraaf (1), en vervang hulle deur die woorde „erkenning vir die kursus Latyn I, Engels I, en Nederlands en Afrikaans I ontvang het".

(ii) Skrap die woorde „'n Slaag in die Universiteitskursus" in subparagraaf (2) en vervang hulle deur die woord „Erkenning".

(iii) Skrap subparagraaf (3) en vervang dit deur die volgende:—

„(3) Die fakulteitraad kan—

(*a*) 'n kandidaat van die vereistes van subparagraaf (1) met betrekking tot Nederlands en Afrikaans vrystel as hy nie gewoonlik in die Unie sy verblyf het en ook nie in Nederlands of Afrikaans gematrikuleer het nie; of

(*b*) 'n kandidaat wat nie aan die vereistes van subparagraaf (1) voldoen het nie, tot die intermediêre eksamen kan toelaat as hy nie in Latyn of Engels of Nederlands of Afrikaans, na gelang van die geval, gematrikuleer het nie."

3. *Paragraaf* L6.—Skrap die paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„L6. Die graad kan met onderskeiding toegeken word."

VIII. FAKULTEIT VAN DIE SOSIALE WETENSKAPPE.

1. *Paragraaf* SS1.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„SS1. (1) 'n Kandidaat vir die gewone graad moet erkenning vir tien kursusse ontvang, waarvan vier in die eerste studiejaar aangebied moet word, vier in die tweede studiejaar en twee in die finale studiejaar: Met dien verstande dat die Senaat 'n kandidaat kan toelaat om een bykomende kursus in enige studiejaar aan te bied en om erkenning daarvoor te ontvang, maar hoogstens twee bykomende kursusse altesame.

(2) 'n Kandidaat kan in sy tweede studiejaar hoogstens twee kursusse herhaal waarin hy in die eerste studiejaar gedruip het, en in die finale studiejaar kan hy hoogstens een kursus herhaal waarin hy in die eerste of tweede studiejaar gedruip het.

(3) In geen geval kan 'n kandidaat meer as vyf kursusse altesaam in sy eerste of tweede studiejaar of meer as drie kursusse altesaam in sy finale studiejaar aanbied nie."

2. *Paragraaf* SS2.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„SS2. Daar word geag dat 'n kandidaat in sy eerste studiejaar is totdat hy erkenning ontvang het vir sosiologie I en òf sielkunde I òf ekonomie I; daar word geag dat hy in sy finale studiejaar is wanneer hy met die finale kursusse van sy hoofvakke besig is, of wanneer hy erkenning vir die finale kursusse van sy hoofvakke ontvang het maar nog erkenning vir ander kursusse moet ontvang ten einde aan die graadvereistes te voldoen; en in enige ander geval word daar geag dat hy in sy tweede studiejaar is."

VI. FACULTY OF DIVINITY.

1. *Paragraph* D1.—Delete the words "A candidate must have included in the curriculum for his previous degree", and substitute the words "A candidate must have obtained credit towards his previous degree in" therefor.

2. *Paragraph* D5.—Delete sub-paragraphs (2) and (3).

3. *Paragraph* D7.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

4. *Paragraph* D8.—In sub-paragraph (1), delete the word "completed", and substitute the words "obtained credit in" therefor.

5. *Paragraph* D9.—In sub-paragraph (1)—

(*a*) delete the words "included in the curriculum for that degree", and substitute the words "obtained credits towards that degree in" therefor, and

(*b*) delete the words "if the said major subjects were not included in the curriculum for the degree", and substitute the words "if he did not obtain credits in the said major subjects" therefor.

6. *Paragraph* D10.—In clause (*b*) (i), delete the word "complete", and substitute the words "obtain credit in" therefor.

7. *Paragraph* D12.—Delete the word "complete", and substitute the words "obtain credit in" therefor.

8. *Paragraph* D14.—Delete the words "the curriculum for the diploma shall be as follows", and substitute the words "a candidate must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

9. *Paragraph* D15.—In sub-paragraph (2), delete the word "passed" and substitute the words "obtained credit in" therefor.

10. *Paragraph* D21.—Delete the words "the curriculum for the diploma shall be as follows", and substitute the words "a candidate must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

11. *Paragraph* D22.—In sub-paragraphs (2) and (3) delete the word "passed", and substitute the words "obtained credit in" therefor in each case.

VII. FACULTY OF LAW.

1. *Paragraph* L1.—Delete the words "A candidate for the degree must take the following subjects", and substitute the words "A candidate must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

2. *Paragraph* L2.—(i) In sub-paragraph (1), delete the words "completed courses in the University in Latin, English and Nederlands and Afrikaans" and substitute the words "obtained credit in the courses Latin I, English I, and Nederlands and Afrikaans I" therefor.

(ii) In sub-paragraph (2), delete the words "A pass in the University course in Afrikaans", and substitute the words "A credit in Afrikaans" therefor.

(iii) Delete sub-paragraph (3) and substitute the following therefor:—

"(3) The board of the faculty may—

(*a*) exempt a candidate from the requirement of sub-paragraph (1) in respect of Nederlands and Afrikaans if he is not ordinarily resident in the Union and has not matriculated in Nederlands or Afrikaans; or

(*b*) admit to the intermediate examination a candidate who has not fulfilled the requirements of sub-paragraph (1) if he has not matriculated in Latin or English or Nederlands or Afrikaans, as the case may be."

3. *Paragraph* L6.—Delete the paragraph and substitute the following therefor:—

"L6. The degree may be awarded with distinction."

VIII. FACULTY OF SOCIAL SCIENCE.

1. *Paragraph* SS1.—Delete the whole paragraph, and substitute the following therefor:—

"SS1. (1) A candidate for the ordinary degree must obtain credit in ten courses, of which four shall be offered in the first year of study, four in the second year of study and two in the final year of study: Provided that the Senate may permit a candidate to offer and obtain credit in one additional course in any year of study, but not more than two additional courses in all.

(2) A candidate in his second year of study may repeat not more than two courses in which he has failed in his first year, and in his final year of study, he may repeat not more than one course in which he has failed in his first or second year.

(3) In no case may a candidate offer more than five courses in all in his first or second year, or more than three courses in all in his final year."

2. *Paragraph* SS2.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"SS2. A candidate shall be deemed to be in his first year of study until he has obtained credits in sociology I and either psychology I or economics I; he shall be deemed to be in his final year of study when he is engaged on the final courses of his major subjects, or when he has obtained credits in the final courses of his major subjects, but has still to obtain credits in other courses in order to complete the requirements for the degree; and in any other case, he shall be deemed to be in his second year of study."

3. *Paragraaf* SS3. (*a*) Voeg die woorde „of liggaamlike opvoeding" aan die einde van subparagraaf (1) by.

(*b*) Skrap die woord „en" in subparagraaf (2) en voeg die woorde „en liggaamlike opvoeding" na die woord „sielkunde" in.

4. *Paragraaf* SS4.—Voeg die woorde en syfers „liggaamlike opvoeding I, II en III" by die lys van vakke in subparagraaf (2).

5. *Paragraaf* SS8.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17" in subparagraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

6. *Paragraaf* SS10.—Skrap die woorde „en by die voltooiing daarvan word sy graadsertifikaat dienooreenkomstig geëndosseer in-subparagraaf (1).

7. *Paragraaf* SS11.—Skrap die woorde „voltooi het" in die derde reël en voeg die woorde „erkenning ontvang het vir" voor die woord „minstens" in die tweede reël in.

8. *Paragraaf* SS12.—Skrap die woorde „voltooi het" en voeg die woorde „erkenning ontvang het" voor die woord „sodanige" in die tweede reël in.

9. *Paragraaf* SS17.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", en plaas die woord „word" na die woord „vertaaltoets".

10. *Paragraaf* SS19.—(i) Skrap die woorde „voltooi het" in klousule (*a*) en voeg die woorde „erkenning ontvang het vir" voor die woord „kursus" in.

(ii) Skrap die woorde „voltooi het" in klousule (*c*) en voeg die woord „erkenning ontvang het vir" voor die woord „kursusse" in.

(iii) Skrap die woorde „moet voltooi" in klousules (*d*) (i) en (*e*); en voeg die woorde „erkenning moet ontvang in" na die woord „nog" in beide gevalle in.

(iv) In klousule (*b*)—

(1) skrap die woorde „en leergang vir die graad op grond waarvan hy tot sodanige status toegelaat is, die volgende ingesluit het", en vervang hulle deur die woorde „en erkenning vir die doeleindes van daardie graad vir die volgende ontvang het"; en

(2) voeg die woorde „of liggaamlike opvoeding" by na die woorde „sosiale antropologie".

11. *Paragraaf* SS20.—Skrap die woorde „voltooi het" en voeg die woorde „erkenning ontvang het vir" na die woord „by" in die vierde reël in.

12. *Paragraaf* SS21.—Skrap die woorde „moet voltooi" en voeg die woorde „erkenning moet ontvang vir" voor die woord „enige" in.

13. *Paragraaf* SS23.—Skrap die woorde „Die diploma leergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang in al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

14. *Paragraaf* SS26.—Skrap die woorde „die kwalifiserende graad en".

15. *Paragraaf* SS33.—(i) Skrap die woorde „Die diploma-leergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

(ii) Voeg die woorde en syfer „liggaamlike opvoeding I" by onder item (4) van die eerste jaar.

16. *Paragraaf* SS39.—Skrap klousule (*b*) (i) en vervang dit deur die volgende:—

„(*b*) (i) nog erkenning vir een graadkursus moet ontvang".

17. *Paragraaf* SS 43.—Skrap die woorde „die eksaminatore" en „tevrede moet stel", en voeg die woorde „erkenning moet ontvang" na die woord „kandidaat" in.

18. *Paragraaf* SS 45.—Hernommer die bestaande paragraaf as subparagraaf (1) en voeg die volgende nuwe subparagraaf by:—

„(2) Indien 'n kandidaat se leergang weens dergelike vrystellings minder as vier volle kursusse behels, moet hy erkenning vir bykomende kursusse ontvang en wel vir dié wat die fakulteitraad goedkeur, sodat die leergang minstens vier volle kursusse behels, of drie volle kursusse as een daarvan 'n finale kursus van 'n hoofvak is."

19. *Paragraaf* SS 42.—Skrap die woorde „Die diploma-leergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

IX. Fakulteit Musiek.

1. *Paragraaf* M1.—(*a*) Skrap die woorde „Die leergang is soos volg" en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die graad moet erkenning ontvang vir al die kursusse wat in die volgende leergang uiteengesit word".

(*b*) Voeg die woord en syfer „wiskunde I" by item (6) onder die groep „tweede jaar"; skrap die woord „Frans" en vervang dit deur die woorde en syfer „Frans I of inleidende Frans"; en skrap die woord „Duits" en vervang dit deur die woorde en syfer „Duits I of inleidende Duits".

2. *Paragraaf* M2.—Skrap die voorbehoud in subparagraaf (2) en vervang dit deur die volgende:—

„Met dien verstande dat as 'n kandidaat in deel I van òf inleidende Frans òf inleidende Duits slaag, daar geag word dat hy erkenning vir daardie vak vir die doeleindes van die graad baccalaureus musicae ontvang het."

3. *Paragraaf* M6.—Skrap die hele paragraaf.

4. *Paragraaf* M7.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf M6", en plaas die woord „ontvang" na die woord „kandidaat".

3. *Paragraph* SS3.—(*a*) In sub-paragraph (1), add the words "or physical education" at the end.

(*b*) In sub-paragraph (2), delete the word "and", and insert the words "and physical education" after the word "psychology".

4. *Paragraph* SS4.—In sub-paragraph (2), add, at the end of the list of subjects, the words and figures "Physical education I, II and III".

5. *Paragraph* SS8.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17", and substitute the words "Subject to exceptions approved by the Senate".

6. *Paragraph* SS10.—In sub-paragraph (1), delete the words "and on its completion, his degree certificate shall be endorsed accordingly".

7. *Paragraph* SS11.—Delete the word "completed", and substitute the words "obtained credit in" therefor.

8. *Paragraph* SS12.—Delete the word "completed", and substitute the words "obtained credit in" therefor.

9. *Paragraph* SS17.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph G17".

10. *Paragraph* SS19.—(i) In clauses (*a*) and (*c*), delete the word "completed" and substitute the words "obtained credit in" therefor.

(ii) In clauses (*d*) (i) and (*e*), delete the word "complete", and substitute the words "obtain credit in" therefor.

(iii) In clause (*b*)—

(1) delete the words "and the curriculum for the degree by virtue of which he has been admitted to that status included the following", and substitute the words "and has obtained credit towards that degree in the following" therefor; and

(2) after the words "social anthropology", add the words "or physical education".

11. *Paragraph* SS20.—Delete the word "completed", and substitute the words "obtained credit in" therefor.

12. *Paragraph* SS21.—Delete the word "complete", and substitute the words "obtain credit in" therefor.

13. *Paragraph* SS23.—Delete the words "The curriculum for the diploma shall be as follows", and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

14. *Paragraph* SS26.—Delete the words "the qualifying degree and".

15. *Paragraph* SS33.—(i) Delete the words "The curriculum for the diploma shall be as follows", and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

(ii) Under item (4) of the first year, add the words and figure "Physical education I".

16. *Paragraph* SS39.—In Clause (*b*) (i), delete the word "complete", and substitute the words "obtain credit in" therefor.

17. *Paragraph* SS43.—Delete the words "satisfying the examiners", and substitute the words "obtaining credits" therefor.

18. *Paragraph* SS45.—Renumber the existing paragraph as sub-paragraph (1) and add the following new sub-paragraph:—

"(2) If, as a result of such exemptions, a candidate's curriculum contains less than four full courses, he shall be required to obtain credit in additional courses, to be approved by the board, such that his curriculum contains at least four full courses, or three if one of them is a final course of a major subject."

19. *Paragraph* SS42.—Delete the words "The curriculum for the diploma shall be as follows", and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

IX. Faculty of Music.

1. *Paragraph* M1.—(*a*) Delete the words "The curriculum shall be as follows", and substitute the words "A candidate for the degree must obtain credit in all the courses set out in the following curriculum" therefor.

(*b*) Under the group Second Year, item (6), add the word and figure "Mathematics I"; delete the word "French" and substitute the words and figure "French I or Introductory French"; and delete the word "German" and substitute the words and figure "German I or Introductory German".

2. *Paragraph* M2.—In sub-paragraph (2), delete the proviso and substitute the following therefor: Provided that a candidate who obtains a pass in part I of either introductory French or introductory German shall be deemed to have obtained a credit in that subject for the purpose of the degree of bachelor of music."

3. *Paragraph* M6.—Delete the whole paragraph.

4. *Paragraph* M7.—Delete the words "Subject to the provisions of paragraph M6.";

5. *Paragraaf* M10.—Skrap die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf G17", in subparagraaf (1), en vervang hulle deur die woord „Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur".

6. *Paragraaf* M14.—Skrap al die woorde tot by die woord „gekies" in subparagraaf (1) en vervang hulle deur die woorde „'n Kandidaat vir die diploma moet elke jaar erkenning ontvang vir die hoofvak wat hy drie jaar lank bestudeer en uit die volgende kies".

7. *Paragraaf* M15 tot M20.—Skrap hierdie paragrawe en vervang hulle deur die volgende:—

„M15. (1) 'n Kandidaat vir die diploma moet ook erkenning ontvang vir elk van die algemene vakke wat in die volgende leergang uiteengesit word:—

Eerste jaar.
Geskiedenis van musiek (D) II.
Inleiding tot die teorie van musiek.
Harmonie (D) I.
Kunsgeskiedenis.
Engels I, Nederlands en Afrikaans I of Afrikaans.
Tweede jaar.
Geskiedenis van musiek (D) III.
Frans I of inleidende Frans of Duits I of inleidende Duits.

(2) 'n Kandidaat vir die diploma moet ook erkenning ontvang vir elk van die algemene vakke wat in die volgende alternatiewe leergange uiteengesit word:—

(*a*) In die geval van die diploma vir onderwysers:—
Eerste jaar.
Kontrapunt (D) I.
Tweede jaar.
Harmonie (*d*) II.
Kontrapunt (D) II.
Vorm I.
Instrumente vir die orkes (D. I).
Onderwysmetodiek en -letterkunde I.
Ensemble I.
Derde jaar.
Vorm II.
Dirigering (D) I.
Skoolmusiek.
Onderwysmetodiek en -letterkunde II.
Ensemble II.

(*b*) In die geval van die diploma vir kunstenaars, met 'n goedgekeurde instrument as hoofvak:—
Tweede jaar.
Instrumente vir die orkes (D. 2).
Ensemble I.
Musiekletterkunde I.
Derde jaar.
Vorm II.
Ensemble II.
Musiekletterkunde II.

(*c*) In die geval van die diploma vir kunstenaars, met sang as hoofvak:—
Tweede jaar.
Instrumente vir die orkes (D. 3).
Musiekletterkunde I.
Derde jaar.
Musiekletterkunde II.
Vorm II.

(*d*) In die geval van die diploma vir komponiste:—
Eerste jaar.
Kontrapunt I.
Vorm I.
Instrumente vir die orkes (D. 4).
Tweede jaar.
Harmonie (D) II.
Kontrapunt D II.
Vorm II.
Ensemble I.
Instrumentasie (D).
Derde jaar.
Vorm III.
Dirigering (D) I.
Ensemble II.
Kontrapunt (D) III.
Harmonie (D) III.
Gevorderde instrumentasie.

(*e*) In die geval van die diploma vir dirigente:—
Eerste jaar.
Kontrapunt (D) I.
Vorm I.
Ensemble I.
Tweede jaar:
Harmonie (D) II.
Kontrapunt (D) II.
Vorm II.
Instrumente vir die orkes (D. 5).
Ensemble II.
Derde jaar:
Skoolmusiek.
Harmonie (D) III.
Kontrapunt (D) III.
Vorm III.
Ensemble III.
Instrumentasie (D).

5. *Paragraph* M10.—In sub-paragraph (1), delete the words "Subject to the provisions of paragraph G7", and substitute the words "Subject to any exceptions approved by the Senate" therefor.

6. *Paragraph* M14.—In sub-paragraph (1), delete the words "The principal subject of the curriculum for the diploma", and substitute the words "A candidate for the diploma must obtain credit each year in a principal subject, which" therefor.

7. *Paragraphs* M15 *to* M20.—Delete these paragraphs and substitute the following therefor:—

"M15. (1) A candidate for the diploma must also obtain credit in each of the general subjects set out in the following curriculum:—

First Year.
History of music (D) II.
Introduction to music theory.
Harmony (D) I.
History of art.
English I, Nederlands and Afrikaans I, or Afrikaans.
Second Year.
History of music (D) III.
French I or introductory French or German I or introductory German.

(2) A candidate for the diploma must also obtain credit in each of the general subjects set out in the following alternative curricula:—

(*a*) In the case of the diploma for teachers:—
First Year.
Counterpoint (D) I.
Second Year.
Harmony (D) II.
Counterpoint (D) II.
Form I.
The instruments of the orchestra (D. 1).
Teaching method and literature I.
Ensemble I.
Third Year.
Form II.
Conducting (D) I.
School music.
Teaching method and literature II.
Ensemble II.

(*b*) In the case of the diploma for performers, with an approved instrument as principal subject:—
Second Year.
The instruments of the orchestra (D. 2).
Ensemble I.
Music literature I.
Third Year.
Form II.
Ensemble II.
Music literature II.

(*c*) In the case of the diploma for performers, with singing as principal subject:—
Second Year.
The instruments of the orchestra (D. 3).
Music literature I.
Third Year.
Music literature II.
Form II.

(*d*) In the case of the diploma for composers:—
First Year.
Counterpoint I.
Form I.
The instruments of the orchestra (D. 4).
Second Year.
Harmony (D) II.
Counterpoint (D) II.
Form II.
Ensemble I.
Instrumentation (D).
Third Year.
Form III.
Conducting (D) I.
Ensemble II.
Counterpoint (D) III.
Harmony (D) III.
Advanced instrumentation.

(*e*) In the case of the diploma for conductors:—
First Year.
Counterpoint (D) I.
Form I.
Ensemble I.
Second Year.
Harmony (D) II.
Counterpoint (D) II.
Form II.
The instruments of the orchestra (D. 5).
Ensemble II.
Third Year.
School music.
Harmony (D) III.
Counterpoint (D) III.
Form III.
Ensemble III.
Instrumentation (D).

M16. (1) Afrikaans kan nie gevolg word deur 'n kandidaat wat in Afrikaans of Nederlands in die hoër graad by die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Senaat as gelykstaande daarmee ag, geslaag het nie.

(2) 'n Kandidaat wat Nederlands en Afrikaans, Frans of Duits volg, is aan die bepalings van paragraaf A9 of A10 onderworpe: Met dien verstande dat, as 'n kandidaat in deel I van òf inleidende Frans òf inleidende Duits slaag, daar geag word dat hy vir die doeleindes van die diploma in musiek erkenning vir daardie vak ontvang het.

M17. (1) 'n Kandidaat moet die eksamens in sy hoofvakke en ook in die vakke wat in subparagraaf (5) van paragraaf M14 voorgeskryf word, aan die einde van elke jaar aflê, en die eksamens in die algemene vakke wat in paragraaf M15 voorgeskryf word, uitgesonderd die vak ensemble, aan die einde van die jare waarin hulle gevolg word.

(2) Geen eksamen word in die algemene vak ensemble afgeneem nie, maar 'n kandidaat moet 'n sertifikaat van die hoof van die departement indien met die strekking dat sy bywoning van die klasse vir hierdie vak bevredigend was en dat hy die klaswerk behoorlik uitgevoer het.

M18. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies, is 'n kandidaat wat aan al die vereistes vir die graad baccalaureus musicae voldoen het, geregtig tot die toekenning van die diploma na voltooiing van die volgende verdere vereistes—

(*a*) Diploma vir onderwysers:—
- (i) Hy moet in die finale eksamen in die hoofvak slaag;
- (ii) hy moet erkenning vir die algemene vakke skoolmusiek, onderwysmetodiek en -letterkunde II en ensemble II ontvang.

(*b*) Diploma vir kunstenaars met 'n goedgekeurde instrument as hoofvak:—
- (i) Hy moet in die finale eksamen in die hoofvak slaag;
- (ii) hy moet erkenning vir die algemene vakke musiekletterkunde III en ensemble II ontvang.

(*c*) Diploma vir kunstenaars met sang as hoofvak:—
- (i) Hy moet in die finale eksamen in die hoofvak slaag;
- (ii) hy moet erkenning vir die algemene vak musiekletterkunde II ontvang.

(*d*) Diploma vir komponiste en diploma vir dirigente:—
- (i) Hy moet in die fienale eksamen in die hoofvak slaag;
- (ii) hy moet erkenning vir die algemene vakke ensemble II en gevorderde instrumentasie in die geval van komponiste, en skoolmusiek ensemble III in die geval van dirigente ontvang;
- (iii) hy moet erkenning vir sodanige ander vakke as wat die fakulteitraad mag voorskryf, ontvang.

M19. Die diploma kan met onderskeiding toegeken word.

KUNSTENAARSERTIFIKAAT IN MUSIEK.

M20. Die kunstenaarsertifikaat in musiek kan toegeken word aan 'n student wat 'n kursus in praktiese onderrig in sang of in die speel van 'n goedgekeurde instrument voltooi het.

M21. Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, woon 'n kandidaat vir hierdie sertifikaat die Universiteit by en volg hy klasse in sang of in sy gekose instrument minstens vier akademiese jare lank.

M22. Die eksamen vir die sertifikaat word aan die einde van die kursus afgeneem en behels 'n sanguitvoering of 'n instrumentuitvoering, en 'n mondelinge toets."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 460.] [6 Maart 1953.

AANSTELLING VAN DEELTYDSE SPESIALIS-INTERNISTE IN DIE MEDIESE SILIKOSEBURO.

Aansoeke word ingewag van geregistreerde Spesialis-interniste in Borskwale om aanstelling in die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, in 'n deeltydse hoedanigheid teen 'n salaris van £1,000 per jaar. Die suksesvolle applikant(e) sal 12 uur per week in die Buro diens moet doen.

Die aanstelling sal op kontrak wees vir 'n tydperk van drie jaar opsegbaar met drie maande kennisgewing van beide partye.

Applikante moet besonderhede van hul kwalifikasies, ouderdom en vorige ondervinding verstrek en hul aansoeke instuur om die Sekretaris van Mynwese, Privaatsak, Pretoria, voor of op 31 Maart 1953 te bereik.

M16. (1) Afrikaans may not be taken by a candidate who has passed in Afrikaans or Nederlands on the higher grade at the matriculation examination, or another examination deemed by the Senate to be equivalent thereto.

(2) A candidate taking Nederlands and Afrikaans, French or German shall be governed by the provisions of paragraph A 9 or A 10: Provided that a candidate who obtains a pass in part I of either introductory French or introductory German shall be deemed to have obtained a credit in that subject for the purposes of the diploma in music.

M17. (1) A candidate shall be required to take examinations in his principal subjects and also in the subjects prescribed in sub-paragraph (5) of paragraph M14 at the end of each year, and examinations in the general subjects prescribed in paragraph M15, except the subject ensemble, at the end of the years in which they have been studied.

(2) No examinations shall be held in the general subject ensemble, but a candidate shall be required to produce a certificate from the head of the department to the effect that he has satisfactorily attended the class meetings for this subject, and that he has duly performed the work of the class.

M18. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, a candidate who has completed all the requirements for the degree of bachelor of music shall be entitled to the award of the diploma on the completion of the following further requirements:—

(*a*) Diploma for teachers:—
- (i) A pass in the final examination in the principal subject;
- (ii) credits in the general subjects school music, teaching method and literature II and ensemble II.

(*b*) Diploma for performers with an approved instrument as principal subject:—
- (i) A pass in the final examination in the principal subject;
- (ii) credits in the general subjects music literature III and ensemble II.

(*c*) Diploma for performers with singing as principal subject:—
- (i) A pass in the final examination in the principal subject;
- (ii) a credit in the general subject music literature II.

(*d*) Diploma for composers and diploma for conductors:—
- (i) A pass in the final examination in the principal subject;
- (ii) credits in the general subjects ensemble II and advanced instrumentation in the case of composers, and school music and ensemble III in the case of conductors;
- (iii) credit in such other subjects as may be prescribed by the board of the faculty.

M19. The diploma may be awarded with distinction.

ARTIST'S CERTIFICATE IN MUSIC.

M20. The artist's certificate in music may be awarded to a student who has completed a course of practical instruction in singing or in playing of an approved instrument.

M21. Subject to any exceptions approved by the Senate, a candidate shall attend the University and study singing or his chosen instrument for not less than four academic years.

M22. The examination for the certificate shall be held at the end of the course and shall consist of a performance in singing or on the chosen instrument, and an oral test."

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 460.] [6 March 1953.

APPOINTMENT OF PART-TIME PHYSICIAN SPECIALISTS IN THE SILICOSIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited for the appointment of registered Physician Specialists in diseases of the Chest to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg, in a part-time capacity with remuneration at the rate of £1,000 per annum. The successful applicant(s) will be required to serve at the Bureau for 12 hours per week.

The appointment will be on contract for a period of three years terminable on three months' notice on either side.

Applicants should give details of their qualifications, age and previous experience and address their applications to reach the Secretary for Mines, Private Bag, Pretoria, on or before the 31st March, 1953.

★No. 468.] [6 Maart 1953.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTES VAN DIE PLASE STILFONTEIN No. 39 EN HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk grond, as geproklameer beskou, ongeveer 383 morg groot, geleë op die plase Stilfontein No. 39 en Hartebeestfontein No. 41, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2075 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

Goewermentskennisgewing No. 1726 van 1952 wat in die *Staatskoerant* van 1 Augustus 1952 verskyn het, word hierby teruggetrek.

★No. 468.] [6 March 1953.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTIONS OF THE FARMS STILFONTEIN No. 39 AND HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRICT OF KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of land, deemed to be proclaimed, in extent approximately 383 morgen, situate on the farms Stilfontein No. 39 and Hartebeestfontein No. 41, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2075.

Government Notice No. 1726 of 1952, which appeared in the *Government Gazette* of the 1st August, 1952, is hereby withdrawn.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 137 VAN 1953.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★NOTICE No. 137 OF 1953.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
19321	Botha, Jan Harm Albertus	De Kroon, Pk. Brits.
19322	Engelbreg, Willem Izak George	Oudestad C14, Groblersdal.
19323	Geyer, Dudley Norman	Tafelkop, Zondagsloop.
19324	Haarhoff, Michael Johannes, P./Sn.	Waterkloof, Rustenburg.
19325	van Huyssteen, Johann Abraham	Doornspruit, Foothills.
19326	Levitt, Basil	B31 Kalkfontein, Groblersdal.
19327	Malan, Cornelius Johannes	Kleinklipput, Posbus 99, Marble Hall.
19328,	Meyer, Gert Hendrik	De Kroon, Posbus 122, Brits.
19329	van Niekerk, Christiaan Stephanus	Naauwpoort No. 214, 188 Doreen Street, Colbyn, Pretoria.
19330	Oberholzer, Pieter Willem	Doornfontein, Verena.
19331	Ollewagen, Frederick Johannes	Nicolton, Cobaltmyn.
19332	Opperman, Philippus Albertus	Oudestat, Groblersdal.
19333	Basson, Gabriël Jacobus	Krokodildrift-Oos, Pk. Brits.
19334	Pistorius, Pieter Georg Hendrik	Bokfontein, Vierdestraat 16, De la Rey, Johannesburg.
19335	Rancati, Quinto	Krokodildrift-Oos, Distrik Brits.
19336	de Roubaix, Anna Barbere Christina	Geluk, Pk. Vorentoe.
19337	Roux, Daw d Ratterey J.M./Sn.	Rooikoppies, Marikana.
19338	van Staden, Hermanus Lukas Johannes P/Sn.	Rooikoppies No. 32, Posbus 150, Brits.
19339	du Toit, Pieter Erasmus	Rooikoppies No. 171, Marikana.
19340	Venter, Anna Sophia	Vaalkop, Assen.
19341	Vreugdenburg, Johannes	Rooikoppies-Wes No. 44, Pk. Vasval.
19342	de Beer, Hendrik Christiaan	Vaalfontein F18, Groblersdal.
19343	van der Berg, Gideon Jacobus	Perseel No. 111, Casinonedersetting, Pk. Groblersdal.
19344	Botma, Okker Mathys	Perseel No. 91, Casinonedersetting, Pk. Grobersdal.
19345	Breytenbach, Johannes Hendrik Petrus	Stroomrivier, Pk. Rhenosterdoorns.
19346	Buckle, Hendrik Karel Francois	Perseel No. 78, Casinonedersetting, Pk. Groblersdal.
19347	Coetzee, Gerhardus Stefanus	Hereford-nedersetting, Groblersdal.
19348	Fram, David	Frams Farm, P.O. Hekpoort.
19349	Gratz, Albert Frederich	Windhoek, Pk. Monte Christo.
19350	Habig, Johannes Hendrikus	Rooikoppies No. 32, Posbus 112, Brits.
19351	Hattingh, Cornelius Johannes Jnr.	Buffelshoek No. 900, Barnardsvlei.
19352	Heyneke, Benjamin Lizamore	Hekpoort No. 122, Pk. Foothills.
19353	Horak, Louis Jacobus Rudolph	Rooikoppies No. 44sval, Va, Distrik Brits.
19354	Jansen, Marthinus Hermanus	Perseel No. 104, Casinonedersetting, Pk. Groblersdal.
19355	Keulder, Christiaan Stefanis	Ambalagi, Groblersdal.
19356	Kilian, Frederik Hendrik	Perseel No. 103, Casinonedersetting, Pk. Groblersdal.
19357	de Klerk, Johannes Petrus	Oudestat C8, Groblersdal.
19358	Koltzow, John Frederich Adolf	Uyskraal H16, Posbus 75, Marble Hall.
19359	Kossatz, Stephanus Petrus Erasmus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
19360	Lombard, Adolf Jacobus	Hereford-nedersetting, Groblersdal.
19361	Maritz, Johannes Marthinus	Toitskraal J103, Gruisbank.
19362	van der Merwe, Rudolf Petrus Gerhardus	Hereford-nedersetting, Pk. Groblersdal.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
19363	Muller, Cornelius Petrus	Lindleyspoort, Pk. Lindleyspoort.
19364	Nel, Petrus Daniel Gerhardus	Ambalagi, Pk. Grobersdal.
19365	Pretorius, Johannes Jacobus	Hereford-nedersetting, Groblersdal.
19366	Prinsloo, George Diederik	Kameeldoorn B17, Ps. Kameeldoorn, oor Groblersdal.
19367	Robbertse, Willem Adriaan Albertus	Fairfield, Makoppa.
19368	Roos, Johannes Jurie	Otterfontein, Edwardstraat 6A, Vereeniging.
19369	Steenekamp, Nicolaas Johannes Solomon	Naauwpoort No. 214, Distrik Rustenburg, Posbus 12, Pretoria-Noord.
19370	Strydom, Gideon Lourens	El Alamein-nedersetting, Groblersdal.
19371	Turpin, Darrell George Worthington	El Alamein-nedersetting, Pk. Groblersdal.
19372	Wagener, Ockert Johannes	Perseel No. 51, Ambalagi, Pk. Groblersdal.
19373	van der Walt, Adriaan	Kortfontein, p/a mnr. M. N. Kruger, Koster.
19374	van der Walt, Andries Stephanus Lourens	Ambalagi, Groblersdal.
19375	Wessels, Jacobus Johannes	Roolwal, Marble Hall.
19376	van Wyk, Gert Johannes	El Alamein-nedersetting, Groblersdal.
19377	van Zyl, Johannes Jacobus	Hereford, El Alamein-nedersetting, Groblersdal.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1295	du Toit, Phillup Coenraad Willem	Ganskraal, Pk. Lindeshof.
1296	Ovenstone, Douglas Macpherson	Welgegund, P.O. Box 21, Villiersdorp.
1297	Boekstein, Woolf	Welgegund, P.O. Box 21, Villiersdorp.
1298	Roux, Johannes Christiaan	Krige Noord, Pk. Krige.
1299	du Toit, Willem Johannes	Nooitgedacht, Pk. Genadendal.
1300	Hamman, Jacob Daniel	Boointjieskraal, Mission Siding.

MARICO LANDBOU KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
993	Grobler, Cornelius Jacobus	Doornhoek, Pk. Kwaggafontein.
994	Haasbroek, Johannes Bernardus	Witstinkhoutboom, Pk. Ottoshoop.
995	Meyer, Cornelius Francois	Doornhoek, Pk. Kwaggafontein.
996	Labuschagne, Petronella Margaretha	Stinkhoutboom, Pk. Lucerne.
997	van Niekerk, Jan Albert	Suurfontein, Pk. Kafferskraal.
998	Smith, Isaiah	Paardeplaas, Pk. Kafferskraal.

✱ KENNISGEWING No. 138 VAN 1953.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 83 van 6 Februarie 1953, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1288, Fijfer, Barend Swart, in die aanvullingslys van lede van „Caledon Boeren Ko-operatiewe Vereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1288	Fyfer, Barend Swart.....	Pokkieskraal, Posbus 8, Greyton.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 138 OF 1953.

With reference to Notice No. 83 of the 6th February, 1953, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 1288, Fijfer, Barend Swart, in the additional list of members of "Caledon Boeren Ko-operatieve Vereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
1288	Fyfer, Barend Swart.....	Pokkieskraal, P.O. Box 8, Greyton.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 139 VAN 1953.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 83 van 6 Februarie 1953, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1887, Slabbert, Zacharia Maria Magdalene Sophia, in die aanvullingslys van lede van „Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1887	Slabbert, Zacharia Maria Magdalena Sophia	Palmietfontein, 48 Rissikstraat, Pietersburg.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 139 OF 1953.

With reference to Notice No. 83 of the 6th February, 1953, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 1887, Slabbert, Zacharia Maria Magdalene Sophia, in the additional list of members of "Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
1887	Slabbert, Zacharia Maria Magdalena Sophia	Palmietfontein 48 Rissik Street, Pietersburg.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 140 VAN 1953.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 83 van 6 Februarie 1953, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1510, Theart, Frederik Johannes, in die aanvullingslys van lede van „Moorreesburg Koringboere Koöperatiewe Vereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	*Naam.*	*Adres.*
1510	Theart, Frederik Johannes....	Blomfontein, Nieuwoudtville, via Klaver.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 140 OF 1953.

With reference to Notice No. 83 of the 6th February, 1953, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 1510, Theart, Frederik Johannes, in the additional list of members of "Moorreesburg Koringboere Koöperatiewe Vereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	*Name.*	*Address.*
1510	Theart, Frederik Johannes....	Blomfontein, Nieuwoudtville, via Klaver.

Department of Agriculture,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 96 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte kragtens die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 13 April 1953 ontvang word nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 96 OF 1953.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 13th April, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8225/52.....	Perseel/*Lot* Baird C.....	Begrens deur gedeelte van 'n gedeelte van Erf No. 18, gedeelte van Erf No. 18, Durbanstraat, Bairdstraat, en Unielaan/*Bounded by portion of a section of Erf No. 18 portion of Erf No. 18, Durban Street, Baird Street and Union Lane*	Munisipaliteit/*Municipality* Uitenhage	1,810 vk. vt./*Sq. ft.*
8213/52.....	Perseel/*Lot* Baird B.....	Begrens deur Durbanstraat, resterende gedeelte van Erf No. 20, gedeelte van Erf No. 22, Perseel A van Erf No. 22, resterende gedeelte van Erf No. 22, resterende gedeelte van Erf No. 24, Perseel No. 2 van Erf No. 24, gedeelte van Erf No. 26, Gedeelte 2 van Erf No. 28, resterende gedeelte van Erf No. 30, Gedeelte 2 van Erf No. 30, Gedeelte M 10 van Perseel Mitchell A en Bairdstraat/*Bounded by Durban Street, remainder of Erf No. 20, part of Erf No. 20, portion of Erf No. 22, Lot A of Erf No. 22, remainder of Erf No. 22, remainder of Erf No. 24, Lot No. 2 of Erf No. 24, portion of Erf No. 26, Portion 2 of Erf No. 28, remainder of part of Erf No. 28, remainder of Erf No. 30, Portion 2 of Erf No. 30, Portion M 10 of Lot Mitchell A and Baird Street*	Munisipaliteit/*Municipality* Uitenhage	9,808 vk. vt./*Sq. ft.*
8227/52.....	Perseel/*Lot* Baird D.....	Begrens deur Caledonstraat, gedeelte van Erf No. 2, Gedeelte 1 van gedeelte van Erf No. 2, Erf No. 4, twee gedeeltes van Erf No. 6, Randell-erf, gedeelte van 'n onderverdeling van Erf No. 10, Perseel 2 van Erf No. 10, resterende gedeelte van gedeelte van Erf No. 10, Perseel No. 3 van Erf No. 10, Perseel No. 3 van Erf No. 10, resterende gedeelte van 'n halwe deel van Erf No. 12, gedeelte van 'n onderverdeling van Erf No. 12, gedeelte van Erf No. 14, resterende gedeelte van Erf No. 14, Gedeelte B van Erf No. 14, Gedeelte A van (gedeelte van 'n gedeelte van) Erf No. 16, resterende gedeelte van Erf No. 16, Unielaan en Bairdstraat/*Bounded by Caledon Street, part of Erf No. 2, Portion 1 of part of Erf No. 2, Erf No. 2, Erf No. 4, two portions of Erf No. 6, Randell Erf, portion of subdivision of Erf No. 10, Lot 2 of Erf No. 10, remainder of part of Erf No. 10, Lot No. 3 of Erf No. 10, remainder of half of Erf No. 12, portion of a of) Erf No. 16, remainder of Erf No. 16, Union Lane and Baird Street*	Munisipaliteit/*Municipality* Uitenhage	13,256 vk. vt./*Sq. ft.*
11080/52.....	Erf 882 Somerset-Oos/*Somerset East*	Begrens deur Spoorwegreserwe en Meent/*Bounded by Railway Reserve and Commonage*	Munisipaliteit/*Municipality* Somerset-Oos/*Somerset East*	2 morg/*morgen* 332 vk. roede/*sq. rds.*
11081/52.....	Erf 883 Somerset-Oos/*Somerset East*	Begrens deur Spoorwegreserwe en Meent/*Bounded by Railway Reserve and Commonage*	Munisipaliteit/*Municipality* Somerset-Oos/*Somerset East*	1 morg/*morgen* 240 vk. roede/*sq. rds.*
11195/52.....	Perseel P.S. van Papendorp/*Lot P.S. of Papendorp*	Begrens deur Kroongrond en Ebenezerkolonie/*Bounded by Crown Land and Ebenezer Colony*	Van Rhynsdorp.....	2·1545 morg/*morgen.*
510/52.....	Old Tram Depot Site....	Begrens deur straat, Perseel No. 8, Perseel No. 4, Blok Q, Fleetstraat en Spoorweggrond/*Bounded by street, Lot No. 8, Lot No. 4, Block Q, Fleet Street and Railway Ground*	Munisipaliteit/*Municipality* Oos-Londen/*East London*	53,151 vk. vt./*sq. ft.*

13-20-27-6

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 148 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikante te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd. *Date and Time.*
Petrus Hermanus Wessels en/*and* Elizabeth Cornelia Wessels (gebore/*born* Senekal, getroud buite gemeenskap van goedere met die gesegde/*married out of community of property to the said* Petrus Hermanus Wessels, Zeekoegat no. 287, Pk./*P.O.* Labusrus, Distrik/*District* Pretoria.	Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof,/ *Office of the Master of the Supreme Court*, Pretoria.	17 April 1953, om 10 v.m./ *17th April* 1953, *at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 148 OF 1953.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 119 VAN 1953.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 18 Maart 1953, in Kamer 22, Somerset-gebou, Vermeulenstraat, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Airgriculture (Proprietary), Limited, Beresford-gebou 35, Mainstraat, Johannesburg. (B) Handelslugdiens (bestuiwing en bespuiting van gewasse, saai van saad, bobemesting, en algemene landboulugdienste). (C) 3s. 6d. per acre en meer, na gelang van die tipe werk daaraan verbonde. (D) DH. Tiger Moth, Auster-vliegtuig, Hiller Helicopter. (E) Geen gespesifiseerde gebied.

(A) Air Safaris Africa (Proprietary), Limited, Tweede Verdieping, Trysagebou, Pretoria. (B) Nie-vasgestelde. (C) Hoër as enige vergelykbare diens. (Die hoofdoel is om fasiliteite vir jag, visvang en die besigtiging van merkwaardighede aan Amerikaanse en Europese toeriste te verskaf). (D) DC-3; DC-4; Tudor; Bristol-Wayfarer; Rapide; Piper Pacer; DC-2; Avro-York. (E) Afrika, Europa en Midde-Ooste.

(A) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd., Posbus 99, Pietermaritzburg. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) £2. 10s. tot £6 per uur na gelang van die tipe vliegtuig.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 119 OF 1953.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 22, Somerset House, Vermeulen Street, Pretoria, on the 18th March, 1953, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicants. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, area and frequencies.

(A) Airgriculture (Proprietary), Limited, 35 Beresford House, Main Street, Johannesburg. (B) Aerial work air service (crop dusting, spraying, seed sowing, top soil dressing, and general aerial agricultural work). (C) 3s. 6d. per acre and upwards, according to type of work involved. (D) DH. Tiger Moth, Auster Aircraft, Hiller Helicopter. (E) No specified area.

(A) Air Safaris Africa (Proprietary), Limited, Second Floor, Trysa Buildings, Pretoria. (B) Non-scheduled. (C) Higher than any comparable service. (The primary object being to provide facilities for hunting, fishing and sightseeing for tourists from America and Europe.) (D) DC-3, DC-4, Tudor, Bristol-Wayfarer, Rapide, Piper Pacer, DC-2, Avro-York. (E) Africa, Europe and Middle East.

(A) The Midlands Aviation Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 99, Pietermaritzburg. (B) Flying training air service. (C) £2. 10s. to £6 per hour depending on type of

(D) Piper-vliegtuie. (E) Uitgangsbasis: Pietermaritzburg. (A) Aviation Survey Company (Proprietary), Limited, Tweede Verdieping, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 14, Johannesburg. (B) Handelslugdiens [lugopmeting, lug fotografie (vertikaal en skuins) grondfotografie en opmeting]. (C) Volgens notering. (D) Fairchild, DC-2 en DC-3. (E) Geen gespesifiseerde gebied.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan waarom aansoek gedoen is.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 81, gedateer 28 Mei 1951: Voeg in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" „Lockheed Lodestar"-vliegtuig. (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 21 (Uitgawe No. 2), gedateer 20 Julie 1952: (*a*) Voeg in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" „Lockheed Lodestar"-vliegtuig; (*b*) voeg in onder „Skaal van tariewe" „Lockheed Lodestar"-vliegtuig tussen 5s. 6d. en 6s. 6d. per myl.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 31, gedateer 19 Oktober 1950: Voeg in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word" „De Haviland Dragon Rapide".

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 11, gedateer 16 Augustus 1950: Voeg in onder „Uitgangsbasisse", Kroonstad, Oranje-Vrystaat, en Witbank, Transvaal. 20-6

aircraft. (D) Piper Aircraft. (E) Base of operation: Pietermaritzburg.

(A) Aviation Survey Company (Proprietary), Limited, Second Floor, P.F.A.C. Building, 14 De Villiers Street, Johannesburg. (B) Aerial work air service [aerial survey, aerial photography (vertical and oblique) and terrestrial photography and survey]. (C) On quotation. (D) Fairchild, DC-2 and DC-3. (E) No specified area.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Scheduled Air Transport Service Licence No. 81, dated 28th May, 1951: Include "Lockheed Lodestar" aircraft under "Aircraft to be used". (ii) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 21 (Issue No. 2), dated 20th July, 1952: (*a*) Include "Lockheed Lodestar" aircraft under "Aircraft to be used"; (*b*) include "Lockheed Lodestar" aircraft, between 5s. 6d. and 6s. 6d. per mile, under "Tariff of Charges".

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Scheduled Air Transport Service Licence No. 31, dated 19th October, 1950: Include "De Haviland Dragon Rapide" under "Aircraft to be used".

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 1027, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 11, dated 16th August, 1950: Include Kroonstad, Orange Free State, and Witbank, Transvaal, under "Basis of operations".

✱ KENNISGEWING No. 136 VAN 1953.

SAGTEVRUGTESKEMA.

NOMINASIE EN VERKIESING VAN PERSONE VIR AANSTELLING AS LEDE VAN DIE SAGTEVRUGTERAAD.

NOMINASIES.

Sagtevrugteprodusente, woonagtig in die gebiede gespesifiseer in die Bylae hierby en wat kragtens subartikel (2) van artikel *vier* van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, kan stem, word hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van genoemde skema, versoek om kandidate te benoem vir die verkiesing van persone vir aanstelling as lede van die Sagttevrugteraad om produsente van sagtevrugte in die onderskeie gebiede te verteenwoordig.

Nominasies ten opsigte van elke gebied moet ingedien word by die persoon genoem in die Bylae hierby teenoor die beskrywing van die betrokke gebied *nie later nie as* 12-*uur middag op* 18 *Maart* 1953.

Alle benoemings moet gemaak word op die voorgeskrewe nominasievorm wat verkrygbaar is by die persoon by wie die nominasie ingedien moet word.

Geen kandidaat word geag behoorlik benoem te wees nie tensy hy deur ten minste vyf persone wat geregtig is om te stem, voorgestel is.

✱ NOTICE No. 136 OF 1953.

DECIDIOUS FRUIT SCHEME.

NOMINATION AND ELECTION OF PERSONS FOR APPOINTMENT AS MEMBERS OF THE DECIDUOUS FRUIT BOARD.

NOMINATION.

Producers of deciduous fruit resident in the areas specified in the Schedule hereto and qualified to vote in terms of sub-section (2) of section *four* of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951, are hereby invited, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *five* of the said scheme, to submit nominations of candidates for the election of persons to be appointed as members of the Deciduous Fruit Board to represent producers of deciduous fruit in the respective areas.

The nominations in respect of each area must be lodged with the person named in the Schedule hereto opposite the description of the area concerned *not later than* 12 *noon on* 18*th March*, 1953.

All nominations must be made on the prescribed nomination form which may be obtained from the person with whom such nomination is to be lodged.

No candidatte shall be deemed to be duly nominated unless nominated by not less than five producers entitled to vote.

VERKIESINGS.

Verder word, kragtens paragraaf (*b*) van sub-artikel (2) van artikel *vyf* van genoemde skema, hierby kennis gegee dat, ingeval meer as een persoon voorgestel word vir verkiesing en aanstelling soos genoem ten opsigte van een van die gebiede soos gespesifiseer in die Bylae hierby, 'n vergadering van sagtevrugteprodusente wat geregtig is om te stem ten opsigte van daardie gebied gehou sal word *om* 10-*uur vm. op* 26 *Maart* 1953, op die plek gespesifiseer in die Bylae hierby teenoor die beskrywing van die betrokke gebied om een van die persone aldus voorgestel te verkies vir aanstelling as 'n lid van die Sagtevrugteraad.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Gebied.	*Persoon by wie nominasie ingedien moet word.*	*Plek waar verkiesing, indien enige, gehou sal word.*
(*a*) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Somerset-Wes, Stellenbosch, Banhoek, Vlottenberg, Lynedoch, Kuilsrivier, Bellville en Klapmuts	Die Magistraat, Stellenbosch	Hofsaal, Stellenbosch.
(*b*) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Suider- en Noorder Paarl, Klein Drakenstein, Wellington en Riebeek Kasteel	Die Magistraat, Paarl	Hofsaal, Paarl.
(*c*) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Goudini, Worcester, Hexrivier, Over Hex en Nuy	Die Magistraat, Worcester	Hofsaal, Worcester.
(*d*) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Elgin, Houw Hoek en Botrivier	Die Magistraat, Caledon	Hofsaal, Elgin.

1. *Om geregtig te wees om te nomineer of om te stem, moet 'n persoon—*

(*a*) 'n blanke van 21 jaar of ouer wees;

(*b*) 'n sagtevrugteprodusent wees wat woonagtig is in die gebied ten opsigte waarvan die verkiesing gehou word, of, indien hy nie in een van die gebiede ten opsigte waarvan 'n lid wat produsente verteenwoordig, verkies word, woonagtig is nie, in die gebied wat naaste is aan die waarin hy woon;

(*c*) ten minste 4 ton sagtevrugte geproduseer en as vars vrugte verkoop het gedurende die twee jaar onmiddellik voor die benoeming.

2. (*a*) Slegs een persoon—'n direktur, Sekretaris of bestuurder—mag namens 'n produsentemaatskappy stem.

(*b*) Slegs een vennoot of lid van 'n gesamentlike onderneming of ander vereniging van persone mag namens so 'n produsentevennootskap, gesamentlike onderneming of vereniging stem.

(*c*) Stemming by volmag word nie toegelaat nie.

3. „ Sagtevrugte " beteken druiwe, pere, appels, pruime, pruimedante, perskes, kaalperskes of appelkose. Die hoeveelheid van 4 ton kan uit een of meer soorte sagtevrugte bestaan.

4. (*a*) Vrugte wat aan die Sagtevrugteraad gelewer is vir gebruik vir enige doel, word beskou as vrugte wat as vars vrugte verkoop is, maar vrugte wat aan 'n ander persoon gelewer is vir 'n ander doel as herverkoping as varsvrugte, word nie as sulks beskou nie.

(*b*) „ Sagtevrugte " sluit nie appels en appelkose in nie (behalwe appels en appelkose wat aan die Raad gelewer of uit die Unie uitgevoer is).

(*c*) „ Ton " beteken 'n Kaapse ton (2,000 lb.).

5. Die straf vir valse verklarings in 'n verklaring is 'n boete van hoogstens £100 of gevangenisstraf met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

ELECTIONS.

Further, notice is hereby given, in terms of paragraph (*b*) of sub-section (2) of section *five* of the said scheme, that, in the event of more than one person being nominated for election and appointment as aforesead in respect of any one of the areas specified in the Schedule hereto a meeting of producers who are entitled to vote in respect of that area *will be held at* 10 *a.m. on 26th March,* 1953, at the place specified in the Schedule hereto opposite the description of the area concerned, to elect one of the persons thus nominated for appointment as a member of the Deciduous Fruit Board.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

Area.	*Person with whom Nomination is to be Lodged.*	*Place at which Election, if any, is to be Held.*
(*a*) The area comprising the production areas of Somerset West, Stellenbosch, Banhoek, Vlottenberg, Lynedoch, Kuils River, Bellville and Klapmuts	The Magistrate, Stellenbosch	Courtroom, Stellenbosch.
(*b*) The area comprising the production areas of Suider and Noorder Paarl, Klein Drakenstein, Wellington and Riebeek Kasteel	The Magistrate, Paarl	Courtroom, Paarl.
(*c*) The area comprising the production areas of Goudini, Worcester, Hex River, Over Hex and Nuy	The Magistrate, Worcester	Courtroom, Worcester.
(*d*) The area comprising the production areas of Elgin, Houw Hook and Bot River	The Magistrate, Caledon	Courtroom, Elgin.

1. *In order to be entitled to nominate or to vote the person must—*

(*a*) be a European, of or above the age of 21;

(*b*) be a producer of deciduous fruit resident in the area in respect of which the election is held, or if he is resident in none of the areas in respect of which producers' representative members are elected, the area must be the nearest to where he resides; and

(*c*) have produced and sold as fresh fruit at least 4 tons of deciduous fruit during the two years immediately preceding the election.

2. (*a*) Only one person—director, secretary or manager —may vote on behalf of the producers company.

(*b*) Only one partner or member of a joint venture or other association of persons may vote on behalf of a producer partnership, joint venture or association.

(*c*) Voting by proxy is not allowed.

3. " Deciduous fruit " means grapes, pears, apples, plums, prunes, peaches, nectarines or apricots. The quantity of 4 tons may be made up of one or more kinds of deciduous fruit.

4. (*a*) Fruit delivered to the Board for use for any purpose shall be deemed to have been sold as fresh fruit but fruit delivered to any other person for use for any purpose other than resale as fresh fruit shall not be so deemed.

(*b*) " Deciduous fruit " shall not include apples and apricots (other than apples or apricots delivered to the Board or exported from the Union).

(*c*) " Ton " shall mean a short ton (2,000 lb.).

5. The penalty for false statements in a declaration is a fine not exceeding £100 or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

✱ KENNISGEWING No. 141 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 15, DURBAN (DISTRIK INANDA), NATAL.

Ansoek om 'n Deklarasiebevel kragtens artikel *twee-en-dertig* (*b*) *bis*.
As alternatief, aansoek om die verwydering van water uit 'n openbare stroom kragtens artikel *twintig* (1) en (3).
Die aansoek van African Building Board Corporation, Limited, Eerste Applikant, en Canelands Properties, Limited, Tweede Applikant, albei van Smithstraat 397, Durban.

Hierdie is 'n aansoek deur die eienaars van gedeeltes van Gedeelte F van die plaas Cotton Lands No. 1575, in die Umhlotigesondheidsraad (Malaria)-gebied, distrik Victoria, Provinsie Natal, om 'n bevel wat hulle reg gee op water uit die Umhlotirivier, om rede van omheuglike gebruik of verjaring; as alternatief om verlof om water uit daardie stroom te verwyder op grond van publieke bevoordeling kragtens subartikels (1) en (3) van artikel *twintig* van Wet No. 8 van 1912.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur genoemde hof te Durban op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, behandel sal word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek aangehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die behandeling van voormelde aansoek bepaal sal word.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 24 Februarie 1953. 6-13-30

✱ KENNISGEWING No. 142 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VIR DIE WATERHOF-DISTRIK No. 16.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van „The South African Pulp and Paper Industries, Limited," waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 8ste dag van Maart 1953 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 9 Februarie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 143 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VIR DIE WATERHOF-DISTRIK No. 16.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van „The South African Pulp and Paper Industries, Limited", om die wysiging van die Bevel van die Hof gedateer 9 Maart 1948 vir die verskuiwing van die uitkeerplek van die oorspronklike pompstasie na die voorgestelde nuwe pompstasie soos aangetoon op die Diagram „C" by die petisie aangeheg.

Neem kennisgewing dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Johannesburg op die 18de dag van Maart 1953 om 10-uur voormiddag sal hoor.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie of al word u nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Pretoria, 9 Februarie 1953.

✱ NOTICE No. 141 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 15, DURBAN (DISTRICT INANDA), NATAL.

Application for a Declaratory Order in terms of section *thirty-two* (*b*) *bis*.
Alternatively, Application for the abstracting of the water of a public stream under section *twenty* (1) and (3).
The application of African Building Board Corporation, Limited, First Applicant, and Canelands Properties, Limited, Second Applicant, both of 397 Smith Street, Durban.

This is an application by the owners of portions of Block F of the farm Cotton Lands No. 1575, in the Umhloti Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, for an order declaring them to be entitled to water from the Umhloti River, by reason of immemorial user or prescription; alternatively, for leave to abstract water from that stream on the grounds of public benefit in terms of sub-sections (1) and (3) of section *twenty* of Act No. 8 of 1912.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Durban in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 24th February, 1953.

✱ NOTICE No. 142 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of The South African Pulp and Paper Industries, Limited, copy whereof is served on you herewith you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 8th day of March, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 9th February, 1952.

✱ NOTICE No. 143 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE OF HEARING.

Application of The South African Pulp and Paper Industries, Limited, to amend the Order of Court of the 9th March, 1948, by altering the point of abstraction from the original pump site to the proposed new pump site indicated on Diagram "C" attached to the petition.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Johannesburg on the 18th day of March, 1953, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Court (North).

Pretoria, 9th February, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 144 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VIR DIE WATERHOFDISTRIK No. 16.

KENNISGEWING VAN KIESING VAN ASSESSOR.

In sake die aansoek deur The South African Pulp and Paper Industries, Limited.

Neem kennis dat ooreenkomstig die Wet en Regulasies, R. S. Miller, Jnr., van Eastbourne, Newcastle, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie Hof te gee voor of op die 8ste dag van Maart 1953, om 10-uur voormiddag. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die Partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Posbus 473, Pretoria,
9 Februarie 1953.

✱ KENNISGEWING No. 145 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 April 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 20 Februarie 1953.

✱ NOTICE No. 144 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of The South African Pulp and Paper Industries, Limited.

Take notice that, in terms of the Act and Regulations, R. S. Miller, Jnr., of Eastbourne, Newcastle, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 8th day of March, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473, Pretoria,
9th February, 1953.

✱ NOTICE No. 145 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th April, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 20th February, 1953.

BYLAE.

Brentwood Park, J. J. Pretorius se skoenmakerswinkel, van 10 vm. tot 12 middag, 25 Maart 1953.

Sesfontein, Kitkat Restaurant, van 10 vm. tot 12 middag, 26 Maart 1953.

Benoni-lokasie, Raadkamer van die Adviserende Lokasieraad, van 9 vm. tot 3 nm., 27 Maart 1953.

Benoni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 30 Maart tot 2 April 1953.

Brakpan, Ontvanger van Inkomste, van 9 vm. tot 4 nm., 7 April tot 10 April 1953.

Sundra, „Mistry Cash Bazaar", van 10 vm. tot 11 vm., 13 April 1953.

Eloff, Eloff Handelhuis, van 11 vm. tot 12 middag, 14 April 1953.

Delmas, Joffe se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 15 April, 1953.

Springs-lokasie, Administratiewe kantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 16 April 1953.

Devon, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 17 April 1953.

Springs, Magistraatshof, van 9 vm. tot 4 nm., 20 tot 23 April, 1953.

Nigel, Hofgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 24 en 27 April 1953.

SCHEDULE.

Brentwood Park, J. J. Pretorius' Shoe Repair Store, from 10 a.m. to 12 noon, 25th March, 1953.

Sesfontein, Kitkat Restaurant, from 10 a.m. to 12 noon, 26th March, 1953.

Benoni Location, Location Advisory Room, from 9 a.m. to 3 p.m., 27th March, 1953.

Benoni, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th March to 2nd April, 1953.

Brakpan, Receiver of Revenue, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th April to 10th April, 1953.

Sundra, Mistry Cash Bazaar, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th April, 1953.

Eloff, Eloff Handelhuis, from 11 a.m. to 12 noon, 14th April, 1953.

Delmas, Joffe's Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 15th April, 1953.

Springs Location, Administrative Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th April, 1953.

Devon, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 17th April, 1953.

Springs, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th to 23rd April, 1953.

Nigel, Court-house, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th and 27th April, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 146 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing gehou te Nkwaleni op 18 Februarie 1953, om mnr. B. C. Stewart wie se dienstermyn op 2 Maart 1953 verstryk, te vervang, mnr. Noel Frederick Hanbury-King tot lid van die Besproeiingsraad van Nkwaleni gekies is met ingang van die datum van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. D. P. BESTER,
Assistent-magistraat.

Eshowe, 18 Februarie 1953.

✱ NOTICE No. 146 OF 1953.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at an election held at Nkwaleni on the 18th February, 1953, to replace Mr. B. C. Stewart whose term of office expires on 2nd March, 1953, Mr. Noel Frederick Hanbury-King was elected a member of the Nkwaleni Irrigation Board from the date of this notice appearing in the *Government Gazette*.

J. D. P. BESTER,
Assistant Magistrate.

Eshowe, 18th February, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 147 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan James Douglas Logan Buist (erfgenaam).

Weens bogenoemde se afwesigheid uit die Provinsie Kaap die Goeie Hoop word die volgende kennisgewing gepubliseer vir inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, hierby sekere grond, groot ongeveer 49,200 Kaapse vierkantvoet, synde Gedeelte van die Restant van Kruispad, Afdeling Worcester, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op Plan No. BWLD. 102/A/2044 wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien.

Daar verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede aan my te verstrek van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak, en my mee te deel of daar benewens u 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

✱ NOTICE No. 147 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To James Douglas Logan Buist (heir).

Owing to the absence from the Province of Cape of Good Hope of the above-named person, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land in extent approximately 49,200 Cape square feet, being portion of the Remaining Extent of Kruispad, Division of Worcester, Province of the Cape of Good Hope, as more fully shewn and described on Plan No. BWLD. 102/A/2044, lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property,

U word óok meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge 'n wet hierin genoem, deur die Administrasie verskuldig mag wees aan 'n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens met behandel sal word.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 19de dag van Februarie 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.Z. 54/1/1.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropration of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Cape Town, this 19th day of February, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 54/1/1.

✱ KENNISGEWING No. 149 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 9 VAN 1953 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 26 FEBRUARIE 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Calcutta, Nagapatinam, Tiruchirappalli (Indië); Chittagong (Pakistan).

Pokkies in Baghdad (Irak); Bombaai, Calcutta, Delhi, Visakhapatnam (Indië); Dacca, Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Combodia); Pusan (Korea).

Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 149 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 9 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 26TH FEBRUARY, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta, Nagapatinam, Tiruchirappalli (India); Chittagong (Pakistan).

Smallpox in Baghdad (Iraq); Bombay, Calcutta, Delhi, Visakhapatnam (India); Dacca, Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).

Typhus in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 150 VAN 1953.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1953.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

✱ NOTICE No. 150 OF 1953.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1953.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revisions courts will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Onder-Eersterivier/*Lower Eerste River*.....	—	Hofsaal, Stellenbosch, om 10 vm. op Dinsdag, 31 Maart 1953. *Court Room, Stellenbosch at 10 a.m. on Tuesday, 31st March, 1953.*
Jamestown.....	—	Hofsaal, Stellenbosch, om 10 vm. op Dinsdag, 31 Maart 1953. *Court Room, Stellenbosch, at 10 a.m. on Tuesday, 31st March, 1953.*

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Lichtenburg: Nuwe publieke kantore, eerste gedeelte. Tender No. D.P.W. 802	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	13 Maart..	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 April.
Potchefstroom, Militêre kamp: Nuwe kwartiere vir getroude personeel. Tender No. D.P.W. 804	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181) Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	13 Maart..	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181) Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Maart
★Schweizer-Reneke: Poskantoor Tender No. D.P.W. 805	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Maart	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181) Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 April.
★Durban. Clairwood-Suid, Posmagasyn: Lewering (uit plaaslike voorraad), aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel. Tender No. D.P.W. 806	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	6 Maart	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	26 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 am.
			1953.		1953.
Lichtenburg: New public offices, first portion. Tender No. P.W.D. 802	Tender forms, drawings, specifications bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	13th March	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Apr.
Potchefstroom, Military Camp: New married quarters. Tender No. P.W.D. 804	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	13th March	Director, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Mar.
★Schweizer-Reneke: Post Office. Tender No. P.W.D. 805	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th March	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th April.
★Durban. Clairwood South Postal Stores: Supply (ex local stocks), delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system. Tender No. P.W.D. 806	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	6th March	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	26th Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 756	E. Cabion, Soutrivier/*Salt River*	Aanbou en veranderings aan die Poskantoor en outomatiese sentrale te Elsiesrivier/*Additions and alterations to the Post Office and Automatic Exchange at Elsies River*	£18,989.
D.P.W./*P.W.D.* 778	Economic Furniture Mart, Ltd., Pietermaritzburg	Lewering en aanbring van 37 hortjiesblindings aan die vensters van die hooggeregshof te Pietermaritzburg/*Supply and fixing in position of 37 venetian blinds to windows of the Supreme Court at Pietermaritzburg*	£438. 7s. 6d.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irrig. 407–1952/53..	Selby Engineering, Ltd., Johannesburg	Lewering van 18 verdampingstenks/*Supply of 18 evaporation tanks*	£53. 12s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irrig. 359–1952/53..	African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 'n oxi-asetileenvlamsnymasjien/*Supply of a oxy-acetylene universal cutting machine*	£1,103 afgelewer/*delivered.*
Irrig. 413–1952/53..	Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 300 warmbeitels (grofsmede)/*Supply of 300 blacksmith sets*	£1 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irrig. 441–1952/53..	P. J. de Vaal, Marsfontein, Sebediela	Boor na water op Kuschke-skoolplaas, dist. Pietersburg/*Boring for water at Kuschke School Farm, Pietersburg District*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–175 voet/*feet*.....	£1. 5s. per voet/*foot.*
		8″ voering/*casing*.....	£1. 5s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*.....	£5.
Irrig. 442–1952/53..	M. C. Botha Northam.....	Boor na water by Padkamp, Doornfontein No. 827, Distrik Rustenburg/*Boring for water at Roadcamp No. 827, Rustenburg District*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–100 voet/*feet*.....	£1 per voet/*foot.*
		100–150 voet/*feet*.....	£1. 2s. 6d. per voet/*foot.*
		6″-voering/*casing*.....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	15s. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*.....	£5.
Irrig. 443–1952/53..	M. C. Botha Northam.....	Boor na water by Padkamp, van Wykskraal No. 203, Distrik Rustenburg/*Boring for water at Roadcamp van Wykskraal No. 203, Rustenburg District*—	
		Boorkwerk/*Boring*—	
		0– 50 voet/*feet*.....	18s. per voet/*foot.*
		50–100 voet/*feet*.....	19s. per voet/*foot.*
		100–150 voet/*feet*.....	£1 per voet/*foot.*
		150–225 voet/*feet*.....	£1. 2s. 6d. per voet/*foot.*
		6″-voering/*casing*.....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	15s. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*.....	£12. 10s.
Irrig. 444–1952/53..	S. van Aswegen, Elliot.....	Boor na water by Barkly-Oos tronk/*Boring for water at Barkly East Gaol*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–100 voet/*feet*.....	£1. 10s. per voet/*foot.*
		100–200 voet/*feet*.....	£1. 17s. 6d. per voet/*foot.*
		6″-voering/*casing*.....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	10s. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*.....	£5.
		Tenders uitgereik deur die Department van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1496.....	S.A. Cap Man, Kaapstad/*Cape Town*	Lewering 1,400 pette vir motorbestuurders/*Supply of 1,400 motor drivers' caps*	£670. 16s. 8d. altesame/*the lot.* Afgelewer/*Delivered.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 176/52.....	Myburg's Transport, Randfontein	Vervoer van goedere tussen die spoorwegstasie en Sterkfonteinhopsitaal gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954/*Transport of goods between the railway station and Sterkfontein Hospital during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954*—	
		Vir vragte onder een ton/*For loads less than one ton*	1s. 6d. per 100 lb.
		Vir vragte van een ton en meer/*For loads of one ton and over*	6s. 6d. per ton.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 177/52.....	Geo. W. James, Krugersdorp..	Vervoer van nie-blanke sielsieke pasiënte tussen die spoorwegstasie en Sterkfontein-hospitaal gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954/*Transport of non-European mental patients between the railway station and Sterkfontein Hospital during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954*	10s. per enkel reis/*single trip.*
S.O. 665/52.....	Reliance Foundry (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 72 invalidestoele aan die Departement van Gesondheid/*Supply of 72 invalid chairs to the Department of Health*	£12. 10s. elk/*each.*
S.O. 1016/52.....	Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 500 verpleegstersuniforms aan die Departement van Gesondheid/*Supply of 500 nurses' uniforms to the Department of Health*	£1. 6s. 6d. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 7291.....	Hotel and Bar Requisites, Ltd., Kimberley	Lewering van 'n verkoelingskamer aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos/*Supply of a cooling chamber to the Vocational High School, Diskobolos*	£635 afgelewer/*delivered.*
S.O. 7328.....	Thos. Begbie & Co., Ltd., Middelburg, Transvaal	Lewering van 310 „ meehanite "-vorms aan die S.A. Munt/*Supply of 310 meehanite moulds to the S.A. Mint*	£1. 18s. 6d. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.*, Middelburg.
S.O. 7330.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 1,000 hout- en metaalplaatjies aan die Krygsproduksiekantoor/*Supply of 1,000 wood and iron pickets to the War Production Office*	7s. 6d. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprises numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 856.....	Lewering van elektriese huishoudelike apparate/*Supply of electric domestic apparatus*— African Electric, Ltd., Port Elizabeth. Ballantine, Ltd., Pretoria. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe. S.A. General Electric Co., Ltd., Cape Town. H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 857.....	Lewering van algemene bouersysterware/*Supply of general builders' hardware*— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reid Brothers (S.A.)., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Thesen & Co., Ltd., Johannesburg. Union Hardware, Ltd., Johannesburg. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bolton, Lethaby & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Northern Paint and Hardware Supply (Pty.), Ltd., Pretoria. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier, K.P./*Salt River, C.P.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 178/52.....	Lewering van boumaterial aan die Hoër Tegniese Skole te Westlake en Olifantsfontein/*Supply of building material to the Technical High Schools at Westlake and Olifantsfontein*— Strong & Moore, Ltd., Simonstown, Kaap/*Cape.* Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* William Brittan, Johannesburg. Brick and Clay Products, Ltd., Dellville, K.P./*C.P.* Sand & Co., Ltd., Johannesburg. J. J. Kirkness, Ltd., Pretoria.
S.O. 514/53.....	Lewering van wyn en spiritualieë gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954/*Supply of wines and spirits during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954*— Stellenbosch Farmers Winery, Ltd., Stellenbosch.
S.O. 521/53.....	Lewering van kruideniersware aan die Departement van Vervoer/*Supply of groceries to the Department of Transport*— Sacca, Ltd., Pretoria. O.K. Bazaars (1929), Ltd., Pretoria. Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Trading Co., Pretoria.
S.O. 662/52.....	Lewering van yktoerusting aan die Departement van Docane en Aksyns/*Supply of Assize Equipment to the Department of Customs and Excise*— Lennon, Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 664/52.....	Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Sentrale Mediese- en Veeartsenymagasyn/*Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores*— Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Teauber Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 2005/53.....	Lewering van lakens, kussingslope, ens., aan die Departement van Gesondheid/*Supply of bedsheets, pillowslips, etc., to the Department of Health*— African Indent Merchants (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 2007/53	Lewering van boekbinderstrooikarton aan die Staatsdrukker/*Supply of bookbinders strawboards to the Government Printer*— S.A. Pulp and Paper Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 5296	Lewering van sanitêre emmers gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1953/*Supply of sanitary pails during the period ending* 31*st December*, 1953— Transvaal Steel Pressing Syndicate, Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7263	Lewering van radio-kristalle aan S.A. Lugmag/*Supply of radio crystals to the S.A. Air Force*— British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7289	Lewering van garagemasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester/*Supply of garage machines to the Technical High School, Worcester*— O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Danish Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. General Electric Co., Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg. Connock's (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7300	Lewering van betonmengers en staalsteierwerk aan die Hoër Tegniese Skool, Olifantsfontein/*Supply of concrete mixers and steel scaffolding to the Technical High School, Olifantsfontein*— Acrow Engineers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Blane & Co., Ltd., Johannesburg. Triplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7317	Lewering van kreosoot en teer aan die Departement van Bosbou/*Supply of creosote and tar to the Department of Forestry*— The Dundee Coal Co., Ltd., Durban. Cape Town and District Gas, Light and Coke Co., Kaapstad/*Cape Town.* Steel Sales Co. of Afr. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7333	Lewering van werkswinkelmasjiene aan die Landboukollege, Potchefstroom/*Supply of workshop machines to the College of Agriculture, Potchefstroom*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Bartle & Co., Johannesburg. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7335	Lewering en oprigting van windmeulens vir die Departement van Lande/*Supply and erection of windmills for the Departement of Lands*— L.M. Engineers, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 7341	Lewering van timmerhout aan die J. W. Luckhoff-hulpskool, Heidelberg, Transvaal/*Supply of timber to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Transvaal*— Purcell Yallop & Everitt, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7342	Lewering van landbou-implemente aan die Landboukollege, Potchefstroom/*Supply of agricultural implements to the College of Agriculture, Potchefstroom*— J. Brockhouse (Pty.), Ltd., Cleveland. Jeffrey Galion (Pty.), Ltd., Johannesburg. West & du Toit (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pan African Industries, Ltd., Denver. Ernest H. Johnson, Johannesburg. Malcomess, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7344	Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. M. Hasswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Champion Timber and Hardware Co., Ltd., Bloemfontein. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg. The Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Harvey & Russel, Ltd., Johannesburg. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7349	Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging/*Supply of musical instruments to the Department of Defence*— Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7351	Lewering van kleingereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Retreat/*Supply of small tools to the Technical High School, Retreat*— Marshall Industrials, Ltd., Durban. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7352	Lewering van kleingereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Olifantsfontein/*Supply of small tools to the Technical High School, Olifantsfontein*— Henwoods, Ltd., Johannesburg. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kenneth Ray, Ltd., Johannesburg. Marshall Industrials, Ltd., Durban. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 7353	Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou/*Supply of light railway material to the Department of Forestry*— Ernest H. Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7354	Lewering van lugaangedrewe gereedskap aan die Departement van Bosbou/*Supply of pneumatic tools to the Department of Forestry*— The Steel Eng. Co., Ltd., Roodepoort. Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7366	Lewering van boute, moere, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of bolts and nuts, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Oswald Bros. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Engineering and Building Supply Co. (Pty.), Ltd., Jeppetown. Morris & Jones (Pty.), Ltd., East London.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Verkoop van nie-ysterhoudende metaal, Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 24/53.

Lewering van potte en kookpotte aan die Direkteur van Gevangenisse. Tender No. S.O. 25/53.

Lewering van tefgras aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 523/53.

Verkoop van bene gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 529/53.

Lewering van mielies en mielieprodukte afgelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 530/53.

Lewering van sout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 531/53.

Verkoop van mieliemeel-verrykingsmengsel deur die Departement van Voeding, Pretoria. Tender No. S.O. 534/53.

Wasserydienste vir die Unie-regering (uitgesonderd die Departement van Verdediging) vir die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 2032/53.

Lewering van hemdemateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2034/53.

Lewering van wapens aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 2035/53.

Lewering van kaasdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2036/53.

Lewering van hemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2037/53.

Lewering van sinkboutjies, platspykertjies en hangslotte aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7457.

Lewering van toerusting vir die skoonmaak van saad aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 7464.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Maart* 1953.

Lewering van planafdrukmateriaal gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 1045/53.

Lewering van kafferbier en bier gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 535/53.

Lewering van gasse gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 1052/54.

Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2038/53.

Lewering van klok- en seintoerusting gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5302/1.

Lewering van kabels en draad gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5303/2.

Lewering van kabelkaste en samestellingskaste gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5304/3.

Lewering van geleierbuise en geleierbuistoebehore gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5305/4.

Lewering van distribusieplanke gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5306/5.

Lewering van elektriese huishoudelike toestelle en onderdele gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5307/6.

Opdoen en herstel van stophorlosies vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7466.

Vervaardiging van hout-trolliewaens vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7470.

Lewering van masjiengereedskap aan die Hoër Tegniese Skool Tom Naude, Pietersburg. Tender No. S.O. 7471.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Sale of non-ferrous scrap metals, Irrigation Department, Pretoria. Tender No. S.O. 24/53.

Supply of boilers and boiler pans to the Director of Prisons. Tender No. S.O. 25/53.

Supply of teff grass to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 523/53.

Sale of bones during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 529/53.

Supply of maize and maize products delivered during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 530/53.

Supply of salt to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 531/53.

Sale of mealie meal enriching mixture by the Department of Nutrition, Pretoria. Tender No. S.O. 534/53.

Laundry services to the Union Government (excluding the Department of Defence) during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 2032/53.

Supply of shirting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2034/53.

Supply of badges to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2035/53.

Supply of mutton cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2036/53.

Supply of shirts to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2037/53.

Supply of verandah bolts, tacks and padlocks to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7457.

Supply of seed cleaning equipment to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 7464.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th March*, 1953.

Supply of plan reproducing materials during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 1045/53.

Supply of kaffir beer and beer during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 535/53.

Supply of gases during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 1052/54.

Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2038/53.

Supply of bell and signal equipment during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5302/1.

Supply of cables and wires during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5302/2.

Supply of cable boxes and compounds during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5304/3.

Supply of conduit and conduit fittings during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5305/4.

Supply of distribution boards during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5306/5.

Supply of electrical domestic appliances and parts during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5307/6.

Overhaul and repair of stop watches for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7466.

Manufacture of wooden trolleys for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7470.

Supply of machine tools to the Tom Naude Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 7471.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van masjiengereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7472.

Lewering van stoomskoonmakers vir garagegebruik aan die Departement van Naturellesake, Pretoria en Pietersburg. Tender No. S.O. 7473.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

Lewering van X-straalfilms aan die King George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 1040/53.

Lewering van tegniese toerusting aan die Departement van Arbeid, Pretoria. Tender No. S.O. 1048/53.

✱ Lewering van skottelgoedwasmasjien aan die Landboukollege en -navorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 27/53.

✱ Verkoop van afgekeurde buitebande: Goewermentsgarage, Bloemfontein. Tender No. S.O. 29/53.

✱ Vervoer en lewering van vleis gedurende 1953/54, Sterkrivier-besproeiingswerke. Tender No. S.O. 30/53.

✱ Lewering van vyfgelling-staalkonkas aan die Vloot- en Marinestafhoof, Salisbury-eiland, Durban. Tender No. S.O. 537/53.

✱ Lewering van lang witkouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2039/53.

✱ Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2040/53.

✱ Lewering van kamerjaponne aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2041/53.

✱ Lewering van toebehore en onderdele vir fluoresserende lampe gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 Maart 1954. Tender No. S.O. 5308/7.

✱ Lewering van gloeilamp-toebehore en onderdele gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 Maart 1954. Tender No. S.O. 5309/8.

✱ Lewering van elektriese installasie-materiaal gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5310/9.

✱ Lewering van meters en skakelaars gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5311/10.

✱ Lewering van elektriese motore en aansitters gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5312/11.

✱ Lewering van stroomonderbrekers, skakel- en veiligheidsdraadtoebehore gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5313/12.

✱ Lewering van pale, dwarshoute en bogrondse geleidingstoerusting gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5314/13.

✱ Lewering van diverse elektriese materiaal gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 5315/14.

✱ Lewering van gereedskap, slotte, boute, moere, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7477.

✱ Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7478.

✱ Lewering van boumateriaal, sanitêre toerusting, draad, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 7479.

✱ Lewering van staalband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 7484.

✱ Lewering van figuurskywe van hardebord gemaak aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7485.

✱ Verkoop van hout- en tinhouers, vuurvaste stene, gebruikte meubels, staalkaste, elektriese motore, ens., S.A. Munt, Ammunisietak, Bessemerweg, Pretoria-Wes. Tender No. S.O. 32/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Maart* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of machine tools to the Technical High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7472.

Supply of garage type steam cleaners to the Department of Native Affairs, Pretoria and Pietersburg. Tender No. S.O. 7473.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

Supply of X-ray films to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 1040/53.

Supply of technical equipment to the Department of Labour, Pretoria. Tender No. S.O. 1048/53.

✱ Supply of plate and dish washing machine to the College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 27/53.

✱ Sale of rejected tyres: Government Garage, Bloemfontein. Tender No. S.O. 29/53.

✱ Transport and supply of meat during 1953/54, Sterkrivier Irrigation Works. Tender No. S.O. 30/53.

✱ Supply of five gallon steel drums to the Naval and Marine Chief of Staff, Salisbury Island, Durban. Tender No. S.O. 537/53.

✱ Supply of long white stockings to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2039/53.

✱ Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2040/53.

✱ Supply of dressing gowns to the Department of Health. Tender No. S.O. 2041/53.

✱ Supply of fluorescent fittings and parts during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5308/7.

✱ Supply of incandescent lamp fittings and parts during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5309/8.

✱ Supply of electrical installation material during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5310/9.

✱ Supply of meters and switches during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5311/10.

✱ Supply of electric motors and starters during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5312/11.

✱ Supply of circuit breakers, switch and fuse gear during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5313/12.

✱ Supply of poles, crossarms and overhead line equipment during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5314/13.

✱ Supply of miscellaneous electrical material during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 5315/14.

✱ Supply of small tools, locks, bolts, nuts, etc., to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7477.

✱ Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7478.

✱ Supply of building material, sanitary material, wire, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 7479.

✱ Supply of steel strapping to the Department of Defence. Tender No. S.O. 7484.

✱ Supply of hardboard figure targets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7485.

✱ Sale of wooden and tin plate containers, firebricks; used furniture, steel racks, electric motors, etc.: S.A. Mint, Ammunition Branch, Bessemer Road, Pretoria West. Tender No. S.O. 32/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th March*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van rubberproppe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1050/53.

✱ Lewering van roomysbenodigdhede aan die Natalse Landbou-navorsingsinrigting, P.K. Oribi-kamp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 28/53.

✱ Lewering van vervoerbandrollers en glybane aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 7476.

✱ Lewering van buisvormige aluminiumraamwerke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7480.

✱ Lewering van enkelnaafkatrolle aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7481.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *April* 1953.

Lewering van radiotoerusting aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7446.

Lewering van entstofbottels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1046/53.

Lewering van Agar- en Giemsa'skleurmiddel aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1047/53.

Lewering van 'n spieëlkamera aan die Departement van Gesondheid, Kimberley. Tender No. S.O. 1053/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *April* 1953.

Lewering van drogerye, verbande en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1049/53.

Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1051/53.

✱ Lewering van mikroskope en mikroskooplampe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1056/53.

✱ Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Militêre Akademie, Pretoria. Tender No. S.O. 1057/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *April* 1953.

✱ Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1055/53.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1058/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *April* 1953.

✱ Lewering en montering van Iughawe-radartoestelle, Afdeling Burgerlike Lugvaart, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7483.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Junie* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus* 411, *Pretoria.

Dienste:

Boorwerk na water te Pomeroy-tronk, distrik Msinga, Natal. Besproeiingstender No. 490.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Maart* 1953.

Boorwerk na water by Hopetown-tronk, distrik Hopetown. Besproeiingstender No. 503.

Boorwerk na water by Padkamp, Klipfontein No. 482, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 504.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

Lewering van ystersaaglemme. Besproeiingstender No. 496.

✱ Lewering van 12,000 lb. boogsweiselektrodes, „6 S.W.G." ($\frac{3}{16}$ duim). Besproeiingstender No. 512.

✱ Boorwerk na water by Padkamp, Goedverwacht No. 230, distrik Groblersdal. Besproeiingstender No. 513.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Maart* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of rubber stoppers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1050/53.

✱ Supply of ice cream equipment to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 28/53.

✱ Supply of conveyor rollers and chutes to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 7476.

✱ Supply of tubular aluminium spreader frames to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7480.

✱ Supply of single sheath pulley blocks to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7481.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd April*, 1953.

Supply of radio equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7446.

Supply of vaccine bottles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. 1046/53.

Supply of agar and giemsa's stain to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1047/53.

Supply of a mirror camera to the Department of Health, Kimberley. Tender No. S.O. 1053/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th April*, 1953.

Supply of drugs, dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1049/53.

Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1051/53.

✱ Supply of microscopes and microscope lamps to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1056/53.

✱ Supply of laboratory equipment to the Military Academy, Pretoria. Tender No. S.O. 1057/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th April*, 1953.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1055/53.

✱ Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1058/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd April*, 1953.

✱ Supply and installation of Airport Radar Equipment, Division of Civil Aviation, Department of Transport. Tender No. S.O. 7483.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th June*, 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box* 411, *Pretoria

Services:

Boring for water at Pomeroy Gaol, Msinga District, Natal. Irrigation Tender No. 490.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th March*, 1953.

Boring for water at Hopetown Gaol, Hopetown District. Irrigation Tender No. 503.

Boring for water at Road Camp, Klipfontein No. 482, Pretoria District. Irrigation Tender No. 504.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

Supply of hacksaw blades. Irrigation Tender No. 496.

✱ Supply of 12,000 lb. arc welding electrodes, 6 S.W.G. ($\frac{3}{16}$ inch). Irrigation Tender No. 512.

✱ Boring for water at Road Camp, Goedverwacht No. 230, Groblersdal District. Irrigation Tender No. 513.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th March*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering (uit plaaslike voorrade) aflewering en oprigting van selfstandige lugreëlingseenhede in twee howe by die Paleis van Justisie, Pretoria. Tender No. D.P.W. 800.

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die nuwe Goewermentskantore, Tzaneen. Tender No. D.P.W. 801.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Maart* 1953.

Lewering (uit plaaslike voorrade) aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Outomatiese Telefoonsentrale-uitbreidings, Germiston. Tender No. D.P.W. 803.

✱ Lewering, aflewering en installasie van twee geïsoleerde stowe in die kombuis van die Plek van Veiligheid en Bewaring, Sandown, vir nie-blanke kinders te Wynberg, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 810.

✱ Lewering en aanbring van gordynkappe, gordyne en hortjiesblindings aan vensters en deure by die Fakulteitsgebou, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. 811.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die nuwe hoërskool, Hennenman. Tender No. D.P.W. 808.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 24 *Maart* 1953.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

✱ Lewering (uit plaaslike voorraad), aflewering en oprigting van uitbreidings aan 'n brandkraaninstallasie by Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp. Tender No. D.P.W. 807.

✱ Lewering en aanbring van seildoekoortreksels vir sonblindings as vervangings aan vensters van ou Hoofposkantoor, Rissikstraat, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 809.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Maart* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,

Dienste:

Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van afvalpotyster en afvalsink. Poskantoor Tender No. 1520.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

✱ Sny, maak en afwerk van uniforms vir die tydperk 1 Junie 1953 tot 31 Mei 1955. Poskantoor Tender No. 1521.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *April* 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply (ex local stocks), delivery and erection of self-contained air conditioning units in two court rooms at the Palace of Justice, Pretoria. Tender No. P.W.D. 800.

Supply (ex local stocks), delivery and erection of a central heating instalation at the New Government Buildings, Tzaneen. Tender No. P.W.D. 801.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th March*, 1953.

Supply (ex local stocks), delivery and erection of a central heating installation at the Automatic Telephone Exchange Additions, Germiston. Tender No. P.W.D. 803.

✱ Supply, delivery and installation of two insulated cooking stoves in the kitchen of the Sandown Place of Safety and Detention for Non-European children at Wynberg, Cape Town. Tender No. P.W.D. 810.

✱ Supply and fixing of pelmets, curtains and venetian blinds to windows and doors at the Faculty Building, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 811.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

✱ Supply, delivery and erection of a central heating installation at the New High School, Hennenman. Tender No. P.W.D. 808.

Tenders due 11 *a.m.*, 24*th March*, 1953.

Tenders to be addressed to the Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

✱ Supply (ex local stocks), delivery and erection of extensions to fire hydrant installation at Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tender No. P.W.D. 807.

✱ Supply and fixing of canvas covers for sunblinds as replacements to windows of old General Post Office, Rissik Street, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 809.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th March*, 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Sale by the Department of Posts and Telegraphs of cast iron scrap and zinc scrap. Post Office Tender No. 1520.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

✱ Cut, make and trim of uniforms for the period 1st June, 1953, to 31st May, 1955. Post Office Tender No. 1521.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th April*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van brandemmers en brandblussers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke benodig vir die Ganspan-ammunisiedépôt. Tender No. D.P.W. S.889.

Lewering van stoele, „Cumberland"-tipe, en vlakpaneeldeure, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.890.

Lewering van uitrusting vir bogrondse elektriese leiding, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.894.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Maart* 1953.

Lewering van loodgieters- en sanitêre materiale (baddens, waskomme, bogstukke, pypbeuels, geisers, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.887.

Lewering van loodgieters- en sanitêre materiale (pype, proppe, klinknaels, sproeikoppe, opwasbakke, soldeersel, krane, bolkleppe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.888.

Lewering van gegolfde asbesdakplate en toebehore, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Langebaanweg. Tender No. D.P.W. S.895.

Lewering van brandblussers en koppelings, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.896.

Lewering van een 35 k.w. elektriese Dieselgeneratorstel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Olifantsfontein-vakopleidingskema. Tender No. D.P.W. S.897.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

✱ Lewering van „Ferodo" trap-dekstroke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Hoofposkantoor, Jeppe, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.898.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Maart* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van rolle gekleurde papier vir skyfskiet. Tender No. S.D./G.P.-S. 156.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Maart* 1953.

Verskaffing van strooibordpapier. Tender No. S.D./G.P.W. 185.

Algemene bindwerk te Kaapstad. Tender No. S.D./G.P. 7.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Maart* 1953.

Verskaffing van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 186.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *April* 1953.

Lewering van papier. Tender No. S.D./G.P./P. 45.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *April* 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of fire buckets and fire extinguishers, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Ganspan Ammunition Depot. Tender No. P.W.D. S.889.

Supply of "Cumberland" type chairs and flush panel doors, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.890.

Supply of electric line equipment, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.894.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th March*, 1953.

Supply of plumbing and sanitary materials (baths, basins, bends, holderbats, geysers, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.887.

Supply of plumbing and sanitary materials (piping, plugs, rivets, shower roses, kitchen sinks, solder, taps, ball valves, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.888.

Supply of corrugated asbestos roofing and fittings, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Langebaanweg. Tender No. P.W.D. S.895.

Supply of fire extinguishers and couplings, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.896.

Supply of one 35 k.w. Diesel electric generating set, ex stock or of local manufacture, required for Olifantsfontein Trade Testing Station. Tender No. P.W.D. S.897.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

✱ Supply of "Ferodo" stair treads, ex stock or of local manufacture, required for the General Post Office, Jeppe, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.898.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th March*, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of coloured target papers in rolls. Tender No. S.D./G.P.-S. 156.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th March*, 1953.

Supply of bookbinders strawboards. Tender No. S.D./G.P.W. 185.

General bookbinding in Cape Town. Tender No. S.D./G.P. 7.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th March*, 1953.

Supply of printers' machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 186.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd April*, 1953.

Supply of paper. Tender No. S.D./G.P./P. 45.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th April*, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Betonpype. Tender No. A. 6097. Sluitingsdatum 19 Maart 1953.
2. Stoflappe. Tender No. E. 6112. Sluitingsdatum 2 April 1953.
3. Rakplanke. Tender No. A. 5976. Sluitingsdatum 16 April 1953.
4. Ronde Sapelestompe. Tender No. A. 5878. Sluitingsdatum 16 April 1953.
5. Staalpype. Tender No. A. 6114. Sluitingsdatum 16 April 1953.
6. Motorgeneratorstelle en batterye. Tender No. C. 5910. Sluitingsdatum 16 April 1953.
7. Verligtingstoebehore. Tender No. C. 5916. Sluitingsdatum 16 April 1953.
8. Staaldraadtou. Tender No. D. 6177. Sluitingsdatum 16 April 1953.
9. Natriumaluminaat vir waterbehandeling. Tender No. E. 6118. Sluitingsdatum 16 April 1953.
10. Ventilasiewaaiers. Tender No. F. 5915. Sluitingsdatum 16 April 1953.
11. Motortoetser en -analiseerder. Tender No. F. 6017. Sluitingsdatum 16 April 1953.
12. Spalkplate. Tender No. A. 6020. Sluitingsdatum 23 April 1953.
13. Skroefoogawegare en awegaarbore. Tender No. D. 5912. Sluitingsdatum 30 April 1953.
14. Blindingmateriaal. Tender No. E. 6015. Sluitingsdatum 30 April 1953.
15. Rekenmasjiene. Tender No. G. 5960. Sluitingsdatum 30 April 1953.
16. Senterdraaibanke. Tender No. G. 5967. Sluitingsdatum 30 April 1953.
17. Senterdraaibanke. Tender No. G. 6003. Sluitingsdatum 30 April 1953.
18. Uitboor- en afdraaimasjien. Tender No. G. 5966. Sluitingsdatum 15 Mei 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. M. 274.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n ruskamergebou op Messina, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en die kantoor van die Distriksingenieur, Pietersburg. Ten betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 26 Maart 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Concrete piping. Tender No. A. 6097. Closing date 19th March, 1953.
2. Cleaning rags. Tender No. E. 6112. Closing date 2nd April, 1953.
3. Shelving. Tender No. A. 5976. Closing date 16th April, 1953.
4. Round Sapele logs. Tender No. A.5878. Closing date 16th April, 1953.
5. Steel piping. Tender No. A. 6114. Closing date 16th April, 1953.
6. Motor generator sets and batteries. Tender No. C. 5910. Closing date 16th April, 1953.
7. Lighting fittings. Tender No. C. 5916. Closing date 16th April, 1953.
8. Steel wire rope. Tender No. D. 6177. Closing date 16th April, 1953.
9. Sodium aluminate for water treatment. Tender No. E. 6118. Closing date 16th April, 1953.
10. Ventilation fans. Tender No. F. 5915. Closing date 16th April, 1953.
11. Motor tester and analyser. Tender No. F. 6017. Closing date 16th April, 1953.
12. Fishplates. Tender No. A. 6020. Closing date 23rd April, 1953.
13. Screw eye augers and auger bits. Tender No. D. 5912. Closing date 30th April, 1953.
14. Blind cloth material. Tender No. E. 6015. Closing date 30th April, 1953.
15. Accounting machines. Tender No. G. 5960. Closing date 30th April, 1953.
16. Centre lathes. Tender No. G. 5967. Closing date 30th April, 1953.
17. Centre lathes. Tender No. G. 6003. Closing date 30th April, 1953.
18. Boring and turning mill. Tender No. G. 5966. Closing date 15th May, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 2388—6

✱ TENDER No. M. 274.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion of a rest room building at Messina, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, and the office of the District Engineer, Pietersburg, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms,, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 26th March, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejectcion of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2391—6

✱ TENDERS.

Tender No. F. 6050. Wysiging in titel: Kanselleer „ Dempers " en voeg in „ Dieselmotorstortwaens ".

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S., verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 442.

KENNISGEWING AAN TERRASSOWERK-AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die terrassowerk aan die Sentrale Blok en die Blok vir Ongetroude Instrukteurs van die Spoorwegkollege Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

Op en na 6 Maart 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg, en in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 2 April 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 453.

KENNISGEWING AAN VERWARMINGS-AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die installeer van waterverwarmings en opgaaruitrusting vir huishoudelike doeleindes in die waskamers by die Lokodépôt, Touwsrivier.

Op en na 6 Maart 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Kaapstad, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekening verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 9 April 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tender No. F. 6050. Amendment to title: Cancel " Dampers " and insert " Diesel Engine Dumpers ".

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 2389—6

✱ TENDER No. C.C.E. 442.

NOTICE TO TERRAZZO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the terrazzo work to the Central Block and Single Instructors' Block at the Railway College Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

On and after 6th March, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, and at the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender Forms, Bills of Quantities and Drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 2nd April, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

2387—6

✱ TENDER No. C.C.E. 453.

NOTICE TO HOT WATER SUPPLY ENGINEERS.

Tenders are invited for the installation of heating and storage equipment for domestic hot water systems in the ablution buildings at the Loco Depot at Touws River.

On and after 6th March, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawing may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 9th April, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

2393—6

✱ TENDER No. M. 279.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Bronkhorstspruit, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 26 Maart 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 455.

KENNISGEWING AAN KUNSKLIPAANNEMERS: VOORWERK VAN AGTVERDIEPINGKANTOORGEBOU.

Tenders word ingewag vir die lewer van kunsklipblokke vir 'n' agtverdiepingkantoorgebou op die Spoorwegstasie, Johannesburg.

Op en na 2 Maart 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat 14, Johannesburg. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en hoeveelheidslyste van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 2 April 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 25 Maart 1953, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

✱ TENDER No. M. 279.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Bronkhorstspruit, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 26th March, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2392—6

✱ TENDER No. C.C.E. 455.

NOTICE TO CAST STONE CONTRACTORS: FACINGS FOR EIGHT-STOREY OFFICE BUILDING.

Tenders are invited for the supply of cast stone blocks for an eight-storey office block at Johannesburg Station.

On and after 2nd March, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and bills of quantities may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 2nd April, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2390—6

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Application for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 25th March, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Tabankulu	350	10
Villiersdorp	90	20
Libode	280	15
Lambertsbaai	100	20
Alicedale	100	20
Franschhoek	359	20
Transvaal—		
Villa Nora	350	25
Marikana	200	30
Alberton	200	†
Oranje-Vrystaat—		
Excelsior	200	40
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg)	500	50
*Ladysmith	500	30

* Hierdie aanstelling is onderworpe aan opsegging met een maand kennisgewing in plaas van die gewone drie maande kennisgewing.
† Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salaris dek alle en routine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë is, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoeke- en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

27-6-13-20

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Tabankulu	350	10
Villiersdorp	90	20
Libode	280	15
Lamberts Bay	100	20
Alicedale	100	20
Franschhoek	359	20
Transvaal—		
Villa Nora	350	25
Marikana	200	30
Alberton	200	†
Orange Free State—		
Excelsior	200	40
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg)	500	50
*Ladysmith	500	30

* This appointment will be subject to termination on one month's notice instead of the usual three months.
† Drugs under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of aplication and copy of draft agreement will be furnished on application.

✱ VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal:—

* *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

* Verander na gelang die amptelike indeks van kleinhandelspryse wissel.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.*
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Maart 1953.

Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerking.
Kosteberekenmeester, Nasionale Bemarkingsraad	£1,300 × £50–£1,500	Applikante moet 'n grondige teoretiese kennis van en praktiese ondervinding in moderne kosteberekenwerk hê, insluitende „eenvormige"- en „standaard"-kosteberekening	Die kandidaat sal aangestel word op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar en die salaris vir die suksesvolle kandidaat sal volgens sy kwalifikasies en ondervinding binne die perke £1,300–£1,500 bepaal word. 6—13

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa, or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present:—

* *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

* Varies according to fluctuations in the official retail price index figures.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted.*
6. Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed.
7. The closing date for the receipt of applications is the 31st March, 1953.

Post to be filled.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Cost Accountant, National Marketing Council	£1,300 × £50–£1,500	Candidates must have a sound theoretical knowledge and have had practical experience in modern cost accounting, including "uniform" and "standard" costing	The candidate will be appointed on contract for a period of three year and the salary of the successful candidate will be determined according to his qualifications and experience within the limits £1,300–£1,500.

VAKATURES VIR ASSISTENT-DIEETSUPERINTENDENTE.

Aansoeke om poste van Assistent-dieetsuperintendent in die personeel van ondergenoemde hospitale onder die Unie-Gesondheidsdepartement word van geskikte kandidate ingewag:—

King George V-hospitaal, Pk. Dormerton, Durban.

Temboelandse Hospitaal, Umtata.

Oranje-hospitaal, Bloemfontein.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £360 × £20 – £400 × £25 – £500.

Benewens die salaris, word vry uniform verskaf. Lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe skale is ook betaalbaar.

Die kwalifikasies vir aanstelling is 'n diploma in Huishoudkunde of minstens Junior Sertifikaat, met ondervinding van die plaas van bestellings, kookmetodes en die bereiding en opdis van gewone en spesiale diëte aan pasiënte.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Eire en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende opvoedkundige-, geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, op twaalfmaande proef dien en lede van die Unie-staatsdienspensioenfonds word.

Aansoekvorms (Z. 83) is verkrygbaar van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 21 Maart 1953.

27-6-13

VACANCIES FOR ASSISTANT DIET SUPERINTENDENTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for posts of Assistant Diet Superintendent on the staffs of the undermentioned hospitals under the Union Department of Health:—

King George V Hospital, P.O. Dormerton, Durban.

Tembuland Hospital, Umtata.

Oranje Hospital, Bloemfontein.

The salary scale attaching to the post is £360 × £20 – £400 × £25 – £500.

In addition to the salary, free uniform is provided. Cost of living allowance at the prescribed rates are also payable.

The qualifications for appointment are possessions of a Domestic Science Diploma or at least the Junior Certificate with experience in the placing of orders, cooking methods and the preparation and serving of usual and special diets to patients.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of education, birth and health, to serve on twelve months' probation and to become members of the Union Public Service Pension Fund.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box, 386, Pretoria.

The closing date for the receipt of applications will be the 21st March, 1953.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS: MARINE-AFDELING.

VAKATURES.

1. Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde kandidate word ingewag om ondergenoemde poste in die Marine-afdeling van die Departement van Doeane en Aksyns.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees.

3. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, asook of hulle albei landstale ken. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.

4. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)], wat verkrygbaar is van die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Marine-afdeling, Posbus 376, Pretoria, aan wie die voltooide vorms gerig moet word.

5. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 April 1953.

6. Van suksesvolle kandidate sal verwag word om bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate in te dien.

7. Benewens salaris, word lewenskostetoelae betaal. Die volgende toelaes word tans betaal maar is onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Getroude amptenare: £320 per jaar. Ongetroude amptenare: £100 per jaar.

Poste wat gevul moet word.	Salaris.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Ingenieur-opnemers —op kontrak. (Twee vakatures)	£900 (vasgestel) (sien egter opmerkings onder die hoof „Kwalifikasies")	Kandidate moet in besit wees van 'n bekwaamheidsertifikaat as „Extra" Eersteklas Ingenieur en moet vir 'n redelike tydperk diens gedoen het as Hoofingenieur van 'n skip op vreemde vaart. Aansoeke van kandidate wat in besit is van 'n bekwaamheidsertifikaat as Hoofingenieur—stoom of motor—sal ook oorweeg word; met dien verstande dat aan bogemelde kwalifikasies wat seediens betref, voldoen word, maar suksesvolle applikante sal teen 'n salaris van £800 per jaar (vasgestel) aangestel word en van hulle sal ook verwag word dat hulle 'n bekwaamheidsertifikaat as „Extra" Eersteklas Ingenieur binne 'n redelike tydperk verkry.	Aan suksesvolle applikante sal die voordeel van beskikbare opleiding onder ervare tegniese amptenare verleen word met die oog op hul opneming in permanente poste van die diensstaat van die Departement nadat hulle gekwalifiseer het. Die kontrak strek oor 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum waarop diens aanvaar word.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE: MARINE SECTION.

VACANCIES.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Marine Section of the Department of Customs and Excise.
2. Applicants must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland.
3. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience and must state whether they have a knowledge of both official languages. Original certificates and testimonials should not be submitted.
4. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)], which are obtainable from the Commissioner of Customs and Excise, Marine Section, P.O. Box 376, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
5. The closing date for the receipt of applications is the 30th April, 1953.
6. Successful applicants will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.
7. In addition to the salary indicated a cost of living allowance is payable. The following allowances are payable at present but these are subject to review at any time:—

Married Officers: £320 per year. Unmarried Officers: £100 per year.

Posts to be Filled.	Salary.	Qualifications.	Remarks.
Engineer Surveyors—on contract. (Two vacancies)	£900 (Fixed). (See however, remarks under the heading "Qualifications")	Candidates must be in possession of certificate of competency as Extra First Class Engineer, and must have served a reasonable period as Chief Engineer of a foreign-going ship. Applications from candidates holding certificates of competency as First Class Engineer—steam and motor—will also be considered provided the abovementioned service qualifications are complied with, the successful applicants will be appointed at the salary of £800 per annum (fixed) and will also be required to obtain a certificate of competency as Extra First Class Engineer within a reasonable period	Successful applicants will be given the benefit of available training under experienced technical officers with a view to their being absorbed after qualifying, into permanent posts in the establishment of the Department. The contract will extend over a period of three years from date of assumption of duty. 27–6

Staf 2/14.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURES VIR INSPEKTEURS VAN SKOLE.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Inspekteur van skole (twee poste)	£1,050 × £50–£1,300.....	Kandidate moet in besit wees van 'n erkende onderwysersertifikaat en moet aantoon in watter vakke hulle bereid is om inspeksie in Sekondêre Skole te onderneem	28/3/53 27–6–13

Staff 2/14.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCIES FOR INSPECTORS OF SCHOOLS.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspector of Schools (two posts)	£1,050 × £50–£1,300.....	Candidates must possess a recognized teachers' certificate and must indicate in which subjects they are prepared to undertake inspection in Secondary Schools	28/3/53

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURE VIR AMBAGSINSTRUKTEUR (MESSELAAR).

Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van ambagsinstrukteur (messelaar) in die personeel van die Witrandinrigting, Potchefstroom, word van behoorlik gekwalifiseerde blanke kandidate ingewag.

Die salarisskaal, aan die pos verbonde, is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560. Die suksesvolle kandidaat sal vir vorige ondervinding erkenning kry op grondslag van een kerf op die skaal vir elke voltooide twee jaar toepaslike ondervinding wat hy na sy leertyd opgedoen het.

Benewens die salaris hierbo gemeld, word 'n lewenskoste toelae betaal wat tans as volg is:—

Getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per per jaar verdien, £280 per jaar.
Getroude werknemers wat oor £350 per jaar verdien, £320 per jaar.
Ongetroude werknemers, £100 per jaar.

'n Kandidaat moet vir vyf jaar as vakleerling in die betrokke ambag gedien het en moet sy vakleerlingkontrakte kan toon.

Hy moet daartoe in staat wees om op doeltreffende wyse met swaksinnige pasiënte te handel en om hulle in hierdie ambag te onderrig.

Applikante moet 'n deeglike kennis van alle vertakkings van messelwerk en pleisterwerk besit, insluitende gietwerk, vormwerk en teëlwerk, moet in staat wees om beheer uit te oefen oor die werk, toesig te hou oor arbeid en al die vereiste registers in stand te hou. Praktiese ervaring in klipmesselwerk sal as 'n addisionele aanbeveling beskou word.

Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet, die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Eire en tweetalig wees en hulle moet minstens 3 jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorloping nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 21 Maart 1953 bereik.

27-6-13

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR (BRICKLAYER).

Applications are invited from suitably qualified European candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (bricklayer) on the staff of the Witrand Institution, Potchefstroom.

The salary scale attaching to the post is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560. The successful candidate will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years' previous appropriate experience gained after completion of his apprenticeship.

In addition to the salary indicated above, the cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £300 to £350 per annum, £280 per annum.
Married employees earning over £350 per annum, £320 per annum.
Single employees, £100 per annum.

A candidate must have served an apprenticeship of five years in his respective trade and must be able to produce his contracts of apprenticeship.

He must be able to deal effectively with freebleminded patients and give instructions in this trade to such patients.

Applicants must possess a thorough knowledge of all branches of the bricklaying and plastering trade including pre-cast work, moulding and tiling, and be capable of taking charge of the job, supervising labour and keeping the necessary records. Practical experience in masonry will be considered an additional recommendation.

Appointments to the above-mentioned posts will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance), and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

Applications should be made on the prescribed form (Z.83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before the 21st March, 1953.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika).—

Salarisgroep.	*Getroude Amptenare.*	*Ongetroude Amptenare.*
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit), plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke* vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 28 Maart 1953.
8. Telefoniese navrae kan aan No. 2–6751, Pretoria, gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/281..	Borsgeneesheer.....	£1,650 (vas).....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyn en registrasie in die spesialiteit Borschirurgie	—
81/20/282..	Anastetikus.....	£1,650 (vas).....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyn en registrasie in die spesialiteit Narkose	—
81/20/283..	Spesialis Geneesheer.....	£1,650 (vas).....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyn en registrasie in die spesialiteit Interne Geneeskunde	—
81/23/106..	Inspekteur van Skole.....	*£1,050 × £50–£1,300	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Hoofkantoor)	(i) 'n Gevorderde universiteitsgraad in Sielkunde (ii) Ondervinding in die toepassing van Sielkunde op opvoedkundige probleme	Besit van 'n erkende onderwysersertifikaat en ervaring in die administrasie van spesiale onderwys, kliniese en/of skoolvoorligtingsdienste sal sterk aanbevelings wees.
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£900 × £50–£1,150..	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50–£1,150..	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£900 × £50–£1,050..	Gesondheid (Kaapstad en Durban)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/30/29...	Vakkundige Beampte (Nywerhede)	£650 × £50–£900....	Handel en Nywerheid	(i) 'n Universiteitsgraad in Chemie, Fisika of Ingenieurswese (ii) Praktiese ondervinding van 'n toepaslike aard	—
81/1/440...	Ingenieur, Graad IV (Landbou) (Lektor in Landbouingenieurswese)	£400 × £50–£900.....	Landbou (Landbou-kollege, Potchefstroom)	B.Sc. (Ingenieurswese)-graad.....	Die pligte verbonde aan die pos behels lesings en demonstrasies aan studente vir die tweejarige Landbou-diploma-kursus asook toesig oor die werk wat in die werktuigkundige, houtwerk en grofsmidwinkels by die kollege gedoen word. Praktiese ondervinding in die ontwerp van masjinerie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal, £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktersgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/180..	Klerk van Werke (Elektrotegnies)	£500 × £30–£620.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argiteksafdeling, Pietermaritzburg)	Applikante moet— (i) ingevolge die bepalings van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers van 1939 geregistreer wees. (Nommer van registrasiesertifikaat moet aangehaal word); (ii) 'n leertyd deurloop het	Kandidate moet in staat wees om— (i) inspeksies te doen en bevredigende verslae op te stel en om ramings in verband met lig- en kraginstallasies in geboue en inrigtings onder beheer van die administrasie te maak; (ii) spesifikasies vir lig- en kraginstallasies voor te berei en om oor sulke werke toesig te hou. Kennis van meganiese installasies soos stoom- en pompuitrusting sal 'n aanbeveling wees.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur....	£350 × £30–£620.....	Gesondheid (Oos-Londen)	„ R.S.I."-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie)..	£350 × £20–£450.....	Gesondheid (Nelspoortsanatorium)	Kandidate moet volledige kennis hê van die onderrig van gewone werkterapie soos leer-, raffia- en touwerk, die maak van reisdekens, die spin van wol, ens.	Kennis van beroepsopleiding soos byvoorbeeld klerklike werk, boekhou en tikskrif vir teringpasiënte wat nie liggaamlik geskik is vir hul gewone handearbeid nie, is wenslik.

27–6–13

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa).—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of *each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
7. The closing date for the receipt of applications is the 28th March, 1953.
8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2–6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/281..	Thoracic Surgeon.....	£1,650 (fixed).....	Health (King George V Hospital, Durban and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and registration in the speciality Thoracic Surgery	—
81/20/282..	Anaesthetist.....	£1,650 (fixed).....	Health (King George V Hospital, Durban and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and registration in the speciality Anaesthetics	—
81/20/283..	Specialist Physician.....	£1,650 (fixed).....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and registration in the speciality Medicine	—
81/23/106..	Inspector of Schools.....	*£1,050 × £50–£1,300.	Education, Arts and Science (Head Office)	(i) An advanced university degree in Psychology (ii) Experience in the application of Psychology to educational problems	Possession of a recognised teachers' certificate and experience in the administration of special education, clinical and/or school guidance services will be strong recommendations.
81/20/261..	Medical Officer.....	£900 × £50–£1,150..	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/262..	Medical Officer.....	£900 × £50–£1,150...	Health (West End Hospital, Kimberley and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£900 × £50–£1,050..	Health (Cape Town and Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/30/29...	Professional Officer (Industrial)	£650 × £50–£900....	Commerce and Industries	(i) A university degree in Chemistry, Physics or Engineering (ii) Practical experience of an appropriate nature	—
81/1/440...	Engineer, Grade IV (Agriculture) (Lecturer in Agricultural Engineering)	£400 × £50–£900....	Agriculture (Agricultural College, Potchefstroom)	B.Sc. (Engineering) degree.....	The duties attaching to the post include lecturing and demonstrating to students for the two-year Agricultural Diploma course as well as the supervision of the work in the mechanical, carpentry and blacksmithing workshops at the college. Practical experience in machine design will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale, £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/180..	Clerk of Works (Electrical)	£500 × £30–£620....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch, Pietermaritzburg)	Applicants must— (i) be registered in terms of the Electrical Wiremen and Contractor's Act of 1939 (number of registration certificate to be quoted); (ii) have served an apprenticeship	Candidates must be able to— (i) inspect and submit satisfactory reports and prepare estimates on lighting and power installations in buildings and institutions controlled by the administration; and (ii) prepare specifications for lighting and power installations and supervise such work. A knowledge of mechanical installations such as steam and pumping plants will be a recommendation.
81/20/253..	Health Inspector.....	£350 × £30–£620....	Health (East London)	R.S.I. certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy)	£350 × £20–£450....	Health (Nelspoort Sanatorium)	Candidates must have a full knowledge of the teaching of the usual occupational therapy work, such as leather work, raffia work, string work, rugmaking, spinning of wools, etc.	Knowledge of vocational training, e.g. clerical work, bookkeeping and typewriting for tuberculosis patients who are not fit enough for their usual manual occupations, is desirable.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1953.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Interdepartementele Komitee insake die Misbruik van Dagga. (U.G. 31/1952.) Prys 4s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie en Diensinrigtings, 1946/47. Verslag No. 69—Opsomming—Groothandelinrigtings (Geografiese Indeling). Prys 6d.

Landbousensus, No. 24, 1949/50.
Spesiale Verslag No. 17—Timmerhout en Wattelplantasies. (Plase deur blankes bewoon.) Prys 6d.
Spesiale Verslag No. 18—Timmerhout en Wattelplantasies. (Departement van Bosbou.) Prys 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Wet op Heffings vir Naturelledienste tesame met Regulasies. Prys 1s.

Regulasies vir die Stigting en Beheer van Naturelle-arbeidsburo's. Prys 6d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Bulletin No. 21—Waterberg—Steenkoolveld. Boorgatestate van Gate 41 tot 100 geboor vir die Departement van Mynwese. Prys 7s. 6d.

LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreldkaart I.O.B.L., 1 : 1,000,000.
Vel No. 3178—Tsumeb.
Vel No. 3179—Ondagwa.
Prys 3s. 6d. elk.

ETHNOLOGIESE PUBLIKASIES.

No. 27—Taalkaart van Suid-Afrika. Prys 3s.

DIVERSE.

Uniewette, 1952 (gebind). Prys 25s.

Gewysigde Bladsye op die Doeanewet, 35/1944, Dele I en II. Prys 6s.

„Dental Caries Clinical and Experimental Investigations" (alleen in Engels), deur T. Ockerse. Prys 15s. 6d.

S.A. Argiefstukke, O.V.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), Deel I, 1854-1855. Prys £2. 2s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek—Oktober 1952. Prys 3s. 6d.

Department van Mynwese—Statistieke vir die maand Oktober 1952. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during January, 1953.

BLUE BOOKS.

Report of the Interdepartmental Committee on the Abuse of Dagga. (U.G. 31/1952.) Price 4s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Report No. 69—Summary—Wholesale Establishments (Geographic Distribution). Price 6d.

Agricultural Census, No. 24—1949/50.
Special Report No. 17—Timber and Wattle Plantations. Price 6d.
Special Report No. 18—Timber and Wattle Plantations (Department of Forestry). Price 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Native Service Levy Act and Regulations. Price 1s.

Regulations for the Establishment of Native Labour Bureaux. Price 6d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Waterberg Coalfields Records of Boreholes 41 to 100 drilled for the Department of Mines. Geological Bulletin No. 21. Price 7s. 6d.

MAPS.

World Aeronautical Chart I.C.A.O. 1 : 1,000,000.
Sheet No. 3178—Tsumeb.
Sheet No. 3179—Ondagwa.
Price 3s. 6d. per sheet.

ETHNOLOGICAL PUBLICATIONS.

No. 27—Language Map of South Africa. Price 3s.

MISCELLANEOUS.

Union Statutes, 1952 (bound). Price 25s.

Amending Pages to the Customs Act, No. 35/1944, Vols. I and II. Price 6s.

Dental Caries Clinical and Experimental Investigations, by T. Ockerse. Price 15s. 6d.

S.A. Archival Records, O.F.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), 1854-1855. Price £2. 2s.

Monthly Abstract of Trade Statistics—October, 1952. Price 3s. 6d.

Department of Mines—Monthly Statistics—October, 1952. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 3 April, Saterdag, 4 April en Maandag 6 April 1953, openbare vakansiedae is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor *uiterlik om* 11 *vm.* bereik op—

(*a*) *Maandag*, 30 *Maart*, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Donderdag*, 2 *April* 1953;

(*b*) *Donderdag*, 2 *April*, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag*, 10 *April* 1953.

Kennisgewings wat te laat ontvang word, word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Friday, 3rd April, Saturday, 4th April and Monday, 6th April, 1953, are public holidays, all Legal Notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

(*a*) *Monday*, 30*th March*, for insertion in the *Government Gazette* of *Thursday*, 2*nd April*, 1953;

(*b*) *Thursday*, 2*nd April*, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday*, 10*th April*, 1953.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
6-13-20-27-2

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL

KENNISGEWING.

Neem asseblief kennis dat WILLIAM EDWARD HALL van voorneme is om die slagtersbesigheid wat hy te Plot No. 16, Mooibank, distrik Potchefstroom, gedryf het onder die naam van MOOIBANK SLAGHUIS oor te maak aan ALBERTUS JOHANNES VENTER BOTHA wat die genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf vanaf die 4de Maart 1953.—Theil & Theron, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Potchefstroom.

1825—20-27-6

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid van die kleinhandel slaghuis voorheen gedryf deur JACOBUS ANDRIES DE WET GELDENHUYS te Voortrekkerweg 407, Brakpan, en bekend as SPRINGBOK SLAGHUIS verkoop is aan MARKO CEBALO en MARINKO BEKAVAC op die 2de Januarie 1953, en dat hulle voortaan op die gemelde adres en onder dieselfde naam besigheid sal dryf vir hulle eie voordeel en rekening.—S. J. Naude, Prokureur vir die Kopers, Majubahuis, Derdelaan 38, Alberton. 1899—20-27-6

NOTICE.

Notice is given that the business of general dealer, restaurant and mineral water dealer, carried on by WILLIAM CHRISTIAAN SWARTZ as SWARTZ RESTAURANT, Carmichael Street, Ventersdorp, has been sold to ELEANOR MATHILDA DE JAGER (born FERREIRA), married in community of property to PIETER GEORG DE JAGER, a public trader, who will carry on the said business at the same place for her benefit as soon as the necessary licences have been granted.—M. Hyman, Attorney for Parties, 24 Carmichael Street, Ventersdorp, 23rd February, 1953. 2230—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WM. BRAY & CO. (PTY.), LTD., at Driefontein No. 235, District Middelburg, under the name of GLORIA TRADING COMPANY has been sold to OCKERT PETRUS JACOBUS GEYSER, who will conduct the said business under the same name for his own account and benefit with effect from 1st January, 1953. 1841—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ice cream manufacturer and ice cream vendor carried on by ANNE HETTEMA under the style or firm of A.I. ICE CREAM at Old Coronation, Witbank, will as from 1st March, 1953, be carried on by him under the style or firm of O.K. ICE CREAM at the same address.—I. Schech, Attorney, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

2021—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CYRIL HOWARD WATSON and WILLIAM JOHN ABRAHAM known as PRETORIA PLUMBERS and carrying on business as plumbers at 5 Van der Byl Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 1st of January, 1953. Dated at Pretoria this 13th day of February, 1953.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria.

1974—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the PUBLIC PORTUGUESE MARKET GARDENS business at 1b Blanket Avenue, Hursthill, Johannesburg, has been sold to JOSE F. PEQUITA, who will carry on the said business on his own accord under the same style, and at the same address, with effect from the 2nd day of March, 1953.

2259—27-6-13

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DANIEL JACOBUS DERCKSEN under general dealer's licence on the farm Mozambique, District Potgietersrus, under the style or firm of MAROTI STORE has been sold to MARCUS LEWIS and will be transferred to him as from the last publication hereof. Thereafter the said business will be carried on at the same place and under the same style by the said MARCUS LEWIS for his own account.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties hereto, P.O. Box 15, Potgietersrus. 2135—27-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that MANSOOR MADHAVJEE KESHAVJEE trading as HANDY STORE at 676 Voortrekker Street, Mayville, Pretoria, intends alienating the said business to MOOSA HASSEN, who will continue to conduct at the same address and under the same style for his sole benefit with effect from the 10th April, 1953.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Seller, First Floor, Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, P.O. Box 1096, Pretoria. 2167—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GIOVANNI BATTISTA CHIAPPONI and FERNANDO TAVANO trading in partnership as MODEL GROCERIES AND TEA ROOM, have sold their general dealer's, milk dealer's, fresh produce dealer's and patent medicine dealer's business carried on by them at 81a Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, to JOHN ZAROUDOUKAS, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit and account, to take effect as and from the 6th day of March, 1953. Dated at Johannesburg this 27th day of February, 1953.—Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 2235—27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HOLDCROFT, LIMITED, at 38 Prince's Avenue, Benoni, will be conducted under the style or firm of HERBERT PORTER at the same address as from the 1st day of March, 1953.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 2196—27-6-13

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS LOUW sy algemene handelaars- en garagebesigheid gedryf onder die naam van SPRINGBOK GARAGE op Erf No. 171, Marydale, in die Afdeling van Prieska, verkoop het aan JAN WALTERS VAN NIEKERK en dat laasgenoemde gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van SPRINGBOK GARAGE. Gedateer te Prieska die 20ste Februarie 1953.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Maritzlaan, Prieska. 2194—27-6

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business known as RENO CAFÉ and carried on by GEORGE PAPAGRIGORIOU and LEONIDAS GEKIS at 43 Third Avenue, Alberton, has been sold to GEORGE JOANNOU and THOMAS JOANNOU with effect from the 1st of February, 1953, and who will as and from that date carry on business at the same address and under the same style for their own account.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, Third Avenue, Alberton.

1946—20-27-6

KENNISGEWING VAN NAAMSVERANDERING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van restaurant en vars produkte handelaar en verkoper van melk in kartonne gedryf deur HELENA SOPHIA CROMHOUT te Voortrekkerweg 362, Gezina, Pretoria, onder die naam REMBRANDT RESTAURANT verkoop is aan ADRIANA SUSARA PIENAAR, wat voortaan die besigheid by die genoemde adres sal dryf onder die naam HELDERPUT RESTAURANT.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir die Partye, Bureaulaan, Pretoria.

2228—27-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SOLOMON COHEN sold his business known as S. COHEN-DOWL MANUFACTURER carried on at 474 Vermeulen Street, Pretoria, to GITA KOOPOWITZ (married out of community of property, with exclusion of the Marital Power to LOUIS MAX KOOPOWITZ), on the 1st day of February, 1953.

The said GITA KOOPOWITZ will carry on business at the same address under the style or firm of PRETORIA DOWL MANUFACTURERS for her own account as from the said date.

All assets and liabilities of the business have been taken over by the said GITA KOOPOWITZ. Dated at Pretoria this 16th day of February, 1953.—Kuschke & Bloch, Attorneys for the Purchaser, 101-104 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

2019—20-27-6

The general dealer and tearoom keeper business carried on by PHILLIP DEMETRIOU as CENTRAL TEA ROOM at 466 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to ADATH KAPITANAKIS KINTOMINOS and THEO KAPITANAKIS, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

2179—27-6-13

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as DELMAS CAFÉ gedryf deur JOHN KATSAPAOS op Lot No. 165, Sarel Celliersstraat, Delmas, oorgemaak is aan JOHN KATSAPAOS en VARNAVAS CHRISTODOULOU, wat voortaan die gesegde besigheid vir hulle eie rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

2200—27-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore conducted by WILLIAM GEORGE DALGLEISH, JOSEPH GORDON DALGLEISH and CHARLOTTE MATILDA DALGLEISH (widow), under the style of W. & G. DALGLEISH, opticians, at Fanora House, corner Kerk and Rissik Streets, Johannesburg, has been dissolved by the death of CHARLOTTE MATILDA DALGLEISH on 30th November, 1952, from which date the said WILLIAM GEORGE DALGLEISH and JOSEPH GORDON DALGLEISH have been conducting the said business in co-partnership under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 17th day of February, 1953. 2278—27-6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between JOHANNES FREDERIK VAN HEERDEN and ANDRIES DU PREEZ OOSTHUIZEN in respect of the business of motor garage and service station known as WEST RAND MOTORS AND SCRAP YARD at Elandsfontein, District of Randfontein, has been dissolved by the retirement therefrom of the said VAN HEERDEN.

The said business together with all assets and liabilities has been taken over by the said OOSTHUIZEN who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit with effect as from the 25th March, 1953. Dated at Krugersdorp this 27th February, 1953.—B. J. Kaplan, Attorney for the Parties, Monument Buildings, 20 Monument Street, P.O. Box 175, Krugersdorp.

2216—27-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto conducted by DAVE FINE and LOUIS NATHAN under the style or firm of SOFT GOODS LINEN at 60 Berea Road, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 28th day of February, 1953, by the retirement therefrom of the said DAVE FINE.

The said LOUIS NATHAN with effect as aforesaid will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 27th day of February, 1953.—R. S. Kahanovitz, Attorney, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 2250—27-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ISADORE GOLDSTEIN trading as GOLDIES at Pasteur Chambers, Jeppe Street, Johannesburg, will with the exclusion of the trade name which is retained by the Seller, be transferred to ANDREAS PASCHALIDES and GEORGE ANASTASIOS MANI trading in partnership, thirty (30) days after the last publication hereof according to law.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Seller's Attorneys; Kovalsky & Tuch, Purchasers' Attorneys, Johannesburg. 2251—27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RICHARD JOHN HENSHALL under the style of WESTON TRADING STORE at The Ranch, District Nelspruit, has been sold and transferred to GERALD WILLIAM SYDNEY HOWARD, who will carry on business on the same place and on the same style. Dated at Nelspruit this 20th day of February, 1953.—F. A. Murray, Attorney for Parties, First Street, P.O. Box 36, Nelspruit. 2330—27-6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by EVELYN and DARWIN ATKINS under the style of ATKINS HOSIERY CO., together with stock, fixtures and fittings, has been sold to MRS. J. G. MORE with effect from the 28th February, 1953, thereafter she will carry on the same business under the same style for her own account.

2258—27-6-13

The fresh produce dealer's businesses known as JOSEPH'S FRUIT AND VEGETABLE MARKETS conducted by JOSEPH MENEZES at (1) 602 Louis Botha Avenue, Bramley, and (2) 16 Third Avenue, Highlands North, have been sold and will be transferred to MANUEL RODRIQUES FIANDIERO. 2094—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by the late LOUIS SHAKINOVSKY in respect of the SWAN HOTEL, situate on Stand No. 512, 33 Ockerse Street, Krugersdorp, will be transferred to FANNY SHAKINOVSKY (born FIVOUS), subject to the transfer of the liquor licence into her name being approved of and granted by the Krugersdorp Liquor Licensing Board. Dated at Krugersdorp this 21st day of February, 1953.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.

2199—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of retail butcher carried on by SAMUEL ARENSTEIN as the GOLDFIELDS MEAT MARKET at 37 Cross Street, Germiston, is being sold, and will thirty (30) days after the final publication hereof be transferred to JOHANNES VAN SCHALKWYK, who will carry on the said business at the same address and under the same style.—M. A. Mosselson, Attorney for the Parties, 114 Rutland Place, President Street, Germiston.

2283—27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDWARD MAGERMAN under the style of EDDIES CAFÉ at 29 Second Avenue, Alexander Township, has been transferred to PADDY MAGERMAN as from the 1st January, 1953, who will now trade as PADDY'S CAFÉ at the above address.—B. Edgar Leo, Agent for the Party, 305 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 1840—20-27-6

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK, sy algemene handelaarsbesigheid bekend as „DAL" FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK, wat die gemelde Maatskappy dryf te Erf No. 102, geleë aan Herefordstraat, Groblersdal, verkoop het aan GABRIEL JACOBUS DU PLESSIS met effek vanaf 17 Februarie 1953 vanaf welke datum die gemelde GABRIEL JACOBUS DU PLESSIS die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel, gerief en rekening by dieselfde adres onder die naam van „DAL" FIETSWINKEL. Gedateer te Groblersdal hierdie 17de dag van Februarie 1953.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

2098—27-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, that it is the intention of GERASSIMOS FLORIAS and DIONISSIOS FLORIAS to dispose of the business of a tearoom carried on by them at 23 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, to GEORGE MARKANTONATOS who will carry on the said business for nis own account and benefit at the same address under the style of EXTENSION TEA ROOM.—Moodie & Robertson, Attorneys for the Parties, 201 to 214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 2291—27-6-13

SALE OF BUSINESS.

The business of fish frier, general dealer and provision dealer carried on by ELLEN MAUD VAN DER WALT at Stand No. 956, Westdene, will be sold and transferred to WILLIAM JOHN O'NEALE and RUDOLPH JOHANNES ROSSOUW with effect from the 15th March, 1953. Dated at Johannesburg this 2nd day of February, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2336—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by WILLEM VAN DER KLAAUW and ALEXIS FALKENSTEIN at 125 Kerk Street, Johannesburg, under the style of WILLEX, together with the stock on hand and goodwill connected therewith, will be sold to CLIFFORD BARKLEY HILDICK, who will carry on business under the style of HILDICK STUDIOS at the same address. Dated at Johannesburg this 24th day of February, 1953.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. 2467—6-13-20

The style of the general dealer's, paint, hardware and timber business carried on by HAROLD HERSON under the style of HAROLD'S PAINT, HARDWARE AND TIMBER at 27 Booysens Road, Johannesburg, has been changed, and the business will in future be carried on under the style of ROBOT PAINT AND HARDWARE at the same address.—Abe Harold Cohen, Attorney for Parties, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

2475—6-13-20

Notice is hereby given that it is the intention of BERTIE JOHN GODDARD to alienate to WILLIAM HYDE ATHERSTONE the business known as DENEYSVILLE FARM DAIRY carried on by the said GODDARD on Portions Nos. 40 and 44 (portions of Portion F of Portion called Brink's Vlakfontein) of the farm Vlakfontein No. 14, District Roodepoort No. 14, District Roodepoort.—Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for the Parties, P.O. Box 149, Roodepoort. 2469—6

Take notice that the business of general dealer heretofore conducted by JOEL CHARLES DUVEEN under the style or firm of BOSCHPOORT STORES at Lot No. 523, Sutter Road, Warm Baths, Transvaal, has been sold to MIKE WEINER with effect from the 25th day of February, 1953, and that the said WEINER will thereafter carry on the said business for his own account.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 2466—6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JOSEPH EMMANUEL REES and CYRIL ISENBERG who carried on business as general dealers under the style VAAL RIVER CASH STORES at Voortrekker Street, Vereeniging, was dissolved as from the 1st day of March, 1953, from which date the said CYRIL ISENBERG has carried on the said business for his own benefit under the same style and at the same address. Dated at Vereeniging this 25th day of February, 1953.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging. 2445—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the fixtures, fittings and goodwill of the business carried on by WILLIAM HAMILTON BROWN under the style of W. H. BROWN, ladies' and gentlemen's outfitter, at 58b Verona Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, have been sold to AARON ARCHIBALD LEVY, and will be delivered to him on the 31st March, 1953, on which date the said business will be abandoned by the said WILLIAM HAMILTON BROWN.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg. 2483—6-13

The general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED at 195 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be sold and transferred to GULAM RASOOL SAFI from last publication hereof.

2552—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. JESSIE WILSON MANN carrying on business under the style of NEW LOOK FASHIONS, 600 Voortrekker Road, Brakpan, has admitted MRS. JACOBA MARY MAGDALINA DORMEHL as a partner to the business with effect from 1st January, 1953.—Max Waisbrod, Agent for the Party, P.O. Box 232, Brakpan.

2525—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BARNEY DAVID MILLER trading as SUNDRA APTEEK on Plot No. 183, Sundra, and as DELMAS PHARMACY on Erf No. 166, Delmas, have alienated the said businesses to BALLENDEN'S PHARMACY (PTY.), LTD., who will carry on such business at the same address for their own account as from the 1st February, 1953.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas. 2516—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom, restaurant, grocery, delicatessen store, fish fryer and mineral water dealer carried on by MIRIAM TYLER, born COHEN, widow, on Portions Nos. 1 and 5 of Portion L of the farm Witbank No. 61, District Witbank, known as 4 Lewis Street, Witbank, under the style or firm of THE LUNCH BOX has been sold to MARX DRESNER with effect as from 28th February, 1953, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the same style or firm. Dated at Witbank this 27th day of February, 1953.—I. Schech, Attorney for the Parties, P.O. Box 137, 4b Kitchener Avenue, Witbank. 2527—6-13-20

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that the general dealer's business heretofore carried on by CARIM AMOD in his own name at Elmtree, District Standerton, has been sold with effect from the 10th day of February, 1953, to AYSHA AYOB, who will carry on the business at the same address under the style of ELMTREE CASH STORE for her own benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton.

2526—6-13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid van vars produkte handelaar en minerale water handelaar voorheen gedryf deur CECILIA LYONS en EDWARD WOODS LYONS onder die naam of firma van GILL'S FRUITERERS te Flint House No. 8, Diamondstraat, Erwe Nos. 136 en 137, Carletonville, distrik Potchefstroom, verkoop en oorgedra sal word aan LUIZ DE PONTE met effek vanaf 'n datum een-en dertig dae na die laaste publikasie van die kennisgewing, wat daarna die gesegde besigheid sal voortsit onder dieselfde naam as vars vrugte en mineraal water handelaar by dieselfde adres en vir sy eie voordeel.—A. R. Fleischack en Kie., Prokureurs vir die Partye, Ingot House, Posbus 64, Carletonville.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealers and mineral water dealers carried on by CECILIA LYONS and EDWARD WOODS LYONS under the style or firm of GILL'S FRUITERERS in Shop No. 8, Flint House, Diamond Street, Erven Nos. 136 and 137, Carletonville, District Potchefstroom, will be sold and transferred to LUIZ DE PONTE with effect from a date thirty-one days after the expiry of the last publication of this notice, who will thereafter carry on the said business under the same name as fresh produce dealer and mineral water dealer at the same address for his own account.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, Ingot House, P.O. Box 64, Carletonville.

2616—6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsprodukte handelaarsaak bekend as DALESIDE VARSPRODUKTE WINKEL voorheen onderneem deur CATHARINA MARIA BEUKES, weduwee, te Erf No. 211, Witkop, distrik Vereeniging, op 1 Februarie 1953 verkoop en oorgedra is aan HAROLD OSBORN DAMONS wat gemelde saak vir sy eie rekening op dieselfde perseel sal voortsit onder die naam TIP TOP SHOP.—Smit & Malan, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging. 2521—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that GOVAN VALLABH has retired from the general dealer's business known as SUNRISE FRUIT AND VEGETABLE MARKET heretofore carried on by GOVAN VALLABH and KARA JIVAN in co-partnership at 37 Market Street, corner Diagonal Street, Johannesburg. The said KARA JIVAN will carry on the said business under the same style for his own account and benefit with effect from the date of final publication hereof. Dated at Johannesburg this 3rd day of March, 1953. —Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2563—6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the café and grocery business formerly carried on by P. VERVERIS and G. ALIGIANIS under the style of GOLDFIELDS TEA ROOM AND GROCERS at the corner of Louis Botha Avenue and Corlett Drive, Bramley, Johannesburg, has been sold to E. ZARIS and G. YIALLOURIS, who will carry on the same for their own account, with effect as from the 1st March, 1953.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 2557—6

Notice is hereby given that the business carried on by THOMAS FREDERICK COTTRELL under the style of HIGH-CLASS SHOE REPAIRS at 103b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to VINCENT GERRARD HEYES with effect from the 1st day of March, 1953, from which date the said VINCENT GERRARD HEYES will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 28th day of February, 1953.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8210, Johannesburg.

2572—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HERBERT STURISKY and WILFRED STURISKY carrying on business in co-partnership under the style of EDENVALE MODERN HOUSE FURNISHERS at 122 Eighth Avenue, Edenvale, Transvaal, to dispose of the said business to EDENVALE MODERN HOUSE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, thirty days after the last publication hereof. The aforesaid Company will carry on the said business at the same address.—Oshry & Edward Lazar, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2567—6-13

Notice is hereby given that the business carried on by NIDA BOZZONE, married out of community of property to ARTURO BOZZONE, under the style of MOUNTAIN VIEW FRUIT AND VEGETABLE MARKET at Shop No. 4, Golf View Heights, corner Robertson and Kloof Streets, Observatory Extension, has been transferred to ABRAMO BAIOCCHI and LEO BISORDI as from the 1st March, 1953, who will carry on the business under the same style at the same address.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.

2571—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the café business carried on by JOCK'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of JOCK'S CAFÉ at Rietfontein No. 9, Elandsfontein Rail, Germiston District, has been sold and will be transferred to DOROTHY LEVIN (born MOON), who will continue to trade under the style or firm of JOCK'S CAFÉ at the same address for her own account and benefit with effect as from the 1st day of April, 1953.—Stegman and Able, Attorneys for the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

2568—6-13

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by LESLIE JOSEPH MURCIA at 2c Eighth Street, Peacehaven, District Vereeniging, under the style of A. & L. FRESH MEAT SUPPLY has been sold with effect from the 1st March, 1953, to VRYSTAAT SLAGTERYE, BEPERK, which Company will carry on such business under the same style at the same address.—Dumat, Pitts & Blaine, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

2569—6-13

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GIOVANNI FRANCESCO COLUSSI and VALENTINO COLUSSI trading as TRIANGLE FISHERIES at 3 and 3a Lower Main Road, Observatory, intend to dispose of the aforesaid business to KAZIMIERZ PASIERBEK, who intends to carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 20th day of February, 1953.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 2055—27-6

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that HASSAN KHAN carrying on business as a general dealer in Market Street, Vryburg, has disposed of the aforesaid business to the partnership of HASSAN KHAN and EBRAHIM KHAN, who will carry on the business at the same address for account of the partnership, under the style of HASSAN KHAN & SON. Dated at Vryburg this 19th day of February, 1953.—Elliott, Visser & Frylinck, Attorneys for Parties, P.O. Box 77, Vryburg. 2144—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MELVILLE OSWALD BRUCE intends selling and transferring his general dealer's business known as BRUCE'S NEWS AGENTS, situate at the corner of Oxford Street and St. George's Road, East London, to and in favour of ELIZABETH WYLDE GARDNER BARROW (born WILSON). Dated at East London this 19th day of February, 1953.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for the Parties, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London.

2215—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that LINDA WILHELMINA AUGUSTE KOPKE, born FRAUNSTEIN, widow, trading as R. KOPKE, intends selling and transferring her general dealer's business situate on Crown (Ndofela Valley) Trading Site in Location No. 14 known as Gwili Gwili, in the District of Keiskama Hoek, Division of King William's Town, to and in favour of RONALD ROBERT KOPKE, who will carry on the said business at the same address under the name or style of R. R. KOPKE as from 1st July, 1953. Dated at Keiskama Hoek this 19th day of February, 1953.—V. V. van Coller, Attorney for the Parties, Keiskama Hoek.

2213—27-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILHELM AUGUST CHRISTIAN MULLER carrying on business as the MIDWAY CAFÉ, situate at 97 Main Road, Wellington, intends disposing of his fresh produce and aerated mineral water business to ANDRIES BERNARDUS HUISAMEN and SAREL PETRUS HUISAMEN, who will carry on business under the same name. Dated at Wellington this 21st day of February, 1953.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C.P. 2210—27-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by STEPHEN EDGAR COOK under the style or firm of S. J. COOK & SON at 56 Fleet Street, East London, has been sold as a going concern, together with the goodwill thereof, to RONALD CAMPBELL SLATER and JOHN GEDDES HENDRY, who will continue to trade in co-partnership at the same address under the same style or firm for their own account, with effect as from the 2nd March, 1953. Dated at East London this 20th day of February, 1953.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for the Parties, 40 Union Street, East London. 2212—27-6

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat FLORIS JACOBUS DU PLOOY sy besigheid bekend as DU PLOOY SE MOTORHAWE, Burgersdorp, verkoop het aan BORDER GARAGE AND IMPLEMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, wat die besigheid op dieselfde plek en onder die naam van F. T. MUNRO & VAN DER MERWE en vir hulle eie voordeel sal dryf vanaf 1 Maart 1953.—P. H. S. Engelbrecht, Prokureur vir Partye, Burgersdorp, 23 Februarie 1953. 2342—6-13

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID AAN HANDELAAR.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JAN HENDRIK OBERHOLZER, wat besigheid dryf onder die naam van PROTEA KAFEE, Markstraat, Vryburg, van voorneme is om die algemene handelaars en vars produkte lisensies, deur hom gehou, oor te maak aan WILLEM NICOLAAS COETZER. Gedateer te Vryburg op hierdie 20ste dag van Februarie 1953.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir die Partye, De Kockstraat, Vryburg. 2346—6-13

Notice is hereby given that M. NEWMAN & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, intends to dispose of the business conducted by it as NEWMAN'S SHOE STORE to AIMEE GOLDBERG (born NEWMAN), married out of community of property to ISADORE ALFRED GOLDBERG, and the latter will carry on the said business at the same address under the style or firm of NEWMAN'S SHOE STORE.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town.

2343—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that ISRAEL BENOW trading as MAFEKING ROLLER MILLS AND MALT MANUFACTURERS at Lots Nos. 587 and 588, Station Road, Mafeking, intends disposing of the said business to IZAK THEUNIS MEYER. Mafeking, 23rd February, 1953.—P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for the Parties, 19a Main Street, Mafeking. 2380—6

NOTICE.

Notice is hereby given that IGNATIUS MICHAEL FERREIRA trading as MOLOPO MOTORS at 4 Robinson Street, Mafeking, intends disposing of the said business to CHRISTOPH HEINRICH KEET. Mafeking, 23rd February, 1953.—P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for the Parties, 19a Main Street, Mafeking.

2379—6

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ELIZABETH SUSANNA SUTTON wat besigheid drywe onder die naam van SUTTON & KIE, van Albertstraat, Robertson, voornemens is om haar algemene handelaarsbesigheid wat geleë is op Erf No. 514, hoek van Van Zyl- en Keeromstraat, Robertson, oor te maak aan JURIE JOHANNES MATTHEE, van Hoopstraat, Robertson, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel, onder die besigheidsnaam J. J. MATTHEE. Gedagteken te Robertson hierdie 24ste dag van Februarie 1953.—Carel W. P. Swart, Prokureur vir Partye, Kerkstraat, Robertson. 2447—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that FRANZ CARL BERNDT has sold the general dealer's business carried on by him at the NAVAL VALLEY TRADING STORE, situate on Portion No. 5 of Farm No. 94, in the Gonubie District, in the Division of East London, to ARTHUR LYNDON JAMES TETLOW. Dated at King William's Town this 25th day of February, 1953.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties.

2443—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GUILHERME CORREIA carrying on business as a general and fresh produce dealer under the name of AUTOCRAT FRUIT STORE at 43 Station Road, Observatory, to sell the said business to EGIDIO JORGE DA SILVA SANTANA, who will carry on such business at the same address for his own account as from the date of approval of transfer of licences. Dated at Salt River this 23rd day of February, 1953.— Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River.

2457—6

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership hitherto existing between KESHAV JAGA PATEL and VANMALI RAGHA PATEL carrying on business as aerated and mineral water manufacturers under the name or style of MARSHALL BROTHERS at 10 Goldsmith Road, Salt River, has been dissolved by mutual consent with effect from 1st February, 1953, and that the said KESHAV JAGA PATEL has disposed of his share in the said business to VANMALI RAGHA PATEL, who will take over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue carrying on the aforesaid business for his own account under the same name or style and at the same address as from the aforesaid date. Dated at Salt River this 20th day of February, 1953.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River.

2458—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOMERS POOLEY and RONALD SOMERS POOLEY at 36a Mosel Road, Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof to JOHANNES DU PREE, who will continue to trade at the same address for her own account under the name of MOSEL FISHERIES. Dated at Uitenhage this 27th day of February, 1953.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.

2493—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STOFFEL DREYDEN intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at Lot No. 845, Overdale Road, Tiervlei, to NEVILLE HENRY WILLIAM CALVERT and MAVIS SARA CALVERT, who will carry on the said business in partnership at the same address under the style or firm of OVERDALE TRADING CO. Dated at Parow this 24th day of February, 1953.—Max Weinberg, Attorney of the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow. 2520—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the NAAUWPOORT GARAGE business carried on by CHRISTIAAN PETRUS KLEINGELD and JACOB VAN WYK, JNR., in Middelburg Road, Noupoort, has been disposed of to STEFANUS DAVID NAUDE and JACOB VAN WYK, JNR., who will continue to carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Noupoort, 25th February, 1953.—G. J. Opperman, Attorney, Agent for the Parties, P.O. Box 6, Noupoort. 2517—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CAMROODIEN SARKHOT intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses, presently carried on by him at the corner of Church Street and Dormer Avenue, Athlone, to SULEMAN JAFFER RAWOOT, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 26th day of February, 1953.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 2514—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KHOOSAL VISHRAM carrying on business as general dealer and fresh produce dealer at 16 Albert Road, Woodstock, to sell the said business to LALOO BHULA, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 23rd day of February, 1953.—R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Parties, Dumbarton House, Church Street, Cape Town.

2544—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the Estate of the late ABE BENSON NTSHINGS intends disposing of the general dealer's business carried on by it under the style of GREEN LAGOON at Site No. 21, Avenue B, New Brighton, Port Elizabeth, to ELLEN NTSHINGA (born WILSON), who will carry on the said business under the same style and at the same address for her own account. Dated at Port Elizabeth this 6th day of March, 1953.—J. Berman, Attorneys for Parties, Harmonie Buildings, Graham Street, Port Elizabeth. 2538—6-13

NOTICE.

PETRUS JOHANNES VAN RENSBURG carrying on business as VAN'S GARAGE, Lot No. 276, Main Road, Half-Way, The Strand, has leased portion of the aforesaid premises to MICHAEL JOHANNES HOUGH, of Mouille Point, Cape Town, as from 1st April, 1953, who will take over the stock of petrol, oil and grease at that date, and will carry on the business as motor garage and general dealer. Application will be made to the Council of the Strand Municipality, fourteen days from date of publication hereof for the certificates authorising the issue of the necessary licences. The said VAN RENSBURG will continue to carry on the business of general dealer, panel beating and spray painting at the rear of the aforesaid premises. Dated at Somerset West this 27th day of February, 1953.—A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for the Parties, 3 Church Street, Somerset West.

2540—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM GEORGE DODD trading as ANNETTE, Robinson Road, Queenstown, intends admitting JEAN TODD HOLM (born SUTTIE), into the partnership under the same name and style. Dated at Queenstown this 28th day of February, 1953.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown, C.P. 2533—6

OORDRAG VAN LISENSIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1), Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JORDAAN MARAIS wat besigheid dryf onder die naam 20TH CENTURY MELKSALON te Stockenstromstraat 30, Worcester, voornemens is om sy algemene handelaars- en restaurantbesigheid by bogenoemde adres oor te maak aan DAVID JANSEN VAN VUUREN, wat die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder die besigheidsnaam 20TH CENTURY MELKSALON. Gedateer te Robertson hierdie 26ste dag van Februarie 1953.—Carel W. P. Swart, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson. 2549—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that MIHALIS ANDRIANATOS trading as the STATION CAFÉ at 211 Main Road, Vasco, has disposed of his general dealer's, billiard table keeper and restaurant keeper's business to ADELINO CORREIA BIZARRO, who will continue to carry on the said business at the same address under the style of HOLLYWOOD CAFÉ for his own account. Dated at Cape Town this 2nd day of March, 1953.—Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Parties, 6 Church Square, Cape Town. 2576—6

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of GOWKORAN BUGWANDEEN to dispose of the business conducted by him at 12 Bristow Road, Mayville, Durban, to SOOBRAMANIEN DHANABALAN ACHARY who will carry on the business under his own name and at the same address. Dated at Durban this 20th day of February, 1953.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15/17 Foundry Lane, Durban. 2118—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of V. P. NAIKER trading as the KRISHNA VILAS PRESS at 507 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of the printing business carried on by him at the said address to POONSAMY PERUMAL and HARRY SOOBRAMONEY, who will carry on the business in partnership at the same address under the style or firm of THE NATIONAL PRINTING WORKS. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of February, 1953.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 2195—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of PADAM BHARATH SINGH carrying on business at 709-711 Umgeni Road, Durban, under the style or firm name of RONALD'S STORES, to dispose of his business to SHYAM BHARATH SINGH, who will carry on the same business at the same address as heretofore. Dated at Durban this 22nd day of February, 1953. —Padam Bharath Singh, 709-711 Umgeni Road, Durban. 2414—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CHICAMAH to dispose of her business carried on at 160 Indian Market, Durban, to SUBRAMANY. Dated at Durban this 26th February, 1953.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban. 2486—6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended sale of the hotel business carried on by ERNST GEORG JOHANNES KUSEL under the name of WORLDS VIEW HOTEL at Doonside, Natal, to HARRIS GOLDSTEIN, who will carry on the business under the same name and for his own benefit.—Stanley Mercer & Co., Agents for the Parties, 210 Union Club Buildings, Durban, 25th February, 1953. 2425—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of M. S. KAJEE & COMPANY to dispose of the business presently being conducted by them at Alexa Farm, near Groutville, County of Victoria, to ISMAIL MAHOMED KAJEE, who will carry on the business at the same address in his own name and for his own account.—Laurie C. Smith, Attorney for the Parties, P.O. Box 46, Stanger. 2337—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of JOHN THOMSON PHILP carrying on business as JOHN BUCHAN at 883/7 North Coast Road, Redhill, Durban, to dispose of his business to BUCHANS STORES (PTY.), a Company about to be registered, which will carry on the same business at the same address. Dated at Durban this 6th day of March, 1953.—Fowle & Driman, Attorneys to the Parties, 6 Old Well Court, Durban. 2440—6

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by NATHANIEL STANLEY GILDER, general dealer, carrying on business as DURBAN RADIO COMPANY at 151 Umbilo Road, Durban, of his intention to alienate the said business to JOSEPH WILLIAM MARNITZ, of Durban, Natal, on the 1st March, 1953, who will, from that date, carry on the said business for his own account under the same style and firm name at Durban, Natal. Dated at Durban this 23rd day of February, 1953.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 2488—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MOONSAMY RAMRAJH to dispose of his business known as OSBORNE CAFÉ at 130 North Street, Durban, to BHIM BRAMDAW, who will carry on the said business at the said address for his own account and benefit under the same style as OSBORNE CAFÉ. Dated at Durban this 25th day of February, 1953.—V. K. Naidoo, Agent to the Parties, Land and Estate Agent, 148 Prince Edward Street, Durban. 2489—6-13

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GOOLAM MOHIDEEN MAHOMED trading as HAJEE FAYZULAMIA has disposed of his general dealer's business carried on by him at 390 Riverside Road, Durban North, to KOTIAH NAIDOO, who will continue to carry on the said business at the said address under the style or firm name of RIVER'S VIEW SUPPLY STORE. Dated at Durban this 19th day of February, 1953. —Lionel Meskin, Attorney to the Parties, 19/21 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 2504—6

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that GERT HELGERT VAN ROOYEN, of Kranskop, trading as SCOTTSDALE GARAGE at Subdivision B of New Kranskop, intends to dispose of the said motor garage business to ERIC ALFRED LELLO and CAMPBELL DUDLEY WOOLMORE trading as KRANSKOP MOTORS. Dated at Kranskop this 24th day of February, 1953.—L. T. Buss, Attorney for the Parties, P.O. Box 12, Kranskop. 2500—6

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RICHARD BAKANA trading at Mtyintyini Location, District Glen Grey, intends disposing of his trading business there conducted, to ELIZABETH BAKANA, and fourteen (14) days hereafter application will be made to the Native Commissioner at Lady Frere for authority to transfer the relative licences. Dated at Lady Frere this 14th day of February, 1953.—W. M. Tsotsi, Attorney for Parties, McKenzie Street, Lady Frere. 2471—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISABELLA AMELIA WORTHINGTON, of Dundee, Natal, to dispose of her ladies' outfitter's business carried on under the firm of ISABEL'S at 58a Victoria Street, Dundee, to DINAH JOYCE DONALD and CAROLINE PATIENCE VILJOEN. Dated at Dundee this 26th day of February, 1953.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 2454—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that I, DAWOOD HASSAM MOOSA, trading under the style or firm name of IMPERIAL STEAM LAUNDRY AND DRY CLEANERS at 35a Church Street, Pietermaritzburg, as from 1st September, 1952, have disposed of the business to LEON SELIG AUFRICHTIG as from 1st January, 1953.

All claims for goods supplied or services rendered prior to 1st September, must be lodged with Mr. Andrew Fox, 225a Longmarket Street, Pietermaritzburg.

All claims for goods supplied or services rendered from 1st September to 31st December, 1952, must be lodged with the undersigned within fourteen days from date hereof. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of February, 1953.—D. H. Moosa, 468 Church Street, Pietermaritzburg. 2446—6-13

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ANNA JOHANNA SYLVIA THOMAS (born DE BEER), married out of community of property to JAN JONATHAN THOMAS, carrying on business at 21 Den Haag Street, Noordhoek, Bloemfontein, under the style of SYLVIA THOMAS has disposed of the said business to CATHERINE McGORRY (born McCADDEN), married out of community of property to PATRICK CHARLES McGORRY, and OLGA IRIS BARRIE (formerly CHRISTIANSEN, born GROGER), married out of community of property to ROBERT BROWN BARRIE, both of Bloemfontein, who will carry on the said business in partnership at the same address and under the style of SYLVIA THOMAS & CO., as from the 1st February, 1953, for their own account and benefit. Dated at Bloemfontein this 11th day of February, 1953.—Eric J. Heath, Attorney for Applicants. 2040—27-6

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WOOLF DWORSKY and FRANK DIAMOND trading in partnership as D. & D. STORES on farm Boyden No. 378, Whites, District Ventersburg, has been sold as a going concern with all assets to D. & D. STORES (PTY.), LTD., with effect from 10th April, 1953, and will be carried on under the same name or style at the same address.—Chanock & Chanock, Attorneys for the Parties, 111 President Street, Odendaalsrus. 2025—27-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between EMMERENTIA WILHELMINA CAMERON and MARIONNE SUSANNA LITTLE, who carried on business under the style or firm of REMCO FOOTWEAR SUPPLIES as general dealers at the Old Mutual Buildings, Civic Centre, St. Helena, Welkom Township, has been dissolved by mutual consent with effect from the 25th April, 1953, and that the said business will be carried on at the said address by the said CAMERON for her own benefit. Welkom, 18th February, 1953.—Meyer & Morrison, Attorneys for Parties, P.O. Box 199, Welkom.

2120—27-13

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat OLGA FREEMAN haar besigheid deur haar gedryf te Maitlandstraat 51a, Bloemfontein, in die naam van JEANETTE verkoop en oorgedra het aan MABEL LAVINIA MOOLMAN, getroud in gemeenskap van goedere met RICHARD THEOFILIUS MOOLMAN, en deur hom behoorlik bygestaan in sover nodig, wat voortaan vir die voordeel gemelde besigheid op dieselfde perseel onder die naam van JEANETTE sal dryf. Gedagteken te Bloemfontein hierdie 18de dag van Februarie 1953.—Medallie & Medallie, Prokureurs vir die Partye, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein. 2119—27-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SMITH & NORTON (PTY.), LTD., have, with effect as from the 1st April, 1953, disposed of their plumbing and hardware business carried on at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to C. & S. SHEETMETAL MANUF. (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business at the same address for their own account under the style or firm of SMITH & NORTON. Dated at Bloemfontein this 21st day of February, 1953.—Geo. Arvan, Attorney for the Parties, P.O. Box 27, Bloemfontein.

2211—27-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat LAURENS ERASMUS SMITH REYNEKE wat 'n algemene handelaars, restaurant en vars produkte besigheid dryf op Onderverdeling No. 1 van die plaas Voorzorg „A" No. 2541, distrik Bloemfontein, onder die naam van LAUWRINA KAFEE, voornemens is om die besigheid te vervreem aan FREDERICKA ELIZABETH GROBBELAAR, gebore SPANGENBERG, gehuud buite gemeenskap van goedere met JOHANNES ZACHARIAS GROBBELAAR, wat voornemens is om die gesegde besigheid op dieselfde perseel te dryf onder die naam van VOORSORG KONTANT WINKEL EN RESTAURANT. Geteken te Bloemfontein op die 23ste dag van Februarie 1953.—Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 2412—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES HAVENGA carrying on business as café, Goossen Street, Odendaalsrus, under the name or style of DEEP C FISH AND CHIPS STORE, to sell the said business to ELIZABETH WILHELMINA JOHANNA MULLER (born LINGERFELDER), married out of community of property to REGINALD GILBERT MULLER, who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Odendaalsrus this 23rd February, 1953.—R. J. Rossouw, Attorney for the Parties, c/o A. P. Hauptfleisch & Co., P.O. Box 2, Market Street, Odendaalsrus. 2384—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SAREL VENTER to dispose of the business, together with the stock-in-trade and goodwill thereof, which he carried on at 19 Markgraaff Street, Bloemfontein, under the name or style of CENTENARY CAFÉ to WILLEM ABRAHAM KLOPPER with effect as from the 1st day of February, 1953, who will carry on the business under the same name or style and at the same address for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 6th day of March, 1953.—T. S. Kalil, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein. 2515—6-13

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

In terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat dit die voorneme is van BARBARA ANTONINA FERREIRA (gebore FAIRMAN), getroud buite gemeenskap van goedere met IGNATIUS STEPHANUS FERREIRA om haar besigheid bekend as SALON ANTIONETTE, geleë te Kerkstraat, Hennenman, te verkoop aan MARIA ELIZABETH WEPENER (gebore MEINTJIES), getroud buite gemeenskap van goedere met DAVID PETRUS JOHANNES WEPENER, met effek vanaf 15 April 1943 vanaf welke datum die besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde perseel gedryf sal word vir haar uitsluitlike voordeel. Geteken te Hennenman op hierdie 25ste dag van Februarie 1953.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman.

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BARBARA ANTONINA FERREIRA (born FAIRMAN), married out of community of property to IGNATIUS STEPHANUS FERREIRA, to dispose of her business known as SALON ANTIONETTE, situate at Kerk Street, Hennenman, to MARIA ELIZABETH WEPENER (born MEINTJIES), married out of community of property to DAVID PETRUS JOHANNES WEPENER, with effect as from he 15th of April, 1953, from which date the business will be conducted at the same premises under the same style for her sole benefit. Dated at Hennenman this 25th day of February, 1953.—Grunow & Grunow, Attorneys for Parties, Steyn Street, P.O. Box 23, Hennenman. 2449—6

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

We, MOLE & DE KOCK (PTY.), LTD., of 187 Commissioner Street, Johannesburg, hereby give notice that we have moved our business premises to 170 Anderson Street, Johannesburg, as from 1st November, 1952.

2001—20-27-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the undermentioned firm will remove their showroom from 236 Schoeman Street to Chrisella Court, 271 Pretorius Street, with effect from the 28th day of February, 1953.—HOUSEHOLD APPLIANCES, LTD., Kerry Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

1982—20-27-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer and refreshment room keeper business carried on by ATHAS FIFAS under the name ALFA FRUITERERS AND AMERICAN SODA FOUNTAIN at 77 Joubert Street, Johannesburg, has been removed as and from 4th day of December, 1952, to 75a Joubert Street, Johannesburg. 1998—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business in name of CHONA YACH trading as ASTRA AGENCIES at 63 Quebec House, Smal Street, Johannesburg, has been removed to 702 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, as from 18th December, 1952.—Kentridge & Stoloff, Party's Attorneys, Johannesburg.

1958—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL JULIUS KLOSS under the style of NEW GOCH GROCERS at New Goch Road, George Goch, Johannesburg, will be removed to 176 Queen Street, Kensington, Johannesburg, with effect from 2nd March, 1953. Dated at Johannesburg this 10th day of February, 1953.—Harry T. Hersch, Attorney for Party, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

1993—20-27-6

The general dealer's business (clothing mechants) carried on by NESHER (PTY.), LTD., has been removed from 217 Commissioner Street, Johannesburg, to Benmore House (Ground Floor), at 186 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 16th February, 1953.—Max Shainboum, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.

2197—27-6-13

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat DAYMAR BATTERY SERVICE, voorheen van Julesstraat 130, Malvern, geskuif het na Bezuidenhoutstraat 10, Troyeville, Johannesburg. 2023—20-27-6

NOTICE.

SPRINGBOK TRADING CO., 64a Von Weilligh Street, Johannesburg, is moving to 114 President Street, corner Delver and President Streets, as from 1st March, 1953. 2262—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of CYRIL HUMPHRIS, manufacturers' representative, at 201-2 Pan Africa House, Johannesburg, has been transferred to 701 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg, as from 1st July, 1952. 2002—20-27-5

NOTICE OF CHANGE OF PLACE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and wholesale tobacconist carried on by SAM BRITTAN and JACK BRITTAN in partnership under the style of CAPITAL TOBACCO COMPANY at 20 Von Brandis Building, 41 Von Brandis Street, Johannesburg, will as from the 1st March, 1953, be carried on by the said partnership under the same style at First Floor, Springbok House, 155 Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 18th day of February, 1953.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for the Parties, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 2252—27-6-13

Notice is hereby given that the undermentioned firm will remove their business from 295 Church Street, to 236 Schoeman Street, with effect from the 9th day of March, 1953.—RAWORTH TRANSVAAL DISPENSARY, 295 Church Street, Pretoria. 2239—27-6-13

Notice is hereby given that EDENVALE ELECTRICAL trading as electrical contractors, of 182 Cumberland Road, Kensington, will be moving to new business premises situated at 130 Jules Street, Jeppe, as from 23rd February, 1953. 2238—27-6-13

The general dealer's business carried on by WEST END FURNISHERS (PTY.), LTD., under the style or firm of THE HOME FURNISHERS at 271 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to 275 Pretorius Street, Pretoria, on expiry of these advertisements. 2232—27-6-13

NOTICE.

The business of PHILIPS MEAT MARKET carried on by WALTER SCHILD at 152a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 146 Pritchard Street, as from 2nd July, 1952. 2253—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the office carried on by PAUL HASE, 110 Silbro House, Jeppe Street, has been removed to 212 Kilkenny Court, De Villiers Street, Johannesburg. 2279—27-6-13

CHANGE OF ADDRESS.

The general dealer's business known as H. W. EDWARDS has been removed from 44 Gresham Buildings, Pretoria, to 34 Tulbagh Buildings, Pretoria. 2065—27-6-13

NOTICE.

The business of agent carried on by E. E. GARDINER has removed from 309 Stangen House, Anderson Street, Johannesburg, to 108 Gilhove Chambers, Wanderers Street, Johannesburg, as from 1st February, 1953. 2257—27-6-13

Notice is hereby given that the undermentioned Company carrying on business at present at 160 Market Street, Johannesburg, will change their business address as from 16th February, 1953, to 15 Sydenham Road, Fordsburg, Johannesburg.—KERRIE (PTY.), LIMITED. 2280—27-6-13

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the clothing factory carried on by ALPHA CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., at 214 Main Street, Johannesburg, has been removed to Fourth Floor, 27 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, as from the 2nd February, 1953. 2054—27-6-13

Die adres van GERARD KAMMEYER, makelaar, voorheen gevestig in P.F.A.C.-gebou 101, Johannesburg, is tans verander na Kamer 9, Natal Bank-gebou, Markstraat 90, Johannesburg. 2051—27-6-13

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD MOORE & SON, 362 Voortrekker Road, Brakpan, will be transferred to RICHARD MOORE & SON (PTY.), LTD., 1 Fourth Street, Springs, as from the 2nd March, 1953. 2043—27-6-13

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LUBA FISHER under the style of LUBA FISHER at 53 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to 39 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, as from the 1st day of March, 1953.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys, Sixth Floor, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 2163—27-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and agent for foreign firms business carried on by MESSRS. H. W. DISSEN & CO., at 18a End Street, Johannesburg, has been removed to 228 Smit Street, Johannesburg, with effect from 15th February, 1953, at which address the said business will be conducted. Dated at Johannesburg this 19th day of February, 1953. 2264—27-6-13

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on under the style and firm of MALOONS CARPET HOUSE at Marlborough House, corner Eloff and Fox Streets, Johannesburg, will be removed from the 1st May, 1953, to Olga House, 119 President Street, Johannesburg, where the same will continue to be carried on under the same name, style and firm.—John Cohen and Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 2578—6-13-20

CHANGE OF ADDRESS.

PREMIER PRODUCE CO. (PTY.), LTD., of 13 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg, trading as brokers and agents have moved to Premier House, 82 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 2206—27-6-13

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by UNIVERSAL MOTOR SPARES (WHOLESALE) (PTY.), LIMITED, at the corner of Blood and Schubart Streets, Pretoria, will be removed to the corner of Prinsloo and Schoeman Streets, Pretoria, with effect from 15th March, 1953. 2410—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by PICADILLY HAIRDRESSERS at 4d Tyrwhitt Avenue, Rosebank, has been removed to 6a Tyrwhitt Avenue, Rosebank, as from the 1st February, 1953. 1760—6-13-20

NOTICE.

The business of agent or broker carried on by SYD. ECKSTEIN at 16b Twentieth Street, Vrededorp, has been moved to 29 Twist Street, Albertsville, as from 1st February, 1953. 1761—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by P. BLUM & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 121 President Street, Johannesburg, has been removed to 26 Plein Street, Johannesburg, as from the 24th February, 1953.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 2381—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business carried on by C. J. MARSHALL trading as MARSHALL'S RADIO SERVICE at 33 Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to 48 Commissioner Street, as from 16th February, 1953. 2426—6-13-20

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid bekend as MADERA FRESH PRODUCE AND MINERAL WATERS gedryf deur M. DE SOUZE vanaf Kerkstraat Wes 326, Pretoria, verskuif het na Kerkstraat Wes 334a, Pretoria. 2495—6

REMOVAL OF BUSINESS.

JACK MAURICE WOOLF, of 100 End Street, general dealer, now removed to 71 Commissioner Street, as from this date. 2598—6

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business of ADAMSON'S MEAT MARKET hitherto conducted by HYMIE LEVIN at 32a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been removed to 30 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, with effect from the 1st day of January, 1953.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Party, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. 2611—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, at Barbara Street, Wemmer, Johannesburg, has been removed to Stands Nos. 52/98, portion farm Turffontein No. 21, off Rosettenville Road, Johannesburg, as from 1st March, 1953. 2607—6-13-20

The business of electrical contractors carried on by A. ZINMAN, of 17 Pioneer Road, Fordsburg, has been moved to 99 Main Road, Fordsburg, as from the 1st of January, 1953.—A. Zinman.

2565—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the agents for foreign firms business conducted by JAMES KINLOCH SUTHERLAND, GEORGE ROBERT WICKS and DAVID WILLIAM CADDIE under the style of JUSTICE & CO., at 201 The Grays, Johannesburg, was transferred to 59 Bradlow's Building, 49 Von Brandis Street, Johannesburg, as from the 2nd March, 1953. 2605—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERIC ROBINS under the style of E. ROBINS at 150 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has moved to 62 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from the 1st of August, 1952. 2553—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the undermentioned Company carrying on business at 90 Market Street, Johannesburg, will change their business address as from the 1st March, 1953, to Manchester House, corner Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg:—

LIMA TRADING CO. (PTY.), LTD.

2561—6-13-20

NOTICE.

M. BACK (outfitter), 111a Louis Botha Avenue, Orange Grove, will be removed to 105a Louis Botha Avenue, Orange Grove. 2603—6

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Kindly take notice that MORRIS NOMIS has admitted HYMAN NOMIS as a partner in the general dealer's business carried on by the said MORRIS NOMIS under the style of NOMISOL PRODUCTS with effect from the 1st January, 1953.

And further take notice that the said business has been removed from 44 Wolhuter Street, Jeppestown, Johannesburg, to 46 Wolhuter Street, Jeppestown, Johannesburg, with effect from the same date.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, Queensland Insurance Building, 29 Loveday Street, Johannesburg.

1935—20-27-6

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the STANDARD TEXTILE COMPANY (PTY.), LTD., dealers in soft goods, presently of 114 President Street, Johannesburg, are removing their business from the said address to new premises situated at 69 Von Wielligh Street, Johannesburg, where they will conduct their business as from 1st February, 1953.

1937—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. MEASROCH trading as GLOBE TRADING CO., at 32 Sanderson Building, Harrison Street, City, was abandoned as from the 1st January, 1953. 2566—6-13-20

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur GERTRUDE KIRSHON (gebore SHULMAN), weduwee, en ALAN KIRSHON, handelende as KIRSHONS KONTANT WINKEL te Mainweg 18, Nigel, was opgegee op 30 September 1952. Gedateer te Nigel hierdie 12de dag van Februarie 1953.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir die Partye, Standard Bank-gebou, Posbus 21, Nigel.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERTRUDE KIRSHON (born SHULMAN), widow, and ALAN KIRSHON, under the style or firm of KIRSHON'S CASH STORE at 18 Main Road, Nigel, has been abandoned as from the 30th day of September, 1952. Dated at Nigel this 12th day of February, 1953.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

2024—27-6-13

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

LISSACK BROS., of a carter and commission agent carried on by LISSACK BROS., at 79 Goch Street, Newtown, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1952.—H. Lissack.

2102—27-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MICHAEL GADD at Stand No. 11, Benoni Farm No. 3, District Brakpan, has been abandoned with effect from 31st January, 1953. 2554—6-13-20

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the UNION IMPORTS (PTY.), LIMITED, dealers in textile piece goods, presently of 114 President Street, Johannesburg, are removing their business from the said address to new premises situated at 69 Von Wielligh Street, Johannesburg, where they will conduct their business as from 1st February, 1953. 1936—20-27-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of men's outfitters heretofore conducted by M. AKRES under the style or firm of BRIDGE OUTFITTERS at 259 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 16th day of March, 1953. The said M. AKRES will henceforth carry on business under the style or firm of M.R.C. STORES at 17b Prince's Avenue, Benoni, as from the 16th March, 1953.—Drutman & Salakoff, Attorneys, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

2274—27-6-13

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier, milk purveyor and fresh produce dealer which was carried on by JAN NEL on Stand No. 2632, Brakpan, at 54c Boundary Road, Brakpan, under the name of BOUNDARY VISBAKKERS has been abandoned as and from the 1st March, 1953.—P. J. du Plessis, Attorney for Party, 653 Voortrekker Road, Brakpan.

2523—6-13-20

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY. LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that, in connection with the declaration of the above Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 13th to 21st March, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited. Secretaries, per B. A. Silcock. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 25th February, 1953.

2407—6

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

5 PER CENT GUARANTEED UNSECURED REGISTERED NOTES.

INTEREST PAYMENT No. 2.

The Transfer Register will be closed from 11th March, 1953, to 31st March, 1953, both days inclusive.—African Explosives and Chemical Industries, Limited, V. R. Atkinson, Secretary, 40 Fox Street, Johannesburg, 25th February, 1953. 2394—6

HEPWORTHS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th March to the 21st March, 1953, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 26th February, 1953.

2499—6

WILLIAMS, HUNT (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 14 has been declared on the Issued 6 Per Cent Preference Share Capital of the Company. This Dividend, which covers the period 1st September, 1952, to 28th February, 1953, will be paid in Union currency to all Preference Shareholders registered as such at the close of business on Friday, 6th March, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Preference Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from the 9th March, 1953, to the 16th March, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 25th February, 1953. 2399—6

UNION FREE STATE COAL & GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary (Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Liquidators: T. Reekie (Chairman), P. H. Anderson, R. E. M. Blakeway, E. Burnham, J. Hare, E. J. F. Harrington, V. Kuzlo, D. D. McIldowie, M. Zimerman.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dear Sir (or Madam),

Following the placing of the Company in voluntary liquidation at the Extraordinary General Meeting of Shareholders held on 14th January, 1953, the Liquidators, as announced in the Press on 16th January, 1953, have decided to distribute on a pro rata basis, as a first liquidation distribution, two Harmony Gold Mining Company, Limited shares for every five shares held in this Company. This will absorb 2,950,980 of the 3,092,206 Harmony Gold Mining Company, Limited shares registered in the name of the Company at the date of liquidation.

For purposes of affecting the distribution, the Transfer Books and Register of Members will be finally closed on the evening of Friday, 20th March, 1953, and will not be reopened and the distribution will be made to members who are registered at the close of business on that date.

The Liquidators have arranged to dispose of any fractions of Harmony Gold Mining Company, Limited shares arising from such distribution at the middle market price ruling on 20th March, 1953, and the net proceeds will be paid to the Shareholders entitled thereto.

Unless instructions to the contrary are received, the Harmony share certificates, together with the cash proceeds arising from sales of fractions, will be posted to Shareholders at their registered addresses as soon as possible after the formalities required by the Companies Act, 1926, as amended, have been complied with—probably during the latter half of May.

The remaining assets of the Company are being disposed of as favourable opportunities arise and the net cash proceeds therefrom will be distributed to Shareholders in due course.

Shareholders are therefore requested to retain their share certificates in this Company until called upon officially to surrender them to the Liquidators and to advise the Transfer Secretaries, P.O. Box 2058, Johannesburg, of any changes in address. Yours, faithfully, Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 27th February, 1953. 2463—6

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 of 4d. (fourpence) per ninepenny share (44-4/9 per cent) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 12th March, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 13th March, 1953. Payment from the London Office will be in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 13th March, 1953, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of Exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 9th April, 1953, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 12th March, 1953.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 13th March to 22nd March, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 24th February, 1953. 2462—6

RICE AND DIETHELM, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PAYMENT OF INTEREST TO DEBENTURE HOLDERS.

Notice is hereby given that interest at the rate of five and one-half *per centum* per annum in respect of the half-year ending 31st March, 1953 (amounting to £2. 15s. per £100 Debenture), will be paid to Debenture Holders registered in the books of the Company at the close of business on 17th March, 1953.

The Debenture Registers will be closed from 18th March, 1953, to 31st March, 1953, both days inclusive.

Cheques will be posted to Debenture Holders on 31st March, 1953. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Lewis & Marks Building, First Floor, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 2461—6

ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE AND TRANSFER OFFICE.

Notice is hereby given of the change in the situation of the Registered Office and Transfer Office of the abovementioned Company from 140 First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, to 217 Second Floor, Van der Stel Building, 179 Pretorius Street, Pretoria, with effect from the 2nd of March, 1953.

Norman J. Antony & Co., Secretaries, per: N. J. Antony, Pretoria, 21st February, 1953. 2617—6

H. R. SMITH & PARTNERS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Members of H. R. Smith & Partners (Proprietary), Limited, will be held at the offices of Mockford, Allan, Jones & Maddison, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, on Monday, the 30th day of March, 1953, at 2.15 o'clock in the afternoon, for the purpose of considering, and if thought fit, passing as a Special Resolution, the following resolution, that is to say:—

Resolved:

That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up and that the Company be wound up accordingly.

And notice is also hereby given that a Meeting of Creditors of H. R. Smith & Partners (Proprietary), Limited, will be held at the same address on the same date, viz. 30th March, 1953, at 2.30 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving a statement of the position of the Company's affairs, together with other information required by paragraph (*a*) of sub-section (4) of Section 160 *ter* of the Companies Act 1926, as amended, and for the purpose of nominating a person to be Liquidator of the Company. By Order of the Board.—H. R. Smith, Director, Johanesburg, 2nd March, 1953. 2594—6

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent (one shilling per share) has been declared payable to Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 27th March, 1953.

The dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Ordinary Share Register will be closed from 28th March to 2nd April, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 9th April, 1953, or as soon as possible thereafter. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 6th March, 1953. 2615—6

ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND HOLDERS OF OPTION CERTIFICATES. PROPOSED OFFER OF SHARES AND CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Shareholders and Holders of Option Certificates are advised that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 9th of March, 1953, to the 19th of March, 1953, inclusive, in connection with the Extraordinary General Meeting to be held on the 19th of March, 1953, and the proposed offer to Shareholders and to Holders of Option Certificates which offer is subject to the Special and Ordinary Reso- is subject to the Special and Ordinary Resolutions specified in the Notice of Meeting, dated the 21st February, 1953, being passed at the aforementioned Extraordinary General Meeting. By Order of the Board.—Norman J. Antony & Co., Secretaries. Per: N. J. Antony. Registered Office: 214-217 Second Floor, Van der Stel Building, 179 Pretorius Street, Pretoria, 21st February, 1953. 2618—6

FISHER AND SIMMONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Ordinary Share Dividend No. 7 of 5 per cent, equivalent to 3d. per share, has been declared payable to holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th March, 1953.

Dividend cheques will be posted on or about the 5th May, 1953.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Ordinary Share Register will be closed from the 26th to the 30th March, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. F. McKay, Secretary. Transfer Secretaries and Registered Offices: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Building, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg, 24th February, 1953. 2555—6

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY STOCKHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that a Dividend of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per unit on the Ordinary Stock of the Company has been declared, for the year ended 31st December, 1952, payable to Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1953, and to persons presenting Coupon No. 5 detached from Stock Warrants.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st April to 7th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per: B. E. Humphrey. Head Office: Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg, 27th February, 1953.

2601—6

ROBERTS CONSTRUCTION HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS. DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 9 of 5% (five *per centum*) equivalent to 6d. (sixpence) per share has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 20th March, 1953.

Dividend Warrants will be despatched to Shareholders on or about the 7th April, 1953.

The relative Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 21st to 27th March, 1953, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), the Dividend is payable subject to deduction of the 7½ Per Cent Non-Resident Shareholders' Tax in respect of Shareholders whose addresses in the Register of Ordinary Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Roxburgh Trust Limited, Transfer Secretaries, per Eric H. Thomas. Transfer Offices: New Clewer House, Eighth Floor, Simmonds Street, Johannesburg, 2nd March, 1953.

2602—6

KATZ & LOURIE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 5% (five per cent), being 3d. per share, has been declared payable to Shareholders registered on 20th March, 1953.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 21st March, 1953, to the 24th March, 1953, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 27th March, 1953. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Holborn House, Cor. Eloff and Market Streets, Johannesburg, 23rd February, 1953.

2599—6

WEST RIDING DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

EXTRAORDINARY MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 23rd February, 1953, at 1 Walker's Buildings, Second Avenue, Springs, it was resolved that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up the Company.—Irving Steyn, Chairman, 23rd February, 1953. 2573—6

HOME APPLIANCES HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Associate Companies: Home Appliances (Benoni), Ltd.; Home Appliances (Springs), Ltd.; Home Appliances (Boksburg), Ltd.; Home Appliances (Germiston), Ltd.; Home Appliances (Brakpan), Ltd.

INTERIM DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5 per cent, equivalent to 3d. (three pence) per share, has been declared payable to the holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 14th March, 1953. Cheques in respect of this Dividend will be posted on or about the 31st March, 1953.

The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 16th March to 20th March, 1953, inclusive. By Order of the Board.—United Registrars (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries. Registered and Transfer Office: 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2604—6

KAAP.—CAPE.

JOHN OVENSTONE, LIMITED.

DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 15 per cent on account of the year ending 30th June, 1953, has been declared, and will be paid on or about 13th April, 1953, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 28th March, 1953.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 30th March to 11th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town. 20th February, 1953. 2490—6

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.

In the matter of LYNWYN-PEERLESS ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.1246).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 10th April, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report;

(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Walter Goldberg, Liquidator, c/o Messrs. Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.

2537—6

STAD PORT ELIZABETH.

Kennis word hiermee gegee dat die boeke van die Munisipaliteit vanaf 15 tot 31 Maart 1953, albei dae ingesluit, vir die oordrag van effekte gesluit sal wees, en dat die rente wat op 31 Maart 1953 betaalbaar is, aan Effektehouers wat in die bovermelde boeke op die sluitingsdatum geregistreer is betaal sal word.—F. E. Jenvey, Stadstesourier.

CITY OF PORT ELIZABETH.

REGISTERED STOCK, LOANS Nos. 9, 14, 20, 21 AND 22.

Notice is hereby given that the books of the Municipality will be closed to transfers of stock from the 15th to the 31st March, 1953, both days inclusive, and that the interest payable on the 31st March, 1953, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the aforementioned books.—F. E. Jenvey, City Treasurer.

2455—6

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Offices, 14 Church Street, Graaff-Reinet, on Friday, 27th March, 1953, at 11 a.m., for the purpose of:—

1. Receiving the Directors' Report, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 31st December, 1952.
2. Electing Directors in the place of Dr. A. L. te W. Naude and Mr. D. W. P. Archer, who retire by rotation but are eligible for re-election.
3. To appoint Auditors and fix their remuneration.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Nominations for Directors and Auditors are to be lodged with the undersigned before Friday, 13th March, 1953. By Order of the Board.—J. T. Hendrikz, Secretary.

2551—6

SOUTH AFRICAN MILLING CO., LTD.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of this Company will be closed from the 17th to the 31st March, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Gray, Secretary, Port Elizabeth, 27th February, 1953. 2532—6

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the SHOSHANA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 20th March, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Leview, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 2452—6

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the DALJOSAPHAT DISTILLERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 20th March, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 2451—6

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 11 of the Chamber's Deed of Partnership, that the Ninety-seventh Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, 24 Wale Street, Cape Town, on Tuesday, the 24th March, 1953, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) Consideration of the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st December, 1952, and the Report of the Directors thereon.
(2) Election of three Directors in place of Messrs. H. D. Parker, W. M. Mostert and C. A. Mulliner, who retire by rotation, but are eligible and offer themselves for re-election.
(3) Election of an Auditor or Auditors for the ensuing year.
(4) General Business.

In terms of clauses 20 and 22 of the said Deed of Partnership nominations, in writing, to fill the above-mentioned vacancies, signed by two Shareholders in each case are to be lodged with the Secretary at least seven days before the day of election.

In terms of clause 15 (*a*) proxies, duly completed, must be lodged with the Secretary not later than twenty-four hours before the time of the meeting. By Order.—H. D. Mansfield, Secretary, 24 Wale Street, Cape Town, 27th February, 1953.

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE OF SPECIAL MEETING.

A Special Meeting of Shareholders will be held immediately following the Annual General Meeting to consider and if thought fit, approve certain proposed amendments to the Chamber's Deed of Partnership, details of which are being despatched to Shareholders by registered post. By Order.—H. D. Mansfield, Secretary, 24 Wale Street, Cape Town, 27th February, 1953. 2484—6

THE BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY.

Company Limited by Guarantee.

(Established by Government Proclamation, 1860, and operating in terms of the Banking Institutions Act of 1946 as a Registered Deposit Receiving Institution.)

NOTICE CONVENING MEETING.

Notice is hereby given that the Ninety-second Annual General Meeting of the Depositors will be held in the Oddfellows' Hall, King William's Town, on Wednesday, the 25th March, 1953, at 8 p.m., for the following purposes:—

(1) To receive the Report of the Board of Management, the Accounts and Balance Sheet for the year ended 31st December, 1952, and the Auditor's Report thereon.
(2) To elect members to fill three (3) vacancies on the Board of Management. These three (3) vacancies arise by retirement by rotation of members. Messrs. Edmund Leonard Heeger, Moses Shapiro and Ernest Arthur Weir retire by rotation and are eligible for re-election.
(3) To elect Auditors in place of Messrs. W. J. Clement and I. D. Louw who retire, but are eligible for re-election.
(4) To fix the remuneration of the Auditors.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board of Management.—R. N. Gordon, Secretary, King William's Town, 20th February, 1953. 2385—6

VAN DRUTEN BROS. (PTY.), LIMITED.
[Notice in terms of Section 160 (*b*) of Act No. 46/1926.]

Notice is hereby given, in terms of Section 160 of the Companies Act, 1926, as amended, that an Extraordinary Meeting of Shareholders wil be held in the offices of Messrs. Van Zyl & Van Zyl, Main Street, Griquatown, on 20th March, 1953, at 10 a.m. in the forenoon to consider the following proposal:—

"That this Company be wound up voluntarily by means of a Members' Voluntary Liquidation and that a partner of the firm Van Zyl & Van Zyl be appointed as Liquidator."

Dated at Griquatown this 6th day of March, 1953.—J. St. L. van Druten Managing Director and Secretary, Van Druten Bros. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1 Griquatown. 2477—6

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the SHILLING PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 20th March, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Levien, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 2450—6

THE LION MATCH COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 30th March to 2nd April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Hacking, Secretary, corner Howe Street, and Nelson Road, Observatory, Cape, 25th February, 1953. 2619—6

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates
5

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

LOST DEEDS OF TRANSFER, LOST MORTGAGE BONDS and LOST NOTARIAL DEEDS OF CESSION.

1. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 26608/1943, dated the 26th October, 1943, passed by Harry Reid Maitland Johnston, in favour of Cynthia Lindenberg Forssman, in respect of certain remaining extent of Erf No. 222, situate on Rissik, Buiten and Walker Streets, in the Township of Sunnyside, situate in the District of Pretoria, measuring as such 62 (sixty-two) square roods 46·6 (forty-six decimal six) square feet.

2. And further notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 20879/1943, dated the 26th October, 1943, passed by Cynthia Lindenberg Forssman for the sum of £2.000 (two thousand pounds), in favour of the Administrator of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik whereby the above-mentioned property was mortgaged, and the interest in which of the said Administrator of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik was ceded to Harry Rissik.

3. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23327/1942, dated the 23rd November, 1942, passed by Frederick Schlimmer, in favour of Adam Adriaan Buys, in respect of certain Portion No. 14 (a portion of portion) of the farm Vastfontein No. 128, situate in the District of Pretoria, measuring 207·6550 (two nought seven decimal six five five nought) morgen.

4. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 19148/1942, dated 23rd November, 1942, passed by Adam Adriaan Buys, in favour of the Administrators of the Estate of the late John Polson whereby the immediately above-mentioned property is mortgaged, and the interest in which of the Administrators of the Estate of the late John Polson was ceded to the Administrators of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik and the interest in which of the Administrators of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik was ceded to Harry Rissik for the sum of £1.300.

5. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7210/1952, dated the 29th March, 1952, passed by Adam Adriaan Buys, in favour of Johannes Willem van Tonder, in respect of certain Portion No. 169 (a portion of Portion No. 14) of the farm Vastfontein No. 128, situate in the District of Pretoria, measuring 61·0000 (six one decimal nought nought nought nought) morgen.

6. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7171/1952, dated 29th March, 1952, passed by Johannes Willem van Tonder for the sum of £800 (eight hundred pounds), in favour of Harry Rissik, whereby the immediately above-mentioned property is mortgaged.

7. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 32171/1948, dated the 30th September, 1948, passed by the Estate of the late Maria Magdalena Wilhelmina Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of—

(1) certain ½ (one-half) share in the farm Tweefontein No. 608, situate in the District of Waterberg, measuring 6,313 (six thousand three hundred and thirteen) morgen 186 (one hundred and eighty-six) square roods;
(2) certain ½ (one-half) share in the remaining extent of the farm Doornpoort No. 1050, situate in the District of Waterberg, measuring as such 2.863 (two thousand eight hundred and sixty-three) morgen.

8. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14340/1952, dated the 16th June, 1952, passed by the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of—

(1) certain ½ (one-half) share in the remaining extent of Portion J of the eastern portion of the farm Hartebeestfontein No. 5, situate in the District of Brits (formerly District of Pretoria), measuring as such 55·5500 (five five decimal five five nought nought) morgen;
(2) certain ½ (one-half) share in the remaining extent of Portion E of the farm Hartebeestfontein No. 5, situate in the District of Brits (formerly District of Pretoria), measuring as such 466 (four hundred and sixty-six) morgen 121 (one hundred and twenty-one) square roods.

9. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Mineral Rights No. 728/1948 R.M., dated the 11th November, 1948, passed by the Administrators of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of a ½ (one-half) share in the mineral rights of the farm Grootspruit No. 803, District of Waterberg.

10. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Mineral Rights No. 730/1948 R.M., dated the 11th November, 1948, passed by the Administrators of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of a 7/48ths (seven-forty-eighth) share in the mineral rights of Portion N of the farm Kafferskraal No. 301, situate in the District of Heidelberg.

11. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Mineral Rights No. 732/1948 R.M., dated the 11th November, 1948, passed by the Administrators of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of a thirteen/three thousand four hundred and fifty-sixths (13/3456ths) share of the mineral rights of the remaining extent of the farm Schoongezicht No. 302, situate in the District of Heidelberg.

12. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Mineral Rights No. 598/1948 R.M., dated the 30th September, 1948, passed by the Administrators of the Estate of the late Maria Magdalena Wilhelmina Rissik, in favour of Harry Rissik, in respect of a ½ (one-half) share of the mineral rights of Portion No. 1 of the farm Doornpoort No. 1050, situate in the District of Waterberg.

All persons having objection to the issue of any such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

13. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F6646/1936, dated the 30th June, 1936, passed by Frederik Rodseth, in favour of Hugo Oskar Moebuis, in respect of certain Lot No. 261, situate in Gerard Street and Judith Street, siuate on that portion known as Observatory Township, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 256 (two hundred and fifty-six) square roods 36 (thirty-six) square feet.

14. And further, notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F2121/1945, dated the 28th February, 1945, passed by Hugo Oskar Moebuis for the sum of £2,500 (two thousand five hundred pounds), in favour of the Administrator of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik whereby the above-mentioned property is mortgaged, and the interest in which the said Administrator of the Estate of the late Johann Friedrich Bernhard Rissik was ceded to Maria Magdalena Wilhelmina Rissik (born Leibrandt), widow, and the interest in which of the said Maria Magdalena Wilhelmina Rissik (married as aforesaid) was ceded to Harry Rissik.

All persons having objection to the issue of any such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1953.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 2464—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 433/1944, dated the 15th January, 1944, passed by Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, in favour of Arthur Wray Phelan (born 4th May, 1916), in respect of certain Freehold Residential Erf No. 174, situate on Nestadt Street, on certain Portion No. 5 now known as the Township of Rynfield of that portion of the quitrent farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 20,000 (twenty thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of the last publication hereof. Dated at Benoni this 18th day of February, 1953.—M. Favish, Applicant's Attorney. 2338—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 519/42, dated the 21st January, 1942, passed by Francois Petrus Smith, in favour of Johanna Carolina van den Bergh (formerly Heyns) (Born Smit on the 10th July, 1870), in respect of certain Lot No. 794 (seven hundred and ninety-four), situate on Windram Street East on that portion known as the Township of west Krugersdorp, of the quitrent farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp, measuring 39 (thirty-nine) square roods 84 (eighty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 24th day of February, 1953.—Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, Sterling Buildings, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 2378—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7018/1921, gedateer 12 Julie 1921, gepasseer deur die boedel van wyle Barindina Hendrika Fredrika Prinsloo (gebore de Lange), ten gunste van (1) Joachim Johannes Prinsloo; (2) Petronella Maria Salomina Prinsloo, meerderjarige jongedogter; (3) Anna Daniellina Elizabeth Prinsloo, tans gehuud in gemeenskap van goed met Jan Jonathan Booysen, ten opsigte van eenhalwe aandeel in sekere Gedeelte B van die plaas Wolvenkraal No. 566, distrik Pretoria, groot 1099 morge 80 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 28ste dag van Februarie 1953.—MacRobert, de Villiers en Hitge, Prokureurs vir die Applikante, Van der Stel-gebou, Pretoriusstraat 179, Pretoria. 2491—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3924/1926, dated the 16th day of April, 1926, passed by the Township owner in favour of Henry Foster McLintock, in respect of the following property:—

Certain Lot No. 1201, situate on Pietersburg Road, in the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), District Potgietersrust, measuring two (2) morgen two hundred and seventeen (217) square roods fifty-nine (59) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of March, 1953.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys, P.O. Box 276, Pretoria.

2418—6

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. F. 2288/1946, dated the 6th March, 1946, registered in favour of Plato Bardopoulos (born on the 18th July, 1918), in respect of an undivided 7/44 (seven forty-fourth) share in respect of certain freehold business Lot marked No. 1080, situate in Gordon Street and Kingsway of that portion known as the Township of Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Brakpan.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 6th day of March, 1953.—Alexander Duthie, 129 Corporation Building, Johannesburg.

2560—6

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose life is insured: WILLIAM ARTHUR FRANK DISNEY.
Owner: WILLIAM ARTHUR FRANK DISNEY.
Policy No. S.R. 1748.
Date of Policy: 1st November, 1948.
Sum assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.

2505—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.9498, in the name of Gordon Ernest Silberman, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 7th day of March, 1953. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

2609—6

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street Johannesburg

Person whose life is insured: HERMIAS CORNELIS NIEUWOUDT NEL.
Owner: HERMIAS CORNELIS NIEUWOUDT NEL.
Policy No. 11961.
Date of Policy: 1st March, 1946.
Sum assured: £169.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjou, Secretary.

2507—6

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 336304.

Date of Policy: 1st February, 1930.

Sum Assured: £300.

Life Assured: GERT JACOBUS SNYMAN and BEATRICE JOHANNA SNYMAN (born BOSMAN).

Owner: GERT JACOBUS SNYMAN and BEATRICE JOHANNA SNYMAN (born BOSMAN).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.

2429—6

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5107163, dated the 22nd March, 1948, effected for a sum of £1,000, on the life of JOHN SUSKIN, and being the property of JOHN SUSKIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg.

2614—6

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. S. 262, in the name of Nathan Silber, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at Pretoria within thirty days from the date thereof. By Order of the Board.—L. F. Wiid, Manager, 224 Pretorius Street, Pretoria.

2474—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.7695, in the name of Polly Segal having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 27th day of February, 1953. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

2610—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 15575/1951, gedateer 27 Junie 1951, gegee deur Barend Jacobus Oosthuizen (gebore 16 Maart 1910), ten gunste van Gideon Petrus Joubert Coetzee (gebore op 3 Mei 1911), ten aansien van seker plaas Warwick No. 525, geleë in die distrik Rustenburg, groot 2,867 morge 259 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, Transvaal, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 28ste dag van Februarie 1953.—Germishuizen en Odendaal, Prokureurs. Notarisse en Akte-uitmakers, Tudor-gebou, Pretoria.

2592—6

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED. P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4802101.

Life Assured and Owner: Hans Jacob Wessels.

Date of Policy: 29th December, 1947.

Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest thereunder should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 26th February, 1953.—T. F. T. Conning, General Manager.

2600—6

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Indefinite Period Paid-up Share Certificates numbered 2054 and 177 in the joint names of Mrs. Edith Flight and Mr. Will Flight, having been stolen, duplicates thereof will be issued, unless the originals be produced at this office, 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

2606—6

LOST: RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY SAVINGS DEPOSIT ACCOUNT PASS BOOK, No. 48/E983, DOUGLAS FRANCIS THEO MORKEL.

Notice is hereby given that the above Savings Deposit Account Pass Book having been reported lost, a duplicate will be issued within fourteen (14) days unless the original is presented at the offices of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—Local Manager, East Rand Branch.

2480—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4857/05, dated the 23rd day of June, 1905, passed by the Estate of the late Jacob Lowis van Wyk in favour of Robert Julius Bendig in respect of the following property:—

Certain Lot No. 655, situate in Grafton Avenue on that portion known as Nancefield Township of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Witwatersrand, measuring 566 (five hundred and sixty-six) square roods 96 (ninety-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of March, 1953.—Gerald Grusin of Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Applicant's Attorneys, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 2559—6

KAAP.—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2672, dated 20th February, 1947, passed by Joyce & McGregor, Ltd., in favour of the Joint Estate of the late Jan Witbooi, and his surviving spouse Christina Witbooi, born Pietersen, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot R.A. No. 45, Richmond Estate, in that part of the Goodwood Township within the Goodwood Municipality, part of Lot LAO, measuring two hundred and sixty-one (261) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing to the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood this 21st day of February, 1953.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for Applicant, 149 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 2545—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8930, dated 18th October, 1935, passed by Arthur John Weinman in favour of Anne Savage (born Caine), widow, in respect of certain freehold land, being the remaining extent of Lot No. 101 of the place Roodebloem, situate on Queens Park Road, Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring one thousand eight hundred and forty-seven (1,847) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of February, 1953.—S. Katz & Partner, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 2459—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3583, dated 8th May, 1935, passed by Alexander John Chiappini in his capacity as the Trustee for the time being of the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, duly authorised to act on behalf of the said Company by virtue of a resolution of the Directors of the said Company, dated 31st August, 1933, in favour of Johannes Mattheus Greeff in respect of—

(1) the remaining extent of certain piece of quitrent land (payment of quitrent having been abolished in terms of Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot B of Lot No. 56, a part of the farm Armoed, measuring 29 morgen 568 square roods;

(2) certain piece of quitrent land (payment of quitrent having been abolished by Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot A of Lot E of the farm Nooitgedacht, measuring 3 morgen 499 square roods

(3) certain piece of quitrent land (payment of quitrent having been abolished in terms of Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot C of Lot No. 56 of the farm Armoed, measuring 1 morgen 444 square roods 8 square feet;

(4) the remaining extent of certain piece of quitrent land (payment of quitrent having been abolished by Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot B of Lot E of the farm Nooitgedacht, measuring 43 morgen 182 square roods

(5) certain piece of quitrent land (payment of quitrent having been abolished by Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Oudtshoorn, being the remaining extent of Lot E of the place Nooitgedacht, measuring 516 morgen 334 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 27th day of February, 1953.—J. M. Greeff, P.O. Volmoed, District Oudtshoorn. 2542—6

UNITED BUILDING SOCIETY.
(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Paid-Up Permanent Share Certificate No. D.9286, in the name of Noel Shaw Wauchope, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 2485—6

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we, Muller Voster & Van Niekerk intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6545, dated the 27th October, 1932, passed by Jacobus Adriaan Louw de Waal and Michiel Jacob Olivier in their capacities as the Executors Dative in the Estate of the late Michiel Jacob Olivier and also in their capacities as the Executors Testamentary in the Estate of the late Helena Charlotte Olivier (born Olivier), the subsequently deceased spouse of the said late Michiel Jacob Olivier in favour of Michael Jacob Olivier in respect of—

(1) certain piece of land called Vaalbosch Kloof, situate in the Division of Uniondale, measuring one thousand and thirty-one (1,031) morgen four hundred and twenty (420) square roods;

(2) certain piece of quitrent land called Titiesfontein situate as above, measuring eight hundred and forty-two (842) morgen two hundred and eighty (280) square roods;

(3) Certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot No. 1 of Tygerkloof, measuring seventy-three (73) morgen twenty-nine (29) square roods;

(4) certain two-fifteenths (2/15) share in certain piece of land, situate as above, being Lot No. 27 called Dwaas River, measuring three thousand six hundred and sixty-two (3,662) morgen two hundred and fifty (250) square roods;

(5) certain ten-nineteenths (10/19) shares in certain piece of land called Olyvenhout Kraal, situate as above, measuring eight hundred and eighty-nine (889) morgen four hundred and ten (410) square roods;

(6) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Village Management Board area of Joubertville, in the Division of Uniondale, being Lot No. 189, measuring one hundred and thirty-four (134) square roods, one hundred and four (104) square feet.

(7) certain piece of redeemed quitrent land, situate as last above, being Lots No. 177 and 178, measuring five hundred and thirty-eight (538) square roods, one hundred and twenty-eight (128) square feet;

(8) certain piece of redeemed quitrent land, situate as last above, being Lot No. 94, measuring one hundred and thirty-four (134) square roods one hundred and four (104) square feet;

(9) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being Lot D of the place Hoeree, measuring twelve (12) morgen three hundred and ninety-six (396) square roods;

(10) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being Lot B, portion of the place Hoeree, measuring two hundred and ninety-eight (298) morgen;

(11) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being Middelplaats portion of the place Hoeree, measuring three hundred and thirty-nine (339) morgen;

(12) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being Lot H, portion of the place Hoeree, measuring two hundred and thirty-nine (239) square roods five (5) square feet;

(13) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being Lot N, portion of the place Hoeree, measuring two (2) morgen five hundred and seven (507) square roods seventy-two (72) square feet;

(14) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Uniondale, being the remaining extent of the place Hoeree, measuring as per remaining extent four hundred and seventeen (417) morgen two hundred and twenty (220) square roods two (2) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of February, 1953.—Muller, Vorster & Van Niekerk, Applicants' Attorneys, 136 Adderley Street, Cape Town. 2402—6

NASIONALE PERS, BEPERK.

VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandelesertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandelesertifikaat No. 2452, gedagteken 13 Oktober 1920, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 86129 tot en met 86133, wat die eiendom is van die Boedel wyle Lambert Hendrik Badenhorst, in lewe van Milnerstraat 2, Wellington.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 27 Maart 1953 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 25 Februarie 1953. 2511—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 515/1931, dated the 12th day of August, 1931, passed by Gonubie Park Estate, Limited, in favour of Nathaniel Hirschman (born on the 12th day of January, 1893), in respect of—

(a) certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 279, situate at Gonubie Park Township at Gonubie River, in the Division of East London, measuring 70 (seventy) square roods 124·89 (one hundred and twenty-four decimal eight nine) square feet;

(*b*) certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 280, situate in the Gonubie Park Township at Gonubie River, in the Division of East London, measuring 70 (seventy) square roods 124·89 (one hundred and twenty-four decimal eight nine) square feet;

(*c*) certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 320, situate in the Gonubie Park Township at Gonubie River, in the Division of East London, measuring 70 (seventy) square roods 124·89 (one hundred and twenty-four decimal eight nine) square feet;

(*d*) certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 321, situate in the Gonubie Park Township at Gonubie River, in the Division of East London, measuring 70 (seventy) square roods 124·89 (one hundred and twenty-four decimal eight nine) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at King William's Town, Cape Province, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 10th day of February, 1953.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors, Johannesburg. 2400—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 498750, for £100, dated 24th August, 1944, on the life of and the property of JOHANNES JACOBUS FOURIE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 2512—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 578656, for £700, dated 6th March, 1947, on the life of and the property of LALLOO VALLABH B. RAMJEE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 2428—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 706700, for £500, dated 13th October, 1949, on the life of and the property of WILLEM ADRIAAN JANSE VAN RENSBURG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 2430—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 706710, for £500, dated 13th October, 1949, on the life of and the property of DORRINGTON CLIFFORD S. XOSEKA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 2431—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 228201, vir £300, gedateer 1 Februarie 1941, op die lewe van en die eiendom van WILLEM ADRIAAN RETIEF.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2432—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 255966, vir £1,000, gedateer 1 Januarie 1943, op die lewe van en die eiendom van CHARLES HENRY WHELLAN SIMKIN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2433—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 460, dated 22nd January, 1938, passed by Roelof Martinus Momberg in favour of Christian Ludolph Marais, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 2, Block A, portion of H, measuring 5,069 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of February, 1953.—Ross & Crowhurst, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Applicant. 2501—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 313538, vir £700, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van PHILIPPUS MARTHINUS VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar, gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2434—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 336153, vir £1,288, gedateer 1 Januarie 1947, op die lewe van FRANCIS OLIVER VLOK op ANNA ELISABETH VLOK, en die eiendom van FRANCIS OLIVER VLOK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2435—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 413648, vir £1,340, gedateer 1 Januarie 1950, op die lewe van DAVID FRANCOIS BOSHOFF op HELENA HESTER BOSHOFF, en die eiendom van DAVID FRANCOIS BOSHOFF.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2436—6

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.
WORCESTER BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8928, issued to F. H. Badenhorst, on the 5th January, 1952, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenstrom Street, Worcester, within 30 days from date hereof. —S. S. Cloete, Local Secretary. 2478—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 428781, vir £2,206, gedateer 1 Augustus 1950, op die lewe van PAUL ROUX DE VILLIERS, en die eiendom van die RAAD VAN TRUSTEES kragtens die Pensioenreglement van die Pensioenfonds vir die Personeel van die S.A. Landbou Unie.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2437—6

CALEDON AND SOUTH WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 168, dated 22nd September, 1928, representing fifty (50) partly paid Shares Nos. 30921 to 30970, in the Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, in favour of Dirk Cornelis Giliomee, of Cloeteskraal, Swellendam, now deceased, has been lost or mislaid, and application has been made for a duplicate thereof.

Unless valid objections are lodged with the undersigned, in writing, within six weeks from date of publication hereof, a duplicate Share Certificate will be issued.—J. H. L. Smuts, General Manager and Secretary, P.O. Box 34, Caledon. 2472—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 623/1918, dated the 18th September, 1918, passed by Frederick Dyer and Charles Dyer, formerly trading together in co-partnership under the style or firm of Dyer and Dyer, in favour of John Edward Cochrane, in respect of certain piece of freehold land, being Lot No. 5, Block F, situate in the Village of Ohlsen, Division of Stutterheim, measuring 24·24 poles.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks from the last publication of this notice.—Hutton & Cook, Applicant's Attorneys, King William's Town. 2548—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 209/1930, dated the 2nd April, 1930, passed by the Joint Estate of the late Booi Sipuka and Martha Sipuka (born Madikazi), in favour of Mary Sipuka (born Ncapai), widow of Somerset Sipuka, in respect of—

(1) certain piece of freehold land, being Lot No. 170, situate on the Kabula River, Division of King William's Town, measuring 10 morgen 208 square roods, Cape measure;

(2) certain piece of freehold land, being Lot No. 171, situate on the Kabula River, Division of King William's Town, measuring 21 morgen 15 square roods, Cape measure;

(3) certain piece of freehold land, being Lot No. 252, situate at the junction of the Kabula and Keiskama Rivers, Division of King William's Town, measuring 5 morgen 97 square roods 46 square feet, Cape measure.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks from the last publication of this notice.—Hutton & Cook, Applicant's Attorneys, King William's Town. 2547—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8012, dated 20th April, 1948, passed by Thomas Bernard Viney in favour of Jacob Theron and Alwyn Johannes du Plessis in equal shares in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Lot No. 1538, Townsend Estate, part of portion "A" of the Lot Lao, measuring thirty-four (34) square roods and one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Belville this 18th day of February, 1953.—A. ben M. Rabinowitz, 44 Voortrekker Road, Bellville, Cape.

2340—6

MIDDE-WESTELIKE VISBEDRYF (EIENDOMS), BEPERK.

Aangesien Cornelius Johannes Strydom by die Direkteure van die bogenoemde Maatskappy aansoek gedoen het om 'n duplikaat sertifikaat van 3.000 aandele in die Maatskappy (Nos. 138204 tot 141203) aan hom uit te reik ter vervanging van die oorspronklike sertifikaat No. 85, wat verklaar is verlore of vernietig te wees, word kennis hiermee gegee dat indien geen eise of vertoë ten opsigte van bogenoemde oorspronklike Sertifikaat binne 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan deur die Direkteure ontvang word nie, hulle sal voortgaan om met die genoemde aansoek om 'n duplikaat aandelesertifikaat te handel. —M. A. S. Smit, Sekretaris, St. George's-straat 28, Kaapstad, 10 Februarie 1953.

2411—6

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificates Nos. EL.2387, EL.2572 and EL.3073, in the name of Mrs. Annie Caroline Robertson (William Sword Robertson Account). A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 2476—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3895, dated 25th June, 1909, passed by the Executor Testamentary in the Estate of the late John Marais in favour of Esau Marais (since deceased), in respect of an undefined one-eleventh part or share of and in the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land called "Rosendal", situate in the District of Maclear, territory of Griqualand East (Audit Office Folio 29), measuring seven hundred and twenty-seven (727) morgen four thousand nine hundred and fifty-nine (4 959) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last application of this notice. Dated at Athlone, C.P., this 23rd day of February, 1953.—Joseph Urdang, Attorney for Executor Testamentary, in the estate of the late Esau Johannes Marais, Klipfontein Road, Athlone. 2344—6

NATAL.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 768738, for £300, dated 22nd November, 1950, on the life of and the property of JOHN MACKINTOSH LOBBAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

2508—6

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Subscription Share Passbook No. C1/128, in the name of Clement Dales Ramsden, A/c Verity Margaret Ramsden, having been lost a duplicate thereof will be issued failing the production of the original at this office, 326 Smith Street, Durban, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board. —G. R. L. Canning, Local Manager.

2341—6

O.V.S.—O.F.S.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1868 in the name of Mrs. Lilian Gladys Taylor, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, at 98 Maitland Street, Bloemfontein, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—H. E. S. Roy, Secretary.

2546—6

S.A.C.U.M., BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van Aandeelsertifikaat No. 280, vir vyftig (50) B-aandele van 10s. elk in bogenoemde Maatskappy, Nos. 9815-9864, geregistreer in die naam van Jan Johannes Petrorius, van Harmonie, Pk. Clifford, Barkly-Oos, op grond daarvan dat die oorspronklike verlore is en indien geen beswaar geopper word binne dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan, die Direkteure 'n duplikaat van genoemde sertifikaat sal uitreik.—H. C. van Rooyen, Bestuurder, Posbus 478, Bloemfontein. 2519—6

S.A.C.U.M., BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van Aandeelsertifikaat No. 458, vir twintig (20) B-aandele van 10s. elk in bogenoemde Maatskappy, Nos. 13437-13456, geregistreer in die naam van Martha Sophia Yssel, van Posbus 73, Ventersdorp, op grond daarvan dat die oorspronklike verlore is en indien geen beswaar geopper word binne dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan, die Direkteure 'n duplikaat van genoemde sertifikaat sal uitreik.—H. C. van Rooyen, Bestuurder, Posbus 478, Bloemfontein. 2518—6

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 435146, vir £600, gedateer 4 September 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS WENTZEL T. VAN HUYSSTEEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 2503—6

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP. Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 719947, vir £1,454, gedateer 12 Januarie 1950, op die lewe van HANS JURGENS BRITZ die eiendom van WILLEM JOHANNES R. BRITZ.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 2510—6

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 661287, vir £1,000, gedateer 9 Desember 1948, op die lewe van en die eiendom van PIETER WILHELM BERRY.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 2509—6

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 646859.
Aanvangsdatum van Polis: 2 Oktober 1948.
Versekerde bedrag: £500.
Versekerde lewe: A. C. B. DU PLESSIS en M. A. DU PLESSIS.
Eienaars: A. C. B. DU PLESSIS en M. A. DU PLESSIS.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 2424—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DANIEL JOHANNES JACOBUS OOSTHUIZEN.
Policy No. 141110.
Date of Policy: 1st July, 1931.
Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 2441—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4759/1942, ten gunste van Daniel Benjamin Lombaard, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Excelsior, in die Afdeling van Excelsior synde Erf No. 493.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 24ste dag van September 1952.—Reitz, Barry & Berning. Tweede Verdieping 1-10, Barclays Bank-gebou Maitlandstraat 94, Bloemfontein. 2408—

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

At Johannesburg, Thursday, the 19th day of February, 1953.

In the matter between VIVIAN LORENZO READ, Applicant, and ZADIE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 64 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Unterhalter, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (De Beer & K. CTV.) 2465—6

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JAMES ALLAN SPEAR, Esquire, of Brand Street, Barberton, to act as Sworn Appraiser for the District of Barberton.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria this 4th day of February, 1953. 2383—6

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 15/53.)

In die saak tussen PETRUS GERHARDUS JACOBUS DE KOCK, Eiser, en FREDERIK JACOBUS ZACHARIAS MEYER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 16de dag van Maart 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte No. 7 ('n gedeelte van Gedeelte A) van die plaas Grasvally No. 51, distrik Potgietersrust.

E. J. White, Balju van die Transvaal. Kantoor van die Balju van die Transvaal. Pretoria, 3 Maart 1953. 2577—6

5s. Revenue Stamp Cancelled

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of February, 1953.

In the matter of the application of TRANSVAAL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED (U.C. 10632).

Upon the motion of Mr. A. E. Lichtenstein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the Special Resolution passed by all shareholders in order to convert the Applicant Company from a public to a private company should not be confirmed in terms of Section 10 (2) of the Companies Act.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

(The Resolution may be inspected at the office of the Registrar of this Court, Room 28, Supreme Court Buildings, and the offices of the Applicant's Attorneys, Messrs. Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke Buildings, Harrison Street, Johannesburg.) By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sloot, B. & H.) 2448—

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 33/53.)

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en DELIAH SUSAN SNYMAN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 16de dag van Maart 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Sekere Algemene Woonerf No. 576, Crawford Crescent, Strubenvale Springs.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 3 Maart 1953. 2581—6

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 27/53.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Eiser, en ALBERTUS HUGO VAN WYK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 16de dag van Maart 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Resterende gedeelte van Gedeelte No. 77 ('n gedeelte van daardie Gedeelte C van gedeelte) van die plaas Bokfontein No. 47, Brits.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 3 Maart 1953. 2583—6

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 34/53.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Vrydag, die 13de dag van Maart 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Sekere Hoewe No. 7, Eerstestraat, Vischkuil Landbouhoewe, distrik Springs.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 3 Maart 1953. 2587—6

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 26/53.)

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en HENDRIK JOHANNES PRETORIUS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 16de dag van Maart 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Sekere vry Woonerf No. 115, Derdelaan, Roodepoort-Wes, Roodepoort.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 3 Maart 1953. 2582—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 20/53.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT HAROLD CLAYTON-BARKER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Friday, the 13th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Holding No. 60, Jupiter Avenue, Crowthorne Agricultural Holdings, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2584—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 22/53.)

In the matter between THE TRUSTEES OF THE EVERITE PENSION FUND, Plaintiff, and ALBERTUS GROBBELAAR JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Friday, the 13th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 48 (a portion of Portion No. 14, named Everton) of the farm Wildebeesthoek No. 611, District of Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2585—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 17/53.)

In the matter between JOHANNES ANDRIES DE RIDDER N.O., Plaintiff, and DANIEL JOHANNES ABRAHAM VAN RENSBURG, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Friday, the 13th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 418, Vyfdelaan-Oos, Rayton, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2586—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 36/53.)

In the matter between FANNY MILLER, Plaintiff, and JUSTUS HOUSE (PTY.), LTD., Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 16th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Stands Nos. 163 and 164, Ferreira Township, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2580—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 35/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and AIRES VIEIRA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 16th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Residential Erf marked No. 319, Hosking Street, Brenthurst, Brakpan.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2579—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

At Johannesburg, Tuesday the 24th day of February, 1953.

In the matter between SOLOMON ISAAC SULSKI, Applicant, and GREENWAY POULTRY FARM (PROPRIETARY), LIMITED, with registered Office at 401 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered Office and by publication forthwith once in the *Government Gazette*, and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That service of this rule *nisi* be effected on every creditor by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt.
2460—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between VOLKSKAS, BEPERK, Plaintiff, and WILLEM GERHARDUS LUBBE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd March, 1953.
2591—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 8/53.)

In the matter between HENDRIK JOHANNES VAN ECK, Plaintiff, and GERT JACOBUS OLIVIER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 16th day of March, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

A portion of the farm Rhenosterspruit No. 579, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2578—6

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of February, 1953.

In the matter between PAULINE MELMAN, Applicant, and MORAY MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 20th Century Buildings, Sixth Floor, Corner President and Von Brandis Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Segal & Hoffman.) 2439—6

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of February, 1953.

In the matter between JACK FANAROFF, trading as IDEAL MOTOR SERVICES, Applicant, and KITTMAR ARTS AND FRAMES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 251 Bree Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Berman & Shartin.) 2564—6

KAAP.—CAPE.

SWORN APPRAISER.

(No. S.A. 4/53.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SEYMOUR BERTRAM DUNCAN BROWN, ESQUIRE, of c/o The Kaffrarian Estate and Investment Company, Limited, P.O. Box 291, East London, to act as Sworn Appraiser for the District of East London.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division. Cape Town, this 20th day of February, 1953. 2498—6

(I. 43/1953.)

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Newton Thompson.

Between MARGARET GROENEWALD (born DAVIDS), Plaintiff, and JOHN GROENEWALD, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Wednesday, the 18th day of February, 1953, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 1st day of April, 1953, failing which to show cause, if any to this Court at 10.30 a.m. on the 10th day of April, 1953, why the bonds of marriage now subsisting between him and the plaintiff shall not be dissolved, with costs.

Service by one publication in the *Government Gazette* and one publication in *Oudtshoorn Koerant* newspaper: Such service to be effected only if personal service cannot be obtained. By the Court. —H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar. (Gradner.) 2413—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To JOHANNES JACOBUS SMITH, formerly of Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 2nd day of April, 1953, and that you are hereby required to plead, answer or except or make claim in reconvention on or before the 17th day of April, 1953, in an action in which HESTER CECELIA CHRISTINA SMITH (born SMITH) claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights; and failing compliance therewith
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will, on the 21st day of April, 1953, be prayed to remove the matter for trial to the next ensuing Circuit Court sitting at Van Rhynsdorp. Dated at Cape Town this 26th day of February, 1953.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (Mostert & Bosman, Plaintiff's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town.)

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Mostert & Bosman, 5 Bureau Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Mostert & Bosman, Plaintiff's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town. 2541—6

M. 905/1952.

PRO DEO.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Newton Thompson.

Kaapstad, Vrydag, 20ste dag van Februarie 1953.

In sake die petisie van MABEL MILDRED FOURIE (gebore JONCK).

Op mosie van mnr. Fagan, Advokaat vir die petisionaris, en na die petisie en die beëdigde verklaring tot stawing daarvan en die sertifikaat van die advokaat *probabilis causa*, gelees is,

Word gelas:

Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word, wat JOHANNES MATTHYS FOURIE, haar eggenoot, gelas om op die 17de dag van April 1953, voor hierdie Hof gronde (indien enige), aan te voer waarom die applikant nie toegelaat mag word hom *in forma pauperis* te dagvaar vir—

herstel van huweliksregte, of by gebreke daarvan, egskeiding;
koste van geding;
alternatiewe regshulp.

Dat Advokaat Fagan en die Prokureurs De Klerk & Van Gend aangestel word om namens die Applikant in hulle onderskeidelike professionele hoedanighede op te tree.

Dit word verder gelas:

Dat verlof toegestaan word aan die Applikant by wyse van Ediktal Sitasie te dagvaar, met 17 April 1951 as die keerdag, en met verlof om die intendit en kennisgewing van verhoor in die geding saam met die sitasie te bestel; en

Dat bestelling geskied deur middel van een publikasie in die *Staatskoerant* en publikasie in die *Oosterlig* koerant. Op las van die Hof.—Assistent Griffier. (De Klerk & Van Gend.) 2423—6

SWORN APPRAISER.
(No. S.A. 63/47.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SYDNEY HOMER JAMES, ESQUIRE, of c/o Somerset West Estate Agency, P.O. Box 90, Somerset West, to act as Sworn Appraiser for the District of Somerset West.—C. S. Colin Thomson, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 13th day of February, 1953.

2395—6

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed FREDERICK BEECHER STEER (JUNIOR), of 1 Burg Street, Cape Town, to act as Sworn Appraiser for the Cape Division.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 16th day of February, 1953. 2468—6

NATAL.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake CAIRNS HOTEL (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde saak, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 19de dag van Maart 1953, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 27 Februarie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CAIRNS HOTEL (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 19th day of March, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 27th February, 1953.

2456—6

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake DONNYBROOK CATERERS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 19de dag van Maart 1953, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 25 Februarie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the DONNYBROOK CATERERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 19th day of March, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th February, 1953.

2417—6

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE OF EXECUTION.
(L.S. 148/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM ALFRED STONES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve of £1,965 will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the th March, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 418, Sandringham, Johannesburg, measuring 10,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one brick built house comprising kitchen, lounge, dinningroom, 2 bedrooms, passage and bathroom. Outbuildings: Garage, coal shed, 2 servant's rooms.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd February, 1953.

2326-27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between E. FISHER, Plaintiff, and E. MAROMA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 23rd day of October, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of March, 1953 at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 32, situate on Klip Street, in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 14786/51.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: 1 brick under iron roof building, comprising 6 rooms.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 17th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2062—27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and GLORY MOSOANNE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 9th day of March, 1953 at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius St., Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 363 in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 3114/1937.

The following improvements are reported to be on the property, but noting is guaranteed: One wood and iron building, comprising 3 bedrooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 19th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2146—27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and GERTIE FIRSTINE MAROPEDI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 28th day of July, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of March, 1953 at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 10 (a portion of Portion "F" of Lot No. 5, situate on Brug Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 6,435 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 26366/46.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: 1 brick under iron roof building, comprising 6 rooms, pantry and bathroom.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office, Pretoria, this 17th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2061—27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and AFRICAN METHODIST EPISCOPAL CHURCH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 9th day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining Extent of Lot No. 92 (Maraba Street), Lady Selborne, City of Pretoria. Measuring 138 square roods 128 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 6752/1923.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

(1) Brick under iron dwelling-house, comprising 4 bedrooms, dining-room, sitting-room, kitchen, pantry, office and passage.
(2) Brick under iron building used as a school, comprising 4 classrooms and office.
(3) Brick under iron building used as a Church.
Six lavatories.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 19th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2148—27-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 4/53.)

In the matter between (1) BRUCE HAMILTON GORDON GIBBS N.O. (2) DENIS MAXWELL SELBY N.O. (3) STANLEY JOSEPH SESSEL N.O. (4) NANCY SHEILA MACLEAN ROCK, Plaintiffs, and ADRIANA FREDA KRETZSCHMAR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale with reserve of £5,200 will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 7th March, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 655, Walker Street, Muckleneuck, Pretoria, measuring 268 square roods 35 square feet (315 Walker Street).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron with wooden strips and tile floors and Rhino Board ceilings comprising 3 bedrooms, bathroom, sittingroom, passage, kitchen and front stoep. Outbuildings: Garage, boy's room and lavatory; and borehole and pump with motor.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd February, 1953. 2325-27-6

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BELFAST, GEHOU OP DULLSTROOM.

Tussen PIET ZUPAN EN ANDERE, Eisers, en M. S. J. BOTHMA, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Belfast en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 31ste Januarie 1953, sal die ondervermelde goedere op Vrydag, 13 Maart 1953, om 10-uur vm., op Dullstroom, na aan die poskantoor, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere erf geleë in die dorp Dullstroom, No. 209, te Slagtersnekstraat, Dullstroom.

E. A. Venter, Geregsbode, 19 Februarie 1953. 2205—27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and MARTHA MOLEFI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 9th day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion "D" of Lot No. 415, situate in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 4144/1941.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Brick under iron building, comprising 4 rooms. Outbuildings, brick under iron building, comprising 2 rooms and lavatory.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 19th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2147—27-6

Case No. 3787/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENRY ELYATE MUNDELL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg and Writ of Execution, dated 9th January, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 27th day of March, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1417, situate in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The property shall be sold subject to any existing tenancy. If the amount so realised is insufficient to meet the amount owing of any tenancy entered into after the registration of the Bond passed over the above property in favour of the United Building Society. Subject to the aforegoing the purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½% (five and one-half per cent) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee; provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Messenger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th February, 1953. 2420—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 5/53.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS STEPHANUS DU PLOOY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 7th March, 1953, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Plot No. 106, Main Road, Kliprivier, Vereeniging, measuring 1·8997 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling with cement floors comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen and bathroom; mine water.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd February, 1953.

2327-27-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and PAUL STRAIGHT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 9th day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Lot No. 416, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 5,622 square feet. As held by virtue of Deed of Transfer No. 18162/1943.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One double storey brick building under iron roof, comprising ground floor: Bicycle shop, tailor shop, butcher shop, general dealer shop; top floor: used as a flat, comprising 2 bedrooms, sitting-room, lounge and kitchen.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 19th February, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2149—27-6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NATHAN KAPLAN, Appellant, and RUDOLPH GERHARDUS JOHANNES VISAGIE, Respondent.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held by the Deputy-Sheriff for the District of Heidelberg, on Saturday, the 21st March, 1953, at 11 a.m., before the Magistrate's Office, Balfour, Transvaal, of the undermentioned goods of the Appellant, viz.—

80 bags mealie bran of 135 lb. per bag, of which the controlled price is 9s. 7½d. per 100 lb.

The sale will be strictly for cash and to be paid on the date of the sale, and will be sold to the highest bidder not over the controlled price.—J. F. de Villiers, Deputy-Sheriff, Heidelberg, 25th February, 1953.

2404—6-13

Case No. 4275/1952.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between THEO ROOD & WOOD, Plaintiff, and CASPARUS FRANCOIS DE BEER, Defendant.

In pursuance of a Judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution dated the 9th day of September, 1952, a sale will be held on Saturday, the 21st March, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, namely:—

Certain Plot No. 86, Kliprivier, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the Sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put for auction.

3. If the Mesenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale, sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer Duty, arrear rates and taxes and sanitary fees, licences and interest.

6. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to £100 deposit on the day of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, within fourteen (14) days from the date hereof.

8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall be *ipso facto* void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The Purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger of the Court to the effect the he/she is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Plaintiff's Attorneys, Vereeniging.

11.—Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 21st February, 1953. 2415—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 7/53.)

In the matter between SECURITY TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and LENA BERGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 14th March, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Leasehold Stands Nos. 265 and 279, Booysens, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On No. 265: One brick-built house, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, pantry and front veranda; adjoining house: Brick-built shop and 2 brick-built garages.

On No. 279: One brick-built house comprising 2 bedrooms, dining-room and kitchen. Brick-built cottage in yard comprising 3 rooms.

Terms.—10 per cent of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2590—6-13

Case No. 6668/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and E. THORROLD (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 3rd July, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 27th March, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 826, situate in Fifteenth Street, in the Township of Parkhurst, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within 7 (seven) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it

is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th February, 1953. 2422—6-13

Case No. 32410/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. J. STIEMIE (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 27th March, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2433, situate in Aldred Street, in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 23 (twenty-three) square roods 138 (one hundred and thirty-eight) square feet.

Certain Lot No. 2435, situate in Aldred Street, in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 23 (twenty-three) square roods 138 (one hundred and thirty-eight) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs, and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th February, 1953. 2419—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 167/52.)

In the matter between P. & D. TOBACCO AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and KAREL HICKY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale with reserve of £2.900, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 14th March, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lots Nos. 7380 and 7381, Kensington Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the properties there are one double storey brick built residence comprising entrance hall, 3 bedrooms, bathroom and downstairs: Kitchen, pantry, breakfast-room, ironing-room, storeroom and garage. Outbuildings: 2 boys' rooms and coal shed (all brick built); fruit trees, wire fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953.

2588—6-13

Case No. 33419/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and SANDBERG PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th September, 1952, the following will be sold in Execution on Friday, the 27th March, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 39, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 117 (one hundred and seventeen) square feet.

Certain Freehold Lot No. 40, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 28 (twenty-eight) square roods 87·5 (eighty-seven decimal point five) square feet.

Certain Freehold Lot No. 41, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 29 (twenty-nine) square roods 87·5 (eighty-seven decimal point five) square feet.

Certain Freehold Lot No. 43, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 21 (twenty-one) square roods 28 (twenty-eight) square feet.

Certain Freehold Lot No. 44, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 18 (eighteen) square roods 40 (forty) square feet.

Certain Freehold Lot No. 45, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 15 (fifteen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

Certain Freehold Lot No. 76, situate in Sandberg Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall, within seven days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th February, 1953. 2421—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 10/53.)

In the matter between BARBARA GRACE MONICA JACKSON, Plaintiff, and LOUIS PIETER VAN EEDEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 14th March, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erven Nos. 593 and 595, Colleen Road, Kenmare Township, Krugersdorp, each measuring 7,500 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Erf No. 593: Residence under cement tiled roof and with parquet floors comprising lounge, dining-room, 3 bedrooms, study room, kitchen, scullery, bathroom and lavatory; inside doors, windows and frames installed, no ceiling, building plastered. Outbuildings: Boy's room, garage and lavatory; no plumbing, kitchen or lavatory fittings; hole in back yard for french drain.

On Erf No. 595: Face brick residence under cement tiled roof comprising entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, scullery, bathroom and lavatory; no flooring, no doors, inside only partially plastered, no plumbing, kitchen or lavatory fittings, no ceiling, no outbuildings except foundations to outbuildings laid, window frames installed and hole in back of yard for french drain.

These properties are to be sold separately.

Terms.—£100 cash respectively on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd March, 1953. 2589—6-13

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

In the matter of JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus DERRICK JACOBUS ROBERT FESTER, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution lodged with me, the undermentioned, fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court (Parade Street entrance), Cape Town, at 11 a.m. on 10th March, 1953:—

Property.—Certain piece of redeemed quitrent land situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion No. 1 of Lots Nos. 81 to 82, Block A5, Kensington Estate, measuring 3,692 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

2. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and of the Title Deeds in so far as applicable.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at the time of the sale. Dated at Cape Town this 9th day of February, 1953.—J. H. Olivier, Messenger of the Court. 2057—27-6

Case No. 335 of 1952.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT MALMESBURY, FOR THE DISTRICT OF MALMESBURY.

Between VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF DARLING, Plaintiff, and ABRAHAM LOUIS, Defendant.

Please take notice that a sale will take place in front of the Magistrate's Office, Darling, on the 10th March, 1953, at 11 a.m., of the following goods under attachment in the above action:—

Certain dwelling-house situate in Buitenkant Street, Darling, in the District of Malmesbury, measuring 80 ft. by 80 ft. and being Lot No. 394 as per Deed of Transfer No. 11035, dated the 6th August, 1920, in favour of Abraham Louis (Defendant).

CONDITIONS OF SALE.

The property or articles will be sold to the highest bidder and as per further announcement by the Auctioneer.—Paul J. Basson, Deputy-Sheriff and Civil Messenger, for District of Malmesbury. 2204—27-6

NATAL.

Case No. 1344/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, EQUITABLE PROPERTIES (PTY.), LTD., Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 20th day of March, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as—

(1) Subdivision No. 5 of S of the farm Brickfield No. 806;
(2) remainder of Subdivision No. 6 of S of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 28·09 perches and 18·33 perches respectively;
(3) remainder of Lot No. 242, Kenville Township, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 4,877 square feet.

The following information has been given concerning these properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

1. 69 and 73 Randles Road, consists of 2 stores of brick under asbestos roof. Outbuilding of 2 storerooms of brick under concrete roof. Electric light and water laid on.
2. 77 Randles Road, comprising a double storey brick building with concrete roof, consisting of 8 bedrooms, 2 W.C's. and 2 bathrooms. Electric light and water laid on.
3. 57 and 57a Smithfield Road.
   57 Smithfield Road: Wood and iron house with 2 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom. W.C. outside.
   57a Smithfield Road: Same improvements as on 57 Smithfield Road. Light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash, or a suitable bank or building society guarantee must be furnished immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely, the purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up, and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 14th day of February, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 2403—6-13

Case No. 285/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between GEORGE CAMPBELL TOMLINSON, Plaintiff, and ROBERT NTYINGILA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg, in the above matter, a sale will be held at the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, at 10 a.m., on Wednesday, the 18th day of March, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Rem. of Lot No. 217 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 6·3568 acres.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be for cash.

2. The Purchaser must be a member of the Native Group as defined by Act No. 41 of 1950.

3. Neither the Messenger nor the Plaintiff guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

4. Neither the Messenger nor the Plaintiff shall be responsible in pointing out the beacons or survey pegs of the property sold and the Purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense if necessary.

5 Neither the Messenger nor the Plaintiff shall be liable to or responsible for the supply of any diagram of the property sold.

6. In the event of the Purchaser failing to pay the amount of the purchase price immediately on the conclusion of the sale, the Messenger shall have the right to resubmit the property for public auction.

7. The Purchaser shall also pay on demand all costs of transfer, transfer duty and stamps and all costs necessary for passing transfer.

8. The Purchaser shall be responsible for all rates and taxes on the property up to and from the date of sale.

9. Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiff guarantees possession of the property being sold.

10. Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Messrs. R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.

11. The Purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the Seller to give transfer.—A. M. M. van Niekerk, Messenger of the Court, Pietermaritzburg.

2453—6-13

Case No. 21983/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

TATIAH MOONEESAMY REDDY, Plaintiff, SUBRAMONEY, Defendant.

In exxecution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 20th day of March, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. No. 11 of Lot No. 53 of Lot MB8 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,348 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land in Arum Road, off Ramsingh Road, near Cato Manor Indian Housing Scheme.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons, such charges, writs and obligations being borne by the purchaser.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. Messrs. Henwood, Britter & Caney shall prepare all documents necessary for effecting transfer of the property. Dated at Durban this 19th day of February, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 2397—6-13

Case No. 2738/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

G. CRUMP, Plaintiff, R. KARPATHI, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 20th day of March, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision B of Lot No. 79, Block G, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 18·641 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Double storey dwelling of brick under iron roof, consisting of ground floor: Three rooms, kitchen, bathroom and W.C.; first floor: Three rooms, kitchen, bathroom and W.C. Outbuildings: One room and W.C. Corporation electric light and water laid on. Postal address: 61 Stamford Hill Road, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely, the purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 13th day of February, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 2396—6-13

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THEODORE TODRESOWITZ, residing at 139a Commissioner Street, Boksburg, and carrying on business as a hairdresser, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROSENBERG for the reason that I have been known by that name in business and socially ever since I arrived in South Africa in 1933 and resided with a relative of that name.

I previously bore the names THEODORE TODRESOWITZ (TEODORS TODRESOVICS).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LIBE TODRESOWITZ (born VAINBERGAITE), and minor children, ITZIK TODRESOWITZ and VICTOR TODRESOWITZ, to ROSENBERG.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROSENBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Boksburg.—T. Todresowitz, 28th February, 1953. 2528—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HUGO STIGLITZ, residing at 44 Beelaerts Street, Kensington, Johannesburg, and carrying on business as a cabinet maker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OVERTON for the reason that my mother divorced my father several years ago and married my stepfather about thirteen years ago. I have always lived with my mother and stepfather and am trading in partnership with my stepfather as cabinet makers. The surname of my stepfather and mother is OVERTON and I wish to assume this surname for the above reasons.

I previously bore the names STIGLITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of OVERTON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Stiglitz, 28th February, 1953.

2562—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN ROCCO VAN ROOYEN SWANEPOEL, residing at Stand No. 176, General Pienaar Street, Witpoortje, District Roodepoort, and employed as a clerk by Pearl Assurance Company, Limited, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of JOHN ROCCO SWAN FERREIRA for the reason that FERREIRA is the original surname of my family and was changed to SWANEPOEL by my father before my birth. I wish to revert to the name of FERREIRA. The name of VAN ROOYEN is never used by me and I wish to dispense with it and to assume the Christian name of SWAN under which I am known as a writer of fiction.

I previously bore the name of JOHN ROCCO VAN ROOYEN SWANEPOEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of FERREIRA should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—J. R. van Rooyen Swanepoel, 11th February, 1953.

1938—20-27-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HANS LOTHAR PAUL HEGGER-MERTIG, residing at 15 Bismarck Street, Luderitz, South West Africa, and carrying on business as a watchmaker and jeweller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BERKER for the reason that I was an illegitimate child and my mother HERTHA BERKER, formerly BOCHMANN, born HEGGER, married one HANS JOACHIM BERKER in 1936, when I was a child of six, and from that time until a few years ago, when my mother and the said BERKER were divorced. I was generally known as HANS LOTHAR PAUL BERKER.

Any person who objects to my assumption of the said name of BERKER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Luderitz.—H. L. P. Hegger-Mertig, 28th January, 1953. 1546—13-20-27-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REBECCA NGUBENI, residing at Stand No. 458, "K" Street, Location, Lichtenburg, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NDHLOVU for the reason that I was brought up by CANN NDHLOVU since the age of one year and I regard him as my father.

Any person who objects to my assumption of the said name of NDHLOVU should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Lichtenburg.—Rebecca Ngubeni, 13th February, 1953. 1966—20-27-6-13

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 38 Sirdar Road, Clairwood, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KATHIJAN, Pass Nos. 55527/54865.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of PREMILA DEVI.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Kathijan, Her X Mark, 28th February, 1953. 2487—6

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM JOHANNES HERBST, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 150, Voortrekkerstraat, Ottosdal, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. 1952—20-27-6

WARMBATHS AUCTIONEERING COMPANY SALES.

In the Insolvent Estate of MORRIS RAPHAEL GOODMAN (No. C.23297).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we shall sell by Public Auction at Arcade Building, Sutter Road, Warmbaths, at 10.30 a.m., on Saturday, 14th March, 1953, Certain Portions Nos. 15 and 16 (16 with sole trading rights) of the farm Noodhulp No. 107, District Warmbaths (formerly District Waterberg), measuring 10 and 10·0033 morgen respectively, adjoining Warmbaths, on main road, near golf course.

For further particulars apply: Warmbaths Auctioneering Company, Arcade Building, Sutter Road, Box & Phone 18, Warmbaths. 2377—6

THE CO-OPERATIVE STORES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned Co-operative Society (in Liquidation) will be open for inspection by interested persons for a period of 14 (fourteen) days from the 13th March, 1953, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Agriculture Building, Beatrix Street, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Johannesburg.

Any objections to this account or plan which interested persons may wish to raise, must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 3rd April, 1953.—John Davidson, Liquidator, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 25th February, 1953. 2556—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, BAREND GERHARDUS LINDEQUE (volle naam), die ondergetekende, voornemens is om die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Leeupoort 91, distrik Potchefstroom, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. G. Lindeque. 2496—6

RECTIFICATION OF DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made on behalf of THE UNITED JEWISH REFORM CONGREGATION OF JOHANNESBURG (hereinafter referred to as "the Congregation") by Samuel Joshua Geffen and Henry Sharp, two of the Trustees of the Congregation, they being duly authorised hereto under and by virtue of a Resolution of the Congregation passed at a Meeting of the Council of the Congregation held at Johannesburg on the 26th day of August, 1952, for the rectification of certain Deed of Transfer No. F. 5673/35 dated the 22nd day of July, 1935, and Certificate of Consolidated Title No. F 10466/45 dated the 14th day of November, 1945, by the amendment of the Congregation's name from "JOHANNESBURG JEWISH REFORM CONGREGATION" to "THE UNITED JEWISH REFORM CONGREGATION OF JOHANNESBURG", in terms of Section 93 of Act No. 47/1937.

All persons having objection to such change of name are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 6th day of March, 1953.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Applicant, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. 2612—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILHELMINA CHRISTINA JANSE VAN RENSBURG, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Morgenson, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. 2613—6

In the matter of RIETON (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

It is hereby notified for general information that the above Company was placed under Provisional Liquidation by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 12th February, 1953.

All persons having claims against the Company are requested to communicate with the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, 101/105 Empire Buildings, corner Kruis and Market Streets, P.O. Box 7976, Telephones 22-4964 and 22-4965, Johannesburg. 2574—6

UNITED AUCTIONEERING CO'S. SALES.

Insolvent Estate of OSCAR AUGUSTUS TAYLOR (No. C.23348).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction certain household furniture.

Sale takes place in our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 17th March, 1953, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 2575—6

NOTICE.

Be pleased to take notice that application will be made in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Witbank on behalf of REUBEN MARKUSCHOWITZ, in his capacity as holder of the wholesale bottle liquor licence of the CENTRAL BOTTLE STORE, Witbank, to remove the said wholesale bottle liquor licence in respect of the said business being carried on under the name of CENTRAL BOTTLE STORE from the premises situate at Stand No. 8, Kitchener Avenue, Witbank, to Stand No. 25, corner of Kitchener Avenue and Escombe Street, Witbank.

Any person desiring to oppose the removal of the said licence is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate of Witbank, on or before the 7th day of April, 1953. Dated at Witbank this 3rd day of March, 1953.—De Kock & Duffey, Attorneys for Applicant, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue (P.O. Box 204), Witbank. 2608—6

Insolvent Estate late G. M. TOFFIE
(No. C.22570).

Three Klipriviersoog properties in the above Estate will be sold by public auction subject to confirmation by the Master of the Supreme Court and Trustees, at "The Old Mart", 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 12th March, 1953, at 11 a.m. Full details from the auctioneers.—Richard R. Currie, Ltd. 2405—6

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of C. H. Holthauzen, Messrs. G. G. Malan & Co. will sell at 284 Paul Kruger Street, Pretoria, on the 11th March, 1953, at 10.30 a.m.: (1) Stock-in-trade; (2) Buick motor car. Terms cash. —J. S. Kuhn, Trustee. 2550—6

TENDERS.

Re ZADIE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5393).

Tenders are invited for the dairy depot business carried on at Booysens and Booysens Reserve.

In the past the dairy has obtained and distributed a large gallonage of milk and is well situated. The assets comprise certain fixtures and fittings, bottles, cans and equipment. There is a long favourable lease in favour of the Company.

Tenders in duplicate in sealed envelopes inscribed "Tenders—Zadie Dairy (Proprietary), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5393)", are to be in the hands of the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 10th day of March, 1953.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars and details may be obtained from the undersigned.—Maurice Joseph Chipkin, Provisional Liquidator, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg. 2470—6

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, M. A. SAMSON, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagterbesigheid wat ek voornemens is om te Kerkstraat 42, Eersterust, distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 2481—6

M.C.A. 35/5293.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Libanon or Witkleigat No. 42 and Uitval No. 41, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an overhead electric power line with underground electric cables.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Joint Mining Area No. 287 as defined by Diagram R.M.T. Nos. 12 and 13;

(*b*) Sewerage Pipe Line and Compressed Air Pipe Line—Surface Right Permit No. A.206/41, both held by Libanon Gold Mining Company, Limited;

(*c*) Government telephone line. (Freehold Owner: Western Areas, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1389 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 7th day of April, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of April, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 2339—6-13-20

In the Estate of the late JANE GILLIES SNEDDON, of Shotts, Lanarkshire, Scotland, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

360 Ordinary Shares, South African Manganese, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of March, 1953.—Agent for the Executor of the late Jane Gillies Sneddon, appointed in Scotland. 2473—6

TENDERS.

Re VOGELFONTEIN STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Master's No. C.A. 5373).

Tenders are invited for the undermentioned assets in the above Company (in liquidation), viz.—

Immovable property being Portion No. 1 of Portion W of the farm Vogelfontein No. 5, situate in the District of Boksburg, measuring one (1) morgen, with improvements thereon, being one brick and cement building under iron roof with steel ceiling and granolithic floor, comprising one shop, one eating-house, three living rooms, kitchen, storeroom.

The business of a general dealer, carried on at the above premises together with the goodwill thereof as well as the stock-in-trade and fixtures and fittings.

Tenders in duplicate in sealed envelopes inscribed "Tenders—Vogelfontein Stores (Proprietary), Ltd. (Master's No. C.A. 5373)", to be in the hands of the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon, Monday, the 16th day of March, 1953.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars and permission to view may be obtained from the undersigned. —Maurice Joseph Chipkin, Liquidator, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg. 2492—6

BOSKOP STEEN EN TEELWERKE (EDMS.), BPK., IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidator we will offer by public auction, G.M. 40-60 h.p. Diesel engine, brickmaking machine, wheelbarrows, water pumps, mechanical crane, water piping, 13 horses and sundry brickyard equipment.

The sale takes place at the brickfield approximately 2 miles east of Welverdiend Station, on the sand road behind the railway line, at 10.30 a.m., on Saturday, 14th March, 1953.—Allan Pohl Otto & Theron (Pty.), Ltd., Auctioneers, 136 Kerk Street, Potchefstroom. 2530—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROLAND SCHOEMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 109, 28 Drakensberg Road, The Hill, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—R. Schoeman. 2531—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, the undersigned JOSEPH WEITZMAN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Voortrekker Road, Groblersdal, Transvaal.

Any person who has any objections against the establishment of the said business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within twenty-eight days of the publication of this notice. 2595—6

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALE.

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of ELIZABETH MARIE HENDRIKA PIETERSE trading as LE CHARME (No. C23383), we will sell by public auction their entire stock consisting of dresses, underwear, haberdashery, fixtures and fittings, etc. Sale takes place at Our Mart, 147 Commissioner Street, on Wednesday, 18th March, 1953, at 10.30 a.m. —Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones: 23-9473, 23-9451. 2596—6

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of AHMOD ISMAIL MOTTIAR (No. C23448), we will sell by public auction their entire stock consisting of clothing, blankets, fancy goods and footwear. Sale takes place at Our Mart, 147 Commissioner Street, on Wednesday, 18th March, 1953, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones: 23-9473, 23-9451. 2597—6

NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS (SECOND REDUCTION OF CAPITAL).

(Published Pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of this notice the following moneys in the hands of this Company, at the 31st December, 1952, have remained unclaimed for a period of five years, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Cheques not presented at Bank by Shareholders:—

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Askew, Miss Annie	Dalhousie, Spencer Park, Coventry	0 10 0
Black, G. A. C. H.; Executor of Black (deceased), George	Norton House, Hurstpierpoint, Sussex	2 9 0
Bachman, J. C.	4 Manor Way, Totness, Devon	80 0 0
Barnes, C. K., and Inman, W. C.	21 Churchfield Road, Chalfont St. Peter, Buckinghamshire, Wychfield, Suttons Lane, Hornchurch	1 5 0
Barnard, Mrs. M. A.	Dunara, Blanchland Terrace, North Shields	0 11 0
Boyes (deceased), Miss C. J.; Executrix: Mrs. Marjory G. W. Smith	49A Claverly Grove, Finchley, N.	5 0 0
Bryant, Miss H. G.	8 Grosvenor Court, Sloane Street, London, S.W. 1	5 0 0
Chamberlain, Mrs. Dorothy	C/o Westminster Bank, Ltd., Lower Sloant St. Branch, Sloane Square, London, S.W. 1	4 0 0
Dambergi, Miss Nellie	C/o Westminster Bank, Ltd., The Mall, Ealing, London, W. 5	3 10 0
Dear, Mrs. I. M.	25 Westville Road, Thames Ditton, Surrey	0 15 0
Davison-Pettitt, Mrs. F. M.	79 Cambridge Road, Hastings, Sussex	1 5 0
Curling (since deceased), J. H., and Fildes, Mrs. Florence	8 Warwick Road, Heaton Norris, Stockport, Cheshire	1 0 0
Gange, Mrs. Barbara	C/o National Provincial Bank, Ltd., 97 Tottenham Court Road, London, W. 1	5 0 0
Hedgecock, Miss Annie	62 Woodfield Avenue, Gravesend, Kent	1 5 0
Holmes, Mrs. E. I.	19 Cambridge Road, Walmer, Kent	1 15 0
Haigh, Gladstone	7 Riley Street, Damside, Huddersfield	2 10 0
Hutchinson, C. W.	Craggy Field, Galtus-Grove, Clifton, York	3 15 0
Goiran, Henri	C/o Guaranty Trust Co. of New York, 32 Lombard Street, London, E.C. 3	2 10 0
Isaacs, Miss Kitty	C/o Westminster Bank, Ltd., 332 Harrow Road, London, W. 9	3 10 0
Kitchin, Mrs. Marion	37 Collingham Place, London, S.W. 5	2 10 0
Johnson-Laird, H. R.	18 Cowley Road, Acklam, Middlesbrough, Yorkshire	1 6 0
Johnson-Laird, H. M. (deceased). Executors: Harry R. Johnson-Laird and E. B. Young	18 Cowley Road, Acklam, Middlesbrough, Yorkshire	7 16 0
Johnstone, Miss A. M.	6 Cambridge Avenue, Linthorpe, Middlesbrough	
Jerrold-Nathan, Alfred	47 Union Road, Exeter, Devon	7 10 0
King-Spark, Mrs. A. E.	46 Sandy Lane, Cheam, Surrey	7 10 0
Lambert (deceased), Benjamin. Executors: J. A. N. Raplh and H. S. H. James	C/o Westminster Bank, Ltd., Stratford Place, Oxford Street, London, W. 1	0 10 0
Long, S. E.	Ocean Chambers, Newquay, Cornwall. Sunningdale, Porth Way, Newquay, Cornwall	5 0 0
Murta, Mrs. Eva	C/o Midland Bank, Ltd., 59 Old Christchurch Road, Bournemouth	10 0 0
MacNab, Miss Bella	C/o S. Stone, Broad St. House, Old Broad Street, London, E.C. 2	1 15 0
Mes, J. A.	C/o Dr. Duguid, Avenue House, Rochester	5 0 0
O'Connell-Jones (deceased), Mrs. M. P.; Executor: W. L. Trower	472/488 Brixton Road, London, S.W. 9	60 0 0
Peters, Miss Margaret	62 Old Steine, Brighton, Sussex	2 10 0
Rowe, C. A.	Davenham, Wolstanton, Stoke-on-Trent	3 15 0
Rixon, G. F.	2 Bush Avenue, Stoke Gifford, North Bristol	2 10 0
Stockley, A. H. (deceased). Executors: Henry Stockley and R. M. Stockley	19 Citizen Road, Holloway, London, N. 7	0 8 0
Stewart (deceased), J. H.	15 Stratten Street, Piccadilly, London, W. 1	6 0 0
Executors: J. C. Miller	Pilworth Stud Farm, Aldworth, Berkshire.	1 0 0
J. D. Urguhart, and	32 St. Albans Road, Edinburgh	
John Crawford	17 Miller Place, Stirling	
Thakor, Miss P. I.	10 Barnton Street, Stirling	
Tipping, E. H.	C/o Midland Bank, Ltd., 82/3 Strand, London, W.C. 2	0 2 0
Shields (deceased), Mrs. L. A.	14 St. Giles, Oxford	11 5 0
Executors: G. D. Heath, and	—	15 0 0
R. W. West	1 The Sanctuary, London, S.W. 1	
Thresher, Mrs. L. M.	6 Broad Street Place, London, E.C. 2	
Watson, T. D.	The Manor School, Mickleover, South Derbyshire	2 10 0
Zucker, Dr. Ernest	Croft House, Morley, Leeds	1 5 0
Whittaker, Miss Dora	C/o Barclays Bank, Ltd., 168 Fenchurch Street, London, E.C. 3	5 0 0
Fasquelle, Mme Odette, M. C.	Woodlands, Stoke Road, Stoke St. Mary, Nr. Taunton	2 0 0
Lassus St. Genies, Mme. La Baronne Y. M. de	10 Rue de Maronniers, Paris	0 11 0
Lea, Edward	1 Rue Dumani, Beyrouth, Lebanon, Syria	0 13 0
Mathoud, Mme. L. J.	General Electric (P.I.), Inc., P.O. Box 1822, Manilla, Philippine Iles.	1 0 0
Mathoud, Mme. J. L.	C/o Mr. Schweizer, 8 Rue des Eaux Vives, Geneve	1 5 0
Nicholson, Mme. J. E.	C/o Mrs. Schweizer, 8 Rue des Eaux, Vives, Geneve	2 10 0
McMahon, Mrs. Hannah	Alvear Palace Hotel, Avenida Alvear, Buenos Aires	5 0 0
Muller, Ernest, and Amsler, Hans	Gortnaglough, Broadford, Coclare, I.F.S.	1 0 0
Riche, Mrs. A. H. le	8 Paradeplatz, Zurich	545 0 0
Ryan, Mme. Vve. Marie A. J.	Le Bannelais, Croiserie Trinity Jersey, C.I.	0 17 0
Spayer, A.	4 Rue de l'Elysee, Paris, 8e	0 14 0
Sormany, Miss M. L.	Bale	10 0 0
Arthus, Mme. Henriette	55 Stopford Road, St. Helier, Jersey	7 10 0
Borel, H. A.	21 Rue Viete, Paris, XVIIe	0 16 0
Boutenjeun, Mme. Helena	32 Avenue Montaigne, Paris	2 8 0
Buer, Herminie	77 Rue des quatres Coins, Calais	0 8 0
Brunschwick, Simon	39 Rue Central, Lyon	0 8 0
Buzot, P. D.	39 Boulevard St. Martin, Paris	2 8 0
Bordes, Mme. Vve. J. J.	Saint Saens, Seine Infre	0 8 0
Byrne, Mme. Vve. D. M.	Chateau Bellegrave, Pessac Gironde	1 4 0
Bondel, P. L. L. J.	Valvois, Roquefort (A.M.) France	3 15 0
Cahne, Mme. Simon	172 Rue de Bayeux Caen, Calvados, France	0 5 0
Chambon, Hippolyte	3 Rue de Siam, Paris	0 8 0
Delehelle, Louis	2 Rue de la Prefecture, Perpignan	0 10 0
	Beuvry, Pas de Calais, France	1 4 0

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.
Dauphin, E. B. E. M.	22 Rue Hamelin, Paris XVIe.	0 8 0
Dupray, Leon.	35 Rue de la Duchee, Cherbourg.	0 8 0
Duche, Mme. M. M.	11 Rue Portalis, Paris.	2 10 0
Dubost, Jean.	3 Rue Jean Jaures, St. Chamond (Loire).	2 10 0
D'Erquelinnes, Mme. J. J. M. M. de la B.	106 Rue d'Arlon, Brussels, Belgium.	0 5 0
Guissart, Joseph.	21 Dreve due Prieure, Auderghem, Belgium, Bruxelles.	1 12 0
Gill, Mme. Vve. J. M. M.	8 Rue Tivoli, Marseilles.	0 16 0
Grafteaux, J. B. E.	Deville, Ardennes.	0 1 0
Heriot, Mme. V. C. D. M.	C/o Grands Magasins due Louvre, Place due Palais-Royal, Paris 1er.	1 0 0
Jusniaux, Jules.	90 Boulevard de la Liberte, Lille.	0 8 0
Lefeuve, Gabriel.	Theatre des Arts, Royen 5 Inf.	0 8 0
Levigne, B. A.	5 Avenue Clemenceau St. Genis-Laval, Rhone.	4 0 0
Leclercq, Mme. Vve. Marie L. H. J.	23 Rue d'Amiens, Arras (Pas de Calais), France.	0 16 0
Deroy, Henri.	102 Avenue d'Epernay Riems, France.	2 0 0
Mouton, Leo.	23 Rue Jacob, Paris.	0 19 0
Mulpas, Victor.	Secretaire General de Charbonnage, Boussu, Hainaut, Belgium.	0 3 0
Maire, Mlle. Henriette.	Reugney, Doubs, France.	0 3 0
Pourtal, Charles.	9 Rue de la Dorse, Marselles.	4 0 0
Pierron, Mme. J. M. J.	75 Rue Royalle, Versailles, (S et O.).	2 0 0
Ponlevoy, P. M. P. F. de.	223 Boulevard St. Germain, Paris.	8 0 0
Pinasseau, Fernand.	Rue Carnot, St. Jean de Losne, (Cote d'Or), France.	1 3 0
Robert, Mme. Vve. Marie.	Chez Monsieur Legrix, 31 Rue Victor Hugo, Colombes, Seine.	2 0 0
Regnier, Mme. C. F. Vve. Fortoul.	20 Rue Clapier, Marseilles.	0 8 0
Roche, Mme. Vve. G. A. A. Vaillant.	C/o Barclays Bank (France), Ltd., 31 Avenue Dacosta, Monte Carlo, Pt. de Monaco	2 0 0
Rouviere, E. F. F.	75 Boulevard de Strasbourg, Beziers.	3 18 0
Raby, Rene.	11 Rue Jeanne d'Arc, Chaumont (Hte Marne), France.	0 2 0
Rambaud, Mme. Vve. M. T.	108 Boulevard du Montparnasse, Paris.	10 0 0
Serre, C. A.	Toulon, France.	8 0 0
Straschun, Mme. H. G.	13 Rue Cuperus, Antwerp, Belgium.	0 5 0
Seigney, Leon.	Annoire (Jura), France.	0 2 0
Schneider, Mlle. Virginie.	3 Rue Longepierre, Dijon, Cote d'Or.	0 14 0
Santini, Pierre.	53 Rue d'Angevilliers, Versailles, (S et O), France.	0 5 0
Thomassin, Mlle. Therese.	10 Rue Ernest Psichari, Paris VII.	0 8 0
Thevenin, C. C.	Ceffonds, Hte Marne.	0 16 0
Trichet, Mme. Vve. Helene.	1 Ter rue Chanec, Paris, 16e.	4 8 0
Toutain, Louis.	2 Rue st Siagre, Nice, France.	0 2 0
Thierry-Mieg, G. A.	C/o Mirabaud et Cie, 56 Rue de Provence, Paris.	2 10 0
Voissier, Mlle, M. M. E.	Aix d'Argillon, Cher.	2 00
Vico, Mme. Bathilde M.	47 Avenue Hoche, Paris 8 eme.	1 0 0
Walle, Mme. Vve. P. E. R. Van de.	Vineuil (Oise), France.	11 8 0
Yvon, Mme. Vve. Claire.	5 Rue Leon Vandoyer, Paris VII.	2 0 0
Bosman; Executor: Estate late Walter. Mrs. G. E. Bosman	Hollander Crescent, Durban.	10 0 0
Gibbs, Mrs. Esther, M.	10 Castle Street, Fellside, Johannesburg.	7 10 0
Unconverted Shares:—		
Staib, O.	Kimberley.	4 16 0
Caldwell, W.	London.	0 16 0
Pemberton, G. M.	Unknown.	10 0 0
Tracey, P. W.	Johannesburg.	0 8 0
Fractions arising from Reconstruction.		0 16 0
	TOTAL.	£997 16 0
Unpresented Bearer Share Warrants in respect of 13,506 shares at 1s. per share, particulars whereof will be supplied on application to the office of the Company.		675 6 0
		£1,673 2 0

For and on behalf of
NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
RAND MINES, LIMITED,
per Secretaries.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate LILIAN QUIN (No. (C.23305), we will sell the assets at our Mart on Wednesday, the 11th March, at 2.30 p.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg (Telephone 33-0145). 2558—6

SOUTH AFRICAN AUCTIONEERS (PTY.), LTD.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate JACOBUS OCKERT PRETORIUS (C. 23250), we will sell the assets at Our Mart on Wednesday, 11th March, 1953, at 2.30 p.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. Phone 33-0145.
2619A—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat JOHAN ADAM NOTHNAGEL, DANIEL GROBLER JANSE VAN RENSBURG en JOHANNES CHRISTOFFEL GEYER, direkteure van RAMAQELE LE METSOALLE (PROPRIETARY), LIMITED, 'n privaat maatskappy wat nog geregistreer moet word, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om op Erf No. 372, in die dorp Wepener, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Osche & Van Rensburg, Prokureurs vir Applikante, Markplein, Posbus 7, Wepener.
2619C—6

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN FREDERIK SCHOEMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Kleinstraat 72, Hospital Hill, Johannesburg, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 2619B—6

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

GELDENHUIS DEEP, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS (FOURTH REDUCTION OF CAPITAL).

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913).

Notice is hereby given that at the date of this Notice the following moneys, in the hands of this Company at 31st December, 1952, have remained unclaimed for a period of five years, and if the same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Cheques not presented at Bank by Shareholders:—

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Blandy, Mrs. Rachel (deceased); Auditor: James Blandy, c/o W. C. Blewett, Esq.	113 Kingscourt Road, Streatham, London, S.W. 16	0 2 6
Clarke, Charles	25 Farmer Road, Leyton, London, E. 10	0 5 0
Dorte, Philippe	Oatlands Park, Weybridge	0 5 0
Davis, L. M.	Victoria Hotel, Londen, S.W.	0 2 6
Blumenthal, Mrs. A. B., c/o Henry Brent, Esq	57 Northcourt Avenue, Reading	0 2 6
Clough, W. H.	Cleckheaton, Yorkshire	1 5 0
Davey, Mrs. E. L.	31 East Bank, Stamford Hill, London, N. 16	0 5 0
Eisenmann, Percy	9 Albemarle Mansions, Heath Drive, London, N.W. 3	0 2 6
Curling, J. H., and Mrs. Florence Fildes	5 Lansdown Place West, Bath, Somerset	0 12 6
Cornish, George	30 Croxteth Grove, Sefton Park, Liverpool	0 5 0
Christie, Mrs. E. M. and G. W. Christie (since deceased)	52 The Drive, Tonbridge	0 2 6
Goold, Miss E. C.	13 Cavendish Place, Bath	0 5 0
Hodgson, Mrs. Rachel; Receiver: C. W. Buckby	23 Rosebery Road, Muswell Hill, London, N. 10	6 5 0
Higham, N. G.	Stock Exchange, London, E.C. 2	0 5 0
Isaacs, J. I. (deceased); Executor: J. B. Roberts	36 Basinghall Street, London, E.C. 3	0 2 6
Fraser, Keith, Mrs. E. M. Fraser and N. C. Fraser	All c/o W. J. Fraser & Co., Ltd., Dagenham, Essex	20 0 0
Mason, C. R. (deceased); Executors: S. C. Mason and S. T. W. Henshaw	Tournay Barracks, Aldershot, 32 Esmond Road, London, W. 4	0 2 6
Odling, C. W. (deceased); Executrix: Miss W. L. S. Odling	3 Ridgeway Gardens, Wimbledon, S.W.	1 5 0
Long, Mrs. V. C. M.	56 Eaton Square, London, S.W. 1	0 5 0
Runge, C. H., and J. J. Runge	21 Mincing Lane, London, E.C. 1	0 5 0
Stewart, James	Knockbarry, Pitlochry	0 12 6
Stone, Mrs. Mary	8 Conduit Road, Abington, Berks	0 2 6
Taylor, E. R. (deceased), and H. W. Taylor (deceased); Executors: L. J. Goodwin, T. W. Mitchell	44 Bedford Row, London, W.C. 1	17 7 6
Woodward, J. W.	Dale Villa, Southfleet, Kent	0 5 0
Young, J. K., W. R. Young, and T. R. Buchanan	All of 61 Carey Street, London, W.C.	0 10 0
Rainford, Frank	10 Queens Gardens, Hove	0 2 6
Woodward, Mrs. Caroline	79 Jerningham Road, New Cross, London, S.E.	0 12 6
Whyte, Rev. Charles	United Free Church Manse, Kingswells, Aberdeen	0 2 6
Woolf, Mrs. L. A.	Claremont Road, Redruth, Cornwall	0 2 6
Worth, Mrs. Blanche	C/o Thomas Bickerton, 24 Austin Friars, London, E.C.	0 15 0
Williams, Mrs. Emily	137 Itchen Stoke, Alresford, Hants	0 2 6
Denis, F. H.	Esplanade du Vieux Chateau, Dieppe	0 2 6
Cahnmann, J. J.	352 Central Park West, New York 25, N.Y. (U.S.A.)	2 10 0
Masters, Mrs. Florence	Mount House, Tower Road, Jersey	0 5 0
O'Hanlon, Michael (deceased); Auditor: James O'Hanlon	New Park, Donadea, Co. Kildare, Ireland	0 5 0
Perrot, Samuel de	Serrieres, pres Neuchatel Suisse	0 5 0
Pfister, L. T.	58 Rutimeyerstrasse Basel, Switzerland	0 5 0
Rivera, J. M.	Juana der Vega 11 10, La Corogne (Espagne)	5 12 6
Taylor, Joseph	4 Hampton Place, Parade Jersey, C.I.	0 5 0
Andre, J. H. P. de St.	2 rue Buenos Ayres, Paris	0 2 6
Aumont, Paul	23 rue de Maubeuge, Paris	0 5 0
Breteuil, Comte Charles de (deceased); Adtrix: Mme. Germaine Roussel Duchesse d'Elchingen	20 rue Quentin Bauchart, Paris, 8 arrt	0 17 6
Bonnaud, Mme. Vve. E. Z.	17 bis rue la Boetie, Paris	41 17 6
Caillet, A. J.	Rue du Cours, Alencon, France	1 12 6
Dufaure, Amedee	Gillevoisin, Chamarande (S. & O.)	1 5 0
Devesian, Gaston	14 rue de Monceau, Paris	0 2 6
Durand, Francois	Rue Basse, Niort	0 5 0
Delehelle, Louis	Beuvry, Pas de Calais	0 10 0
Delahaye, Mme. Vve. Hebert (deceased); Auditor: A. F. H. Delahaye	17 rue de la Cage, Rouen	0 12 6
Desgrandchamps, E. A.	16 rue de Chabrol, Paris	0 5 0
Devries, Mme. Vve. J. C. Chez M. Mochot	3 Avenue de la Porte de Montrouge, Paris, 14e	2 0 0
Force, Ernest	48 Boulevard de Versailles, Saint Cloud (Seine et Oise)	0 5 0
Gunzburg, Baron Jacques de	33 rue Cambon, Paris	0 2 6
Gillet, Louis	Veterinaire Major au 10e Regt. de Cuirassiers, Lyons	0 2 6
Guillot, Arthur	Place du Marche, Bonnetable (Sarthe)	0 5 0
Gillet, Mme. J. L.	32 rue Charles Baudelaire, Paris	0 5 0
Hass, Mme. H. S. (deceased); Adtrix: Mme. Aron, M. L.	28 Avenue de l'Opera, Paris	6 12 6
Hosten, Louis	34 rue par le Dijeaux (Gironde), France	0 5 0
Jacquemin, Louis	35 Boulevard Saint Jacques, Paris	3 5 0
Lassalle, Mlle. Clemence	14 rue du Docteur Soubise Fontenay aux Roses (Seine)	0 12 6
Lapresle, A. A. H. G. de S. de	2 Impasse du Debarcadere, Versailles	0 5 0
Lagarde, Mme. Vve. Jeanne de	Chateau de Mouron, Commune de Berry-Bony (Cher.)	0 12 6
Mennesson, A. J. G.	63 Avenue de Villiers, Paris 17	12 10 0
Nier, G. D.	6 rue Paul Bert, Grenoble	0 12 6
Oulman, Camille	7 rue Blanche, Paris	1 0 0
Pureur, Mme. Vve. M. C.	Rue du Quesnoy, Conde sur Escaut (Nord)	0 12 6
Poulain, Theophile	13 rue du Bretonnerie, Orleans	0 5 0
Pavie, Dr. Maurice	177 Faubourg Poissonniere, Paris	0 10 0
Renoult, F. E. (deceased); Adtrix: Mme. Vve. M. A. C. Renoult	23 Place Darcy, Dijon (Cote d'Or)	0 12 6

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Sasle, Edouard	St. Leger du Bourg, Denis (Seine Inferieure)	1 5 0
Solier, Louis (deceased); Auditor: Charles Samuel	Nyons, Drome, France	0 5 0
Taille, M. A. J. de la	20 rue des Murlins, Orleans	0 2 6
Tapin, Paul	Conbrisson (Meuse)	0 2 6
Vuarnier, Mme. M. M. M.	13 rue St. Florentin, Paris	1 5 0
Herz, Karl	196 Avenue de Tervueren, Bruxelles-Woluwe	0 2 6
Kloppenburg, Miss Julia	Constant Rebecquestraat 19, The Hague, Holland	0 2 6
Ross, Paul	Saftlevenstrasse 1B, Rotterdam	6 5 0
Henderson, James, Estate late	P.O. Box 967, Durban	0 5 0
	TOTAL	£150 15 0
	Unpresented Bearer Share Warrants in respect of 4,331 Shares at 2s. 6d. per share, particulars whereof will be supplied on application to the offices of the Company	541 7 6
		£692 2 6

For and on behalf of Geldenhuis Deep, Limited.
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

2398—6

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)
with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited
(REGISTERED AS A COMMERCIAL BANK).

TRUSTEE DEPARTMENT, PRETORIA.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31ST DECEMBER, 1952.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

The following moneys, representing dividends on shares in the companies named and interest on Government Stock, or otherwise as stated, paid to the Bank as Executor or Administrator, or as agent for the Executors or Administrators, of the Estates or Trusts as indicated hereunder, but not the property of such Estates or Trusts, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if not claimed within three months from the date of publication hereof, will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act:—

Dividends or Interest on Stocks or Shares in:	Paid to, but not the Property of:	Name and Address of Rightful Owner.	Amount. £ s. d.
Anglo-Alpha Cement, Ltd.	Estate late C. Vlassopoulos	Unknown	0 1 6
Anglo-Transvaal Collieries, Ltd.	Estate late I. S. Hewitt	Unknown	3 0 0
East Daggafontein Mines, Ltd.	Estate late M. E. Waters	Unknown	2 9 6
Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.	Estate late A. P. Leisk	Unknown	1 1 0
Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd.	The Miller-Sawyer Trust	Unknown	37 10 0
Modderfontein B. Gold Mines, Ltd.	Estate late F. T. Heys	Unknown	2 10 0
National Chemical Products, Ltd.	Estate late J. R. Leisk	Unknown	5 0 0
New Nigel Estate and Gold Mining Company, Ltd.	Estate late G. M. Isaac	Unknown	3 10 0
Nigel Van Ryn Reefs, Ltd.	Estate late L. Ziervogel	Unknown	0 5 6
Potgietersrust Platinums, Ltd.	Estate late M. F. Giddey	Unknown	2 10 0
Potgietersrust Platinums, Ltd.	Estate late E. C. Alkin	Unknown	0 16 8
Potgietersrust Platinums, Ltd.	Estate late W. W. Daniel	Unknown	0 8 4
South African Coal Estates (Witbank), Ltd.	Estate late R. B. P. Cator	Unknown	37 10 0
Treasure Trove Diamonds, Ltd. (Proceeds sale of 100 Rights)	Estate late A. T. French	Unknown	4 15 0
Union of South Africa Local Registered Stock 3¾ per cent, 1948/58	Barclays Bank (D.C. & O.), Trustee Department	Unknown	1 17 6
Union of South Africa Local Registered Stock 3 per cent, 1957/64	Barclays Bank (D.C. & O.), Trustee Department	Unknown	1 10 0
Union of South Africa Local Registered Stock 3 per cent, 1958/68	Estate late A. L. Ross	Unknown	9 12 0
West Rand Development and Exploration, Ltd.	Estate late F. T. Heys	Unknown	2 10 0
Western Reefs Exploration and Development Company, Ltd.	Estate late E. Roberts	Unknown	2 3 9
		TOTAL	£119 0 9

P.O. Box 1365, Pretoria.

2593—6

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MATTHEUS WILHELM SAAYMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 1111, Durban Street, Riversdale.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the first publication of this notice.—Mattheus Wilhelm Saayman, Durban Street, Riversdale. 2543—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CORNELIUS JOHANNES VAN TONDER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Haarlem, Division of Uniondale.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—C. J. van Tonder, Applicant, Haarlem, Division of Uniondale. 2444—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KENT MAURICE DODDS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Barroe, in the District of Steytlerville.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice. Dated at Jansenville this 26th day of February, 1953.—K. M. Dodds. 2529—6

SALE.

In the Insolvent Estate of DAVID ANDRIES MAAS (No. X.6203), General Dealer, of Fauresmith.

The undersigned, instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction, without reserve, on Friday, 20th March, 1953, at 10 a.m.—

(1) Erf No. 53 and Portion B, Erf No. 39, with dwelling-house and garage thereon, situate in Fauresmith, as also furniture, consisting of 2 bedroom suites, 1 dining-room suite, "Jewel" stove, chesterfield, refrigerator, etc.
(2) Stock-in-trade in store (opposite dwelling-house) consisting of boots and shoes, materials, groceries, drapery, safe, 11 show cases, scales, 1 1927 Chevrolet lorry, 1 1938 Ford sedan, bins, etc., etc.

Terms.—Cash day of sale.—Van der Post & Ross, Auctioneers, P.O. Box 105 and 88, Jagersfontein. A. J. Jooste, Trustee, P.O. Box 1, Fauresmith. 2535—6

In the Insolvent Estate of L. M. KUHLMEY (No. X.6211).

SALE OF STOCK-IN-TRADE, ETC.

Duly instructed by the Trustee in the above insolvent estate, the undersigned, will sell by public auction, commencing on Saturday, 14th March, 1953, at 9.30 a.m. (and thereafter every morning from 9.30 a.m. to 12.30 p.m.) on the premises at 2 Warden Street, Harrismith (known as Bridge Cash Store), the following:—

(*a*) Stock-in-trade of the business known as "Bridge Cash Store" and including:—

Groceries, foodstuffs, cigarettes, tobacco, soap, dresses, towels, socks, trousers, underwear, pieces of material, etc.

(*b*) Furniture and fittings consisting of:—

Scales, cash register, show cases, bicycle, etc.

Also on behalf of the Insolvent Estate A. J. M. Odendaal (No. X.6162), the following:—

1940 Ford V8 motor car.

Terms.—Cash. Further particulars from B. C. Neveling, Trustee, P.O. Box 69, Harrismith, and/or Harrismith Auctioneers (Pty.), Ltd., Auctioneers, P.O. Box 126, Harrismith. 2427—6

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel: *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
957/53	Enslin (born Theron), Anna Gertruida Petronella, housewife	14/2/53, Observatory.....	19/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
982/53	Smit, Gert Leopold, afdelingsraad sekretaris	7/2/53, Prieska.....	17/3/53, 10 vm., Prieska.....	Eksekuteur.
983/53	Saayman (gebore Nel), Margaretha Susanna, huisvrou	15/2/53, Riversdal.....	20/3/53, 10 vm., Riversdal.....	Eksekuteur.
975/53	Lloyd, William Joseph, S.A.R. & H. pensioner	29/1/53, Pinelands.....	10/3/53, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
989/53	Coetzee, Stanley, transporter.....	December, 1952, Molteno.....	17/3/53, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
993/53	Henkel, Frederick William, hide and skin sorter	9/2/53, Port Elizabeth.....	18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
940/53	Coetzer, Pieter Willem, ook bekend as Herman, boer	4/2/53, Cradock.....	20/3/53, 10 vm., Cradock.....	Eksekuteur.
6434/52	Calitz, Emily Violet, housewife....	12/11/52, Pott Elizabeth.....	18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
5801/52	Hodges, Walter Cecil Bobby, compositor	14/10/52, Observatory.....	19/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1003/53	van der Vyver, Gideon Jacobus, farm manager	14/2/53, Bedford.....	13/3/53, 10 a.m., Bedford.....	Executor.
87844	Wessels, Adrian Johannes Gerhardus, ploegbaas, S.A.S.	19/8/43, Robertson.....	11/3/53, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur.
934/53	Traub, Pearl, merchant.....	28/1/53, Cape Town.....	12/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
788/53	van Zyl, Jan Jacobus Loubser, civil servant	29/1/53, Cala.....	12/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms beê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5150/18	van der Vyver, George Frederick, farmer	2/11/18, Fort Beaufort.....	12/3/53, 10 a.m., Adelaide.....	Executor.
471/51	Rix, Magdalena Elizabeth, civil servant	12/1/51, Queenstown.....	17/3/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
772/53	Jooste, Jacobus Johannes, farmer..	23/1/53, Carnarvon.....	10/3/53, Victoria West.....	Executor Dative.
773/53	Kleinhans, Maria Magritha, retired	14/1/53, Riversdal.....	20/3/53, Riversdale.....	Executor Dative.
178/982	Fourie, Gesina Anna Christina, farmer's wife	28/3/22.....	18/3/53, Oudtshoorn.....	Executor Dative.
939/53	Bertrand Albert Henry Samuel, pensioner	11/2/53, Rondebosch.....	17/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
842/53	Berlin, Jacob, retired.....	27/1/53, Port Elizabeth.....	18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
98176/906	van Aardt, Maria Magdalena, housewife	8/3/45, Cradock.....	20/3/53, 10 a.m., Cradock.....	Executor Dative.
2554/51	Bernstein, Asher Joseph, retired....	31/3/51, Mowbray.....	17/3/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4812/52	Briel, Gezina Cornelia Maria, huisvrou	21/12/51, Pretoria.....	10/3/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6783/52	Annetts, Robert Irvine, handyman on mines	13/9/52, Johannesburg.....	13/3/53, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
1189/53	Grobler, Pieter Stephanus, mynwerker	24/1/52, Krugersdorp.....	13/3/53, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur Datief
809/53	Bezuidenhout, Ignatius Petrus, farmer	20/1/53, Witbank.....	13/3/53, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
1163/53	Den', John William, clerk.....	12/2/53, Pretoria.....	13/3/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Executor Dative.
1160/53	Cooper, John Christopher Hugh, algemene werksman	28/8/52, Witbank.....	13/3/53, 10 vm., Witbank.....	Eksekuteur Datief.
1064/53	Bellamy, Arthur, electrician.....	22/1/53, Johannesburg.....	13/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
552/53	Bonavia, Anna, housewife.....	11/11/52, Trieste, Italy.....	10/3/53, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3703/52	Brinton, William James, mining engineer	11/12/51, America.....	13/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
890/52	Engelbrecht, Jan Daniel, vervoerkontrakteur	12/11/52, Standerton.....	10/3/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1182/53	Rider, William Godfrey Coverdale, clerk	21/9/52, Johannesburg.....	13/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1004/53	Swanepoel, Hendrik Lambertus, hoofstoorman	3/1/53, Johannesburg.....	13/3/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
1145/53	Smit, Mathys Christiaan, motorbestuurder	25/10/52, Pretoria.....	10/3/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1168/53	Rankin, George Johnstone, radiographer	25/1/53, Johannesburg.....	13/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2270/52	van Reenen, Jacob.....	22/8/51, Nederland.....	10/3/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1158/53	Warren, Johanna Elizabeth, housewife	14/2/53, Johannesburg.....	13/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1209/53	de Waal, Schalk Willem Petrus, kafee-eienaar	1/2/53, Christiana.....	13/3/53, 10 vm., Christiana....	Eksekuteur.
5742/52	MacKenzie, Alice Mabel, housewife	31/8/52, Benoni.....	18/3/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
1117/53	van der Merwe, Abraham Gabriel, mynwerker	18/1/53, Randfontein.....	13/3/53, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur.
88930	McKay, Charles Hoswell, retired...	22/6/35, Johannesburg.....	20/3/53, 10 a.m., Johannesburg	Executor.
502/53	Ironside, Cameron Scott, motor fitter	26/11/52, Estcourt.....	13/3/53, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
1183/53	Karp, Jacob, retired.....	24/1/53, Johannesburg.....	13/3/53, 10 a.m., Kroonstad...	Executor.

NATAL.

1567/52	Doyer, Maria Catharina Alexandrina, housewife	1/3/52, Piet Retief.....	12/3/53, 10 a.m., Babanango...	Executor Dative.
452/53	Cronwright, William Ebenezer, horticulturist	11/2/53, Pietermaritzburg.....	11/3/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1409/48	Hodgson, Hubert, farmer.....	28/6/48, Polela.....	12/3/53, 10 a.m., Bulwer.....	Executor Dative.
2134/45	Abba, Mahomed, merchant/general dealer	19/9/45, Durban.....	12/3/53, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative
464/53	Rughybar, Krishnadutt, teacher....	20/10/52, Estcourt.....	12/3/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
467/53	Singh, Chunkaille, teacher.....	20/5/52, Verulam.....	12/3/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
491/53	Naik, Kuttiya, pensioner.....	22/10/52, Tongaat.....	12/3/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
518/53	Michael, Barman.....	11/12/52, Durban.....	12/3/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

214/53	Ferreira, Martha Johanna, boervrou	24/12/53, Lindley.....	13/3/53, 11 vm., Lindley.....	Eksekuteur Datief.
80/53	Jacobs, Gerhardus Stephanus, rustende graangradeerder	7/12/52, Senekal.....	13/3/53, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.
203/53	Vermeulen, Susara Catharina Jacoba, boervrou	8/2/53, Jagersfontein.....	11/3/53, 10 vm., Fauresmith...	Eksekuteur Datief.
205/53	Wilken, Maria Anna Janetha, huisvrou	14/1/53, Heilbron.....	11/3/53, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
91/53	Cilliers, Jacob Petrus, pensionaris..	16/12/52, Harrismith.....	18/3/53, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.
1235/50	Meintjies, Lucia Christina, huisvrou	15/10/50, Winburg.....	13/3/53, 10 vm., Winburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6121/50/905	Henry, Arthur William Douglas, general dealer; Supplementary and Amended	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
4547/52/629	Byard, Agnes Adelaide, spinster, who died at Cradock on the 21st July, 1952; First and Final	6/3/53	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Cradock.
6666/51/985	de Wet, Jacobus Gustaf, retired farmer, of Lady Grey; First and Final	6/3/53	Cape Town	Lady Grey...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Attorneys for the Estate.
1417/52/566	Boyes, Warren Tufnell, retired bank manager, of Pine View, Humansdorp, Cape, and surviving spouse, Leonore Schumann Boyes (born Smuts); First and Final	6/3/53	Cape Town	Humansdorp.	Leonore Schumann Boyes (born Smuts) and Charles Wolf Newmark, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
218/51	Keough, Albert Harrison; First and Final....	6/3/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, 7 Old Main Street, Kimberley.
232/52/584	Stratford, James, retired chief justice; First and Final	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
655/52/223	Pakkies, Mokati, peasant; First and Final..	9/3/53	Cape Town	Matatiele....	Seymour & Seymour, Executor's Attorneys, P.O. Box 10, Matatiele.
2592/52/1016	Hoos, Alice Isabelle Josephine (gebore Hermans), weduwee, rustende, van Rusoord, Kusweg, Die Strand; Geamendeerde Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Die Strand...	Chas. L. Murray, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32. Die Strand.
6444/50/1086	Stander, Jacob Gergumis (or Gergemius), electrical contractor, and surviving spouse, Gertruida Aletta Stander (born Swart), of 123 Main Road, The Strand; Amended First and Final	6/3/53	Cape Town	The Strand..	Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 32, The Strand.
2214/52/99	Stals, Christiaan Johannes, gepensioeneerde onderwyser, van Middelstraat 37, Bellville; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Bellville.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5396/51	Moss, Philip Robert, farmer, of the farm Stonehenge, in the District of Umzimkulu; First and Final	9/3/53	Cape Town	Umzimkulu...	Elliot & Walker, P.O. Eox 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary.
3509/52	Esterhuizen, Jacobus Abraham, boer, van Klipplaatsfontein, Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale	9/3/53	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêre, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes, Kaapprovinsie.
1497/48	Mostert, Jan Jacobus Petrus, grofsmid, en nablywende eggenote Christina Hendrina Mostert (gebore Kotze), van Suurfontein, Distrik Piketberg; Finale Supplementêre	6/3/53	Kaapstad...	Piketberg....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir die Boedel.
1675/52/98	van Niekerk, Sydney Lewis, boer, en oorblywende eggenote Rosina Elizabeth van Niekerk (gebore le Roux), van Kamnatieloop; Eerste en Finale	9/3/53	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.
1756/52/453	Smith, Martha Louisa (born Ferreira), housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Smith of 43 Railway Cottage, Cookhouse, in the District of Somerset East; First and Final	6/3/53	Cape Town	Somerset East	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Dative, 64 Charles Street, Somerset East.
1913/52/53	Omar, Armien, barber, and surviving spouse, Rosheda Omar (born Davids), a widow; First and Final	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone.
5823/52/339	Grossholz, Charles Louis (also known as Charles Grossholz), combing foreman, and surviving spouse, Armandine Marie Grossholz (born Dilger) First and Final	6/3/53	Cape Town	Uitenhage....	Armandine Marie Grossholz (born Dilger), Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Uitenhage Branch.
3783/50/193	Krämer, Olga Leonora, and surviving spouse, Joseph Carl Krämer, of Hanover, District of King William's Town; First	6/3/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
128/51/163	Brent, Garnet Lucas, retired, and surviving spouse, Annie May Brent (born Hayes), of Port Alfred, Cape Province; First and Final	6/3/53	Cape Town	Port Alfred...	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
367/52	Schoeman, Bartholomeus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Sarelina Gertruida Schoeman (gebore Schutte), van Oatlands, Pk. Winton, Distrik Postmasburg; Eerste en Finale	6/3/53	Kimberley.	Olifantshoek.	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bearestraat, Posbus 27. Kuruman.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1954/52/766	Scholtz, J. G., weduwee.....	6/3/53	Kaapstad...	Somerset-Oos	J. W. M. Scholtz, Eksekuteur, „ So-Ja ", Zwartkops, Kaapprovinsie.
6975/51/276	Nel, Anna Margaretha Susanna, housewife, of St. Johns Street, Kokstad; First and Final	9/3/53	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor, Main Street, Kokstad.
7533/51/286	Nel, Gabriel Daniel, retired farmer, of St. Johns Street, Kokstad; First and Final	9/3/53	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Dative, Main Street, Kokstad.
4502/52/635	Potgieter, Hendrik Jeremias, boer, wat oorlede is op 16 Julie 1952, en nablywende eggenote Anna Jacoba Potgieter (gebore Meyer), van Groenkop, Distrik Humansdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
5853/52	Gouws, Gert Stephanus, rustende boer, van Cordiersrivier, Prins Albert; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Prins Albert.	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Prins Albert.
6181/52/716	Venter, Roelf Stefanus Jacobus, pensionaris, van Lloydstraat, Elliot, en langslewende eggenote Gertruida Anna Magdalena Venter (gebore van Dyk); Eerste en Laaste	6/3/53	Kaapstad...	Elliot.....	(Mev.) G. A. M. Venter, p/a Posbus 77, Elliot.
5347/52/222	Koekemoer, Heila Magdalena (gebore Koekemoer), en langslewende eggenoot Godlieb Johannes Rudolf Koekemoer, pensionaris, van Alington, Elliot; Eerste en Laaste	6/3/53	Kaapstad...	Elliot.....	G. J. R. Koekemoer, Eksekuteur Testamentêr, p/a Posbus 77, Elliot.
5893/52/695	Nel, Elizabeth Johanna (born Gouws), housewife, of Main Road, Amalinda, East London, who died at East London on the 19th October, 1952, and her surviving spouse, Petrus Jacobus Nel, to whom she was married in community of property; First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
5009/52	Quintrell, Lucy Beatrice Eva (born du Terreaux), widow, of Kenilworth, Cape Province; First and Final	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
5681/52/449	Davies, Francis Edward Charles, Lt. Commander, R.N.R., of Plympton Street, Mary, Devon, England; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
4978/51	Botha, Catharina Margaretha (gebore Gerber), huisvrou; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	George.....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
5182/52	Potgieter, Christiaan, farmer: First and Final	6/3/53	Cape Town	Molteno.....	Rivett & Walsh, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 31, Molteno.
4265/52	van Rhyn, Benjamin, retired road inspector, and surviving spouse, Cornelia Johanna Wilhelmina van Rhyn (born Haefele); First and Final	6/3/53	Cape Town	Vanrhynsdorp	Pieter Johannes Loubser, as Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Vanrhynsdorp Branch.
3118/52/819	Louw, Johannes Adrian, spesiale graad baanmeester; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Moorreesburg	A. M. Louw (gebore Bezuidenhout), " Glyndwr ", Kraaifontein.
4378/50	Belani, Cornelius, and surviving spouse, Emily Belani; First and Final	6/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Luntz & Lifson Attorneys, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
1753/52/96	Maas, George Michael, gedurende sy lewe 'n boer, van Maasrust, Distrik Vanrhynsdorp; Eerste	7/3/53	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	P. H. Meyer, p/a Erlank & Meyer, Durbanweg 45, Bellville, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
3127/52/492	Nathan, Nathan, retired, who died at Vredehoek, Cape Town, on 31st May, 1952; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Harry Tarley, Executor Dative, c/o Tarley's Trust, Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
4357/52	Hastings, Ethel, of Cape Town; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	W. B. Hastings, Executor Dative, Hotel Atlantic, Sea Point, Cape Town.
41141/85	Kroon, Joseph, butcher, who died at Graaff-Reinet on 27th March, 1934, and surviving spouse, Ethel Harriet Kroon (born Cooper); Amended First and Final	6/3/53	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-executors.
6314/50/396	Hess, Adele Elizabeth Anna (gebore Sebens), huisvrou; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
4396/52/56	MacDonald, Fred Douglas, speculator; First and Final	6/3/53	Cape Town	Tsolo.....	N. D. MacKay & Hart, P.O. Box 7, Tsolo, Attorneys for Executrix Testamentary.
4929/52/586	Berry, Edward Harrington, secretary, of Port Elizabeth; First and Final	6/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald, Marock & Myers, Attorneys for Executors Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
4315/51/273	Macphail, William Mackenzie, widower, company director, of Edinburgh, Scotland; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	John Macphail Cameron and Clifford Edwards, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 57, Trust Department, Cape Town, Executors Testamentary.
1794/52/148	Marshall, George William, retired civil servant, of Gonubie Mouth, East London; First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	Dora Ethel Marshall (born Brown), c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, East London Branch, Executrix Testamentary.
4882/52/979	van der Walt, Nicolaas Pieter Willem, retired; First and Final	6/3/53	Cape Town	Middelburg, Cape	Du Plessis & Post, P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province.
7033/51/321	Harris, Louisa Jane (born Mayo), widow, housewife; First and Final	6/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
6404/52/575	Johnson, Henry Clement, railway pensioner, and surviving spouse, Katherine Letisha Johnson (born Fitchett); First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	C. H. Johnson, c/o P.O. Box 203, East London, Cape Province.
5872/52/18	le Roux, Maria Susanna (born Rabie), housewife, of " Mont Blois ", Onrust River; First and Final	7/3/53	Cape Town	Hermanus...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Harbour Road, Hermanus.
1360/52/130	Bester, Maria Louisa (born Meyer), widow, housewife, of Adelaide, Cape Province; First and Final	6/3/53	Cape Town	Grahamstown	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province.
5584/52/244	Meadway, Annie (born van Renen), widow, of 19 Berry Street, Queenstown; First and Final	7/3/53	Cape Town	Queenstown..	McConnell & Malan, Attorneys for Executors, P.O. Box 34, Queenstown.
4904/51/295	Haarhoff, Susanna Elizabeth, spinster, retired, who died at Graaff-Reinet on the 30th July, 1951; First and Final	6/3/53	Cape Town	Graaff-Reinet	C. H. Maasdorp & Smit, P.O. Box 28, Graaff-Reinet, Attorneys for Executrix.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4144/52/ 670	Chappell, George Albert, retired, of East London, who died on 30th July, 1952; First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4204/52	Murray, Frederick, retired trader; First and Final	6/3/53	Cape Town	Matatiele....	Alexander Reid, Nominee of The Standard Bank of South Africar Limited, Matatiele Branch, Executo, Testamentary.
4260/52/ 220	Ruthven, Engela Adriana (gebore Burger), huisvrou; Eerste	6/3/53	Kaapstad...	Die Strand...	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Holland Trust Mpy., Bpk., Hoofweg, Somerset-Wes, Agent vir Eksekutrise.
5205/51/ 253	Bosman, Aletta Francina (gebore Retief), weduwee, van Ivystraat 8, Observatory, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	6/3/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5493/52	Lawson, Christian John August, railway Administration pensioner; First and Final	6/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
2164/52/ 350	Fick, Jacobus Christoffel, S.A. Railways, employee, and surviving spouse, Christina Christoffel Fick (born Swart); First and Final	6/3/53	Cape Town	Bellville.....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
34402/ 567	Esterhuizen, Willem Johannes, boer, en nagelate eggenote Gertruida Maria Wilhelmina Esterhuizen (gebore Marais); Supplementêre	6/3/53	Kaapstad...	Clanwilliam..	C. C. P. Wagener, Cedar, Clanwilliam, Eksekuteur Datief en Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agente vir die Eksekuteur.
5758/51/ 980	Werdmuller, Martha Jacoba (gebore Hartman), afgetrede hospitaal matrone; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Clanwilliam..	Sekretaris van die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Eksekuteur vir die Boedel.
5441/52	Ashdown, Norman Edward, secretary; First Final	6/3/53	Cape Town	East London	Marian Dorothy Ashdown, c/o Zackon & Sons, 129 Oxford Street, East London.
5688/52/ 66	van der Merwe, Gezina Sebastina, jonkvrou, klerk, van Parkweg 10, Tamboerskloof, Kaapstad; Eerste en Laaste	9/3/53	Kaapstad...	—	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
4128/52	Doidge, John Harris, pensioner, of Cape Town; First and Final	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	J. W. E. Doidge, c/o Proctor, De Villiers & Co., P.O. Box 4009, Cape Town, Executor Testamentary.
420/52/ 236	Venn, Sidney William, businessman, and surviving spouse, Rose Harriett Venn, of Venn's Stores, Palmer Road, Muizenberg; First and Final	6/3/53	Cape Town	Simonstown..	Rose Harriett Venn, Tyrone Cottage, Palmer Road, Muizenberg, Executrix Testamentary.
3353/52/ 123	Rainier, Magdalena Danielina (gebore de Villiers), geskeie, kraamverpleegster; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6802/51	Calvert, Agnes Eveline (born Johnson), housewife, and surviving spouse, Edward Alexander Calvert, of Grahamstown, Albany District; First and Final	6/3/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executor Testamentary, 119 High Street, Grahamstown.
5226/52/ 70	Berriman, Augusta (or Auguste) Margaret Catherine (born Diebel), housewife, of Mount Pleasant, District of Albany; First and Final	6/3/53	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown, Cape Province.
2946/50/ 775	Low, Annie Maria, housewife; Second and Final	6/3/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
6113/52	Forshaw, Alice Elise, widow, housewife, of Vancouver, British Columbia; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
6484/52	Kennedy, Edward Donald, retired bank manager, of 28 Beaconsfield Place, Aberdeen, Scotland, and surviving spouse, Annie Wood Kennedy; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix Testamentary.
7050/51/ 462	Zaayman, Isabella Catharina (gebore Malherbe), huisvrou, en nablywende eggenoot Gert Alwyn Zaayman, van De Vlugt, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	7/3/53	Kaapstad...	Uniondale..	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
25/52	Meintjes, Petronella Maria Aletta (gebore Crous), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	6/3/53	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 4, Griekwastad.
420/52	van Niekerk, Willem Jacob, shift boss, of Kimberley, and surviving spouse, Jane Elizabeth van Niekerk; First and Final	6/3/53	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for the Executrix Testamentary.
2699/52/ 1019	Havenga, Hermanus Christoffel, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Maria Havenga (born Botha), of 46 St. John's Road, East London; First and Final	7/3/53	Cape Town	East London	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.
337/52	van Druten, Florence Jessie (born Pringle), widow, housewife; First and Final	6/3/53	Kimberley.	Griquatown..	Van Zyl & Van Zyl, Attorneys for Executors, P.O. Box 4, Griquatown.
1339/52/ 472	de Klerk, Jacob Frans, boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia de Klerk (gebore Visagie); Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Hopetown...	Albert H. Abbott, Posbus 34, Hopetown, Kaapprovinsie.
3739/52/ 76	Ladds, Mary, spinster, of "Rustenburg", P.O. Firgrove, District of Somerset West; Amended First and Final	10/3/53	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Executors Testamentary, Beach Road, P.O. Box 44, The Strand.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2996/52/80	Mostert, Judith Henrietta, spinster, of Cape Town; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
6642/51/11	Ismay, Esther, housewife; First and Final....	6/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
214/52	More, Elsabe Christina (born van Rensburg), widow, housewife; First and Final	6/3/53	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton.
1532/50/651	Ochtman, Blanche May (born Gobey), housewife, and surviving spouse, Johan Hendrik Alexander Ochtman; First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	Smit, Wheeldon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown.
3323/52/435	Young, Fanny Louisa (born Barns), widow, housewife, of Port Elizabeth, who died on the 18th June, 1952; First and Final	9/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, for Self and Co-executor Dative, c/o The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3741/52/338	Knoll, Henry Daniel, and surviving spouse, Annie Josephine Knoll (born Siems), widow, of York Road, Lansdowne; First and Final	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorfinkel, Attorney for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province.
1465/52/73	Oosthuyzen, James Andrew, retired; First and Final	6/3/53	Cape Town	Tsolo.....	Wylde Bros., Attorneys for Executor Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim.
3856/51/392	Moolman, Carel Pieter, boor-kontrakteur; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Venterstad...	Hans Jurie Moolman, c/o H. J. van der Walt & Kie, Prokureurs, Posbus 22, Venterstad.
1284/52/215	Roberts, Mary Emily Stillard (born Berry), housewife; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Harold Douglas Mansfield in his capacity as Secretary for the time being of the General Estate and Orphan Chamber of 24 Wale Street, Cape Town,
4964/52	Droomer, Samuel, dental surgeon; First and Final	6/3/53	Cape Town	Bellville.....	L. M. Dirmeik, Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow.
5154/52/1126	Cronje, Anna Maria Elizabeth, vry gesselin, huiswerk, van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	6/3/53	Kaapstad...	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suid-westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Albertinia Tak, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr.
5162/52/68	Rowan, Elizabeth Maria (gebore Enslin), weduwee, van Hoofstraat 117, Paarl; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
2124/52/472	Devenish, Clemence May, housewife, of West Hill, Knysna; First and Final	6/3/53	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Knysna.
6435/51	van Eeden, Jacob Douw, of Swellendam; First and Final	6/3/53	Cape Town	Swellendam..	S. P. le Roux, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Swellendam Branch, Executor Testamentary, P.O. Box 26, Swellendam.
4951/51/946	Barker, Elizabeth Hendrina (gebore Lategan), weduwee, klerk; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 20, Indwe.
2837/52/1188	van Heerden, Jacobus Hendrik, en later oorlede eggenote Christina Johanna van Heerden (gebore de Klerk), van Carnarvon; Eerste en Finale	7/3/53	Kaapstad...	Carnarvon...	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon.
4358/52	Brown, William, farmer, of Elsies River, Cape; First and Final	6/3/53	Cape Town	Bellville.....	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executors Testamentary, Fletchers Chambers, 6 Darling Street, Cape Town.
1457/52/459	van Dijk, Saakje, of Santpoort, Holland; First and Final	9/2/53	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape Province.
779/52/375	Groenewald, Andries Petrus, boer, en nablywende eggenote Susanna Elizabeth Groenewald (gebore Beukes), van Brakfontein, Riversdal; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Riversdal....	J. C. Carse, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel.
95891	Nackwa, Bapoo, of Cape Town; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Prisman & Rubik, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Hout Street, Cape Town.
5717/52/187	Joubert, Johanna Sophia (gebore Steyn), weduwee, huisvrou, van Van Zylstraat, Bonnievale; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat, Bonnievale.
3587/52/168	Bester, Johanna Elizabeth (gebore Bester), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Frederik Bester, rustende boer, van Bottelfontein, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Trust en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6450/52/236	Marais, Alida Maria (gebore Greeff), huisvrou, en nablywende eggenoot Gabriel Johannes Marais, van Grimbeekstraat 48, Beaufort-Wes; Eerste en Finale	7/3/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
6704/52/86	Royal, Albert Edward, pensioner, of Kildare Road, Wynberg; First and Final	10/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
5436/52/655	Marx, Rose Blanche, huisvrou, en nagelate eggenoot David Hercules Marx; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth.
41/52	Maza, Thomas, retired, and surviving spouse, Martha Maza (born Mokwa); First and Final	30 days	Kimberley.	—	S. W. Wade, 127 Barkly Road, Kimberley, Cape Province.
482/52	MacDonald, Donald, retired, of 10 Bradley Place, Kimberley; First and Final	6/3/53	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3350/52	Lindsley, Constance Lily, spinster, retired school teacher, of 24 Arthurs Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	6/3/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
330/51	Grobler, Martha Magdalena (gebore van Dyk), weduwee, van Keimoes, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	6/3/53	Kimberley.	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Schroderstraat, Posbus 9, Upington.
69/53	Biggs, Gilbert Fuller, farmer, of Jansenville; First and Final	10/3/53	Cape Town	Jansenville...	Sid Fourie & Co., Jansenville, Cape.
430/52/969	Swanepoel, Mattheus Stephanus Casparus, electrician; First and Final	6/3/53	Cape Town	Hermanus...	R. P. Schneider & Co., Attorneys for Executrix Dative, Main Street, Hermanus.
4822/52/142	van der Ahee, Hendrik Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Sophia van der Ahee (gebore Muller), van Murraysburg; Eerste en Laaste	7/3/53	Kaapstad...	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
6146/52/426	Burge, Arthur Hamilton, retired motor salesman; First and Final	6/3/53	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
130/52/620	Louw, Jacobus Hendrik, boer, van Krymekaar, Distrik Namakwaland; Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Springbok.
5574/52/59	Germishuizen, Wessel Pretorius, boer, wat op 10 Oktober, 1952, te Balmoral, Distrik Maclear, oorlede is en sy oorblywende eggenote Maria Elizabeth Germishuizen (gebore Kotze); Eerste en Finale	6/3/53	Kaapstad..	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekuteur, Maclear.
4759/52/1064	Langschmidt, Katharina Johanna (born Geldenhuys), and surviving spouse, Louis Ahrens Langschmidt, traffic officer, of Caledon; First and Final	6/3/53	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 17, Caledon.
6667/52	de Pass, Alfred Aaron, retired; First.....	6/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
4406/52/669	Austin, Annie Frantz (born Fletcher), housewife; First and Final	6/3/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

5380/52/1762	Kruger, Cornelia Jacomina Woutiena (gebore du Plessis), huisvrou; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou, Pretoria.
1300/52/1247	Heidemann, Arthur, traveller; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Dative, 43 House, Commissioner Street, Annan Johannesburg.
3463/50/345	West, Louisa, housewife; First and Final..	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Hunters Estate Agency, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
1597/51	Moen, Enok, clerk; First and Final.....	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Hubert Blomkamp, Executor, P.O. Box 90, Crown Mines, Johannesburg.
6762/51/990	Herbert, Ralph Maurice Whitfield, pensioner, of 33 Stanley Avenue, Vereeniging; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3061/52/200	Duminy, Benjamin Matthys Beukes, boer van Blesbokfontein, Pk, Broedersput, Distrik Delareyville, en nagelate eggenote Sara Catharina Duminy (gebore Jooste); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Delareyville..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6473/51/1593	Anderson, William, farmer, of Mons No. 1045, District of Zoutpansberg; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Louis Trichardt	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6986/51/1357	Lemmer, Petrus Johannes, farmer, of Buffelshoek, Zeerust, Transvaal; First and Second and Final	6/3/53	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2311/52/154	Mathews, John Fry, quarryman and railway pensioner, of Wagenboomskop, P.O. Zwartruggens, Transvaal; Supplementary First and Final and First and Final	6/3/53	Pretoria...	Zwartruggens	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
480/47	Greyling, Josias Jacobus, rustende boer, van Weltevreden, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Isabella Aletta Greyling (gebore De Jager); Supplementêre Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1938/52/188	Myburgh, Henry (Hendrik) Jacobus, electrician, of Springs; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Springs.....	H. J. Myburgh, P.O. Box 77, Parys.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5688/52	Viljoen, Gertruida Catharina (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Petrus Viljoen, van Koedoesfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Potchefstroom	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 77, Parys.
3663/52/1663	Jordaan, Johannes Petrus, retired farmer, of 90A River Street, Potchefstroom, and surviving spouse, Zerkie Jordaan (born van Altena); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Potchefstroom	Zerkie Jordaan, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Testamentary.
5396/51/711	Beyleveldt, Johannes Jacobus Albertus, mynwerker, en sy nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Johanna Jacomina Beyleveldt (Beyleveldt), van Barendstraat 86, Randgate; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
2085/51/1619	Kuklis, Rachel Ete (Etta) (born Edges), housewife; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6115/51/455	du Plessis, Jan Harm Christiaan, boer, en nagelate eggenote Theunetta Johanna Hendrika du Plessis; Supplementêre	6/3/53	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
702/51/45	Falcke, Joseph, electrical engineer; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
6901/51/606	Male, Ephraim Charles; First and Final....	6/3/53	Pretoria...	—	A. J. Robertson, Executor Dative, c/o Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.
4191/51/1859	Burger, Abraham Johannes, stoorman; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Bethal.....	W. L. van Eck, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Eksekuteur Datief.
5957/52/244	Stark, Jessie Brown (born Nerr), housewife, of P.O. Clewer, District of Witbank, and surviving spouse, Robert McLure Stark; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor Testamentary, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
832/52	Staats, Isaac Frederick; First and Final....	6/3/53	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
2676/52	Goosen, Gerhardus Cornelius, myner, en nagelate eggenote Aletta (Aletha) Catharina Goosen (gebore Venter); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4880/50/716	Reed, Elizabeth Diana, widow, housewife, of 8 Meredith Road, Orkney, Klerksdorp; First and Final and Supplementary	7/3/53	Pretoria...	Klerksdorp...	A. E. Cook, Cook & Reid, P.O. Box 155, Benoni.
2238/51/1305	Viljoen, Abraham Barend, boer, en nagelate eggenote Hester. Viljoen (gebore Coetzee), van Transvaalstraat, Lichtenburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Buchananstraat 18, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
1287/43/333	Roos, Stephanus Johannes, boer, en nagelate eggenote Hester Christina Roos; Eerste en Finale, en Gewysigde	6/3/53	Pretoria...	Louis Trichardt	P. H. C. de Waal, Posbus 107, Messina
5670/52/665	Moolman, Susanna Magarietha (gebore Moolman), en nagelate eggenoot Jan Zacharias Moolman, mynwerker, van Perseel No. 74, Hughes-nedersetting, Boksburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Telefoon 2–2433, Pretoria.
1304/51	de Wet, Abraham Jacobus Petrus, boer; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Ventersdorp..	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.
2010/52/1236	Serutu (also known as Seroto), Elias, plumber, of Top Location, Vereeniging, and surviving spouse, Jemina Serutu; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
6474/51	Botha, Louis Jacobus, bode van die hof, en nagelate eggenote Adelaide Augusta Botha (gebore Kuntz); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Tzaneen.....	D. J. M. Joubert, Eksekuteur Datief, Posbus 35, Yamornastraat, Tzaneen.
3543/52	Koorts, Jacobus, box repairer, and surviving spouse, Johanna Martina Koorts (born Kok); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
5025/52	Smith, Magdalena Adriana, huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Cornelius Smith, gehuud in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, United Bougenootskapgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
446/52	Church, Charles Penz, contractor, and surviving spouse, Catherina Elizabeth Magritha Church (born Venter); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	P. J. Raath & Jordaan, Agents for Executrix Dative, 9 Market Street, Germiston.
4559/52	McKay, Margaret (born Tough), widow; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
2404/52	Ferguson, Norah Gertrude (born Daly), widow, retired; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	H. R. Wilkinson, Executor Testamentary, P.O. Box 19, Fordsburg, Transvaal.
4556/50	van Zyl, Willem Evans, baker, and surviving spouse, Johanna Jacomina van Zyl (born Nordejee), van Zesfontein, Distrik Benoni; Amended First and Final	7/3/53	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Executor Dative, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni.
617/48/923	Engelbrecht, Jacobus Adriaan Coenraad, boer; Supplementêre	6/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	T. P. Taylor, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 139, Melvillestraat, Lichtenburg.
2870/52	Lance, William Patrick, military pensioner; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
—	Spies, Hendrina Maria (gebore Janse van Rensburg), weduwee, van Pretoria, vroeër van Hendrina; Finale	6/3/53	Pretoria...	Hendrina....	S. J. E. van Biljon, Eksekutrise Testamentêr, De Beerstraat 558, Wonderboom-Suid, Pretoria.
5423/50	Kruger, Johannes Christiaan, steenmaker, van Meyerville, distrik Standerton, en nagelate eggenote Aletta Wilhelmina Kruger (gebore Kruger); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
855/51/154	Reid, David Eadie, of Maraisburg North, who died at Pretoria on the 10th January, 1951, and surviving spouse, Margaret Ann King Reid (born Carstensen); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Roodepoort..	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Dative, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
5644/52/2210	Grobler, Anna Catharina (gebore Badenhorst), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Grobler, van Luttigstraat 370, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Securitygebou 17–23, Pretoriusstraat 228, Posbus 834, Pretoria.
316/50/636	Fine, Maurice, clerk; First and Final.....	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg and Pilgrims Rest	L. Rade, Executor Testamentary, c/o 102 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
136/50/658	Godfrey, Henrietta Catherine, housewife; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	M. Port, Attorney for Executor Dative, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
1865/50/308	Cambi, Dante, farmer; First and Final and Supplementary	6/3/53	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
2443/52	Smith, Reginald Geoffrey, retired; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Gus Friendly & Browse, Attorneys for Executrix Testamentary, 413 Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
1761/52/2144	Buzza, William Floyd, woodcutting machinist, of 20 Eyam Grove, Dialstone Lane, Stockport, Cheshire, England; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5219/51	Smit, Stephanus Johannes, mason; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
5723/51/1715	Gift, Irma (born Morrison), general dealer; First and Final	6/3/53	Pretoria.	Johannesburg	David R. Snaier, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3891/52/1101	Kersh, Harry, widower, retired, of Johannesburg; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3193/52/1173	Brooks, Sydney Venour, salesman, of 89 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Dorothy Susannah Brooks (born MacKay); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2705/42/108	Houndsworth, Arthur Westbrook, railway pensioner; Amended First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, 901–6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
2262/50/1140	Burnell, Margaret, retired; First and Final..	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Philip Gross, Executor Testamentary, c/o Shenker, Shenker & Gross, 112 Maritime House, Johannesburg.
5551/51/1334	Vorster, Stephanus Erasmus Albertus, boer, en nagelate eggenote Martha Catharina Jacomina Vorster (gebore van der Schyff); Aanvullende	6/3/53	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Transvaal.
1987/51/954	Prinsloo, Jurie Hendrik, bricklayer, and surviving spouse, Susara Cornelia Prinsloo (formerly Venter), of Fairlead Agricultural Holdings; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor.
4007/47	Gorman, William, retired; Supplementary First and Final	6/3/53	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Summary Liquidator, P.O. Box 351, Springs.
3568/52	Smith, Charles Hodgkinson, pensioner, late of Polley's Hotel, Pretorius Street, Pretoria; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
774/51/1758	Venter, Louis Johannes, afgetrede boer, van Damascus, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 23, Delareyville.
3461/51/11460	Oosthuizen, Jan Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Oosthuizen (gebore Wolmarans), van Modderfontein, Pos Buckingham); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, 24 Carmichaelstraat, Ventersdorp.
1061/52/822	Bennett, Mary Stuart, retired; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executor Testamentary, 201 His Majestys Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
1522/51/730	Frost, Frank Pearson, retired bricklayer, and surviving spouse, Maria Wilhelmina Frost (formerly Peyto, formerly Oakley, formerly Willmot, born Carpenter); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., 113 Rutland Place, cor. President and Market Streets, Germiston, Agents for Executor Dative.
4051/52	Randall, Ellen Mundin (born Hooper), widow, of Johannesburg, who died on 30th May, 1952; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1204/52/1714	de Villiers, Grace Josephine (born Taylor), widow, of Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Harry Solomon, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 9211, Johannesburg.
3687/52/1746	van Jaarsveldt, Jacobus Petrus Paulus, en nagelate eggenote Dorothea Maria Hendrina van Jaarsveldt (gebore Hennop), weduwee, in lewe van Drie-en-twintigstelaan 440, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Securitygebou 17–23, Pretoriusstraat 228, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
1092/52/552	Buhler, Norman John, printing works manager, of 21 Rosamond Street, Florida, and surviving spouse, Johanna Gezina Buhler (formerly Rowling, born Oberholzer); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5410/51/611	Edwards, Francis Hinton, farmer, of Hamawasha, Tzaneen, Distrik Letaba, Transvaal; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
103/48/1079	Lotter, Pierre Jacques Rosseau, skrynwerker, en nagelate eggenote Maria Aletta Lotter (gebore Jacobs); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg.
1550/51	van Heerden, Schalk Pieter, retired miner, and surviving spouse, Stoffelina Maria Margaretha van Heerden; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
5883/51	Collins, John, retired fitter, and surviving spouse, Maria Collins (born Wareing); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorney for the Executrix Testamentary.
5652/51/1745	Kruger, Emmerentia Lydia (born Nel), widow, housewife, of Brakpan; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Kempton Park	Metelerkamp, Ritson & Keet, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
4296/52/1019	Mulder, Johanna Catharina (born Cornelissen), widow, housewife; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
4027/50/1164	Stuart, Joseph James, retired police pensioner, and surviving spouse, Wilhelmina Johanna Stuart; Amended First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3311/51/273	Maclagan, William Colin, farmer, of Kamfinsa, near Kitwe, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Martha Amelia Maclagan, of Florida; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Roodepoort..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2746/52/300	Oschinski, Herta, housewife; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
5272/51	Chaiet, David, manager; First and Final....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Harry Goss, Attorney for Executrix, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
4061/49	Jackson, Christiaan Frederick Schoeman, steel employee, and surviving spouse, Maria Elizabeth Jackson (born Swart); First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	C. F. S. Jackson, c/o Morris Levy, P.O. Box 563, Pretoria.
4733/52	Holdsworth, Edward, retired; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers-Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
6317/49/1242	Lourens, Matthus, pensioner; Amended First and Final	6/3/53	Pretoria...	Benoni.....	I. Slomiwits, Attorney for Executrix Testamentary, P.O Box 526, Benoni.
4864/51/586	Calvert, Emma Louisa, housewife; First and Final	7/3/53	Pretoria...	Germiston...	Lionel D. Kirsch, 409 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
2318/52/780	Oppert, Myer, retired; First and Final.....	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. P. Oppert, Executrix Testamentary, c/o B. Yawitch, P.O. Box 9362, Johannesburg.
3326/51/706	Rudolph, Chone, retired; First and Final....	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
4829/51/1858	Daya, Suka (also known as Sukha Soma), general dealer and fresh produce dealer; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	D. U. Mistry, Attorney for Executors Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg.
3427/50	Kirschner, Samuel, general dealer; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Germiston...	I. Sebikman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Benoni.
5238/51	Steyn, Barend Christiaan, boer, en nagelate eggenote Louisa Johanna Catharina Steyn (gebore Viljoen); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
1137/52/1422	Kruger, Hendrik Bernardus, buskondukteur, van Glenhavenweg 28, Glenesk, Johannesburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas.
3432/51/1429	Nel, Francois Lodewicus Petrus, boer, en nagelate eggenote Petro Nella Nel (gebore Nel); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria.
3977/51/492	van Zyl, Wiliem Johannes Martens, vakleerling; Eerste en Finale	7/3/53	Pretoria...	Barberton....	Webb & Ross, Posbus 11, Barberton.
318/49/1614	Ally, Mahomed Sahib (Ahmed Sahib), general dealer, of 3A Station Street, Roodepoort; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort.
1563/51	Wiggill, Edward Samuel, retired; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Witbank.....	A. J. Prinsloo, c/o Fichat & Prinsloo, P.O. Box 74, Witbank.
6429/51	van der Merwe, Wynand Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Susanna Maria van der Merwe; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
3459/51/1694	Ackerman, Stefanus Johannes, afgetrede boer, en nagelate eggenote Jacoba Margrietha Ackerman (gebore Bakkes); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Standerton...	Batteson, Curlewis & Els, Posbus 3, Leslie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2718/51/615	Jordaan, Petrus Johannes, boer; Verbeterde Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2500/38/1771	van Staden, Jacobus Frederik, blacksmith, and subsequently deceased spouse, Anna Margaretha Elizabetha Hendrina van Staden; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	Acton & McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria.
2140/52/892	Nortje, Johannes Cornelius, rustende boer, van Klipbankfontein, Zwartruggens; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Zwartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.
1008/51	Monnathebe, Thomas, cart-driver; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
382/52	Stenton, Herbert, sales manager, of Springs; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs.
2418/52/1197	Mkasibe, Mnyovu; First and Final.....	6/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, 611 Bristol Building, cor. Marshall & Maclaren Streets, Johannesburg.
6118/52	de Beer, Neeltje Cornelia Susanna (gebore Jacobs), huisvrou, van Smitstraat 183, Rustenburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4922/52	Steenekamp, Anna Ida (gebore Wulfse), huisvrou, en nagelate eggenoot Carl Sebastiaan van Heerden Steenekamp, van Loopstraat 30, Rustenburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6870/52	du Plessis, Percival Grey, vee-inspekteur, en nagelate eggenote Maria Cornelia Norval du Plessis (gebore Coetzee); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Ermelo.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3319/52	Logan, John, retired, of Chesterfield, District Nigel; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Nigel.....	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Devon.
5025/51/1163	Lensley, Willem Petrus Christiaan, bricklayer, and surviving spouse, Sophia Elizabeth Frederika Lensley (born Koekemoer); First and Final	6/3/53	Pretoria...	Potgietersrus	Stedman & Probart, P.O. Box 15, Potgietersrus.
1075/52/527	Noake, Lily (born Humphries), housewife, and surviving spouse, Thomas Noake	6/3/53	Pretoria...	Benoni.....	Thomas Noake, 53 Twelfth Avenue, Northmead, Benoni, Transvaal.
3238/52	Smith, Elizabeth Louise Close (born Dodds), of Pretoria; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.
4682/49/1001	Mahomed, Aboobaker, merchant; First and Final	6/3/53	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Prokureurs, Lydenburg, gemagtigde agente.
3008/52/498	Coetzee, Gert Erenst Johannes, boer, en nagelate eggenote Hendrina Margaretha Coetzee (gebore Lubbe); Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Wolmaransstad	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekutrise.
90479/1333	Wiggill, Edwin James, en nagelate eggenote Ivy Harriett Wiggill, van Rooikraal, Distrik Heidelberg; Supplementêre Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Voortrekkerweg 653, Brakpan, Prokureur vir die Boedel.
566/52	Cuppleditch, Douglas Meadows, retired bank manager	6/3/53	Pretoria...	—	Martha Grace Cuppleditch, 22 Burns Street, Colbyn, Pretoria.
4290/51/1674	Stadion, Jacomina Hendrina Johanna (gebore du Plessis), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat, Rustenburg; Eerste en Finale	6/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.
3060/52	Dalrymple, George, pensioner; First and Final	6/3/53	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.

NATAL.

1342/52/76	Batty, Alfred James, fitter, S.A.R., of Hotel Victoria, Sea View Street, Durban; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2787/52/271	Brown, Marie Lucie (born Payet), wife of Alfred Moncrieff Brown, retired, of 4 Collister Court, 650 Umbilo Road, Durban; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2415/52/318	Caffrey, Philip Wells, costing clerk, of Maidstone, Natal, and surviving spouse, Hanna Etresia Caffrey (born van den Berg); First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
1492/52/113	Christie, Mary Wyllie (born Fraser), widow, of 311 Windermere Road, Durban; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2026/52/358	Conradt, Erich Fritz Harald, traveller salesman, of 17 Grange Road, Mayville, and surviving spouse, Dorothy Forster Conradt (born Townsend); First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2453/52/3003	Ross, Frank, retired, of 1 Marbin Court, Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1625/52/693	Lawrie, John Stuart, of 5 Piedmont Road, Sherwood, Durban, and surviving spouse, Caroline Helena Lawrie; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
703/52	Dhunbussia, colonial-born Indian woman No. 7791/7797, housewife, and subsequently deceased spouse, Munoo (also known as Munoo Kalka Singh), colonial-born Indian No. 26063/383/676, of Overport; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. M. Singh, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2332/52/667	Kennedy, Francis Beale, pensioner.....	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. F. Kennedy, 731 Currie Road, Durban.
2366/52/1417	Robertson, Leopold Matthew, retired, and surviving spouse, Catherine McFarlane Robertson; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. McF. Robertson, 45 Twelfth Avenue, Parktown North, Johannesburg.
2186/52	de Castro, Jose, hairdresser; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	L. D. Artski & Eric Berman, 4th Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
2791/51	Abel, William James; First and Final.....	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2836/51/353	Furness, Richard, retired, of 147 Brand Road, Durban; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1626/52/1150	Sheppy, Edgar St. George, building contractor; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) A. A. Sheppy, Executrix Testamentary, c/o H. C. Martin, 156 Blackburrow Road, P.O. Scottsville, Pietermaritzburg.
1493/52/650	Hallifax, John Staniford; First and Final..	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
581/52	McDuling, Johannes Theodorus, pensioner, and surviving spouse, Maria Susanna Elizabeth Katrina Johanna McDuling (born Dannhauser); First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, P.O. Box 84, Scott Street, Newcastle.
2468/52	de Wet, Susanna Margaretha (gebore Swanepoel), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Egnatius de Wet; Eerste en Finale	6/3/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, Posbus 84, Scottstraat, Newcastle.
1073/51/251	Fouche, Christiaan Adriaan Johannes Stephanus, Intestate Estate; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	G. H. W. Chick, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 7, Scottburgh, Natal.
2421/52/603	Cope, George Frederick, retired hairdresser, and surviving spouse, Ethel Violet Cope (born Butterfield); First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	—	Ethel V. Cope, Executrix Testamentary 274 Bulwer Street, Pietermaritzburg.
325/52	Dafel, Henning Johannes, en nagelate eggenote Anna Magdalena Dafel (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	6/3/53	Pietermaritzburg	Babanango...	J. S. Smit, Prokureur, Posbus 50, Piet Retief.
1266/52	Emery, Ernert; First and Final.....	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2760/52/4821	Dale, Alfred William, retired, of Pietermaritzburg, Natal; Testate Estate; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 456, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.
1213/50	Bismathi, colonial-born Indian woman No. 27859/27860, housewife, and post deceased spouse, Badul Raghoonundun, of 185 Cato Manor Road, Mayville; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Reliance Land and Estate Agency, (J. S. Roopnarian), Agent for Executor Dative, 439 Smith Street, Durban.
2673/52/983	Stevens, Cordelia; First and Final.....	6/3/53	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, Agents for the Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
2285/50	Sassin, Shikry George, retired; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
2067/52/466	Dix, Edith Mary, housewife, of 43 Imerson Road, Puntan's Hill, Durban; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
2410/50/167	Bibi, Hawa (also known as Hawa Boo), widow, of Verulam, Natal; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1988/52/1080	Rutherford, Norman Cecil, retired, of Moorlands Kloof, Natal, and formerly of Garth Cottage, Coverham Abbey, Leyburn, Yorkshire, England; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1232/52	Middleton, Elizabeth Ann, widow; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Stephen Philip Curlewis, as Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
1779/51/200	Hooper, Sarah, spinster, housewife; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1332/52	Davie, Alexander Coutts, fitter; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
2488/52/285	Earle, Rose Johnson, widow, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, Solicitors for Executors Testamentary, Carlyle Arcade, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
1821/52/1448	Smith, Courtney James, retired; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executor.
2089/52/3028	Pretorius, Pieter Schalk Grobbelaar, farmer, and surviving spouse, Maria Sophia Pretorius; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
882/52/731	Simmons, Alexander, clerk; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Ruth Muriel Simmons, P.O. Box 37, Eshowe, H. H. Kent, Solicitor, P.O. Box 51, Eshowe.
24386/250	Browning, Edwin, and surviving spouse, Adeline Browning, Joint Estate; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Greytown....	S. E. Henwood & Co., Attorneys to Executors Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
929/52/212	Kuhn, Paul Alexander Valentine, company director; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	A. L. Gray, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Ladysmith Branch, Executor Testamentary.
1170/52/91	Klipp, Wilhelm; First and Final.....	6/3/53	Pietermaritzburg	New Hanover.	W. D. Stewart, Smith & Howard Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
2594/51/65	Bruggemann, Marie Elizabeth; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
2395/52/383	Foster, Nellie, of Durban; First and Final....	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor, Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
2567/52/1308	Stevenson, Frederick James, of Durban, and surviving spouse, Winifred Temperance Stevenson; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1147/52/603	Rapson, Eleanor Ada, housewife, of Umkomaas; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1368/52	Slack, Harold William, pensioner, of Howick; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1740/52	Ries, Adam Johannes, boer; Eerste en Laaste	6/3/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
2296/48/1342	Ross, John Williamson, and surviving spouse, Francina Elizabeth Ross (born Germishuys), of Uvongo, Port Shepstone; First and Final	6/3/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	I. Selikman, Executor Testamentary, P.O. Box 26, Benoni.
1789/51	Walton, R. W.; First and Final.....	6/3/53	Pietermaritzburg	Dannhauser..	R. Neville Smith, Agent, P.O. Box 199, Dundee.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

174/52	Tait, Cornelis Johannes, railway employee, and surviving spouse, Edna May Tait (born Webb), of 23 Johan Brits Street, Bloemfontein; First and Final	6/3/53	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Son, 73A Maitland Street, P.O. Box 237, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary.
654/52/197	Liebenberg, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Catharina Petronella Liebenberg (gebore Cornelissen), van Driehoek, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
921/52	Duvenhage, Magdalena Catharina (gebore Maree), en nagelate eggenoot Johannes Georg Duvenhage, boer, van Die Poort, Brandfort; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
416/52/178	Kruger, Nicolaas, jonkman, boer; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Ficksburg....	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
158/53	Humphreys, Arthur William, pensioner, and surviving spouse, Harriet Humphreys; First and Final	6/3/53	Bloemfontein	Koffiefontein.	Harriet Humphreys, P.O. Box 16, Koffiefontein.
62/51	Strauss, Jacob Frederik, boer, van Reitz; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Reitz.....	Fouche & Strauss, Posbus 66, Reitz.
866/52	Downey, William Charles, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Maria Downey (gebore Prinsloo), van Clocolan, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1193/51/894	Meyer, Neeltjie Cornelia (gebore Prinsloo), huisvrou, en langslewende eggenoot Anton Michael Meyer, van Rosetta, Distrik Senekal; Eerste en Finale	30 dae vanaf 9/3/53	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Van Riebeeckstraat, Senekal.
241/51	Heyns, Helena Maria Catharina (gebore Cilliers), weduwee, huisvrou, van Middelrust, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
443/51	Groenewald, Coenraad Johannes Wilhelm, motorwerktuigkundige, van Dealesville, Distrik Boshof; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
518/52/959	Venter, Anna Magdalena (gebore Meyer), weduwee, huisvrou, van Helderhoek, Distrik Reddersburg; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg.
281/52	van den Berg, Cornelia Johanna (gebore Swanepoel), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Dirk Johannes van den Berg; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	Louw & Louw, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville, Oranje-Vrystaat.
787/52	Heyman, Ada; First and Final.....	6/3/53	Bloemfontein	Koppies.....	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg.
442/52	Roux, Martha Sophia (gebore Viljoen, voorheen weduwee Brits), van Dealesville, Distrik Boshof; Eerste en Finale	7/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekuteur.
623/51	Phalatsane, Paul, blikslaer, van Batho-lokasie 1586, Bloemfontein; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 65 Eastern Province Bougenootskapgeboue, Posbus 32, Bloemfontein.
618/52	Lubbe, David Matthys, boer, en nagelate eggenote Gesina Petronella Johanna Lubbe (gebore Brits), van Vrugreg, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
994/52	van der Westhuizen, Elizabeth Johanna Hendrika (gebore Brits), en nagelate eggenoot Mattheus Johannes van der Westhuizen, tuinier, van Gunhill 4, Kroonstad; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Kroonstad...	Van Rensburg & Kleynhans, 91-3 Crossstraat, J.B.S.-gebou, Kroonstad.
1032/51/681	Schoeman, Charlotta Anna Aletta, meerderjarige jongedogter, van Harrismith; Eerste en Finale	7/3/53	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
1001/51	Ramagaga, Lydia, housewife, and surviving spouse, Moses Ramagaga, of Segopoco, District of Thaba Nchu; First and Final	30 days	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Van Riet & Heath, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba Nchu.
1050/50	Moffet, Elizabeth, widow; First and Final....	6/3/53	Bloemfontein	—	Naomi Phillips, 1963 Bathu Village, Bloemfontein.
290/52/35	van den Berg, Christiaan Reginald, boer, en nagelate eggenote Jacomina Elizabeth Viljoen van den Berg (gebore Smit); Eerste en Finale	9/3/53	Bloemfontein	Lindley.....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrust.
1268/51/105	Hattingh, Johannes Michiel, boer, en nagelate eggenote Salmina Abigael Hattingh (gebore Cronje), van Witklip, Pk. Parys; Eerste en Finale	6/3/53	Bloemfontein	Parys.....	Troskie, Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.
1307/51	Carden, William Alfred, medical practitioner, of Deneysville, District of Heilbron; First	9/3/53	Bloemfontein	Heilbron.....	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executor Testamentary.
1343/51	van Reenen, Johannes Hendrik, wewenaar, afgetrede boer, van „Barletta", Distrik Ladybrand; Eerste en Laaste	6/3/53	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Joubertstraat, Posbus 108, Ladybrand.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
901/53	Laxton, Thomas Clement, pensioner, of Plumstead, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3179/52	Thursby, Charles Augustus Hathorn, of Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
6168/50	Friend, Isabella May (or Mary) (born Baker), widow, of Kuils River, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
106/53	Felix, Hercules Dimitri, of "Hermitage", Lindley Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3272/52	Scholsz, Elizabeth Wilhelmina (born Auret), and surviving spouse, Victor Alfonso Osborne Scholsz, of "Osborne", Adelaide Road, Plumstead	30 days...	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
535/53	Theunissen, Johannes Daniel, of Claremont....	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
92335	Harding, Elizabeth Maria (born Powell), and surviving spouse, James Harding, of Ralph Street, Claremont	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executor Dative, 165 Main Road, Claremont	Cape.
696/53	Leach, Hendrik Petrus, barman, who died at East London, on 24th January, 1953, and surviving spouse, Issabella Johanna Barendina Leach (born Botha)	30 days...	Zackon & Sons, Attorneys for Executrix Testamentary, 129 Oxford Street, P.O. Box 237, East London	Cape.
3203/52	Beukes, Daniel Petrus Jakobus, in lewe 'n rustende boer, van Die Strand, wie binne gemeenskap van goedere gehuud was met nablywende eggenote Maria Johanna Beukes (gebore du Toit), wie sedertdien oorlede is	30 dae....	S. J. Barnard & B. J. Kunn, Eksekuteurs Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekuteurs, Markstraat 85, George	Kaap.
239/53	Wilson, Charles Henry, railway pensioner, of Plumstead, Cape Province, and surviving spouse, Caroline Maud Wilson	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
784/53	van Roodt, Lena (born Geduld), housewife, and surviving spouse, Abraham van Roodt, of 29 Fourth Street, Elsies River	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
368/53	Bloch, Sidney, manufacturer, of "Oakley", Royal Road, Maitland	30 days...	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
—	Swart, Magrietha Johanna (gebore Wessels), huisvrou, en nablywende eggenoot Louis Cornelis Swart, van Nachtwacht, Bredasdorp	30 dae....	W. J. Smit, Kerkstraat, Bredasdorp, Agent vir die Boedel	Kaap.
733/53	Syms, Edwin Francis, retired army officer and civil servant	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, P.O. Box 540, East London	Cape.

Boede No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Ekseku'eur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
294/53	Boyd, James Young, coachbuilder and cabinet maker, of 20 Angle Street, East London, and surviving spouse, Agnes Meldrum Boyd (born Bayne)	30 days...	Ernest Wilmot Parr, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Dative	Cape.
297/53	Coleman, Cyril Edmund, retired stationmaster, of 7 Duncan Road, Vincent, East London, and surviving spouse, Johanna Maria Coleman (born Kruger)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
786/53	de Swardt, Anna Margaretha (gebore Wilkinson), rustend, getroud in gemeenskap van goedere met Louis Hendrik de Swardt, van Die Bakke, Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Cuffstraat, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
602/53	Venter, Daniel Corner, polisiedienaar, en langslewende eggenote Anna Elizabeth Venter	21 dae....	(Mev.) Anna Elizabeth Venter, p/a Nederlandse Bank van S.A., Beperk, Posbus 88, Worcester, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3465/51	Argo, Alexander (or Alex), pensioner, of 273 Main Road, Three Anchor Bay, Sea Point	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
6825/52	Hansson, Thorolf Morch, retired consul, of "Barbary", Weltevreden Avenue, Rondebosch	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
755/53	Doveton, Gordon Derrick, permanent force....	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executrix, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
694/53	Koekemoer, Elsie Johanna (born Holl), housewife, of Main Road, Orange Grove, Woodbrook, East London, and surviving spouse, Pieter Willem Koekemoer	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Cape.
—	Wilhelmina Christina Meiring, weduwee, huisvrou, van Perseel 3B4, Andulusia	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3689/52	Dymond, Margaret Elizabeth Dryden, spinster, of Bloemendal Road, Mowbray, near Cape Town	30 days...	Richard Paul Dryden Dymond, Executor Dative, c/o E. H. Poynton & Bowyer, Solicitors, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban	Cape.
74/53	Sehurutsi, Abraham Philip, cashier (beer hall), of 391 Polisa Street, No. 2 Location, Kimberley	30 days...	J. G. F. Moult, Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
72/53	Conradie, Charlotte Frederika Augusta, widow, of School Street, Hopetown, Cape Province	30 days...	S. G. Eales, P.O. Box 14, Aliwal North, Cape Province	Cape.
45/53	Levin, Samuel (Sam), retired, of Kimberley	21 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
6456/52	Rowling, Josephine Catherine, spinster, of 36 Westbourne Road, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executor Dative, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
483/53	Vincent, Cecil, clerk, S.A.R. & H., of Belgravia Hotel, St. Johns Road, Sea Point	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
779/53	Dangela, Ellen Harriet (born Clayden) (also known as Ellen Dangela), widow, of 3 Watermeyer Street, Grahamstown	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
164/53	Caswell, Mary Caroline, housewife of 65 Paarl Street, Vasco, District of Bellville	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
706/53	Bester, Jacobus Abel, retired farmer, of Meintjies Street, Aberdeen, and surviving spouse, Aletta Susara Elizabeth Bester (born Buckley)	30 days...	Frederick Duckitt Boyes, in his capacity as Manager for the time being of The Standard Bank of South Africa, Limited, Aberdeen, Cape Province, Branch, Nominee of the said Bank, Executor Testamentary	Cape.
6015/52	Bezuidenhout, Catharina (of Katriena) (gebore Miggels), en oorblywende eggenoot Jerry Bezuidenhout, van Kruidfontein, Willowmore	30 dae....	G. P. Steyn, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 10, Willowmore	Kaap.
8451/52	Murison, Mary Grace, of Goodwood, Cape Province	30 days...	Cecil Murison, Executor Testamentary, 43 Surrey Street, Goodwood	Cape.
962/53	Schrire, Max, and surviving spouse, Rebecca Schrire (born Mauerberger), who were married in community of property, of Yeoville Road, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
65/53	Bacon, Johanna Elizabeth, of de Vos Street, The Strand	30 days...	Prisman & Rubik, Attorneys for Executor Dative, Globe House, 5 Hout Street, Cape Town	Cape.
77/53	Rostoll, Ellen, widow, of Kimberley.....	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
556/53	Jones, Cornelius, clerk of works, of 38 Braemer Road, Green Point, Cape Town	30 days...	Martin Stephen & Coy., South West House, Green Market Square, Cape Town	Cape.
4751/52	van Huyssteen, Michiel Hendrik, rustende boer, van Smaldeel, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
21/53	Koen, Nicholas (of Nicolaas) Antonie Mans, boer, van Parys, Distrik Hay	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
312/53	Wilson, Jeannie Brown (born Craig), widow, retired, of King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
691/53	Godden, Percy Charles, civil service pensioner, and surviving spouse, Sarlina Johanna Godden (born Haagen), of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5598/52	Kaplan, Miriam (born Segal), widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
617/53	Fraser, Gladys Varley, widow, farmer, of Tickford Park, Newport Pagnell, Bucks, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executors	Cape.
735/53	Weideman, Johannes Tobias, karweier, en nagelate eggenote Huibrecht Elizabeth Lucia Weideman (gebore Benadie), van Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.

Boedel No. *Estate No*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
850/53	Clark, Robert, pensioner, of 10 St. George's Road, Green Point, Cape Province	30 days...	Doris McCall, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
467/52	Thirion, Christiaan Rudolf Jacobus, landbouer, van Kakamas	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
819/53	Glen, John, railway pensioner, of Sweet Valley Road, Bergvliet	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
6770/52	Lindstrom, Gustav Einar, engineer, of Hepstadveien 84, Sandefjord, Sweden, and surviving spouse, Tomine Lindstrom	30 days...	Leslie Harold William Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
4376/52	Basson, Anna Elizabeth (gebore Faure, voorheen Oertel), wat in gemeenskap van goedere getroud was met Jan Tobias Basson, boer, van „Fairview", Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
6818/52	Ungerer, Magdalena Jacoba (gebore van Biljon), huisvrou, wat in gemeenskap van goedere getroud was met Johan Pieter Gysbert Ungerer, en wat te Paarl op 24 November 1945 oorlede is	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
6795/52	Ungerer, Johan Pieter Gysbert, wewenaar, werksman, wat te Paarl op 19 Julie 1949 oorlede is	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
839/53	Wright, Winifred, housewife, of 15 Villiers Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Reginald H. Rogers, 2c Military Road, Port Elizabeth, Attorney to Executor Testamentary	Cape.
6042/52	Friedland, Solomon Harry, shopkeeper, and surviving spouse, Emily Friedland (born Cohen)	30 days...	Emily Friedland, c/o C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
782/53	Kersting, Edward, retired civil servant, of 15 Smuts Road, East London, who died at East London on 27th January, 1953	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
616/53	Beck, Susanna Johanna, retired, of Braehead Hotel, Hillbrow Road, Kenilworth	30 days...	H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
702/53	Sullivan, James Patrick, postman, and surviving spouse, Myrtle Elizabeth Sullivan (born Roux)	1 month...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
490/53	Eksteen, Esther Margaretha (gebore Barker), weduwee, huisvrou, van Joubertstraat 8, Wellington	30 dae....	J. W. Mulder, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk (Wellington Tak), Kerkstraat, Wellington, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
699/53	Pietersen, Antoinette (gebore Hayward), boer, en langslewende eggenoot Christian Frederik Pietersen, van Sandpoort, Distrik Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Steytlerville, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
810/53	Bouchier, Charles Henry, farmer, of "Greencliffs", Meisie's Halt, District of East London, who died on 5th February, 1953, and surviving spouse, Margaret Cecelia Jane Bouchier (born Boucher)	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executors Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
6438/52/227D	Coker, William David, S.A.R. & H. pensioner	21 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Union Street, East London	Cape.
756/53	Barnard, Jacobus Casparus Hendrikus, wewenaar, boswerker, van Rawsonstraat, Knysna, Kaapprovinsie	6 weke....	Lotz & Teepe, Hoofweg, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
285/53	de Villiers, Francois, retired.....	30 days...	Constance de Villiers, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 2, George, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape.
4397/52	Budha, Parag, general dealer.....	30 days...	G. F. Malherbe, P.O. Box 11, Seymour, Cape Province, Attorney for Executrix	Cape.
6307/52	Roux, Paul, insurance agent, of 76 Robinson Road, Queenstown	30 days...	McConnell & Malan, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
5502/52	Beesley, Walter Edward, retired salesman, of 229 Oxford Street, East London	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
824/53	Jozaffe, Louis Albert, pensioner, S.A.R. & H., of 29 Earl Street, Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
154/53	Liebenberg, Elizabeth Anna Jacomina (born Oberholster), housewife, and surviving spouse, Jacobus Marthinus Hendrik Liebenberg, of Hartbeesdam, Vosburg	30 days...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Province	Cape.
5103/52	Burgess, George Thomas, widower, pensioner, of "Maitland", Landsdowne Place, Port Elizabeth	30 days...	Henry Walter Phillipson, Attorney for Executrix Testamentary, 6 and 7 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
890/53	Berning, Frederick Simon, retired attorney, of Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
227/53	Dekker, Baukje (Bankje), huisvrou, van Kelvinstraat, Tuine, Kaapstad	30 dae....	Truter en Lombard, Groote Kerkgebou 603, Kaapstad	Kaap.
81198	Melck, Gilbert Henry, civil servant.....	30 days...	Swemmer & Levin, Vredenburg, for Executor Dative	Cape.
4574/52	Mans, Rensche Cornelia (gebore Bergh), huisvrou, van „Jakkalsfontein", Distrik Fraserburg	30 dae....	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Fraserburg	Kaap.
2923/52	Viviers, Philippus Roedolf, rustende boer, van Townshendstraat, Fraserburg	30 dae....	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 11, Fraserburg	Kaap.
4981/52	van der Merwe, Christina (gebore Luyt), huisvrou, en nablywende eggenoot Petrus Jacobus Hugo van der Merwe, van Dwaalfontein, Distrik Fraserburg	30 dae....	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Fraserburg	Kaap.
6900/52	Visser, Gert Jacobus, rustende boer, en nablywende eggenote Anna Susanna Hendrina Christina Visser (gebore Buckle), van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
320/53	Nel, Gert Johannes Jacobus, rustende boer, van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
322/53	Olivier, Willem Frederik, rustende boer, van Springfontein Distrik Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
6521/52	Maritz, Johannes Heronimus (of Hironimus), veeboer, en nablywende eggenote Susanna Maria Maritz (gebore Victor, of Viktor), van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
774/52	Lennox, Wilhelmina Jacoba (born Liebenberg), widow, housewife	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
463/52	Crawford, John Douglas, retired engineer, of Jervis Bay, Australia	30 days...	George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Kimberley Branch, Executor Dative	Cape.
798/53	Stip, Anna Maria (gebore Marais), en nablywende eggenoot Jacobus Eduard Stip, boer, van Whitestraat, Robertson	30 dae....	Reid, Geyser & Keevy, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 23, Robertson	Kaap.
550/53	Huxham, Ann Emily (born Williams), widow, of Church Street, Bredasdorp	30 days...	D. G. Villet, Long Street, Bredasdorp.....	Cape.
6464/52	Smith, Martha Francina (also known as Frances or Francis Smit), spinster, clerk, of Irene Hotel, Pretoria	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
701/53	Roodt, Martha Maria (gebore Roodt), afgetree en nagelate eggenoot Petrus Johannes Arnoldus Roodt	30 dae....	S. van Aardt & Krummeck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Dordrecht	Kaap.
795/53	Easton, Madge Ferguson (born Campbell), housewife, and surviving spouse, Norman Jarvis Easton, married in community of property, of No. 1 Bergers Flats, Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
689/53	McCleland, Jessie (formerly Horne, born Clyne), housewife	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
703/53	Wright, John Binns, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 25th January, 1953	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Building, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
207/53	Frank, Tilly (born Bookman), widow, of Kruidfontein Rail, Cape Province	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executors Testamentary, 7 Gladstone Street, P.O. Box 74, East London	Cape.
6117/52	Hurter, Gert Marthinus, arbeider, van Rintoulstraat 11, Port Elizabeth	30 dae....	J. S. Malan, Eksekuteur Datief, Caledonstraat 128, Uitenhage	Kaap.
12/53	Moon, Ethel Violet (born Truss), factory manageress, of 2 Winston Flats, Burns Avenue, Wynberg	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
520/53	Werth, Sophia Jacoba Elizabeth (gebore Blatt), weduwee, rustende, van „Aandskemering", Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
888/53	Basson, Lambertus Petrus Johannes, rustende boer, van Hillstraat, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
239/53	Wilson, Charles Henry, railway pensioner, of Plumstead, Cape Province, and surviving spouse, Caroline Maud Wilson	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
667/53	Wolfsohn, Heinrich, manager, of Camps Bay, Cape Province	30 days...	(Mrs.) Lotte Wolfsohn, Executrix Testamentary, Henlo, Strathmore Road, Camps Bay	Cape.
630/53	Groenewald, Jacobus Philippus, boer, van Bloemfontein, Afdeling Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard en J. C. Louw, Eksekuteure Testamentêr, Posbus 18, Bredasdorp	Kaap.
6677/52	Lintvelt, Maria Jacoba, boer, en oorblywende eggenoot Hermanus Albertus Jacobus Lintvelt, van Pofadder, Distrik Kenhardt	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
10/53	Slabbert, Elizabeth (born Goliath), and surviving spouse, Piet Slabbert, mason, of Bethelsdorp, District of Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
76/53	Gray, Matthew, railway pensioner, and surviving spouse, Magdalena Johanna Gray (born McGeer)	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
828/53	Mullins, Arthur Francis, retired company director, of Knoll Top, Kowie West, Port Alfred, District of Bathurst	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
761/53	Maill, Frederick Ingham Sutcliffe, of Hotel Lenox, Gardens, Cape Town	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
665/53	Sandler, Jacob, of 55 Argyle Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
796/52	Horton, Helena Mathina (born Adriaanzen), of Wynberg	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
710/53	Edwards, Robert Francis William, a carpenter, of 29 Dersley Street, East London, and surviving spouse, Nona Paula Edwards (born Oberem)	30 days...	V. H. Honeywill, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 271, East London	Cape.
36/53	Jooste, Jacobus Johannes, 'n boer, van Geelbospan, Pk. Putzonderwater, Distrik Prieska, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Jooste (gebore Kruger)	30 dae....	Willem Abraham van der Westhuizen, gemagtigde amptenaar van Die Standaardbank van S.A., Beperk, Posbus 19, Upington, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
803/53	Cilliers, Gretchion (gebore Steyn), 'n huisvrou, van Eppingtuin	30 dae....	Pieter Charl Cilliers, 1178 Vanguardlaan, Eppingtuin	Kaap.
899/53	de Jager, Marthinus Wilhelmus Jacobus, winkelier en langslewende eggenote Dina Magrieta de Jager (gebore Uys)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
932/53	Janse van Rensburg, Christina Jacoba (gebore Hanekom), en nagelate eggenoot Willem Francois Petrus Janse van Rensburg, hulpdiens, Staande Mag, van Maitland-Oos, Kaap	30 dae....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 94, Posbus 75, Parow, Kaap	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
894/53	George, Hendrik Cornelius, and surviving spouse, Francina George (born Smit), who were married together in community of property, of Hart Street, Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.

TRANSVAAL.

971/53	Cordier, Jacobus Cornelis, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Gertruida Wilhelmina Cordier (gebore Smit), van Wesselsdal, Distrik Delareyville	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Melvillestraat, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
642/53	Becker, Louis Henry, a retired manager, of 274 Troye Street, Pretoria	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4729/52	Gardner, Robert, a pensioner, of 64 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Ann Gardner	30 days...	P. G. de Vries, Attorney, Executor Dative, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North, 52–1379	Transvaal.
6579/52	Pretorius, Johanna Catharina (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, getroud in gemeenskap van goed, en langslewende eggenoot Andries Petrus de Klerk Pretorius, van Leeuwfontein 97, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
6955/52	Britz, Johannes Jacobus Frederik, a railway employee, and surviving spouse, Anna Jacoba Britz (born van Zyl), of Townlands, Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.....	Transvaal.
504/53	Strydom, Elizabeth Cornelia (born Strauss), and surviving spouse, Johannes Petrus Strydom, a clerk, S.A.R., Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
421/53	Scott, Neeltje Maria (gebore van der Schyff), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Petrus Lourens Scott, van Koppieskraal, Parys	30 dae vanaf 7/3/53	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Transvaal.
849/53	Marais, Ruby Jane (gebore Mare), 'n huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met die nog lewende eggenoot Jan Engela Marais, Oaklaan 5A, Kemptonpark, Distrik Germiston	1 maand..	Botha, Massyn & Busschau, Ebenagebou, Weststraat, Posbus 53, Kemptonpark, Distrik Germiston	Transvaal.
4154/50	Geldenhuys, Barend Petrus, 'n Staatsamptenaar, van Clarendon Court, Eastwoodstraat, Pretoria	30 dae....	W. L. van Eck, Eksekuteur Datief, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
6387/52	Lotz, Francina Petronella, van Weskoppieshospitaal, Pretoria	30 dae....	W. L. van Eck, Eksekuteur Datief, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
461/52	Schiel, Anton Friedrich Heinrich, geskeie man, assistent historikus, van Flowerstraat 32, Capital Park, Pretoria	30 dae....	W. L. van Eck, Eksekuteur Datief, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
985/53	Meyer, Johanna Catherina (Catharina) (gebore du Plooy), en nagelate eggenoot Johannes Markus Marthinus Meyer, vragmoterbestuurder; Gesamentlike boedel	30 dae....	Johannes Markus Marthinus Meyer, Hcofweg 73, Newlands, Johannesburg	Transvaal.
2124/44	Cronje, Cornelis Douw (beskryf in die Testament as Cronulis Douw Cronje), en nagelate eggenote Hendrina Susanna Cronje (gebore Meyer)	30 dae....	D. Wessels, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 54, Pleinstraat 152, Rustenburg	Transvaal.
1086/53	Botha, Jacomina Susanna (gebore Pienaar), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Stephanus Botha, van Kruisstraat 5, Potchefstroom	30 dae....	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom	Transvaal.
521/53	Maree, Wilhelmina Catharina (in die Testament beskryf as Wilhelmina Cathrina Maree (gebore Human), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Johannes Maree (in die Testament beskryf as Christian Johannes Maree), van Plaas Olifantsvlei 50, Pk. Van Wyksrust, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
609/53	Keyser, Helena Gertruida (gebore Roodt), 'n weduwee	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5079/52	Prinsloo, Maria Aletta (born Bezuidenhout), a widow, of Rayton, District Pretoria	30 days...	Hein Becker, 10 Apex Building, Second Street, Springs	Transvaal.
383/53	Senekal, Jacobus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Susare Susanna Senekal (gebore Pieterse), van Haaskraal, Distrik Potchefstroom	30 dae....	I. F. Waks, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom	Transvaal.
6693/52	Hulbert, Cyril, an underground native supervisor, S. 136, West Rand Cons., Krugersdorp	30 days...	(Mrs.) Sarah Ida Hulbert, Executrix Testamentary, 8 Sportsview Flats, West Rand Cons., Krugersdorp	Transvaal.
5854/52	Hanzen, Albertus Francois, 'n Staatsamptenaar, Noordbrugweg 30, Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
5853/52	Hanzen, Alletta (Anetta) Johanna (Jacoba) (gebore Greyling), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Francois Hanzen, Noordbrugweg 30, Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
1087/53	Papert, Henoch, a general dealer, of 19 Le Roux Street, Elandia, Klerksdorp	30 days...	Sofer & Segal, Attorneys for Executrix Testamentary, Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria	Transvaal.
957/53	Kempner, Lew, a diamond dealer, of 139 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
590/53	Rosenberg, Ilse, a bookkeeper.....	21 days...	Terblanche & Brigish, Solicitors, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
233/53	Nienaber, Johannes Jacobus, handelsreisiger, van Commissionerstraat 182, Boksburg, en nagelate eggenote Johanna Maria Nienaber (gebore Hattingh), van dieselfde adres	30 dae....	Johanna Maria Nienaber, Eksekutrise Testamentêr, Waltonweg 238, Boksburg-Suid	Transvaal.
2558/52	McKellar, Margaret, a spinster, retired.....	30 days...	N. J. Marincowitz, Executor Dative, c/o Stegmann & Able, Ninth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1189/53	Wedderburn, Herbert William, a director of companies, of 35 Eighth Avenue, Houghton, Johannesburg	30 days...	Ernest J. Trollip, 18/21 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Joint Executor	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
850/53	Tiplady, Richard, retired, of 150 Church Street, Turffontein	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
194/53	du Toit, Jan Johannes, and surviving spouse, Gloria Freda du Toit (born Joseph), of 101A Railway Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Dative, 408–414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
28/53	Row, John Bates, a pensioner.....	30 days...	G. W. Hoole, 1039 Pretorius Street, Pretoria....	Transvaal.
5929/52	van Niekerk, Sarel Francois du Plessis, a metalworker, and surviving spouse, Lavina Catharina van Niekerk	30 days...	Theunis Gertze van Zyl, Executor Dative.....	Transvaal.
987/53	Bannatyne, Edward, retired, of Johannesburg..	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
582/53	Kinsman, Vivian Maud (born de Valencia, formerly Ingram), a housewife and surviving spouse, Arthur Martin George Kinsman	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1130/53	Forsyth, Thomas Anderson, retired.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
656/53	D'Arcy, William John, a retired traveller, of 40 Second Avenue, Inanda, Johannesburg	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4594/52	Chapman, Edith Winifred Euclase, a widow, of Krugersdorp	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
550/53	Ruthers, Rose Hannah, a retired nurse, of 112 Tarry Road, Birmingham, England	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
25/53	Opperman, Johannes Petrus, 'n afgetrede boer, Kampstraat 18, Potchefstroom, en nagelate eggenote Cornelia Herculina Opperman (gebore van Wyk)	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 120, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1075/53	Barkley, Richard Charles, a pensioner.....	30 days...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria	Transvaal.
1044/53	Levitan, Charlie, a carpenter, of 93 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Abe Harold Cohen, Attorney for Executrix, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6518/52	Dittrich, Magdalena Catharina (gebore Steyn), 'n huisvrou	30 dae....	Paul Olmesdahl, Posbus 96, Piet Retief.....	Transvaal.
296/53	Merckx, Maria, a housewife.....	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executor Dative, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Kriek, Michiel van Niekerk, 'n timmerman, van Venusstraat 21, Fishershill, Germiston	3 maande..	(Mev.) S. E. Kriek, Venusstraat 21, Fishershill, Germiston	Transvaal.
774/53	Breytenbach, Andries Petrus Bernardus, rustende boer	30 dae....	A. J. Willemse, Posbus 94, Carolina, Transvaal	Transvaal.
837/53	Walls, Mary Lavinia (born Howland), a housewife, of 43 Jolly Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
351/53	van Heerden, Zacharias Cornelis, 'n myner, en nagelate eggenote Susara Maria Petronella van Heerden (gebore Jacobs) (tans oorlede), van Plot No. 10, Putfontein, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
341/53	van Heerden, Susara Maria Petronella (gebore Jacobs), 'n weduwee, huisvrou, van Plot No. 10, Putfontein, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
738/53	Lensly, Gertruida Aletta Maria, 'n huisvrou, van Hoogestraat 1, Potgietersrus	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.....	Transvaal.
103/53	Khan, Mahomed Hassen, a commercial traveller, Retief Street, c/o P.O. Box 20, Piet Retief	30 days...	Ali Mahomed, 15 Retief Street; P.O. Box 20, Piet Retief	Transvaal.
988/53	Knoesen, Hendrik Oosterwald (Osterwald) Eksteen, 'n boer, en nagelate eggenote Jacoba Marthina (Martina) Knoesen (gebore Steyn), van Bultfontein, Pk. Muldersdrif	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
6334/52	Soicher, Rebecca, a housewife, of 46 Fortesque Road, Yeoville, Johannesburg	30 days...	I. C. Shapiro, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executors Dative	Transvaal.
1691/52	Papendorf, Lizzy Daisy.....	30 days...	F. W. Papendorf, Executor, Rysmierbult.....	Transvaal.
—	Pelser, Pieter Andries Hendrik, 'n boer en karweier, van Sefanjeskraal, Rustenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1691/52	du Toit, Jacobus Johannes Christoffel, 'n boer, van Rooipoort, Pk. Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3/53	Fourie, Johanna Adriana, 'n huisvrou, Agstelaan 22, Northmead, Benoni, Transvaal	30 dae....	Daniel Benjamin Fourie, Agstelaan 22, Northmead, Benoni, Transvaal	Transvaal.
6899/52	Enslin, Amy Maria Johanna (gebore Roux), 'n huisvrou, van Vereeniging	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Transvaal.
3938/52	Weinzierl, Margarete, a widow, housewife, of 5 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days...	Gous & Foord, 66 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
6868/52	Hudson, Constance Agnes (born Baillie), a housewife, of 34 Harrison Street, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, cor. of Voortrekker Street and Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
6542/52	Rousseau, Anna Magdalena (gebore van As), 'n huisvrou, van Hoër Terrasweg 14, Menlopark, Pretoria	1 maand...	P. J. J. du Plessis, Eksekuteur Datief, Hoër Terrasweg 14, Menlopark, Pretoria	Transvaal.
876/53	Viviers, Susanna Francina (gebore Otto), en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Viviers, van Benonistraat 57, Rustenburg	30 dae....	D. Wessels, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Pleinstraat, Rustenburg	Transvaal.
973/53	Dickson, Edmund James, 'n winkelier, en nagelate eggenote Levina Catharina Dickson (gebore MacDonald), van Rustenburg	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6161/52	Loehmer, Paul, retired, of Old Age Home, Richmond, Johannesburg	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2, Devon	Transvaal.
841/53	Friedman, Irene Eugenie (born de Tchereppe Speridovitch), a housewife, of 209 Gleneagles, Johannesburg	31 days...	N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
4263/52	Weingarten, Max William (known as Max William Gray)	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria....	Transvaal.
729/53	Boutelje, Susanna, a retired housewife, of 104 Da Gama Court, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executor Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
418/53	Ngubeni, Trayfeni.....	30 days...	Helman & Michel, Attorneys for Executor Testamentary, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
670/53	Breedt, Jacobus Theodorus, 'n myntering pensionaris, hoek van Bondstraat en Oaklaan, Ferndale, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
—	Kruger, Josef Gert Adriaan, 'n boer, van Barberspan, Delareyville	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
612/53	Mulder, Susanna Margaretha (gebore Human), weduwee, huisvrou, van Bronkhorstfontein, Distrik Vereeniging	30 dae....	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofweg 91, Randfontein	Transvaal.
799/53	de Villiers, Secundus Petrus, retired, and surviving spouse, Adriana Wilhelmina Lucy de Villiers (born Leask)	30 days...	A. W. L. de Villiers, 22 MacDonald Street, Ermelo, Transvaal	Transvaal.
696/53	Liebenberg, Jacobus Andries, a pensioner, of 88 Hoy Avenue, Brakpan	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Devon	Transvaal.
270/53	Niland, Florence Burns (born McGehan), widow, housewife, of Bethal	30 days...	A. A. Truter, Agent for Executors Testamentary, 25 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
982/53	van Niekerk, Jan Antonie, 'n wewenaar, rustende, van Weststraat 34, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
728/53	Bayne, John, retired, and surviving spouse, Mary Jane Peat Bayne (born Williamson), of 116 Muller Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6662/52	Ellis, Maurice, an ex-speculator in cattle and livestock	30 days...	Harold Garb, 22 Prentice Road, Greenside Extension, Johannesburg, and Woolf Zasman, 87 Durban Street, King William's Town	Transvaal.
6536/52	Gaskon, Albert George, a miner.....	30 days...	(Mrs.) K. A. Gaskon, P.O. Box 2188, Johannesburg	Transvaal.
986/53	MacDonald, Donald, a retired secretary.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg	Transvaal.
325/53	Kruger, Martha Jacoba (born Coetzee), a housewife, and surviving spouse, Jacobus Petrus Kruger	30 days...	Botha & Lindsay, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
102/53	de Jager, Johan Dawid Gerhardus, a miner, and surviving spouse, Magdalena Maria de Jager	30 days...	Cliffe Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
410/53	Mumford, Josiah, a gatekeeper.....	30 days...	P. A. Nolan, 32 Berg Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
795/53	MacLarty, Martha, a housewife, 5 Embassy Mansions, Bree Street, Johannesburg	30 days...	Ian B. Murray, Executor Testamentary, Steytler, Grimmer & Murray, Solicitors, 333 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
5305/52	Zinober, Sarah (formerly Nurick, born Regensburg), retired, Stephanie Residential Hotel, 46 High Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executrix Testamentary, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5187/52	Meyer, Johan Christiaan.....	30 days...	N. D. Meyer, c/o J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Executrix Testamentary	Transvaal.
4086/52	Sagar, Annie (born Houldsworth), a housewife, of M51A Avenue, Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2176/44	van Staden, Anna Margaretha Elizabetha Hendrina, of Pretoria	30 days...	Acton & McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria.....	Transvaal.
954/53	Scholtz, Theodorus Lambertus, 'n boer, van Driepoort, Pk. Sandspruit, en nagelate eggenote Magdalena Gertruida Scholtz (gebore Fourie)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4999/52	Heineman, Herman (also known as Hermann Heinemann), retired	30 days...	Hilewitz & Schwarz, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
3510/52	Unila, Vaino, a glazer, of 27 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
84207	Cloete, Susanna Maria (gebore Jooste), boer....	30 dae....	(Mev.) J. C. Cloete, Eksekutrise Datief, Posbus 44, Schweizer-Reneke	Transvaal.
690/53	Coetzer, Magdalena Johanna (gebore Coetzer), huisvrou	30 dae....	C. J. Kleynhans, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke	Transvaal.
3463/53	Smit, Willem, Zebedela, Potgietersrus.....	30 dae....	Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 83, Springs	Transvaal.
—	Chaplin, Arthur Reginald, a farmer.....	30 days...	Aling & Streak, Attorneys for Executor, P.O. Box 88, White River	Transvaal.
1062/53	van Straaten, Barend Johannes, a teacher, of 30 East Avenue, Florida	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1238/53	Moore, Arthur Henry, company chairman, of 125 Prince's Avenue, Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1028/53	van Deventer, Willem Marthinus, 'n boer, van die Plaas Streepie, Distrik Nylstroom, en nagelate eggenote Susara Elizabeth Johanna van Deventer (gebore Joubert)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
459/53	Walker, Edith Maud, a housewife, of 7 Princess Square, Bayswater, London, England	21 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
976/53	Trichard, Johannes Petrus, pensionaris, van Acaciaweg 9, Primrose-Oos, Germiston, en nagelate eggenote Maria Francina Elizabeth Trichard (gebore Pienaar)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
834/53	Sparrow, Edwin Alfred, a pensioner, of 41 Allenby Street, Witbank, and surviving spouse, Maud Mary Ogilvie Sparrow (born Lundie)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6071/52	Egan, Charles Michael, a retired civil servant, of Belgrave Lodge, Belgrave Road, Rathmines, Dublin, Ireland	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5/53	Badenhorst, Philippus Andreas, 'n boer, van Gestoptefontein, Pk. Ottosdal, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4979/52	Botha, Louis, a civil servant.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
956/53	Hommes, Tryntje (gebore Stedeveld), 'n huisvrou, Myburghstraat, 169 Capital Park, Pretoria	30 dae....	Hendrik Hommes, p/a Lingbeek van Kralingen & Visse, 21 Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
6811/52	Botha, Jacobus Johannes Frederick, barman....	30 days...	Schwartz & Goldblatt, P.O. Box 1096, Pretoria	Transvaal.
1026/53	van Niekerk, Jacoba Adriana (gebore Snyman), en nagelate eggenoot Jan Antonie van Niekerk, ploegbaas, van De Beerstraat 666, Wonderboom-Suid, Stad Pretoria	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Testamentêr, Securitygebou 17–23, Pretoriusstraat 228, Posbus 834, Pretoria	Transvaal.
276/53	Reed, Sheila Agnes (born Laing).....	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
994/53	Koeleman, Pieter Johannes, rustende.....	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Posbus 25, Lydenburg	Transvaal.
499/53	Richburn, Dennis Eric, a manager, of 67 Greenfield Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5401/52	Bruin, Annie Christinade, a housewife.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
989/53	Grenfell, Edgar Andrewatha, a pensioner, and surviving spouse, Anna Cornelia Korman Grenfell	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6315/52	Manson, William, a representative, Automobile Association	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
6308/52	Burton, Hettie Helen, a missionary, Congo Evangelistic Mission, Mwanza, Belgian Congo	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
232/53	Mentz, Gerhardus Petrus Vosloo, a bus conductor Plot 98, Rivonia, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
990/53	Papenfus, Gerson Daniel, a retired miner, and surviving spouse, Aletta Catharina Papenfus	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
733/53	Giggle, Albert, a retired pensioner, of 25 Osborne House, 2 Edith Cavill Street, Johannesburg	30 days...	Percy C. Bredell, Attorney for Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6259/52	Lang, Valleretta (born Hooper), a widow, housewife	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
6466/52	Johnstone, Mary (born Currie, formerly Farquhar), a housewife	30 days...	David R. Snaier, Attorney for Executor Dative, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
368/53	Shrives, Thomas Henry, a bricklayer, of 5 Cradock Street, Geduld Extension, Springs	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Dative, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
843/53	Gale, Jane Agnes Simpson (born Rae), a housewife, of 76 Somerset Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
881/53	Birkhead, Eric, a company director, of 145 Kings Road, Bedfordview, Johannesburg	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
732/53	Galloti, Mary Elizabeth (born Ohlson), a widow, general dealer, of 135 Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Testamentary, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
660/53	Mackay, James, a pensioner.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
6533/52	Cron, Isabella Arnott (born Cummings), a housewife, of 10 Elray Avenue, Dunvegan, P.O. Edenvale, Transvaal	30 days...	R. M. Cron, P.O. Box 8451, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
832/53	Sharp, William, retired, of 38 First Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	William Paine, P.O. Box 3164, Johannesburg..	Transvaal.
6809/52	Adendorff, Maria Jacoba (born de Witt), a widow, retired, of Benoni	30 days...	I. Selikman, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
628/53	Marais, Edward Christiaan, 'n boer, van Klaarstroom, Distrik Marico	30 dae....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust.....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
80/136	Nortje, Johannes Petrus, a farmer, Persephone Farm, P.O. Shamva, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Susanne Johanne Nortje (born Groenewald)	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 120, Potchefstroom, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

2306/52	Barratt, Herbert John, secretary, retired, 4 Payne Road. Durban	21 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrices, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
1797/52	Wilson, Anna Catrina Elizabeth, farmer, of Nineve, Meimoth, Natal	30 days...	Wynne & Wynne, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
2257/52	Kazi, Abraham Emmanuel, teacher, and surviving spouse, Lesiah Victoria Kazi (born Zwane), of Steenkoolspruit, Wessels Nek	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
371/53	Walker, Leslie Clark, ink chemist, of 4 More View, Moore Grove, Durban,	30 days...	Sarah Walker, (born Evans) Executrix Testamentary, c/o Coulson & Elliott, Chancery Lane, Durban	Natal.
391/53	Bipti, No. 7953/Dead/6947/6948, domestic, and surviving spouse, Ramparsad. of Plessislaer	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg	Natal.
2551/52	Ponni, colonial-born Indian woman, No. 52290/20392/14786, widow, housewife, of 57 Aryan Road, Cato Manor, Durban, Natal	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
349/53	Taylor, Norman Henry, retired, of 105 Riley Road, Durban, and surviving spouse, Muriel Harriet Annie Taylor (born Norris)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
404/53	Avice, Carl, retired, of 11 Eighth Avenue, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
421/53	Beveridge, Christian Millar (born Dowie), housewife, of Umkomaas, Natal. and Alexander Paton Beveridge	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2675/52	Deane, Duncan MacKay, storekeeper, of Hibberdene	14 days...	Chas. W. R. Key, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 12, Port Shepstone	Natal.
330/53	Nathan, Abraham managing director, of 16 Jesmond Road, Pietermaritzburg	30 days...	J. B. Cohen, P.O. Box 104, Pietermaritzburg, for Executors Testamentary	Natal.
465/53	Slier, John Gysbert.....	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
414/53	Kisten, Christina (formerly Veerasamy, born Anthony), colonial-born Indian (passenger), housewife	30 days...	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
349/53	Botha, Elizabeth Laurentia, bookkeeper, of 11 Broadway Court, Broad Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
9/53	Essex, Joseph, widower, of 46 Esleworth Avenue, Woodlands, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
422/53	Latour, Joseph Fernand, carriage and wagon examiner, S.A.R., of 526 Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Alice Latour (born Wake)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
316/53	Lightbody, Mary (born Lyon), widow, of 144 Florida Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
396/53	Moore, Agnes Charlotte, spinster, of 1 Glamis Court, Marriot Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
293/53	Salmon, Winifred (born Walker), of 12 Bishop Road, Durban, and surviving spouse, Frank Percival Salmon, storekeeper	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
377/53	English, Daniel Alfred, nurseryman.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
234/53	Rungamma, Chinna, No. 40479/40480, widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
331/53	Avenall, Robert Ernest, painter, of 111 Red Hill Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Elsie Johanna Avenall	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
—	Beattie, Evelyn Violet, housewife, of 10 Ridge Road, Isipingo Beach, Natal	14 days...	J. D. Beattie, P.O. Box 936, Durban.....	Natal.
2751/52	Wessels, Michiel Johan, speurder-sersant, Suid-Afrikaanse Polisie, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Wessels, van Floridaweg 245, Durban	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
521/52	Varty, Alice Mary, widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
102/53	Wylie, Margaret Elizabeth, housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2323/52	Roe-Hamilton, Sophia Oosthuyzen (born Swemmer), widow; Intestate Estate	30 days...	Sybil Cooper, Executrix Dative, 121 Fairhaven, Durban	Natal.
413/53	Hunter, William Robert Ernest, storeman, of 110 Cato Road, Durban, and surviving spouse, Vernice Irene Hunter	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, Field & Smith Streets, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
336/53	Kadwa, Mamoojee Ahmed, retail merchant....	21 days...	I. C. Meer, P.O. Box 61, Verulam, Attorney to Executors Testamentary	Natal.
218/53	Sneyd, Walter Edward, retired master mariner	30 days...	A. V. Hoskings, Executor Testamentary, 301 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
405/53	Meek, William, retired.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
403/53	Chidell, Francis Edward, manager.....	30 days...	Hillier & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
431/53	White, Edmond George, pensioner, and surviving spouse, Jessie Catherine White (born Johnstone)	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
428/53	Beaton, William Donaldson, of 13 Glenmore Crescent, Durban North, Natal	30 days...	Willimina Smith Beaton, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
266/53	Wright, Ormiston Allan, of Port Shepstone, Natal	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Agent for Foreign Executor	Natal.
75/53	Ismail, Indian immigrant, No. 38099, painter, of Durban, Natal, and surviving spouse, Rassul Bee, No. 22667/32212, of 73 Hope Street, Overport, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary, South British Buildings, 35/39 Field Street, Durban	Natal.
203/53	Sim, Annie Elizabeth, of 51 Holmes Road, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban	Natal.
473/53	Campbell, Peter Joseph, pensioner.....	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executrix Testamentary, South British Buildings, 35/39 Field Street, Durban	Natal.
407/53	McGregor, Gilbert Ney, a bookkeeper, of 9 Wyvern Court, 248 Loop Street, Pietermaritzburg	21 days...	(Mrs.) Gladys May McGregor, P.O. Willow Grange, Natal	Natal.
448/53	Hooper, Walter, retired, of 177 Boom Street, Pietermaritzburg	21 days...	Amy Hilda Hooper, Hollingwood, P.O. Scottsville	Natal.
423/53	Dewar, John Robertson, a pensioner, and surviving spouse, Margaret Jane Dewar (born Stamper)	30 days...	A. C. Thompson, Tudor House, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
353/53	Noble, Sarah Watson, housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1368/52	Boshoff, Aletta Elizabeth (born van der Watt), and surviving spouse, Jacobus Johannes Boshoff, who were married in community of property, during her lifetime a housewife, of Philippolis, Orange Free State; Joint Estate	30 days...	McIntyre & Watkeys. Attorneys for Executor Testamentary, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
154/53	Rossouw, Joshua Francois, boer, van Rooidam, Jacobsdal, oorlede op 10 Augustus 1951	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
1147/52	Zwiegelaar, Carel Johannes, karweier, van Jacobsdal	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
1333/52	Cronje, Pieter Carl, meerderjarige jongman, boer, van Goedgedacht, Distrik Vrede	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
533/52	Narunsky, Ralph, garage, cold storage and mineral water works proprietor, of Senekal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
126/53	van Niekerk, Maria Catharina (gebore Booyens), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Hermanus van Niekerk, van Pendeen Villa 6, Boomstraat, Parys	21 dae vanaf 7/3/53	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
169/53	Fourie, Louis Johannes, boer, en langslewende eggenote Martha Jacoba Johanna Fourie, van Bloemhoek, Distrik Fouriesburg	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
194/53	Grobler, Joseph Benjamin, arbeider, en langslewende eggenote Elsje Catharina Grobler (gebore Odendaal), van Greystraat 1A, Bethlehem	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1335/52	Louw, Charles Wynand, wewenaar, gewese boer, van Zonstraat 33, Ficksburg	30 dae vanaf 7/3/53	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Piet Retiefstraat, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1275/52	Brown, Denzil Vivian, farmer, of Prima, District Bethlehem	30 days...	Brand, Wessels & Co., *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 76, Bethlehem	Orange Free State.
204/53	Willemse, Gertruida Cornelia Theodora (gebore Saayman, voorheen Lombaard), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat, Rouxville	30 dae....	De Wet & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
190/53	Wessels, Susanna Magdalena (gebore Meyer), weduwee, huisvrou, van Siberia, Distrik Kroonstad	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteure Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
170/53	Lemue, Martha Magdalena (gebore Kotze), weduwee, huisvrou, van Damfontein, Distrik Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Joubertstraat 33, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
173/53	Janse van Rensburg, Nicolaas Johannes, boer, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Johanna Janse van Rensburg (gebore Maree), van Kwaggafontein, Distrik Boshof; Gesamentlike boedel	30 dae....	Magdalena Petronella Johanna Janse van Rensburg, en Nicolaas Johannes Janse van Rensburg, p/a Daniels & Smit, Posbus 260, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
158/53	Humphreys, Arthur William, pensioner, and surviving spouse, Harriet Humphreys, of Robertson Road, Koffiefontein	14 days...	Harriet Humphreys, Robertson Road, Koffiefontein	Orange Free State.
—	Rossouw, Gerhardus, staatsamptenaar, en nagelate eggenote Barbara Wilhelmina Rossouw (gebore Otto), van Genl. Fickstraat 19, Bloemfontein	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
683/52	Fourie, Hendrik Gerhardus, vakleerling, van Ambulansweg 7, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1193/51/894	Meyer, Neeltjie Cornelia (gebore Prinsloo), huisvrou, en langslewende eggenoot Anton Michael Meyer, van Rosetta, Distrik Senekal	30 dae vanaf 9/3/53	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Van Riebeeckstraat, Senekal	Oranje-Vrystaat.
189/53	van der Merwe, Petrus Arnoldus, boer, van „Leeuwdoornpan", Distrik Bloemfontein	30 dae....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
63/53	Uitenweerde, Magrietha Alberta (gebore Stander), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Uitenweerde, Jnr., boer, van Kolkie, Pk. Tweeling, Distrik Frankfort	30 dae....	Gerhardus Johannes Uitenweerde, Jnr., Eksekuteur Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tweeling, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
156/53	van Aswegen, Hendrik Johannes, boer, van Nooitgedacht, Distrik Dewetsdorp, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Susanna van Aswegen (gebore Alberts)	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
188/53	van der Merwe, Gert, rustende, en nagelate eggenote Anna Sophia van der Merwe (gebore de Beer)	30 dae....	P. C. F. van Niekerk, Prokureur vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 16, Tweeling	Oranje-Vrystaat.
197/53	Lategan, Gerhardus Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea Barbara Lategan (gebore Stander), van Scheba, Distrik Senekal	30 dae....	Pieter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal....	Oranje-Vrystaat.
177/53	van der Walt, Jacobus Charel (of Charles) Nicolaas, 'n onderwyser, en nagelate eggenote Isabella Frederika Johanna van der Walt (gebore Bezuidenhout), van Arlington, O.V.S.	30 dae....	Alex. L. Aucamp. Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 227, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6228	Bliss, Israel Morris, a general dealer, of Botha Street, Bothaville, O.F.S.	19/2/53, Orange Free State Provincial	South African Auctioneers (Proprietary), Limited.
9528	Falanca, Frank Daniel, a garage owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape Province, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape Province	24/2/53, Cape of Good Hope Provincial	Duff Murray & Company (Proprietary), Limited.
9529	Pearce (born van Straaten), Adeline Elizabeth, married out of community of property to Arthur Vernon Pearce, carrying on business under the style or firm of Rio Delicatessen, at Idutywa, Cape Province	25/2/53, Cape of Good Hope Provincial	Percy Edwin Bowden.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuan to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9504	McClelland, Robert George (Junior), trading in partnership with his father, Robert George McClelland (Senior), now deceased, as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	15/1/53, Eastern Districts Local	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth.
9503	McClelland, Robert George (Senior), trading in partnership with his son, Robert George McClelland (Junior), as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	15/1/53, Eastern Districts Local	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth.
9527	Smith, Jacob Hermanus Albertus, a drainage contractor, of 24 Lange Street, Uitenhage	25/2/53, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Uitenhage.
9505	McClelland, Robert George (Senior), now deceased, and Robert George McClelland (Junior), carrying on business as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	15/1/53, Eastern Districts Local	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Port Elizabeth.
9518	Saevitzón, Samuel Isaac, a retired merchant, of Wembley, Upper Orange Street, Cape Town	25/2/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/3/53, 10 a.m., Cape Town.
9514	Parsotam, M., trading at 15A Brabant Street, Cambridge, East London, as Jai Hind Store	19/2/53, Eastern Districts Local	Wed., 18/3/53, 10 a.m., East London.
9519	Janse van Vuuren, Roelof Jacobus, a farmer, of Mostertskraal, District of Willowmore, Cape Province	20/2/53, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 16/3/53, 10 a.m., Aberdeen.
K.I. 2/53	Mokgwetsi, Andrew, trading as African Trading Store, of 183 Sepuru Street, No. 2 Location, Kimberley	27/2/53, Griqualand West Local.	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Kimberley.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld; hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
9490	Pearce, Sheila Louise, and Jack Pearce, carrying on business jointly as proprietors of the Winton Manor Private Hotel, Prior Crescent, East London	Surrendered	D. J. Gale and H. Robbie, c/o Norton, Gale & Norton, Sanlam Buildings (P.O. Box 102), East London	Wed., 25/3/53, 10 a.m., East London	Forthwith.
C. 23156	Hartmann, Frederick Anthony, formerly trading as Tom Burke Motors, Tom Burke, Northern Transvaal	—	Albert James William Stedman, 43 Retief Street (P.O. Box 15), Potgietersrus	Fri., 20/3/53, 10 a.m., Potgietersrus	7 days.
K.I. 1/53	van Niekerk, Izak Schalk Petrus, a garage proprietor, of Barkly West	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Wed., 18/3/53, 10 a.m., Kimberley	14 days.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23450	Long, Graham Ebden, and Eileen Long (Joint Estate)	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 18/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9494	Greenberg, Alexander Susman, and Cornelia Magdalena de Bruin, carrying on business in co-partnership, under the style or firm of Greenberg's Garage, at Elliot, C.P.	—	H. M. Matthis, Voortrekker Street (P.O. Box 10), Elliot, C.P.	Tues., 24/3/53.....	Forthwith.
C. 23411	Abba, Abraham (also known as Ebrahim Abba), trading under the style or firm of Rustenburg Wholesalers	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 18/3/53, 9.30 a.m., Rustenburg	Forthwith.
X. 6216	van der Westhuizen, Cornelis Hermanus, a lorry driver, of 84 Victoria Road, Bloemfontein	Sequestrated	George Reginald Purcell Joiner Ashman, of 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Wed., 18/3/53, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X. 6214	van Zyl, Hendrik Jacobus.....	Voluntary Surrender	André Francois Haylett, Florence Buildings, Upper Church Street (P.O. Box 1105), Bloemfontein	Wed., 18/3/53, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
8984/49	van der Walt, Tjaart.....	Sequestrated	Fri., 27/3/53, 2.30 p.m., Ventersdad	Proof of claims.
9384	Hall, Arnold, handel drywende as „Premier Cabinet and Joinery Works", te Kerkstraat, Aliwal-Noord	—	Vry., 13/3/53, 10 vm., Aliwal-Noord	Verdere bewys van eise.
9484	Kritzinger, Nassau, a general dealer, of Krakeel Rivier and Vryheid	—	Fri., 20/3/53, 10 a.m., Uniondale	Proof of further claims.
9407	Barnard, Pieter Erasmus, a general dealer, of corner of Hope and Victoria Streets, George	Sequestrated	Wed., 18/3/53, 9.30 a.m., George	Proof of claims.
C.A. 5327	Transvaal Import and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 11/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and passing of resolutions.
C. 23291	Charles, Maria, a widow, of 10 Tucker Street, Albertsville, Johannesburg	—	Wed., 18/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 6195	Cronje, Gert Cornelis, a painting contractor, of 21 Second Avenue, Bloemfontein	—	Wed., 18/3/53, 11 a.m., Bloemfontein	To prove claims and to instruct trustee in regard to disposal of assets.
9413	Rheeder, Christiaan Johannes, a general dealer and cafe proprietor, of Philipstown, C.P.	Sequestrated	Wed., 25/3/53, 10 a.m., Philipstown	Further proof of claims.
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 18/3/53, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C.A. 5095	Florida Hotel (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 18/3/53, Johannesburg....	Further proof of claims.

* Proof of debt and to confirm the liquidator's action in entering into an agreement of settlement with the British Aviation Insurance Co., Ltd., and The Aviation and General Insurance Co., Ltd., arising out of the loss of Aircraft ZS-BWZ as is more fully set out in the memorandum of agreement dated the 27th January, 1953.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, van voorneme is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
5407	Barnard, Pieter Erasmus, a general dealer, of corner of Hope and Victoria Streets, George	S. Muller, 30/5/52.....	29/11/52	Three months, Master, Cape Town
C.A. 4892	Venus Cleaners (Pty.), Ltd. (in Liquidation), of 18 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Felix Toubkin and Abe Bernard Garsh, 7/9/50	7/3/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22724	Cramer, Ludwig, of 185 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 7/9/50.....	7/3/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22452	Brodrick, Bertram Bartle, an employee of John Beel & Co., Ltd., of 44 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 10/1/50.....	10/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23146	Lindeque, Barend Garhardus, a shopkeeper, trading under the style or firm of Daleside Cash Store, in the District of Vereeniging	Felix Toubkin, 11/6/52.....	11/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23149	Sack, Philip Solly, of 5 Eighth Street, Orange Grove, Johannesburg	Felix Toubkin, 12/8/52.....	12/2/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22870	Mouton, Wynand Louw, trading in copartnership with D. van Zyl, under the style of Amalia Boerewinkel	Felix Toubkin, 6/6/51.....	6/3/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4771	Pyramid Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 3/1/50	3/2/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23238	Baum, Marga, formerly trading in copartnership with Ernst Peter Baum, as Petamerle Incorporating Marga Cronheim, of Johannesburg, whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 13/8/52.....	12/2/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23262	Mullah, Cassim.....	Maurice Joseph Chipkin, 13/8/52	13/2/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5140	African Collieries, Limited.....	Albert Ruskin and V. F. de Jager, 9/6/52	28/2/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5069	Slabber & Southward (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 16/7/51.....	16/2/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5194	Boskop Steen en Teelwerke (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	C. C. McInnes, 26/8/52.....	26/2/53	Master, Pretoria.
C. 22503	Yousuf, Dawood (also known as Dawood Essop), a merchant and commercial traveller, of 72 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	Albert Ruskin and G. W. Lampert, 16/3/50	16/2/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5063	S. M. Isaacs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 7/8/51.....	7/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22442	Moosa, Omar, trading as Mazista Supply Stores, at Doornkop Farm, Swartruggens, Rustenburg	Felix Toubkin, 8/2/50.....	7/3/53	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days, for which Account will lie open.*
9294/100B	Balla, Achmat Abdurahman.....	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 9/3/53.....	—
1340/1007A	Vceira, Jose do Nascimento, a café proprietor, trading as Jack's Fish and Chips, at Naauwpoort	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Naauwpoort.....	—
C. 22936	Botes, Jan Albert Gilliaume, trading as "Die Goeie Hoop Kontant Winkel", at Riversdale, District of Meyerton	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 6/3/53.....	—
C. 22567	Stankiewicz, Irene, and Rosario Palermo, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, District of Bethal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal.....	—
C.A. 5100	Die Werkerspers Uitgewers Maatskappy (Eiendoms), Beperk (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 7/3/53...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldigd moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee of Assignee.*
C. 23242	Maré, Ignatius Petrus.....	21/2/53	Dividend to secured creditors only and contribution	A. J. Meintjes, 332 Maritime House, Pretoria.
C. 22830	van Zyl, C. J.....	21/2/53	Dividend being paid	A. J. Meintjes, 332 Maritime House, Pretoria.
C. 22922	Hassen, Joosub, trading as Bulpan Trading Store	18/2/53	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 691/1036K	Midland Motors, Limited (in Voluntary Liquidation	18/2/53	Dividend being paid	F. Herbert, P.O. Box 794, Durban.
C.A. 5246	Sunfold Nursing Home (Proprietary), Limited (in Liquidation)	18/2/53	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
3532/369	Hoosen, Mahomed.....	25/2/53	Dividend already paid	J. R. Scott, 338 Smith Street, Durban.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 20154	van den Bergh, Samuel Jacobus, formerly a miner, of Klerksdorp, Transvaal, presently a mine inspector, of 36 Regent Street, Casseldale, Springs, Transvaal	16/3/39	Thur., 16/4/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 8/5/41.
C. 23222	Lemer, Meyer, a director of companies, of 17 Abbotswold Road, Saxonwald, Johannesburg	23/5/52	Thur., 2/4/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Certificate received persuant to section 119 and 124 of the Insolvency Act, 1936.
C. 22538	Klinger, Joseph, formerly trading in co-partnership with J. P. Beneke, under the style or firm of Klinger Displays and Shopfitters, of 12 Drummond House, De Villiers Street, Johannesburg	25/4/50	Tues., 31/3/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Pursuant to the provisions of section 119 and 124 of the Insolvency Act of 1936.
9348	Osman, Dawood, a general dealer, of corner Bute and Kent Roads, Wynberg, Cape	9/10/51	Fri., 27/3/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (1) an offer of compromise having been accepted on the 7th day of December, 1951.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;

(*b*) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysingsnos. *Masters' Reference Nos.*	Name en Beskrywings van Maatskappye. *Names and Description of Companies.*	Besonderhede van Orders van Likwidasie. *Particulars of Orders of Liquidation.*		Besonderhede van Vergaderings. *Particulars of Meetings.*			
		Datum. *Date.*	Afdeling van Hooggeregshof. *Division of Supreme Court.*	Plek. *Place.*	Datum. *Date.*	Uur. *Hour.*	Ampstitel van Voorsittende Beampte. *Designation of Presiding Officer.*
C. 1263	Aerol Motors (Proprietary), Limited	25/2/53	Cape of Good Hope Provincial	Cape Town..	20/3/53	10 a.m.	Master.
C. 1260	S. Saevitson & Company, Limited	25/2/53	Cape of Good Hope Provincial	Cape Town..	20/2/53	10 a.m.	Master.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Koitch, Slavko	Magasynmeester/*Storekeeper*	3 Uleric Court, 23 Geraniumstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Schirmacher, Marie Luise	Huisvrou/*Housewife*	1 Pantherstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Rossi, Savino Sebastiano	Restauranthouer/*Restaurateur*	1A Langholm Woonstelle/*Flats*, Kloofstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape*.
Rossi, Elizabeth	Huisvrou/*Housewife*	1A Langholm Woonstelle/*Flats*, Kloofstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape*.
Lapidus, Meyer	Winkelier/*Shopkeeper*	8 Kenlaw Mansions, 27 De Beerstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Gottschalk, Johanna	Verpleegster/*Nurse*	„Our Parents Home", hoek van/*corner of* Spring en/*and* Highstraat/*Street*, Gardens, Johannesburg, Transvaal.
Epstein, Anna (voorheen bekend as/*formerly known as* Khana Leven)	Huisvrou/*Housewife*	46 Regentstraat/*Street*, Woodstock, Kaap/*Cape*.

Algemene Kennisgewings.

No.		BLADSY
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 137.	Aanvullingslys van Lede	61
* 138.	Lys van Lede: Wysiging	62
* 139.	Lys van Lede: Wysiging	62
* 140.	Lys van Lede: Wysiging	62
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
96.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	63
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
* 148.	Kennisgewing van Vergadering van Krediteure in Terme van die Boere-Bystandswet, 1935	64
	DIVERSE:	
119.	Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke om die Toestaan van Lisensies	64
* 136.	Nominasie en Verkiesing van Persone vir Aanstelling as Lede van die Sagtevrugteraad	65
* 141.	Waterhofaansoek: African Building Board Corporation, Limited, en Canelands Properties, Limited: Aansoek om 'n Deklarasiebevel	67
* 142.	Waterhofaansoek: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Kennisgewing om te Pleit	67
* 143.	Waterhofaansoek: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Kennisgewing van Verhoor	67
* 144.	Waterhofaansoek: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Kennisgewing van Kiesing van Assessor	68
* 145.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel	68
* 146.	Besproeiingsraad van Nkwaleni: Verkiesing van Lid	69
* 147.	Kennisgewing van Onteiening: Gedeelte van Kruispad, Afdeling Worcester ...	69
* 149.	Gesondheidsbulletin No. 9 van 1953 ...	70
* 150.	Hersiening van Besproeiingskieslyste ...	70
	Tenders	71
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	82
	Vakature vir Kosteberekenmeester, Nasionale Bemarkingsraad	83
	Vakatures vir Assistent-dieetsuperintendente	84
	Vakatures vir Ingenieur-opnemers op Kontrak	84
	Vakatures vir Inspekteurs van Skole ...	85
	Vakature vir Ambagsinstrukteur	86
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	87
	Offisiële Publikasies gedurende Januarie 1953 Uitgegee	89
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	90
	Maatskappy-kennisgewings	98
	Verlore Dokumente	102
	Orders van die Hof, ens.	107
	Geregtelike Verkope	110
	Naamsveranderings	115
	Algemeen	116
	Boedelkennisgewings	125
	Naturalisasiekennisgewings	153

General Notices.

No.		PAGE
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 137.	Additional List of Members	61
* 138.	List of Members: Amendment	62
* 139.	List of Members: Amendment	62
* 140.	List of Members: Amendment	62
	DEPARTMENT OF LANDS:	
96.	Crown Land Surveys (Cape)	63
	STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 148.	Notice of Meeting of Creditors under the Farmers' Assistance Act, 1935	64
	MISCELLANEOUS:	
119.	Air Services Act, 1949: Schedule of Applications for the Grant of Licences	64
* 136.	Nomination and Election of Persons for Appointment as Members of the Deciduous Fruit Board	65
* 141.	Water Court Application: African Building Board Corporation, Limited, and Canelands Properties, Limited: Application for a Declarity Order	67
* 142.	Water Court Application: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Notice to Plead	67
* 143.	Water Court Application: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Notice of Hearing	67
* 144.	Water Court Application: South African Pulp and Paper Industries, Limited: Notice of Selection of Assessor	68
* 145.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel	68
* 146.	Nkwaleni Irrigation Board: Election of Member	69
* 147.	Notice of Expropriation: Portion of Kruispad, Division of Worcester	69
* 149.	Health Bulletin No. 9 of 1953	70
* 150.	Revision of Irrigation Voters' Lists	70
	Tenders	71
	Vacant District Surgeoncies	82
	Vacancy for Cost Accountant, National Marketing Council	83
	Vacancies for Assistant Diet Superintendents	84
	Vacancies for Engineer Surveyors on Contract	85
	Vacancies for Inspectors of Schools ...	85
	Vacancy for Artisan Instructor	86
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	88
	Official Publications Issued during January, 1953	89
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	90
	Company Notices	98
	Lost Documents	102
	Orders of the Court, etc.	107
	Sale in Execution	110
	Change of Name	115
	General Notices	116
	Estate Notices	125
	Naturalization Notices	153

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Vrydag, 3 April, Saterdag, 4 April en Maandag, 6 April 1953, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 2 April 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 26 Maart 1953, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 April 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Dinsdag, 31 Maart 1953, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Friday, the 3rd April, Saturday, the 4th April and Monday, the 6th April, 1953, are public holidays, the closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Thursday, the 2nd April, 1953, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 26th March, 1953.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, the 10th April, 1953, notices must reach this office not later than Tuesday, the 31st March, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

6-13-20-27

Die Staatsdrukker, Pretoria.

The Government Printer, Pretoria.